

**Université Jean Moulin
Lyon III**

**DEA
Sciences de l'Information et de la Communication**

**Option :
Information, organisation, cognition**

MEMOIRE DE DEA (Corpus)

**Ville, tourisme et entreprise
Evaluation de l'image véhiculée par l'Office de tourisme**

Moiron C.

DIRECTEUR DE MEMOIRE : Wuilème B.

Juin 96



**Université Jean Moulin
Lyon III**

**DEA
Sciences de l'Information et de la Communication**

**Option :
Information, organisation, cognition**

MEMOIRE DE DEA (Corpus)

**Ville, tourisme et entreprise
Evaluation de l'image véhiculée par l'Office de tourisme**

Moiron C.

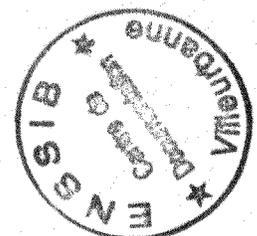
DIRECTEUR DE MEMOIRE : Wuilème B.

Juin 96

Université Lumière
Lyon 2

Ecole Nationale Supérieure
des Sciences de l'Information et des Bibliothèques

Université Jean Moulin
Lyon 3



Corpus 1

(Nous présentons, dans ce document, les deux corpus :

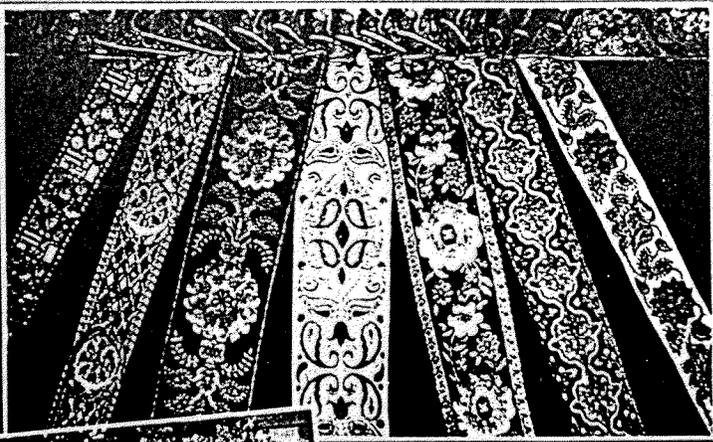
- Corpus 1 : les documents diffusés par l'Office de tourisme auxquels nous nous sommes intéressés
- Corpus 2 : les comptes-rendus d'entretiens)

document 1

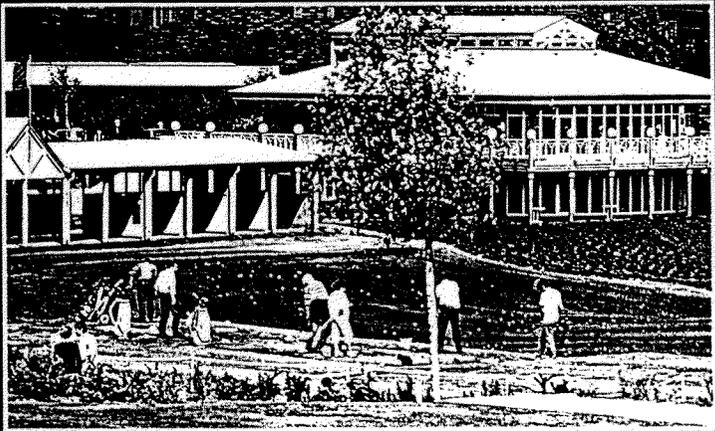
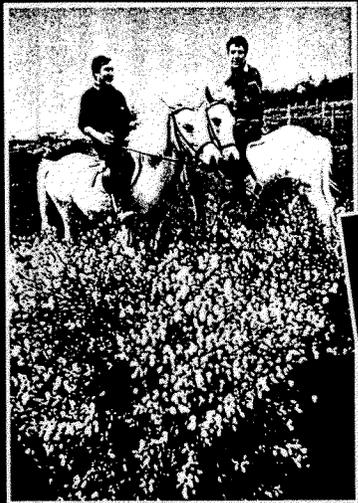
Saint-Etienne



laissez-vous surprendre !



Saint-Etienne : ville du savoir-faire
Saint-Etienne : a city of French "savoir-faire"



Saint-Etienne : une volonté sportive
Saint-Etienne : a sport-willed city



La Préfecture en habit de soirée

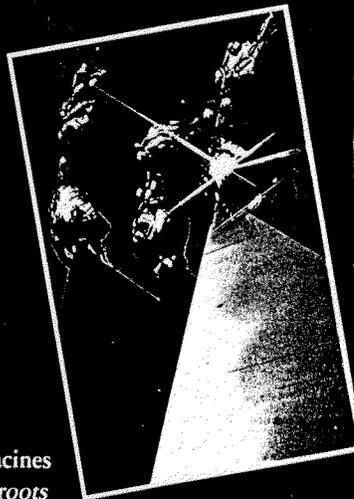
The Prefecture in evening dress



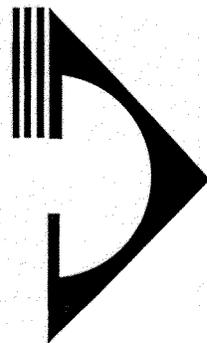
Le Centre de Congrès Fauriel
Fauriel Convention Centre



Saint-Etienne



Saint-Etienne: l'avenir et ses racines
Saint-Etienne: the future and its roots



OFFICE
DU
TOURISME
ET DES
CONGRES



TOURIST BOARD - CONVENTION BUREAU

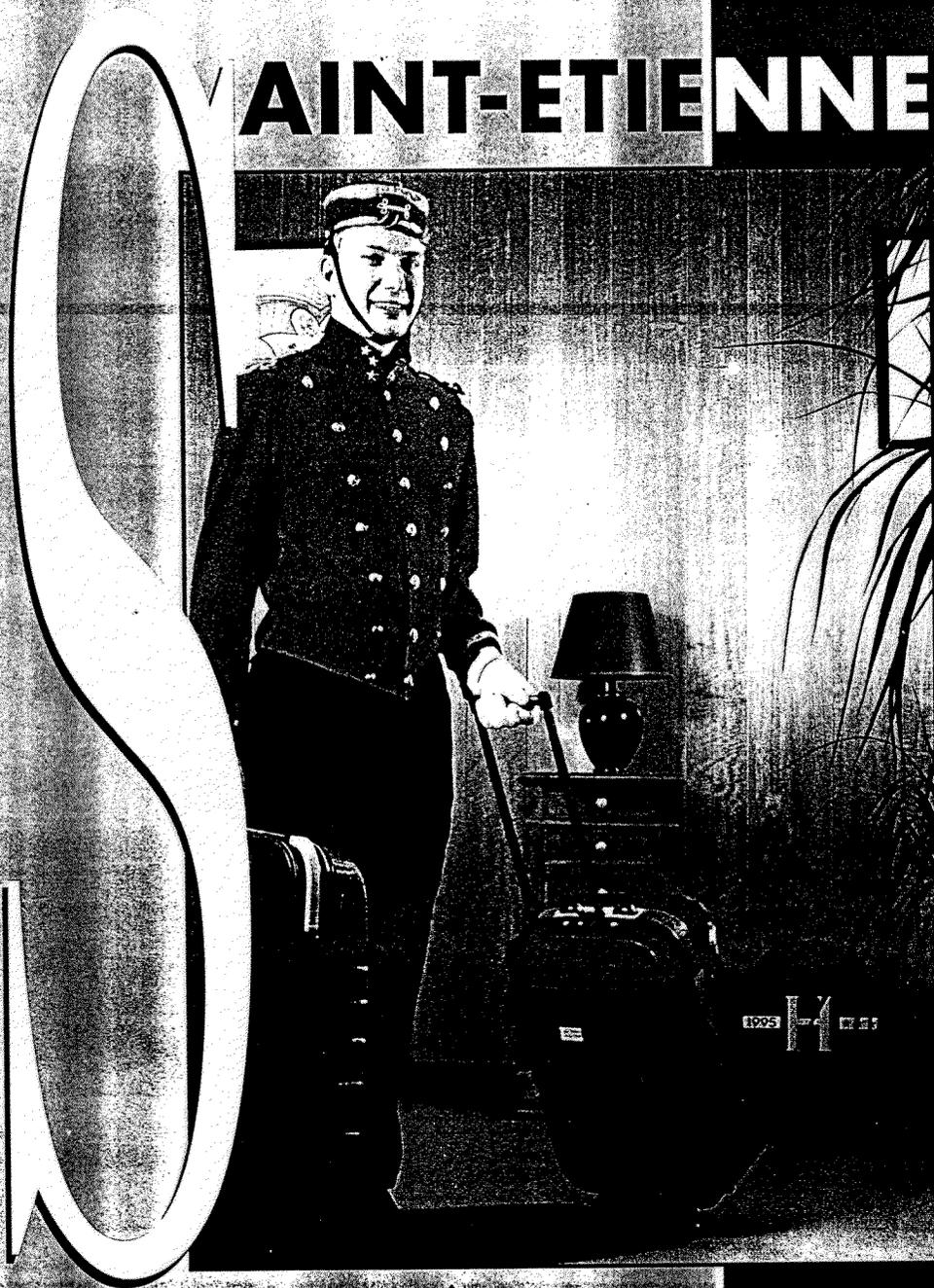
3 PLACE ROANNELLE • 42000 SAINT-ETIENNE • FRANCE
TELEPHONE (33) 77 25 12 14 • TELECOPIE (33) 77 32 71 28



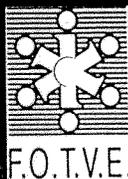
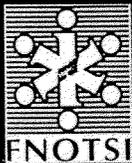
document 2

2 5 / 2 6

SAINT-ETIENNE



HÔTELS RESTAURANTS



OFFICE
DU
TOURISME
ET DES
CONGRES
★ ★ ★ ★

Hôtels

OTELS	Catégorie	Nbre de chambres	Prix des ch. Mini/Maxi	Prix du petit déjeuner	Restaurant	TV dans la chambre	Chambre handicapés	Parking Garage	Ascenseur	Chiens admis	Location salles/salons pour séminaires
ÉTIENNE											
UTROS rue St-Simon 1 41 00 8 28 16	*** piscine privée	45	250/450	35/48	OUI	OUI	2	P-G	OUI	OUI	2 salles jusqu'à 120 personnes Ferm. annuelle entre Noël et J. de l'An Du 1 ^{er} au 15/08
A de l'Europe e de Wuppertal 5 22 75 1 14 81	***	120	470/530	50	OUI	OUI		P-G	OUI	OUI	Salons modulables jusqu'à 275 m²
ARIA Henri-Dechaud nd-Point 5 09 56 5 58 28	***	33	270/370	30				P-G	OUI	OUI	1 salon de 16 m² 1 salon de 45 m²
sd Pasteur 7 32 55 9 11 43	***	33	275/380	39				G	OUI	OUI	1 salle 25 pers. Fermeture août
OTEL SPORT ST-ÉTIENNE du 18 juin 1827 REZIEUX-BOUTH. 6 10 50 6 10 57	*** piscine privée	98	405/420	48	OUI	OUI	2	P	OUI	OUI	Salons modulables jusqu'à 354 m²
UNUS DU FOREZ v. D. Rochereau 2 48 47 4 03 30	***	66	275/370	45/50	OUI	OUI		P-G	OUI	OUI	Salons de 15 à 70 m²
DIN de la Ville 7 17 97 1 70 34	**	14	180/290	25	Snack	OUI		P à proxim.			Fermeture du 10 au 23/08 environ
EVUE place Bellevue 7 30 54	**	20	130/340	30		Salon avec TV		P à proxim.		OUI	
NOT Jules-Janin 4 27 16 4 25 79	**	24	120/275	30		OUI		P-G	OUI	OUI	
REAL HOTEL Blanqui 2 31 86 7 47 05	**	25	120/230	30/35		OUI		G			
AL NOIR rue François-Gillet 3 41 72 7 79 19	**	45	140/260	30		OUI		G	OUI	OUI	1 salle 50 pers.
TINENTAL HOTEL rue François-Gillet 2 58 43 7 94 06	**	24	120/290	30		OUI		G		OUI (les peths)	
ND HOTEL ARTS rue Gambetta 2 42 11 4 06 72	**	57	150/300	25/35		OUI		P	OUI	OUI	1 salle 50/60 pers.
nce Massenet 3 31 87 3 71 29	**	85	298/325	35	OUI	OUI	2	P-G	OUI	OUI	2 salons 25 m² 1 salon 42 m² 1 salon 50 m² 1 salon 70 m²
SARE EAU-CREUX v. D. Rochereau 7 90 90 3 47 65	**	88	298/335	35		OUI	3	G	OUI	OUI	
ois-Glorieuses 4 23 18 3 20 65	**	20	250/320	25	OUI	OUI		P		OUI	
R e Blanqui 3 79 88 1 69 81	**	68	297 semaine 220 w.-end	35		OUI	3	P	OUI	OUI	1 salle 80 m²
HOTEL e de la Montat 1 12 21 1 57 28	**	68	225/285	32	OUI	OUI	4	G	OUI	OUI	2 salles de 40 pers.
TOUR Mercière 2 28 48 1 27 90	*	17	135/250	25 (à la française 50 pers. breakfast)		OUI		P à prox.		OUI	1 salon de 10 pers.
VOYAGEURS Gris-de-Lin 2 20 95	*	26	100/180	21				P		OUI	
HOTEL Jules-Janin 7 42 00 7 23 99	*	48	155/1 pers. 170/2 pers. 3 ^e pers. gratuit	24		OUI	2	P		OUI	
ERS Léon-Nautin 7 98 71 7 71 98	*	12	100/235	22/25		OUI				OUI	
HULE 1 rue des Acéries 7 21 43	tour- risme	72	140	22		OUI	3	P		OUI	

HOTELS	Catégorie	Nbre de chambres	Prix des ch. Mini/Maxi	Prix du petit déjeuner	Restaurant	TV dans la chambre	Chambre handicapés	Parking Garage	Ascenseur	Chiens admis	Location salles/salons pour séminaires
FORMULE 1 4 rue 18 Juin 1827 ANDREZIEUX-BOUTH. 77 36 55 66	tour- risme	62	140	22		OUI	3	P		OUI	
FORMULE 1 Chavillon LA GRAND-CROIX 77 73 62 45	tour- risme	64	140	22		OUI	3	P		OUI	
SPLENDID HOTEL 16, rue du Théâtre 77 33 72 92	tour- risme	14	110/180	25				P à proxim.		OUI	
ENVIRONS											
42160 ANDREZIEUX- BOUTHEON LES IRIS 32 av. Jean-Martouret 77 36 09 09 77 36 09 00	***	10	350/395	42	OUI	OUI		P		OUI	1 salle 15 pers. 1 salle 25 pers. Fermet. annuelle : voc. scolaires février et Toussaint
42220 BOURG- ARGENTAL LE LION D'OR 10 place de la Liberté 77 39 62 25	*	5	120/175	25	OUI	Salon avec TV		P à proxim.		OUI	1 salle 50 pers.
42220 COLOMBIER HOTEL RESTAURANT DEGRAIX Le Bourg 77 51 50 14	*	11	110/160	22	OUI			P		OUI	Fermeture annuelle : janvier
HOTEL DE L'OEILLON Logis de France (par Bourg-Argental) 77 51 50 61	**	12	160/200	18	OUI			P		OUI	3 salles 50/100/200 pers. Fermeture annuelle : dem. sem. nov. et 8 jours en déc.
42110 FEURS HOTEL ETESIA Le Palais - R.N. 82 77 27 07 77 77 27 03 33	*	15	230/280	28		OUI	15	P	Tous les ch. en rez-de-ch.	OUI	Fermeture annuelle : entre Noël et Jour de l'An et 2 sem. vers le 15/08
42220 LA VERSANNE AUBERGE DU GRAND BOIS Col du Grand Bois 77 39 60 70 77 39 67 51	*	9	135/190	22	OUI	OUI		G		OUI	1 salle jusqu'à 25 pers. 1 salle de 25 à 45 p. 1 salle de 45 à 150 p.
42660 LE BESSAT HOTEL DE FRANCE Grande Rue 77 20 40 99	**	30	150/200	25	OUI			P		OUI	1 salle 20 pers. 2 s. modul. 15 pers. (ou 1 de 30 pers.) Fermeture annuelle : du 1 ^{er} au 15/09 Vacances Noël
42520 MALLEVAL LE MALLAVIOT 74 87 10 51 ou 74 87 11 82	tour- risme	5	150/320	25	OUI					OUI	Fermeture annuelle : Février
MONTRISON LE GIL DE FRANCE 18 Bis Boulevard Lachèze 77 58 06 16 77 58 73 78	**	29	220/250	30	OUI	OUI	1	P-G		OUI	1 salle 20 pers.
42210 MONTROND- LES BAINS HOSTELLERIE LA POULARDE Route de St-Etienne 77 54 40 06 77 54 53 14	***	14 + 3 app.	310/500 600/800	75	OUI	OUI		P-G		OUI	1 salle 40 pers. Du 2 au 15/01 Fermeture hebdo. lundi soir
42330 ST-GALMIER LA CHARPINIERE 77 54 10 20 77 54 18 79	***	35	410/330	46	OUI	OUI		P		OUI	7 salles de 20 à 100 m²
LES VOYAGEURS Place de la Devise 77 54 00 25	**	11	150/215	25	OUI	OUI		P-G		OUI	1 salle 40 à 50 pers. Fermeture : Du 1 ^{er} au 15/01 Du 1 ^{er} au 20/08
42390 VILLARS HOTEL GRIL CAMPANILE Rue de l'Artisanat Lieu dit La Goutte 77 93 52 48 77 93 18 58	**	84	270	30	OUI	OUI	2	P		OUI	1 salle de 20 à 50 pers.
42390 VILLARS HOTEL PREMIERE CLASSE Rue Thiers 77 92 64 76 77 92 64 77	*	72	149	20		OUI	2	P		OUI	

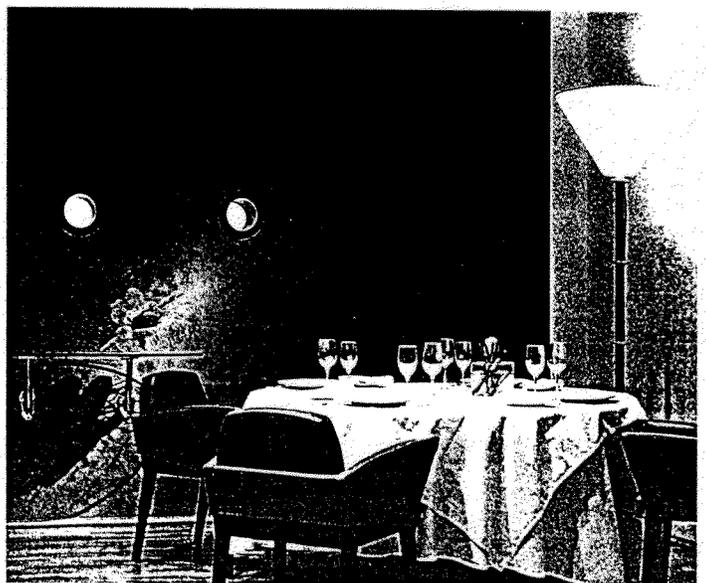
OBSERVATIONS IMPORTANTES :

Attention ! Tous les prix indiqués sont donnés à titre indicatif, veuillez vérifier lors de votre réservation.
Le classement des hôtels désigné par des étoiles est déterminé d'après leur confort et leur tenue à la demande.
Certains établissements ont pu obtenir un nouveau classement depuis lors.
*** Hôtel de grand tourisme, grand confort
** Hôtel de tourisme, grand confort
* Hôtel de moyen tourisme, confort moyen
Les hôtels-restaurants figurant sur cette liste sont membres de l'Office de Tourisme.

Restaurants

SAINT-ETIENNE	Classement (sur 100000)	Téléphone Fax	Prix Mini/Maxi	Carte	Nombre de couverts	Jour de fermeture	Spécialités	Terrasse
PIERRE GAGNAIRE 7 rue de la Richelardière	****	77 42 30 90 77 42 30 95	560/900 Menu affaire 350	OUI	70	Di soir	Gastronomique	
ANDRE BARCET 19 bis, cours Victor-Hugo	***	77 32 43 63 77 32 23 93	165/320	OUI	30 à 60 en 2 salles		Poissons	
LA RIBANDIERE HOTEL ALTEA Parc de l'Europe 2 rue de Wuppertal	***	77 25 22 75	100/190	OUI	46	So, Di	Régionales	OUI
LE CERCLE 15 place Hôtel-de-Ville	***	77 25 27 27 77 47 18 74	75/250	OUI	250	Di soir, Lu soir	Saumon à la Russe Foie gras	
CHAURAND HUBERT 13 place Massenet	**	77 93 62 21	85/258	OUI	60	So		OUI
LE BOUCHON 7 rue Robert	**	77 32 93 32 77 32 93 32	95 semaine 340 dégustation	OUI	30	So midi, Di soir en hiver So midi, Di été	Poissons	
LE CHANTECLERC 5 cours Fauriel	**	77 25 48 55	138/198	OUI	50 en 2 salons	So, Di		
LE GRATIN 30 rue St-Jean	**	77 32 32 60	70/190	OUI	60	So midi, Di soir, Lu	Poissons, coquilles St-Jacques fraîches, ris de veau frais	
LE REGENCY 17 boulevard Jules-Janin	**	77 74 27 06 77 74 98 24	145/220	OUI	40	So, Di soir (sur réserv. le So soir)	Foie gras, poissons, viandes du Charolais.	OUI 12 couv.
TAVERNE DE MAITRE KANTER 35 av. Denfert-Rochereau	**	77 37 99 66 77 38 47 65	80/250	OUI	180		Fruits de mer, choucroute Carte brasserie	
LA LOCO 29 av. Denfert-Rochereau	*	77 32 48 47 77 34 03 30	68/195	OUI	50	Di		
AGADIR 12 rue des Fossés		77 32 55 48	52/66	OUI	80		Marocaines	
ALBATROS 67 rue Saint-Simon		77 41 41 00 77 38 28 16	78/175	OUI	120	So, Di midi en hiver		OUI + Pisc.
AUBERGE DU PORTAL ROUGE 2 rue Virgile		77 25 31 57	60/135	OUI	40	Me, Di soir	Sauçisson à la vigneronne, feuille de escargots, poulet au vinaigre	OUI
AUBERGE PANORAMIQUE Route de Terrenoire La Croix de Plagneux		77 95 88 37	45/120	OUI	3 salles 20/40/60	Sur réserv. en hiver	Grenouilles, râpée, chèvre chaud, pâté aux pommes	OUI
AU CORN DE L'ATRE 23 rue Jules-Ladri		77 32 74 13	90/230	OUI	40	So midi, Di	Cuisine gastronomique	
AU GRAIN DE SEL 62 boulevard Jules-Janin		77 34 28 54	70	OUI	50		Couscous, poella	
AUX TERRASSES DE BACCHUS HOTEL IBIS 35 place Massenet		77 53 31 87 77 93 71 29	75/100	OUI	80 + salon 250		Lyonnaises Poissons	
CHANTEGRILL 10 av. de la Libération		77 34 11 00 77 38 91 25	56,90/103	OUI	150		Buffet fraîcheur, buffet de desserts, Grillades	
CHEZ BENOIT 76 rue Roger-Salengro		77 21 53 50	47/125	OUI	40	Me soir, Di soir	Râpée traditionnelle, poulet au champagne, croustade d'andouillettes, piéds de porc panés.	
CLOS DES PASSEMENTIERS 3 rue Georges-Teissier		77 41 87 99	85/150	OUI	100	Di soir		OUI en été
CORNE D'AUROCHS 18 rue Michel-Servet		77 33 34 31 77 32 72 56	88/175	OUI	38	Di soir, Lu midi en hiver Di, Lu midi en été	Table lyonnaise	
GREEN GOURMAND Golf de St-Etienne 52 rue St-Simon		77 32 14 63 77 33 61 23	48/150	OUI	70	Ma et les soirs		OUI Vue sur le golf
HIPPOPOTAMUS 14 rue Gérentet		77 33 47 26 77 33 88 55	59,50/135	OUI	115		Viandes, grillades	OUI
'AVANT-SCENE 'L'Esplanade" Jardin des Plantes		77 25 35 56 77 41 47 31	80/150	OUI	250	Di soir, Lu		OUI
'ESCARGOT D'OR 5 cours Victor-Hugo		77 41 24 04	78/198	OUI	70	Lu, Di soir	Escargots, poissons	OUI
A BELLE EPOQUE CAFETERIA 12 rue Rouget-de-Lisle		77 33 65 15			220			
A WINSTUB 14 rue des Martyrs- le-Vingré		77 38 21 42	88/168	OUI	60	Di	Alsacienne	OUI
E BELLEVUE 7 place Bellevue		77 57 30 54	40	OUI	de 30 à 60	So, Di		
E BOVIN 1 place Boivin		77 41 90 96	65/98	OUI	36	So midi, Di	Stéphanoises et lyonnaises (tripes)	OUI

SAINT-ETIENNE	Classement (sur 100000)	Téléphone Fax	Prix Mini/Maxi	Carte	Nombre de couverts	Jour de fermeture	Spécialités	Terrasse
LE CHAUDRON VERT rue des Trois-Glorieuses		77 74 23 18 77 93 20 65	68/120		80	Di		
LE D'ARTAGNAN 34 rue des Martyrs- de-Vingré		77 37 42 34	46/155	OUI	50	Di, Lu midi	Sud-ouest : foie gras, cassoulet, conits	OUI
LE FLORE 31 boulevard Jules-Janin		77 33 03 96 77 41 47 31	80/150	OUI	2 salles de 70, 1 salle de 400, capacité banquet 1000	Les soirs + week-end sauf réserv.		OUI
LE GLASGOW Bar Brasserie 3 place Hôtel-de-Ville		77 32 33 57 77 33 78 20	62/150	OUI	100	Di	Régionales et d'autrefois	OUI
LE GRILL Centre Commercial Centre 2 Face aux coisses Auchan, Niveau 2		77 59 05 41 77 59 08 84	59/119	OUI	50	Di et les soirs		
LE PARC FAURIEL 106 cours Fauriel		77 41 13 94 77 21 47 40	70/250	OUI	100	Di soir, Lu	Foie gras, koup en croûte	OUI
LE PASSING Espace Tennis Parc de Méons		77 33 09 00 77 32 41 08	45/220	OUI	50/60/ 100	Di soir, Lu soir	Poissons	OUI + Pisc.
LE PAULANER Brasserie 13 place Jean-Jaurès		77 34 17 65 77 32 56 91	35/92	OUI	150	Di soir	Moules, choucroute, grillades	OUI
LE ST-TROP 4 rue Louis-Merley		77 41 69 68	50/115	OUI	2 salles de 20 à 40	Di	Poissons	OUI 45 couv (rue pié- tonne)
LES OISEAUX DE PASSAGE 77 rue Antoine-Durafour		77 37 54 44	68/78		40	Di, Lu	Végétarien Poissons	
METROPOLE CAFE 21 rue Léon-Nautin		77 37 03 45	65/100	OUI	120 (2 salles)	Di, So midi	Viandes, autruche, Karaoke et diner dansant	OUI
NOTA BENE 8 place Jean-Jaurès		77 33 49 21 77 93 41 28	41/100	OUI	90 + 120		Assiette gourmande	OUI 120 couv.
PIZZA L'ETNA 104 cours Fauriel		77 25 17 54	75	OUI	50 + 15	Di, Lu soir	Italiennes	
PEZZERIA TOTO 41 rue Antoine-Durafour		77 25 45 97	30/90	OUI	40	Me soir, Di	Italiennes	
SYMPHONIE 10 place Aristide-Briand		77 95 52 05	80/230	OUI	40	Du Di au Me soir, So midi	Soirée à thème	
TAMORA 15 rue Dormoy		77 32 36 97	98/145	OUI	50	Lu	Antillaises Karaoke tous les Me et Ve soir	
TOURNOEL CONSULAT D'Auvergne 3 rue Cugnot		77 32 32 62	45/150	OUI	65		Auvergnate et Massif Central	
VALRHOTEL RESTAURANT 77 rue de la Montat		77 21 12 21 77 41 57 28	82/103		100			OUI



document 3

Esprit de ville



SAINT-ETIENNE

Edition 95/96

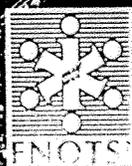
FRANCE
1995

OFFICE
DU
TOURISME
ET DES
CONGRES

★ ★ ★ ★

*Survoler la ville,
c'est beau,
en découvrir l'esprit,
c'est mieux!*

Dominique VETIER
Directrice de l'Office du Tourisme
et des Congrès



Sommaire

- **SAINT-ETIENNE LA CHALEUREUSE** **PAGE 3**
Art cities in Europe

- **LES SERVICES DE L'OFFICE DU TOURISME** **PAGE 4**
ET DES CONGRÈS

- **SAINT-ETIENNE ESPRIT DE VILLE** **PAGE 5**
Ville du parler et du chanter Gaga
Spécialités du terroir
Un chef prestigieux: Pierre GAGNAIRE
Les "Baveux" Stéphanois
Les meubles Foréziens
Des Stéphanois célèbres
Histoires de rues
St-Etienne : Croisez les mots !

- **UNE VILLE À VIVRE** **PAGE 12**
Manifestations 95
Proxiloisirs 95
Fête du Livre 95
Biennale Massenet
Saint-Etienne, c'est fort en sport!

- **ET LE TOURISME...** **PAGE 15**
L'été en ville
Musées et curiosités
Saint-Victor
Rochetaillée
Rendez-vous Nature

- **ETONNEZ VOS CONGRÈS** **PAGE 18**
Destination congrès
La réussite n'est jamais le fruit du hasard

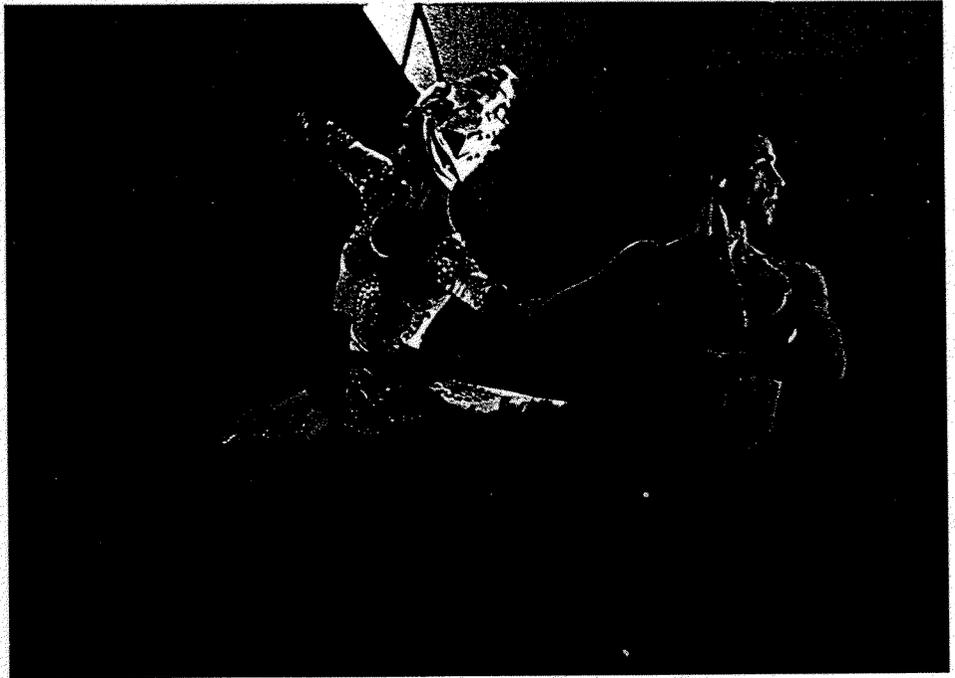
- **ADHÉRENTS OFFICE DU TOURISME** **PAGE 21**
Sortir, Voir, Ecouter
Tourisme et patrimoine
Renseignements pratiques
Associations culturelles
Activités sportives
Les commerces Stéphanois

Saint-Etienne la chaleureuse

Se laisser surprendre. La capitale du ruban et de l'arme, cité de la mine et de Manufrance est une ville à la campagne ! Attachante, chaleureuse, accueillante, à l'âge de ses 200.000 habitants. Ancienne grande cité au XII^e siècle, fortifiée au XV^e, elle s'est embourgeoisée au XVI^e et industrialisée au XIX^e. Avant de devenir pôle régional de production et de se lancer à fond dans l'industrie moderne.

Promenade

Faire le plaisir de prendre le tram pour sillonner les 6 kms de la Grand-Rue, du Nord au Sud de la ville. S'étonner de l'ensoleillement (plus de 3000 heures par an !) et du nombre d'espaces verts (720 hectares intra muros), si loin de la ville noire et industrielle qu'en a laissé l'histoire. Visiter le site de Manufrance, pionnier de la ville par correspondance, gigantesque symbole de la prospérité industrielle de la ville - aujourd'hui transformé, autre symbole, en espace de loisirs et centre d'affaires. Saint-Etienne, ville high-tech. Se promener dans les anciens quartiers d'armuriers, et sourire du surnom qui lui fut donné, "Armeville", pendant la Révolution. Arrêter devant les tireurs de sarbacane. Avant d'aller admirer la collection d'armes de chasse classiques et modernes, de rubans, passementeries, cycles et vélocipèdes du Musée d'Art et d'Industrie, faire un tour, aussi, à la "Manu", Manufacture Nationale d'Armes. Se balader dans le quartier Saint-Jacques, sur les traces des pélerins qui se rendaient à Saint-Jacques de Compostelle. Remonter le temps en descendant dans la mine, au Musée de la Mine, sur le site du mineur Couriot. Aller voir l'ancienne usine de Louis Giron, et se promener dans le village des artisans installés dans son parc. Marcher dans les rues, jusqu'au Musée d'Art Moderne, histoire



d'admirer la première collection d'art contemporain après le Centre Pompidou. Et se perdre un peu, pour le plaisir, place Boivin, place du Peuple et dans les quartiers du XVIII^e siècle (rue des Martyrs de Vingré, place Neuve) en suivant l'ancien axe de Saint-Etienne. Arpenter les quartiers passementiers marqués par l'architecture métallique, caractéristique de la révolution industrielle, sans manquer la gare de Châteaureux, tout en fer, histoire de se souvenir que c'est ici que le premier chemin de fer français (tiré par des chevaux !) fut mis sur rails en 1827. Et puis essayer de voir la célèbre équipe de football, les Verts, s'entraîner au stade Geoffroy-Guichard. Taquiner la balle de golf, au cœur de la ville. Ou sortir un peu du centre, direction le château de Saint-Victor-sur-Loire avec son village médiéval, son port de plaisance, sa plage, sa base nautique et faire une petite croisière pour découvrir les Gorges de la Loire. Enfin, se permettre une randonnée antistress à pied, à cheval ou en VTT dans le parc naturel régional du Pilat. De retour en ville, s'embarquer pour le futur au Planétarium. Sans oublier, bien sûr, de faire le

plein d'histoire. Ne pas hésiter à demander son chemin aux Stéphanois qui méritent la palme de la chaleur humaine !

La culture d'une ville qui bouge

Se renseigner sur les spectacles de théâtre lyrique, de musique et de chorégraphie de l'Esplanade. Et s'y offrir un concert, un ballet ou une exposition d'arts plastiques contemporains. Prendre un billet pour un spectacle à la Comédie de Saint-Etienne, le premier centre d'art dramatique national. En octobre, ne pas rater la Fête du Livre.

Plaisirs de la table

Ne pas oublier les spécialités gourmandes : petites cailles élevées au grain, asperges, sandre et chocolats. Et s'offrir un repas chez Pierre Gagnaire, célèbre grand chef, installé dans l'Hôtel Hatier, en face du parc Giron. Continuer sur cette bonne voie en choisissant dans la liste du club des restaurateurs de la Loire !

ART CITIES IN EUROPE

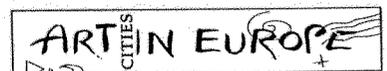
A l'image de Paris, Dijon, Lyon, l'Office de Tourisme de Saint-Etienne, déjà membre de la Fédération Européenne des Offices de Tourisme, a rejoint le réseau "ART CITIES IN EUROPE".

Ce programme qui regroupe 30 métropoles européennes, cible le marché du tourisme culturel.

Excellente opportunité pour Saint-Etienne, qui, avec son Musée d'Art Moderne (1^{er} centre d'art contemporain après Beaubourg) et son festival Massenet sera désormais présente dans les

25 000 agences de voyage européennes équipées des systèmes informatiques Start Amadeus et Galileo.

Saint-Etienne ville d'art européenne, un défi transformé en réalité touristique.



Les services de l'Office de Tourisme et des Congrès

- Accueil toutes informations touristiques.
- Organisation de tous congrès.
- Réservations hôtelières.
- Accueil de groupes et visites guidées sur demande. Français et langues étrangères.
- Galerie d'art, expositions à l'espace Arcade.
- S.O.S. chambres d'étudiants.
- S.O.S. baby-sitting.
- Vente de billets spectacles.
- Promotion de la ville sur salons professionnels et grand public en France et à l'étranger.
- Messagerie petites annonces gratuites.
- Point STAS.
- Point Phone, minitel.
- Antenne à Saint-Victor-sur-Loire : du 15 juin au 15 septembre, week-end et jours fériés de 11 h à 19 h.



OUVERT 7 JOURS SUR 7
 du lundi au samedi
 de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h
 le dimanche de 10 h à 13 h
 Tél. 77 25 12 14 - Fax 77 32 71 28
 3, place Roannelle

Infos tourisme :
 Minitel 3615 CAP Rhône-Alpes - 3615 Itour
 Infos ville : 3615 St-Etienne

Saint-Etienne appartient aux réseaux :

- BON WEEK-END EN VILLE.
- CLUB DES GRANDES VILLES DE FRANCE.
- CLUB DES VILLES D'ART EUROPÉENNES.



VILLE DU PARLER ET DU CHANTER GAGA

Expressions

borgnon : dans la pénombre.
ouser (s') : tomber à plat ventre.
lober : abimer.
baud : ennui, mélancolie.
bièle : femme trop bavarde.
bet : pomme de pin.
raban : pissenlit.
isseuille : homme niais.
auseigne : expression exprimant la pitié.
oger : penser à des choses désagréables.
arcameler : tousser.
anforgne : musique bruyante.
issou : jeune enfant.
oufle : gavé, repus.
chon : désordre.
barouler : tomber.
béloise : cafetière.
oguer : perdre son temps.
arliaudes : troubles visuels.
rasse : femme mal habillée.
équenter : flirter.
caude : plat à base de boudin.
aga : le stéphanois, le parlé stéphanois.
andou : éboueur.
ambelle : femme facile.

Gnaque : coup.
Gogne : abcès dentaire.
Gueniller : rencontrer des difficultés.
Jablasser : parler à tort et à travers.
Machuré : terni, sali.
Marpailier : abimer.

Pagnet : voyou.
Pampile : fête.
Petafiner : abimer.
Rabiboche : ranger.
Râpée : plat à base de pommes de terre.
Raptaret : petit homme malin.
Sacraut : celui qui abîme, saccage.
Tège : gavé.
Tone : personne irritable.
Traviole : de travers.
Veson : personne agaçante.
Viron : promenade.



SPECIALITES DU TERROIR

la soupe mitonnée : récupération du pain dur trempé dans un bouillon bouilli à feu doux. Introduction du beurre et des légumes plus récente.

la salade de "barabans" : (pissenlits) avec des radis.

la râpée : pommes de terre crues râpées mélangées avec œufs entiers battus, de la crème, du sel, du poivre, et qui sont mises à frire dans de l'huile ou du beurre.

le barboton : ragoût de pommes de terre parfumé avec du thym et du laurier.

le patia : pommes de terre mélangées avec de la crème et du beurre. Le tout étant cuit ensemble pendant plusieurs heures.

le sarasson : résidu du battage du beurre égoutté puis malaxé et mis à sécher avec les fromages. On le consomme le plus souvent frais (assaisonné avec du sel, poivre, ciboulette, huile, vinaigre) avec des pommes de terre. On peut le manger mélangé à du sucre et du lait.

le matefaim : crêpe épaisse frite à la poêle et qui se composait, à l'origine, de farine de seigle

délayée dans de l'eau et légèrement salée. Le remplacement de l'eau par du lait, l'adjonction d'œufs, de sucre et l'utilisation de farine de froment, sont des variantes introduites plus récemment.

Les grillatons : résidus de la graisse fondue et rissolés à la poêle.

Quelques fromages

La tome : lait caillé en faisselle.

Rigottes et cabrillons : petits fromages de chèvre.

Fourme de Montbrison

Briques et vacharets : fromages au lait de vache.

Quelques vins

- Côtes du Forez
- Côtes du Roannais
- Côtes du Rhône le Saint-Joseph.



UN CHEF PRESTIGIEUX : PIERRE GAGNAIRE

Pierre Gagnaire est né le 9 avril 1950 à Apinac, bourgade du Haut-Forez, à 60 km de Saint-Etienne. Ses grands-parents étaient cultivateurs, sa grand-mère tenait l'auberge du "Fer à cheval".

C'est elle qui lui a donné le goût des choses...

1965, premier contact avec la grande cuisine avec Paul Bocuse.

1970, service militaire - il est cuisinier amiral sur le Surcouf.

De 1972 à 1976, il bouge, parcourt le nouveau monde du Canada au Mexique.

1976, il reprend temporairement l'affaire familiale Le Clos Fleuri où son père est installé depuis 1956.

1977, il reprend l'affaire avec ses parents.

1981, il s'installe rue G. Teissier, c'est le début de l'aventure...

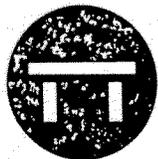
1984, il obtient 18/20 au Gault et Millau.

1992, le restaurant s'installe rue de la Richelandière.

La cuisine de P. Gagnaire est en totale harmonie avec cet endroit. Il lui inspire de nouveaux plats. Il obtient 19,5/20 au Gault et Millau.

1993, il obtient sa troisième étoile au Michelin.

Ses projets : faire connaître son travail au-delà de la ville, rester créatif, authentique et tenter de gagner le pari économique.



PIERRE GAGNAIRE

Assiette d'huîtres creuses et saumon frais à la betterave rouge

Marché pour 4 personnes :

24 huîtres n° 0 • 120 g de saumon frais coupé en petits dominos (salés et poivrés légèrement) • 120 g de betterave rouge cuite (en petits dés) • 3 échalotes ciselées • 1 cuillère à café de ciboulette ciselée • 1 jus de citron • le jus des huîtres filtré • 100 g de beurre • 1 endive bien fraîche effeuillée • 1 cuillère à café d'huile d'olive • 5 cuillères à soupe de vin blanc sec.

Méthode :

Dans une grande assiette creuse répartir huîtres, betteraves et saumon.

Emincer l'endive en fins bâtonnets. L'assaisonner légèrement d'huile d'olive, de sel et de poivre.

Dans une petite casserole épaisse, faire fondre 5 g de beurre. Ajouter l'échalote. Cuire 2 mn. Ajouter le jus d'huîtres et le vin blanc. Faire bouillir. Ajouter le beurre bien frais en petits morceaux, la ciboulette et le jus de citron.

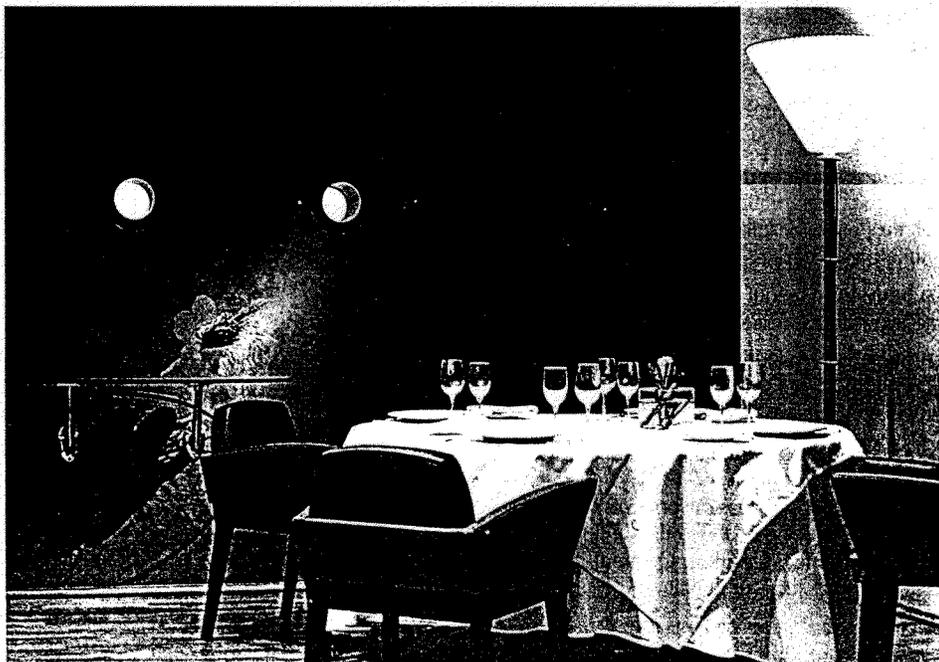
Laisser bouillir 1 mn. Retirer. Débarrasser cette sauce dans un récipient froid et tout de suite verser ce bouillon sur les 4 assiettes.

Mettre à la volée l'endive.



"Je veux que mon restaurant soit un lieu ouvert, c'est-à-dire dynamique, présent aujourd'hui, tourné vers demain mais soucieux d'hier, et qui ne perde jamais de vue son objectif : donner du plaisir."

Pierre Gagnaire

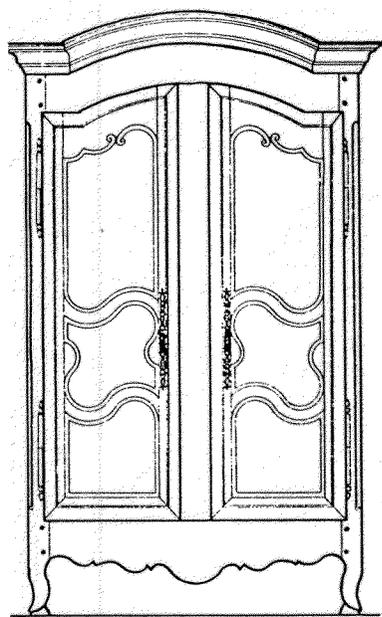


LES MEUBLES FOREZIENS

l'armoie est sans doute un des meubles les plus typiques de la région. Comme le coffre, elle est, dans la tradition, confectionnée à l'occasion du mariage. Elle tenait et tient toujours une place importante dans nos habitations, elle se transmet de génération en génération. Plus ou moins simplement décorée ou sculptée selon qu'elle est destinée à une demeure bourgeoise ou paysanne, elle est le plus fréquemment en noyer mais peut être composée par différents bois comme le hêtre ou le chêne pour les parties supérieures, l'orme ou le frêne pour les parties inférieures.

Plus typique, l'armoie dite "stéphanoise" du XIX^e siècle dans laquelle se mêlent des éléments hétéroclites des styles Louis XV : chantonnement des panneaux, des traverses inférieures, des pieds ; Louis XVI : décors de cannelures sur les montants, la battue et quelquefois sur la traverse supérieure ; Louis Philippe : méthode de placage en loupe ou ronce de noyer, orme ou frêne sur les traverses de la façade, la battue et les panneaux de portes. On trouve fréquemment ce type d'armoie dans la région de Saint-Etienne, dans le Pilat et dans les Monts du Lyonnais.

Dominique GIRAUD, ébéniste



LES "BAVEUX" STÉPHANOIS

Si l'introduction de la Sarbacane en France demeure un mystère et se perd dans la nuit des temps ; (invasion sarrasine, grands explorateurs du XV^e siècle...) et bien qu'il existât au moins une société en 1774, le jeu tel que nous le pratiquons aujourd'hui, connu son développement à la fin du XIX^e siècle. Praticué essentiellement par des travailleurs manuels, ses adhérents sont appelés "Chevaliers" et les dirigeants sont hiérarchisés par leur titre : Capitaine, prévôt, etc...

En juillet 1893, les sociétés se regroupent pour former la Fédération des Jeux de Sarbacane de la Loire. Les règlements établis à cette occasion sont très stricts et rappellent un peu l'esprit de la Franc-Maçonnerie, notamment lors de l'admission d'un nouveau membre.

Les sarbacanes étaient fabriquées par les Maîtres Canonniers de Saint-Etienne ou par la Manufacture d'Armes et Cycles (Manufrance). Ce sont les mêmes que nous utilisons encore aujourd'hui.

Depuis, tous ces rites n'ont plus cours et les règlements se sont beaucoup assouplis, permettant aux dames et aux jeunes de prendre part aux différentes compétitions. Les concours qui ont lieu principalement les samedis et les dimanches ont désormais un caractère familial et très convivial.

La fédération devenue Comité des jeux de Sarbacane de la Loire, regroupe 600 adhérents pour 14 associations réparties dans Saint-Etienne et les communes environnantes.

LES STÉPHANOIS CÉLÈBRES

Ils sont artistes

Les artistes stéphanois, grâce à leur art, ils sont devenus célèbres au niveau national et international. Venez à mieux les connaître...

Arts : Musée d'Art Moderne, Ecole des Beaux-Arts de Saint-Etienne et Département SAVA, ville de Saint-Etienne (Service Animation).

Arlette d'ASSIGNIES : Peintre
Fontagne
10 Bellegarde-en-Forez - Tél. 77 94 40 40

Jean-Louis BARRY : Peintre
rue Léon Blum - Place du Pentacle
30 Saint-Fons - Tél. 78 70 68 26
à Lyon
enseigne à Saint-Etienne.

Yves O : Peintre
rue Michel Rondet
4000 Saint-Etienne - Tél. 77 33 46 87
et travaille à Saint-Etienne.

François BAUCHET : Designer
5, place Jean Jaurès
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 38 67 78
Vit à Saint-Etienne.

Thierry BESSON : Peintre
4, place de l'Eglise
42330 Chambœuf - Tél. 77 94 91 15
Vit à Saint-Etienne.

Lell BOEHM : Peintre
17, rue H. Gonnard
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 21 60 98

Marine BOURGEOIS : Peintre
19, rue des Armuriers
42100 Saint-Etienne - Tél. 77 33 95 94

Yves BRESSON : Photographe
24, rue Montagny
42100 Saint-Etienne - Tél. 77 37 88 32
Vit à Saint-Etienne.

Nathalie CELLE : Peintre
41, rue Galliéri
42400 Saint-Chamond - Tél. 77 22 90 37

Jean-Marc CERINO : Peintre
2, rue Emile Littré
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 41 39 94

Albert Louis CHANUT : Sculpteur
32, rue Arago
42100 Saint-Etienne - Tél. 77 21 52 46
Vit et travaille à Saint-Etienne.

Marc CHARPIN : Sculpteur, lithographe
4, rue Raspail
94200 Ivry - Tél. 46 72 92 93
Vit à Paris et à Saint-Etienne.

Marc CHOPY : Peintre - Sculpteur
9, rue du Coin
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 33 26 36
Vit et travaille à Saint-Etienne
Enseigne à l'U.P. Architecture.

Annick CLAUDE : Gravure, monotypes
7, rue Henri Barbusse
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 21 03 43
Vit à Saint-Etienne.

Jocelyne CLEMENTE : Peintre
14, rue de la Résistance
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 38 18 48
Vit à Saint-Etienne.

Saint-Etienne esprit de ville

Jean-Gabriel COIGNET : Sculpteur
20, rue Auguste Blanqui
94400 Vitry/Seine
Stéphanois, travaille à Paris
Enseigne aux Beaux Arts de Nantes.

Max DARNAUD : Peintre
Le Mas
42660 Saint-Genest-Malifaux - Tél. 77 39 06 67



J.M. Joly : "LUNE BLEUE" - 1994

Yann FABES : Sculpteur
3, rue de la République
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 41 89 09
Vit à Saint-Etienne.

Daniel Simon FAURE : Peintre
17, rue Henri Connard
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 21 60 98
Vit et travaille à Saint-Etienne.

Philippe FAVIER : Artiste plasticien
20, place Pascal Tavemier
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 38 09 85
Vit à Saint-Etienne.

Christian GARRIER : Plasticien
17, rue du Président Wilson
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 37 36 42
Vit à Saint-Etienne.

Jean-François GAVOTY : Sculpteur
17, rue Lamartine
69003 Lyon - Tél. 78 53 84 25
Vit à Lyon
Enseigne à Saint-Etienne.

Cécile GIRAUD : Peintre
12, rue Michel Rondet
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 33 21 54
Vit à Saint-Etienne.

Jo GIRODON : Peintre
L'Ollaigière
42380 Périgneux - Tél. 7730.7070

Hélène JACOB : Peintre
34, rue Benoît Malon
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 41 75 28
Vit à Saint-Etienne.

Jean-Michel JOLY : Peintre de l'Espace
27, rue des Martyrs de Vingré
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 21 93 10
Vit et travaille à Saint-Etienne

Eric JOURDAN : Designer
4, rue Jules Romain
42100 Saint-Etienne - Tél. 77 33 33 78
Vit à Paris et à Saint-Etienne.

Christos KALFAS : Peintre et Graveur
20, montée du Crêt de Roc
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 33 95 15
Vit à Saint-Etienne.

Ernst KAPATZ : Peintre et Sculpteur
Allemand installé à Saint-Etienne, actuellement
pensionnaire de la fondation Albert GLEIZES,
MOLY SABATA.
38550 Sablon - Fax 77 73 32 43

Denis LAGET : Peintre
133, rue de Bagnolet
75020 Paris - Tél. 43 48 94 97
Vit à Paris
Enseigne à Saint-Etienne.

Vincent LEMARCHANDS : Designer
20, cours Général Giraud
69001 Lyon - Tél. 78 30 40 19
Vit à Lyon
Enseigne à Saint-Etienne.

Philippe LOUISGRAND : Peintre lithographe
Sagnemorte
42520 Roisey - Tél. 74 87 48 77
Vit à Saint-Etienne.

Jean-François MAURIGE : Peintre
65, rue St Sabin
75012 Paris - Tél. 16-1 48 06 61 14

Alexis MEILLAND : Peintre
17, boulevard Valbenoite
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 21 35 25

Pierre MOIGNARD : Peintre
Rue Firmin Guillot
B.P. 39
75015 Paris

Valérie ORGERET : Photographe plasticienne
13, rue Robert
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 37 92 37
Vit à Saint-Etienne.

ORLAN : Multi Média et Art Charmel
Atelier 03 - 33, rue Raspail
94200 Yvry/Seine - Fax 1 46 72 15 58
Stéphanoise, enseigne aux Beaux Arts de Dijon.

Jean-Michel OTHONIEL : Peintre Sculpteur
133, rue de Bagnolet
75020 Paris - Tél. 16-1 43 70 37 07

Gérard PASCUAL : Artiste Plasticien
Les Champs
43140 Saint-Didier-en-Velay - Tél. 71 61 21 17
Vit à Saint-Etienne.

Bernard PIFFARETTI : Peintre
65, boulevard Arago
75013 Paris - Tél. 16-1 43 36 85 13

Pierre PINONCELLI
Habite Saint-Rémy de Provence. Il fut le 1^{er} en
France à faire des actions painting et du body art.

Jean-Marc POYET : Peintre
23, rue Paul Bert
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 41 11 59
Vit à Saint-Etienne
Travaille à Lyon.

Gilles ROUSSE : Artiste Plasticien
8, rue Proudhon
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 59 09 04
Vit à Paris et à Saint-Etienne.

Yves ROZET : Photographe
13, Quai Pierre Scize
69005 Lyon - Tél. 78 83 82 73
Vit à Lyon. Enseigne à Saint-Etienne.

Jean-Louis SCHCELLKOPF : Photographe
Rue du Cimetière
42100 Saint-Etienne
Vit à Saint-Etienne.

Carmelo ZAGARI : Peintre
9, rue du Coin
42000 Saint-Etienne - Tél. 77 33 29 04
Vit à Saint-Etienne
Enseigne à l'école des Beaux Arts de Valence.

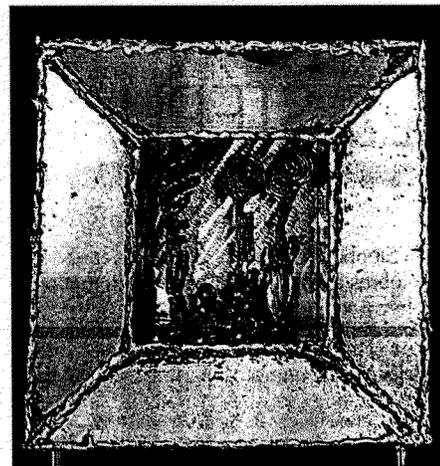
Albert-Louis Chanut

En mai 1994, Albert-Louis Chanut exposait ses dernières œuvres à l'invitation de la Ville de Genève. Cette ouverture internationale marquait une étape importante dans le parcours de ce sculpteur, d'une part, parce que son thème : "Les Messagers de la Paix" était en parfaite harmonie avec la ville historiquement vouée aux négociations, d'autre part parce qu'elle traduisait l'attitude d'un homme pour qui sculpter dépasse le geste simplement esthétique.

Albert-Louis Chanut n'est pas un sculpteur engagé, mais ses œuvres, sont autant de messages que chacun peut lire, à sa manière.

Né dans une ville où "au son de lourds marteaux d'airain", Massenet découvrit la musique, où Jean Guilton eut la révélation de la lumière, Albert-Louis Chanut se souvient de son enfance trempée dans le travail des métaux.

La forme de ses créations est aussi bien faite de rondeurs que de lignes acérées. Conjugant d'instinct l'amour de sa ville et l'énergie essentielle du métal, ses personnages féminins évoquent la sensualité. Chez Chanut, la rondeur est un appel, la ligne est l'expression du plaisir. Son bonheur se fonde dans le paysage. A La Ricamarie, à Saint-Etienne place Valbenoite ou place du Bicentenaire, il n'y a rien qui ne le rende plus heureux que l'appropriation de ses



sculptures par le public.

Sa parole est facile mais au fond, il n'aime pas trop expliquer son travail. Il nous rappelle que l'acte de création est inexplicable mais qu'il peut être partagé par l'approche de tout un chacun.

C'est la rencontre de deux libertés : celle de l'artiste et celle du public. Au siècle des Lumières, on l'aurait sans doute qualifié d'honnête homme, sa modestie réelle, dut-elle en souffrir.

Texte de Daniel Couriol

Saint-Etienne esprit de ville

Ils sont sportifs

Orateur d'honneur des sportifs stéphanois depuis 5 ans

(International, Champions du Monde, Champions d'Europe, Champions de France et les principales Fédérations Sportives)

Étisme

Lyne VILLETON - marathon - cross 25 km route.

Jack CLOUVEL - 10 000 m - cross - semi-marathon.

Al CLOUVEL - 5 000 m - cross.

Yvonne COLLARD - 800 - 1 000 - 1 500 m.

Yvonne DUMAS - disque.

René-Alexandre VIAL - décathlon.

Yvonne BARLET - triple saut et épreuves binées.

Yvonne BOES - poids

Boxe

Yvonne PONS

Yvonne SUISSE

Yvonne GRIFFON

Jeux

Yvonne AJINCA

Yvonne BOUTTE

Yvonne GIBERT

Yvonne AJINCA

Yvonne TRIOULAIRE

Canot-kayak

Yvonne OLLA

Gymnastique

Yvonne COLOMB

Yvonne-Angéline COLSON

Yvonne JODAR

Yvonne LYAUDET

Yvonne MARCONNET

Yvonne LAURENT

Yvonne GUILLERMIN

Yvonne DRAHI

Handisport

Yvonne LINDMANN - natation

Yvonne CHEVROT - cyclisme

Yvonne NEOLLIER - tir à l'arc

Yvonne BURELIER - basket fauteuil

Jeux

Yvonne MARTIN

Yvonne ELORIETTA

Jeux

Yvonne VAZILLE

Jeux

Yvonne CHAUMIENNE

Yvonne CROZET

Jeux

Yvonne-Claude BERTHASSON - armes anciennes.

Jeux

Yvonne à l'arc

Yvonne-Abelle DECROIX

Yvonne-Paule TURAZZI

Yvonne-Louise TURAZZI

Jeux

Yvonne GRAYEL

Yvonne-Luc LOUISON

Yvonne-Luc LANIEL

Jeux

Yvonne-Luc LECASTREC - laser

Yvonne compter les nombreux titres de Champion

Yvonne ance en Kendo (Ecole des Arts Martiaux du

Yvonne il Rouge), Course d'Orientation (NOSE) et

Yvonne club de Tir de Saint-Etienne Solauré).



Ils font connaître Saint-Etienne

Ils sont comédiens, chanteurs, créateurs...

Murielle ROBIN - Comédienne

Bernard LAVILLIERS - Chanteur

Daniel BENOIN - Directeur de la Comédie de Saint-Etienne - Comédien - metteur en scène...

Patrick FOURNILLIER - Directeur musical de l'Esplanade et du Nouvel Orchestre de Saint-Etienne

Thierry MALANDAIN - Directeur Chorégraphe de l'Esplanade - Directeur de la Cie Temps Présent

J. NERCESSIAN - Comédien

Jean-Louis PICHON - Directeur artistique de l'Esplanade et du festival Massenet. Comédien - metteur en scène

Vous pouvez les rencontrer pendant la fête du livre

Jean-Marie AUZIAS - Philosophe

Huguette BOUCHARDEAU - Philosophe

Pierre BASSON - Littérature "Prix Populiste"

BIARD - Bédétiste

Marius BAILLY - Littérature

Roger BELLET - Littérature

Jean-Noël BLANC - Littérature "Prix Exbrayat"

Lionel BOURG - Littérature

Pierre BOUTANG - Philosophe

Pierre CHARRAS - Littérature

Luc CORNILLON - Bédétiste

Nicole CLAVELOUX - Dessinatrice

Jean COLOMBIER - Littérature "Prix Renaudot"

Jean-Louis COURRIOL - Traducteur

Patrick DREVET - Littérature "Prix Exbrayat"

Henri DELPORTE - Spécialiste de l'archéologie

René DROUIN - Etudes sur les mots

Jacques DEROGY - Journaliste

Paul FURNEL - Littérature "Prix Goncourt de la

Nouvelle", Président de la Société des gens de

lettres

Jacques FLAMAND - Editeur - Poète

Jean GUITTON - Philosophe

Marguerite GONON - Historienne

Jean-Michel GAILLARD - Historien / Livres sur la télévision

Georges GRENETIER - Littérature

Maurice GARNIER - Dessinateur

Christian MANDON (MORGON) - Romans policiers

Daniel MANDON - Sociologie

Chantal MONTELLIER - Bédétiste

Lucien NEUWIRTH - Politique/Histoire

Bernard PLESSY - Littérature

PIEM - Dessinateur

Pierre TRANCHAND - Bédétiste

Michel THIOILLIERE - Romans/Littérature

Francis VALLES - Bédétiste

ZOTOS - Traducteur

Mais aussi...

Jean ANDERSON - Poésie/Théâtre

CLOF - Dessinateur au Progrès

GUILLOTA - Romans

Une figure stéphanoise... Il était une fois Charles EXBRAYAT né le 6 mai 1906 - mort le 8 mars 1989. Stéphanois - il est né place Jean Jaurès - Ecrivain journaliste, il a écrit beaucoup de romans sur la région. Planfoy a longtemps été son lieu de résidence...

Saint-Etienne esprit de ville

HISTOIRE DE RUES

Quelques grands noms qui ont contribué à la renommée de Saint-Etienne

MARCELLIN ALLARD

Né vers 1555 - mort vers 1618

Homme de lettres - publie la Gazette Française en 1605.

LOUIS-ANTOINE BEAUNIER

Né à Melun en 1779 - mort le 20 08 1835

On lui doit la construction du premier chemin de fer français : Saint-Etienne/Andrézieux en août 1827.

JEAN BOVIN

Né le 23 03/1794 - mort à une date incertaine
Mécanicien ingénieux en rubannerie on lui doit les ballants-brocheurs à plusieurs navettes, le pas ouvert des métiers Jacquard...

JEAN BOUILLET

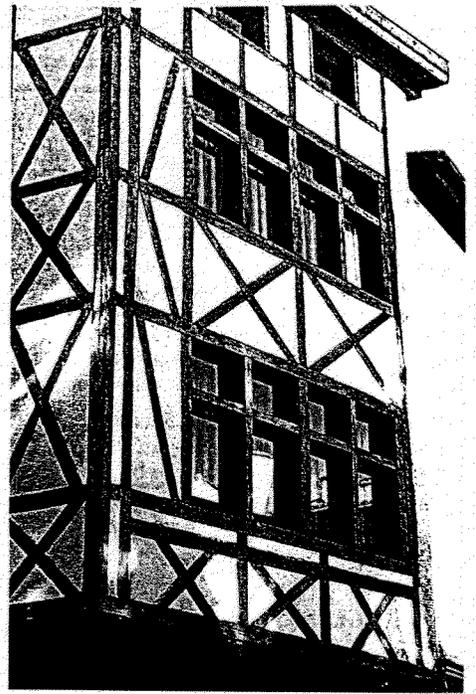
Né le 01 01/1707 - mort le 09/12/1776

Arquebusier - a réalisé pour le Roi Louis XV un fusil à trois coups à une seule platine ainsi qu'un autre fusil à 24 coups pour un seul canon.

Nommé maître-arquebusier du Roi en 1752.

JEAN-LOUIS ALLEON DULAC

Né le 11 02/1723 - mort vers 1781



Directeur de la Poste aux lettres de Saint-Etienne - passionné d'histoire naturelle - il a publié les "Mémoires pour servir l'histoire naturelle des provinces du Lyonnais, Forez et Beaujolais".

AUGUSTIN DUPRE

Né le 16/10/1748 - mort en 1833

Graveur en médailles - membre de l'Institut - graveur général des monnaies de France.

CLAUDE FAURIEL

Né le 21/10/1772 - mort le 15/07/1844

Professeur de littérature étrangère à la faculté des lettres de Paris - il joua un certain rôle lors des périodes révolutionnaires à Saint-Etienne où il avait pris le surnom de Démophile.

BENOIT FOURNEYRON

Né le 01/11/1802 - mort le 08/07/1867

Ingénieur - on lui doit l'invention de la turbine hydraulique

JULES JANIN

Né le 24/12/1804 - mort le 19/06/1874

Littérateur membre de l'Académie française - surnommé le prince de la critique

JULES MASSENET

Né le 12/05/1842 - mort en 1912

Grand compositeur de musique - ses œuvres sont mondialement connues.

Quelques opéras : Manon - Thaïs - Werther.

ETIENNE MIMARD

Né à Sens le 18/01/1862 - mort en 1944

Directeur-fondateur de la manufacture française d'armes de Saint-Etienne qui devint la manufacture d'armes et cycles de Saint-Etienne (Manufacture).

ANTONIN MOINE

Né le 02/07/1796 - mort le 18/03/1849

Peintre et statuaire - on lui doit le bénitier de l'église de la Madeleine à Paris et les tritons des fontaines de la place de la Concorde.

HYPPOLITE DE SAUZA

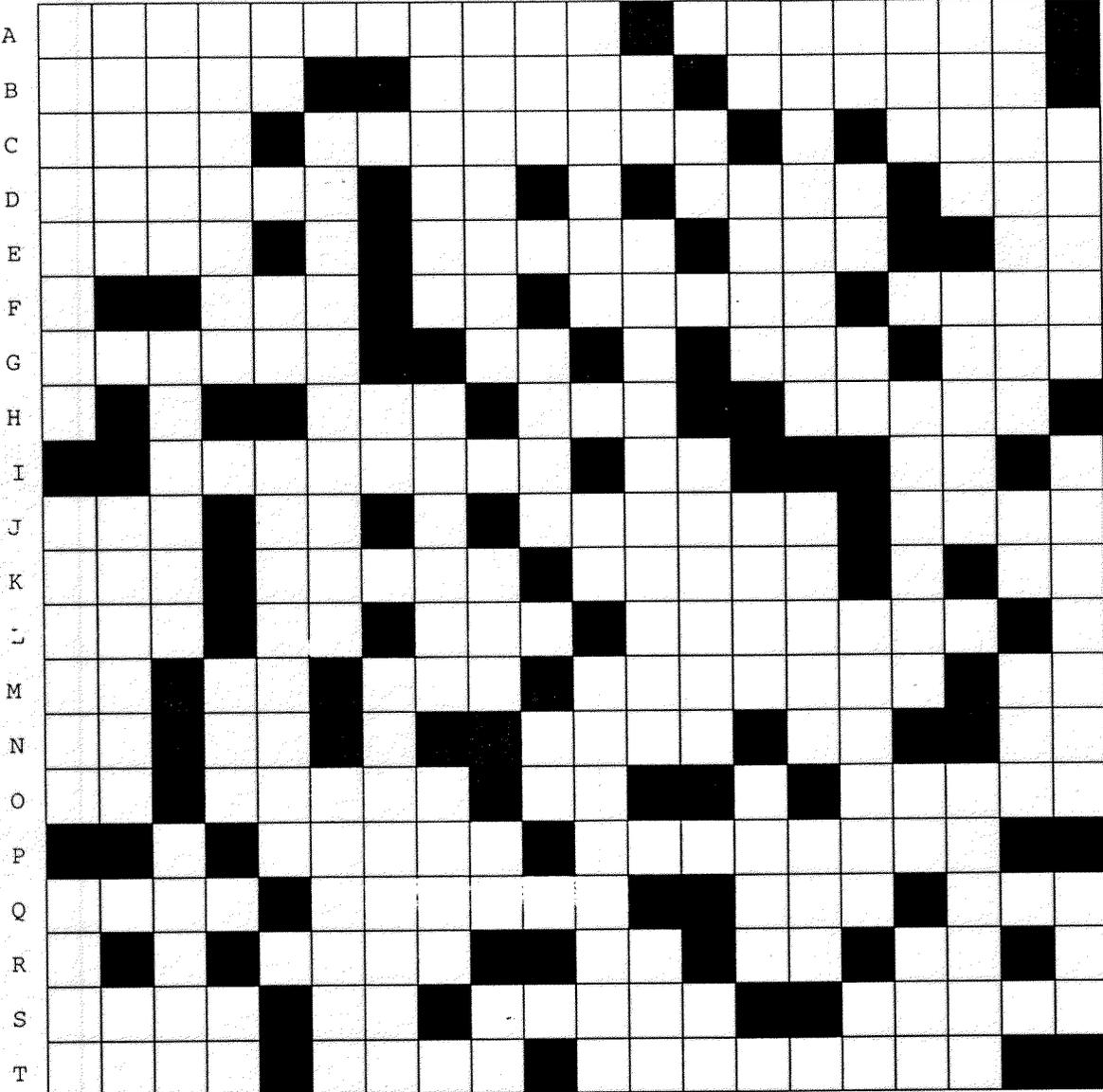
Né le 23/08/1798 - mort le 26/06/1883

A fait des hospices de Saint-Etienne ses héritiers universels - a fondé une caisse de secours pour les mineurs.



Saint-Etienne, croisez les mots

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



- 1 - Contraire de la Terrasse / Un crassier y est / On la fabrique à Saint-Etienne.
- 2 - Utilisé au Marais / Chant / A la mode.
- 3 - Famille d'armuriers / Jaunisse / Pomme de pin.
- 4 - Prière / Peut être Sauvignon / Ici.
- 5 - Do / Petit ou Grand à Saint-Malo / Jules est né à Montaud.
- 6 - Ancienne rue de la Bourse / La Côte l'est à Saint-Etienne.
- 7 - Office de Tourisme / Troquer.
- 8 - Leur fête c'est en octobre à Saint-Etienne / Petites / Sujette à hernies.
- 9 - Alcaloïde / Terroriste ou grèque / A lui / Personnel.
- 10 - A Paris / Morts / Bonne Action.
- 11 - Elever / Fin du passé / Jumelle de Saint-Etienne.
- 12 - Fin féminine / Elle a sa rue à Saint-Etienne / Plan d'Épargne en Action.
- 13 - Réfléchi / Sa secte est à Saint-Jean Bonnefonds / Etienne en est un.
- 14 - N'est pas d'Oil / Courtot / Dieu amoureux / Vous en remplissez une.
- 15 - Le III^e réunifia Saint-Etienne / Assemblée / Rare avec l'ASS.E.
- 16 - Tentative de suicide / Ville disparue / On en joue à la Comédie / Ne bouge pas / Titane.
- 17 - Avoir subjonctif / Laissat seul / Je possède (j') / Boge.
- 18 - Pas colorés / Ils dévorent / Colline stéphanoise.
- 19 - Chambre de couchages / Lien / Saint-Pierre en a une.
- 20 - Grande artère / Il a été tourné à Saint-Etienne / Médecin.

- A - Quartier armurier / Colline stéphanoise.
- B - Pas de côté / Grossit le Rhône / Chez Gui-chard-Perrachon.
- C - Le fera en octobre à Saint-Etienne / Mas-senet les transcrit en notes / Joua à la sarbacane.
- D - Tsar rouge / Carosse à moteur / Impression / en Allemagne.
- E - Périodes / Canard / Après vous / Au.
- F - Ceinture jaune / Conscrition / Peut-être de Saba / Avale.
- G - Nombreuses à Saint-Etienne / Lien / Espion / Volonté.
- H - A toi / Roi tragique / Les mineurs l'étaient.
- I - Jumelle de Saint-Etienne / Sex symbol des 62's / Réfléchi.
- J - Epoque / Fait vieillir / Les additions le sont / Avoir du culot.
- K - Via / l'Esplanade en est une / Gros chat / à toi.
- L - Esprit / Réfléchi / Indien ou de la Saint-Martin / Car latin.
- M - Soleil égyptien / Démonstratif / Enzyme inversé / Un ver peut l'être / Là.
- N - Service de renseignements / Dans / Com-mune de la Loire / Personnel / Longueur jaune.
- O - Double voyelle / Fauta / Or / On le fait sur le lac de Grangent.
- P - Opéra de Massenet / Assurance.
- Q - On le fait au pôle de la viande / Jumelle de Saint-Etienne / Mouillé de chaud / Un modèle l'est.
- R - Assiette des cochons / Neplunium / Article castillan / A lui.
- S - Produit de la ruche / Noble / Massenet en avait / Quartier de Saint-Etienne.
- T - Greffa / Anneau de cordage / Jumelle de Saint-Etienne.

SALONS, FOIRES, GRANDES MANIFESTATIONS

- **HABITAT 95** - Parc Expo : 24-27 mars.
- **SALON ARMEVILLE** - Parc Expo : 1-2-3 avril.
- **SALON PROXILOISIRS** - Parc Expo : 1-2-3 avril.
- **SALON DES VOITURES ANCIENNES** - Plaine Achille : 7-8-9 avril.
- **SALON DES ANTIQUAIRES** - Plaine Achille, Parc Expo : 21 au 24 avril.
- **PRINTANIA (Salon de la Nature et de la vie saine)** - Plaine Achille, Parc Expo : 19 au 22 mai.
- **FÊTE A LA BROCANTE** - Quartier des Antiquaires, Badouillère : 20 et 21 mai.
- **PRIM'A - Salon de l'Agriculture** - Parc Expo : 3-4-5 juin.

- **JOURNÉE VÉLOCIO** - 25 juin.
- **CARNAVAL** - 1^{er} juillet.
- **TOUR DE FRANCE** - Du 1^{er} au 23 juillet avec ville étape à Saint-Etienne les 13 et 14 juillet.

- **FOIRE DE SAINT-ÉTIENNE** - Parc Expo : 15 au 25 septembre.
- **FÊTE DU LIVRE** - 20-21-22 octobre.
- **SALON DES COMITÉS D'ENTREPRISES** - 16-17 novembre.
- **CARREFOUR DES COLLECTIONNEURS** - Parc Expo : 2-3 décembre.



LA FÊTE DU LIVRE

On en parle à Paris et dans les cercles littéraires dès le mois de mai.

On l'attend... on s'y bouscule.

Depuis dix ans, elle s'affirme, elle s'affiche, elle fait autorité : événement littéraire national et automnal.

La Fête en Lettres : ce sont quatre cents auteurs qui font l'actualité littéraire de la rentrée, ce sont des centaines de milliers de livres qui quittent les rayons d'une immense librairie sous chapiteau pour rejoindre en solitaire le lecteur, ce sont des prix décernés en forme de Babels d'Or : le Prix Charles Exbrayat, le Prix Jules Janin, le Prix STAS du Livre de Jeunesse, le Prix Beaulivre...

La Fête en chiffres... c'est plus de 120 000 visiteurs à la recherche du Livre ou de la dédicace. C'est 15 000 enfants qui investissent la place parce que c'est aussi leur Fête... : clowns, mimes, marionnettes, conteurs et poètes accompagnent le cheminement ludique de l'enfant vers le Livre.

Mais ce n'est pas tout... la Fête c'est aussi des cafés littéraires, expositions, des concours de poésie, des mots croisés géants, des loto-poèmes, des conférences et des tables rondes.

C'est la montée cycliste des Soleils de l'Automne sur les sentiers des bonheurs d'Exbrayat.

C'est un challenge de rugby sous le parrainage de Jean Colombier...

C'est encore une cuvée Spéciale Côtes du Forez à la signature aussi originale que prestigieuse...

C'est tout ça la Fête du Livre de Saint-Etienne... mais c'est surtout ce tapis rouge déroulé pour le Livre. Parce que vraiment à Saint-Etienne, c'est le Livre qui est à l'honneur !

Alors cochez dès à présent les dates de prochaine ; les 20, 21 et 22 octobre 1995... N'oubliez pas.

Contact : **Martine FONT** - Tél. 77.42.86.79.

PROXILOISIRS

LE SALON ÉVÈNEMENT - Les 1-2-3 avril 1995, Parc des Expositions - Plaine Achille - Hall 1.

PROXILOISIRS, salon du tourisme et des loisirs de proximité vous ouvre les portes des vacances et des loisirs les 1-2-3 avril.

PROXILOISIRS vous permettra de découvrir ou de redécouvrir les richesses architecturales de notre patrimoine, d'approfondir vos connaissances culturelles, de tester de nouveaux sports ou tout simplement de trouver "le paradis" où le repos rimerait pourquoi pas avec l'initiation à la gastronomie régionale.

PROXILOISIRS 95 ce sera aussi une région à l'honneur : la Provence, invitée à Proxiloisirs, vous fera découvrir les charmes de ses villages pittoresques, ses spécialités, son patrimoine, son folklore...

Venez goûter la douceur de vivre en Provence pendant les 3 jours de Proxiloisirs.

Jeux - animations - et bien d'autres attractions vous attendent de 10 h à 19 h samedi et dimanche, de 10 h à 18 h lundi.

PROXILOISIRS, le rendez-vous tourisme des Stéphanois...



Une ville à vivre

1^e BIENNALE MASSENET

ans l'esprit de ses initiateurs, le Festival Massenet a pour objet essentiel, de faire découvrir l'importance historique d'une œuvre dont les pans entiers semblaient avoir irrémédiablement sombré dans les abîmes de l'indifférence et du mépris. La résurrection scénique, puis l'enregistrement discographique d'AMADIS, couronné un orphée d'or, révélaient tout à coup cette œuvre à laquelle nous allions nous attacher à mer corps : les ténèbres qui entouraient la grande partie des compositions du Maître phanois, révélaient des merveilles, et il appartenait au théâtre de sa ville natale de travailler à mettre en lumière.

n de toute préoccupation polémique, c'est avec une vraie curiosité critique que nous avons ordonné l'exploration de ces terres inconnues, et ce soit dans le domaine de la musique symphonique, de l'oratorio ou du genre par excellence qui vit la consécration de Massenet - je ne dirai pas l'opéra - notre travail de relecture suscite un enthousiasme quasi unanime.

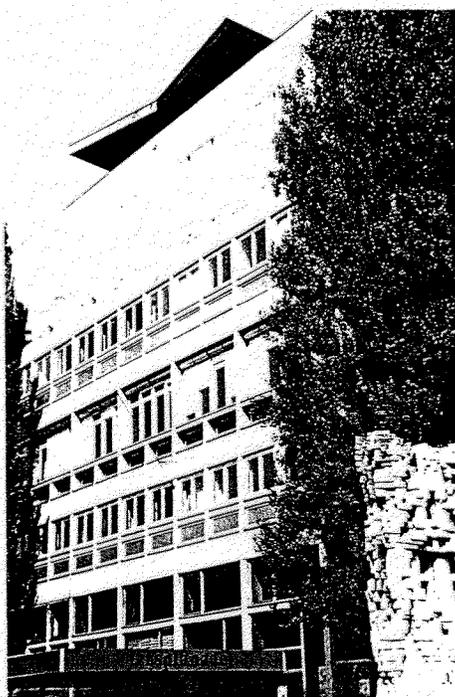
acun garde encore en mémoire l'émotion suscitée par la découverte de LA MERGE ou LA BARRÉE PROMISE, par les pages inspirées de

CLEOPATRE, D'ESCLARMONDE et de GRISÉLIDIS, ou par les purs joyaux que constituent la FANTAISIE POUR VIOLONCELLE, le CONCERTO POUR PIANO ou encore VISIONS.

La biennale 94 nous a permis de poursuivre et de mener à son terme notre travail sur les opéras posthumes de Massenet, PANURGE, qui s'inspire très librement de Rabelais, révèle un compositeur dont on a toujours souligné le sentimentalisme, en oubliant que l'humour, l'ironie, voire le sens du burlesque (présents dans d'autres œuvres), trouvent ici leur aboutissement. Comparée aux accents tragiques du dernier acte de CLEOPATRE, cette "haulte farce musicale" qui en est à peu près contemporaine, montre à quel point il faut se défier, chez Massenet, de toute tendance au schématisme.

Empruntant plus directement à Corneille, LE CID rétablit un juste équilibre, avec une partition dont le souffle épique et les élans mystiques sont, à coup sûr, plus proches des préoccupations et du style qui firent la force de ce musicien.

Jean-Louis PICHON
Directeur artistique du Festival Massenet.



Quand L'Esplanade nous a dit que ses artistes avaient beaucoup de coffre, nous n'avons pas hésité une seconde !

LA BANQUE POPULAIRE DE LA LOIRE SOUTIENT L'ESPLANADE
ET L'ART LYRIQUE A SAINT-ETIENNE.



**BANQUE POPULAIRE
DE LA LOIRE**

Nous ne sommes pas populaires sans raisons.

Une ville à vivre

SAINT-ÉTIENNE, C'EST FORT EN SPORT !



La Ville de Saint-Etienne organise depuis plusieurs saisons un classement annuel des sportifs appelé : les Forts en Sport.

Pour être en bonne position, il faut accepter de se mesurer dans des disciplines aussi variées que le ski de fond, le VTT, la course à pied, le vélo ou le triathlon. Cette initiative très prisée des pratiquants, trouve sa justification dans la richesse de l'activité sportive de la Ville. Avec 40 000 licenciés sportifs, 650 clubs et près de 50 disciplines, Saint-Etienne peut se vanter d'offrir une rare diversité dans ce domaine.

Bien sûr, les projecteurs de l'actualité sont aujourd'hui braqués sur la Coupe du Monde de Football qui sera accueillie en 1998 et permettra à la Ville de bénéficier d'un élan extraordinaire dans tous les secteurs. Il serait cependant regrettable de s'en tenir à cet événement même s'il sera le dernier d'une telle importance d'ici la fin du siècle.

Saint-Etienne, c'est bien sûr le chaudron vert de Geoffroy Guichard dans lequel joueurs et spectateurs éprouvent des frissons lorsqu'ils y pénètrent les grands soirs ; mais c'est aussi à quelques centaines de mètres de là un golf de

18 trous parmi les plus sportifs d'Europe.

Saint-Etienne, c'est un port de plaisance avec 300 ancrages à 10 km du Centre Ville mais surtout la possibilité sur ce site exceptionnel de Saint-Victor de pratiquer toutes sortes d'activités nautiques ou de plein air.

A 15 minutes de Saint-Etienne, ce sont les paysages enchanteurs du Parc du Pilat où peuvent se pratiquer le VTT, le ski de fond, l'équitation, voire le parapente mais offrant également de magnifiques randonnées cyclistes de haut niveau dont la journée Vélocio reste le fleuron.

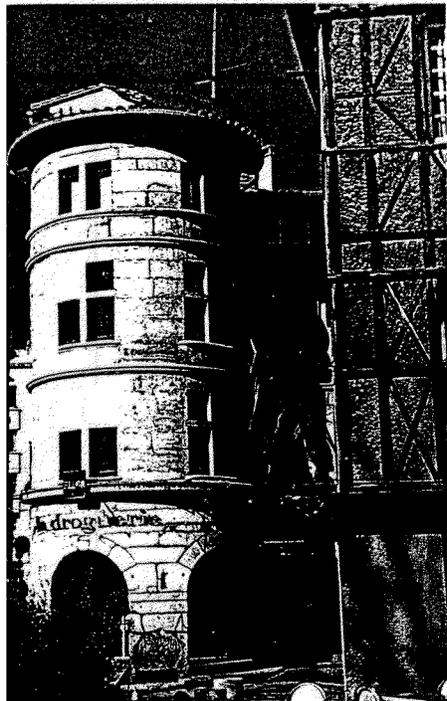
Enfin, la Ville avec 44 gymnases, 23 pistes d'athlétisme, 60 terrains de football et 71 courts de tennis est en mesure de faciliter l'expression du dynamisme des clubs sportifs qui les animent.

Alors n'hésitez plus et devenez, vous aussi, Fort en Sport !

Renseignements sportifs :
Département Sport Animation Vie Associative
de la Ville de Saint-Etienne,
6, rue de la Résistance
tél. 77.42.89.70.



MUSÉES ET CURIOSITÉS



L'ÉTÉ EN VILLE

L'Office du Tourisme et des Congrès vous fait découvrir Saint-Etienne à pied :

En saison estivale (du 15 juin au 15 septembre), les visites sont organisées à jour et heure fixes (demandez le dépliant à l'Office du Tourisme).

• Les quartiers historiques

Parade dans le vieux Saint-Etienne à la découverte de l'évolution de l'urbanisme du XV^e siècle (place Boivin) jusqu'au XIX^e (avenue de la Libération) en passant par les XVII^e et XVIII^e siècles (quartier restauré Saint-Jacques - route des pèlerins qui allaient à Saint-Jacques de Compostelle).

• Le circuit des armuriers

vous invite à une promenade sur le thème : un métier, une ville et vous initie au patrimoine industriel de Saint-Etienne.

Armeville, ainsi s'appelait la capitale de l'arme sous la Révolution.

A l'évocation historique dans un parcours urbain, succède la visite d'un atelier.

• Le circuit des passementiers

vous dévoile une architecture particulière qui évoque les grandes heures de Saint-Etienne capitale du ruban et du velours.

Contact :

Office du Tourisme et des Congrès
3, place Roannelle
Tél. 77.25.12.14

Hors saison : visites possibles pour les GROUPES, uniquement sur rendez-vous.

MUSÉE D'ART MODERNE

La Terrasse

Tél. 77.93.59.58 - Fax 77.93.07.25

ouvert tous les jours de 10 h à 18 h.

Le Musée d'Art Moderne, 1^{er} Centre d'Art Contemporain après Beaubourg, offre sur 7200 m² de surface des salles d'expositions temporaires et permanentes, bibliothèque, salles de conférences et de cours, restaurant, boutique...

Le musée abrite l'une des plus belles collections publiques d'art moderne et contemporain digne de scouter la comparaison avec les meilleures collections européennes.



MUSÉE DE LA MINE

Bd F. d'Espérey

Tél. 77.43.83.23. Fax 77.43.83.29.

Réservation 77.43.83.26. Répondeur 77.43.83.20.

Association 77.43.83.27.

offre deux types de visites :

SON ET LUMIÈRE MINIER

lundi : 14 h à 19 h, dernière visite à 17 h 30,

mardi : 14 h à 19 h, dernière visite à 17 h 30,

mercredi : 10 h à 12 h 45, dernière visite 11 h 30,

et 14 h à 19 h, dernière visite 17 h 30,

jeudi, vendredi, samedi : 14 h à 19 h, dernière

visite 17 h 30,

dimanche : 10 h à 12 h 45, dernière visite

11 h 30, et de 14 h à 19 h, dernière visite

17 h 30.

VISITE GUIDÉE :

mardi : 10 h à 12 h 45, dernière visite 11 h 30,

jeudi, vendredi, samedi : 10 h à 12 h 45, dernière

visite 11 h 30.

Couriot, dernier puits de mine à avoir fermé est devenu le Musée de la Mine. Visite de la galerie, de la salle des pendus, boutique...

MUSÉE ART ET INDUSTRIE

Place Louis Comte

Tél. 77.33.04.85

En cours de rénovation, fermé actuellement.

MUSÉE DU VIEUX SAINT-ÉTIENNE

13 bis, rue Gambetta

Tél. 77.25.74.32

Abrité dans un ancien hôtel particulier du XVII^e siècle, essentiellement consacré à l'histoire de la ville, cartes, plans, maquettes, vous montreront l'évolution de Saint-Etienne.

La mémoire de la ville revit à travers des tableaux d'anciens quartiers, des vestiges lapidaires de maisons du XVI^e siècle, et de nombreux objets de la vie quotidienne de nos ancêtres.

Archives de nombreux documents sur l'histoire de la ville.

Ouvert du lundi au samedi de 14 h 30 à 18 h.

MUSÉE DES MEILLEURS OUVRIERS DE FRANCE

46, rue Franklin

Tél. 77.41.36.01 et 77.90.54.34

Ouvert mercredi et jeudi de 14 h à 18 h et sur rendez-vous.

MUSÉE DE LA MANUFACTURE D'ARMES DE SAINT-ÉTIENNE

Rue J. Pagnon

Tél. 77.74.91.88

Ouvert sur rendez-vous uniquement.

STAS - MUSÉE STEPHENSON - ANCIENS TRAMS

Transpôle STAS 42270 Saint-Priest-en-Jarez

Tél. 77.92.82.00

Ouvert sur rendez-vous uniquement.

PLANETARIUM

PLANÉTARIUM DE SAINT-ÉTIENNE

Espace Fauriel

28, rue Pontchardier

Tél. 77.25.54.92 - Fax 77.33.35.70

sur rendez-vous



ROCHETAILLÉE

Le Château

Probablement construit vers les IX^e ou X^e siècle. Il joua un rôle important pendant les guerres de religion et les luttes entre royalistes et ligueurs. La Révolution l'avait épargné, mais il fut détruit en 1812. Ses ruines conservent cependant une admirable beauté qui donne tout son cachet au village.

L'Eglise

L'église fut construite au XVI^e siècle. La voûte en croisée d'ogives dans la nef et l'abside permettent de qualifier l'édifice de gothique.

Si les chapelles reprennent le même style, les 3 chapelles du sud sont certainement du XVI^e siècle, celles du nord datent du XIX^e.

Le clocher est une tour carrée, d'architecture assez sobre posée en biais contre la 1^{re} travée de la nef.



La Roche Corbière

A 2 km du village, dans l'impressionnante vallée du Furan et avant d'arriver au barrage, s'élève la Roche Corbière. Utilisé par l'école d'escalade, ce bloc de rocher de 110 m de haut compte plus de 120 voies.

Les Barrages

Le barrage du Gouffre d'Enfer fut commencé en 1862 et inauguré le 29 octobre 1866. Il retient 1 600 000 m³ d'eau.

Celui du Pas du Riol fut construit entre 1873 et 1878, sa capacité : 1 300 000 m³ d'eau.

SAINT-ÉTIENNE, SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE

Aux portes de la vallée mystérieuse, la montagne et la verdure se conjuguent pour vous offrir les loisirs et les instants de détente dont vous rêvez.

Autour du bourg : les itinéraires V.T.T., pédestres et équestres vous conduisent à un trésor unique et naturel éblouissant. Mille ans d'histoire, de l'Oppidum Gaulois d'Essalois à la base

nautique. Au fil de l'eau, découvrez les légendes de cette vallée mystérieuse, où, au gré des promontoires et des presqu'îles se nichent abbayes, châteaux, anciennes demeures... croisières de jour et croisière des légendes avec son et lumière flottant, sur le "Ville de Saint-Etienne" : Société Naviginter. Tél. 77.90.32.38.

Les plus sportifs préféreront un contact direct avec la Loire sur voiliers, planches à voile ou pédalos.

Du haut des collines, envollez-vous en parapente pour surprendre quelque milan royal chassant sa proie et survolez une flore et une faune d'exception dans la réserve naturelle volontaire de la ville de Saint-Etienne.

Le bourg, l'Eglise, le Château

Saint-Victor-sur-Loire est construit sur un monticule qui domine les gorges de la Loire une situation naturelle forte, et au XIII^e siècle, c'est un bourg fortifié avec son château, son église et ses remparts. L'église du XI^e siècle probablement construite sur une chapelle plus ancienne a été restaurée en 1969. C'est une église romane à colonnes, les chapelles sont gothiques. On y observe des chapiteaux préromans, un autel Louis XIII en bois doré rehaussé de cuir de Cordoue. Autour de l'église, le vieux cimetière a été transformé en jardin.

Le château est une forteresse citée au XIII^e flanquée de tours.

C'est de nos jours un lieu d'accueil de rencontres et de séminaires avec ses salles de réunion et d'exposition, ses jardins et son théâtre.

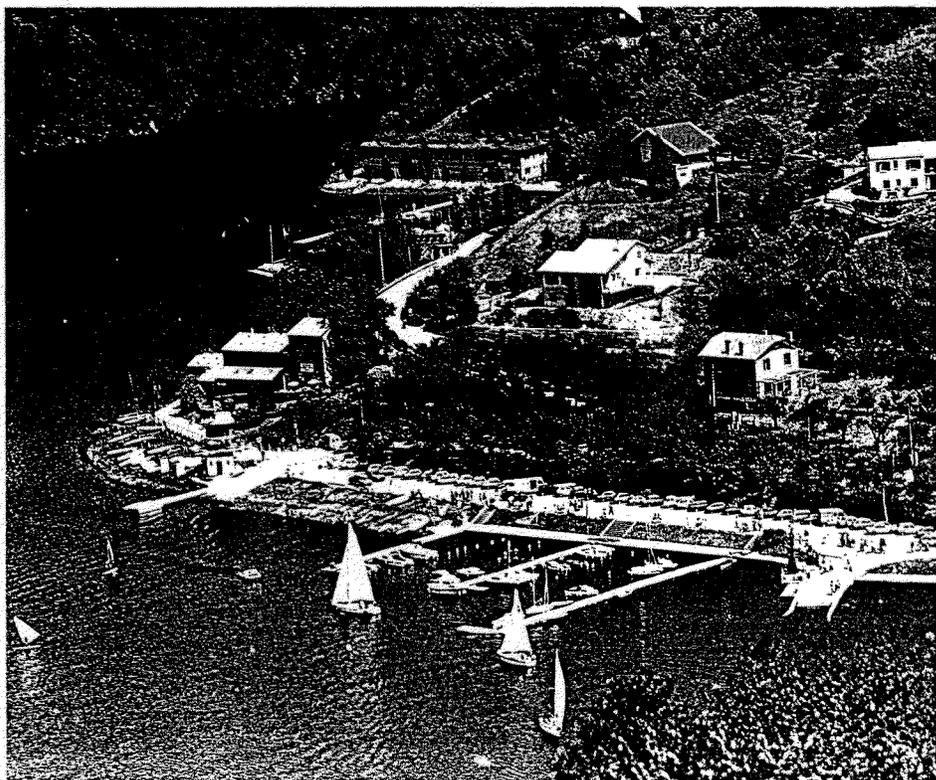
Le Barrage

Construit en 1957, il a créé sur 23 km le lac de Grangent équipé d'un port de plaisance de 300 ancrages et d'une base nautique avec plage de sable.

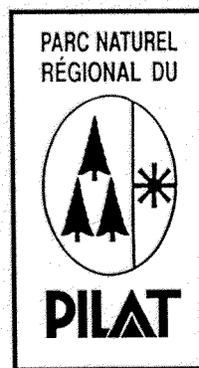
Grangent

Devenu une île avec la construction du barrage, le château du XI^e siècle a été restauré. Sur l'île, la chapelle est placée sous le vocable de Notre Dame, elle était desservie par des bénédictins venus de l'île Barbe en 1173.

Autour, à découvrir un ensemble patrimonial exceptionnel avec les sites d'Essalois, Chambles, les Camaldules ou Notre-Dame de Grâce et Sainte-Foy du Chatelet.



RENDEZ-VOUS NATURE



L'Ecopole du Forez

La réserve située entre Feurs et Montrond-les-Bains (750 ha) est constituée d'anciennes gravières du lit majeur de la Loire.

12 km de sentiers permettent la découverte et l'observation de la flore et de la faune.

L'Ecopole est destiné à préserver l'un des derniers fleuves sauvages d'Europe : la Loire.

Il comprend des étangs, des zones de marécages, des prés humides... Il offre un refuge permanent pour l'avifaune des étangs du Forez et reçoit la visite de plus de 50 espèces migrantes.

ECOPOLE DU FOREZ

Villeneuve - 42110 Chambéon
Tél. 77.2786.40 - Fax 77.47.18.24

Parc Naturel Régional du Pilat

10 000 ha de paysages protégés, de la vallée du Rhône (150 m alt.) au plateau de Saint-Genest-Lalifaux (900 m alt.) en passant par le crêt de la Verdrix (1 432 m alt.).

Paradis de la randonnée, le Parc balise et entretient 1 500 km de sentiers ouverts aux piétons, vététistes et cavaliers et permet de découvrir ses richesses naturelles et architecturales.

Le patrimoine est aussi mis en valeur par un programme annuel d'animation culturelle.

Vous y trouverez également les produits naturels du terroir et les vins, dont le Saint-Joseph, Condrieu...

Poupée de Montbrison, Musée Gallo-romain de Feurs, Musée du Chapeau de Chazelles-sur-Lyon.

Le Forez et le thermalisme

Stations thermales : Montrond-les-Bains (obésité, diabète). Sail-les-Bains (maladie de la peau, rhumatismes) et climatique : Saint-Galmier - Source Badoit.

PARC NATUREL RÉGIONAL DU PILAT

Maison du Parc
Moulin de Virieu - B.P.57
42410 PÉLUSSIN
Tél. 74.87.52.00

La Plaine du Forez

Lieu d'élection des chasseurs et des pêcheurs, les amateurs d'archéologie et d'histoire y sont également comblés : Château de la Bastie d'Urfé (XIV^e siècle), Collégiale et Musée de St-Just-St-Rambert (XI et XII^e siècles), Musée de la



Etonnez vos congrès

DESTINATION CONGRÈS

métropole de la région Rhône-Alpes, ville du savoir faire et du savoir accueillir. Saint-Etienne détient la solution idéale pour un événement réussi.

Grande ville à la campagne, oscar de l'environnement, Saint-Etienne, ville riante et animée vous accueille dans une nature d'exception.

Gorgés de la Loire, site grandiose du lac de Grangent, Parc naturel régional du Pilat et golf de 107 ha (18 trous) au cœur de la ville.

Une hôtellerie à la hauteur de vos aspirations, 1300 chambres en hôtels 3, 2, 1*, sans oublier les hôtels de charme et les auberges de caractère, une gastronomie de réputation mondiale, des accès directs, avions, T.G.V. et autoroutes.

Après avoir été à l'origine de la 1^{re} ligne de chemin de fer, de l'invention de la machine à coudre et de la roue libre, de la grande distribution (groupe Casino) et de la VPC (Manufrance), aujourd'hui encore, Saint-Etienne tient la pôle position dans des domaines aussi variés que l'industrie mécanique, les technologies biomédicales, la recherche, les hautes technologies ou l'environnement.

Universités et grandes écoles constituent de plus un creuset intellectuel et scientifique propice à vos travaux.

LES INFRASTRUCTURES À VOTRE SERVICE :

Le Centre de Congrès Exposition Fauriel

Au cœur de l'Espace Fauriel, d'une architecture symbolisant la dynamique stéphanoise, le Centre de Congrès vous ouvre ses portes.

Complexe récent, modulable et adaptable à toutes les manifestations, à 3 minutes des axes autoroutiers.

Remarquablement équipé : amphithéâtre de 700 places, modulable à 300 places, il est doté d'une régie intégrée complète.

Une salle de réunion de 180 places, équipée d'une régie intégrée et 6 salles de commission de 10 à 100 personnes accueillent vos séminaires.

Le centre possède une capacité d'exposition brute de 1600 m², ainsi que de larges dégagements naturels aérés et lumineux, et d'une restauration sur place de 800 couverts.

Des parkings souterrains sont à votre disposition...

Le Centre de Congrès Fauriel, un espace à taille



humaine où tout concourt au bien-être et au confort du congressiste.

Centre de Congrès Exposition Fauriel
Espace Fauriel
23, rue Ponchardier
B.P. 72 - 42010 St-Etienne Cedex 2
Tél. 77.47.78.00
Fax 77.47.78.01

Pour les salons et congrès au-delà de 1000 personnes, le **Parc des Expositions** peut vous accueillir.

A proximité du centre ville et des autoroutes, le Parc des Expositions vous offre deux halls de 10000 et 8000 m² modulables en surface.

La logistique est assurée par un personnel compétent.

Situé sur un ensemble de 6 ha arborés, le Parc des Expositions met à votre disposition 3000 places de parking gratuites, et toujours sur le site, une restauration de qualité jusqu'à 2500 personnes.

Saint-Etienne Parc des Expositions
31, boulevard J. Janin
Tél. 77.38.51.10 - Fax 77.25.54.63

Pour l'organisation de votre congrès :
Office du Tourisme et des Congrès
3, place Roannelle
Tél. 77.25.12.14 - Fax 77.32.71.28

Service d'hébergement, restauration, soirées de gala prestigieuses et éclectiques (dîner au Musée d'art moderne en compagnie de Picasso... ou rêver la féerie nocturne aux bords de la Loire - ou golfer la nuit avec des balles fluo...).

Organisation de circuits touristiques et visites industrielles, guides interprètes, accueil des congressistes, dossiers et cadeaux congressistes, transferts, réception et traitement des inscriptions, gestion financière du congrès.



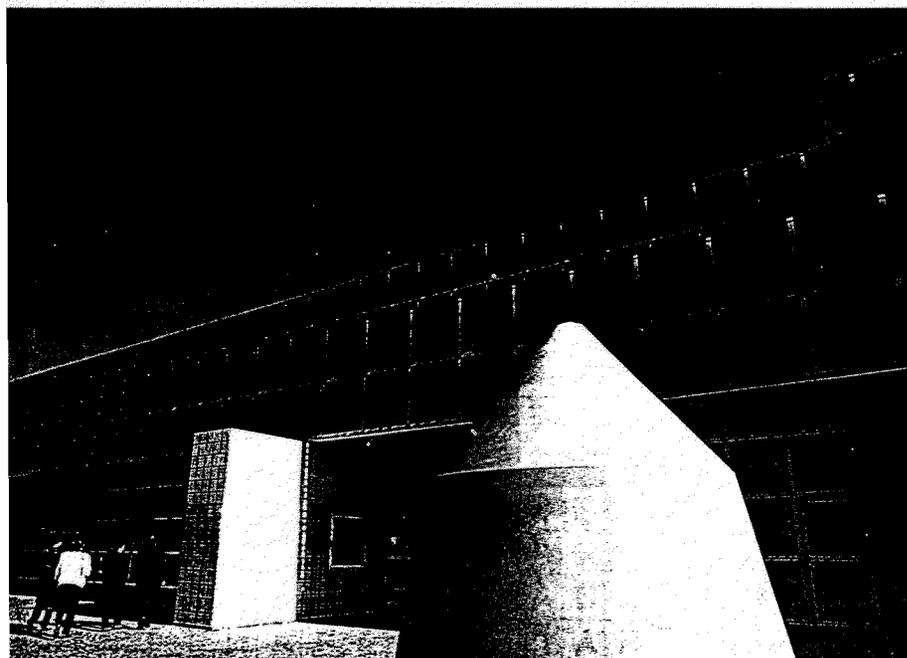
Etonnez vos congrès

A RÉUSSITE N'EST JAMAIS LE FRUIT DU HASARD

international, digne des plus grandes métropoles françaises.

L'Espace Fauriel
Le Golf
Le Musée d'art moderne
La Comédie de Saint-Etienne
L'Esplanade
Le Planétarium
La Nouvelle Bibliothèque
Une Université
Des Ecoles d'Ingénieurs (ENISE, Ecole Supérieure des Mines)

Contact :
Département du Développement Economique
Tél. 77.42.88.47
Fax 77.42.87.73



SAINT-ÉTIENNE, carrefour industriel européen, une agglomération de 450 000 habitants au cœur de Rhône-Alpes.

moins de 40 minutes de Paris par avion (aéroport Andrézieux-Bouthéon) et à 45 minutes (aéroport international de Satolas).

2 h 50 de Paris en TGV

desservie par les autoroutes A72 et A47

SAINT-ÉTIENNE : une histoire industrielle prestigieuse, des savoir faire historiques (lissage, textiles, armes, travail des métaux, cycles), une capacité d'innovation exceptionnelle (invention de la machine à vapeur, machine à coudre, 1^{re} ligne de chemin de fer entre Saint-Etienne et Andrézieux-Bouthéon) reconnue dans le monde entier.

une ville de légende, ville des grandes industries, Saint-Etienne est aujourd'hui constituée d'un tissu de PME/PMI d'une exceptionnelle densité et d'une grande diversité.

Le développement industriel s'oriente vers des secteurs de pointe (technologie de l'eau, des matériaux, médicale), en parfaite synergie avec la recherche, la Formation et l'Enseignement supérieur.

SAINT-ÉTIENNE joue les pôles positions dans les secteurs :

Mécanique (1^{re} région de France)
Métallurgie (1^{re} région de France)
Pôle des Technologies Médicales (bio-matériaux, textiles médicaux, prothèses)
Pôle de l'Eau
Pôle de l'Institut de l'Image en Rhône-Alpes

- siège du Pôle Régional de Productique Rhône-Alpes

- centre mondial du textile étroit

Des grands noms d'entreprises :

CASINO, SNF FLOERGER, TEISSIER, SCHEM, WEISS, SAM, SCDC, ALLÈGRE, THUASNE, JABOULEY, GIBAUD, BADOIT, ZANNIER, EUROPELL, OBUT.

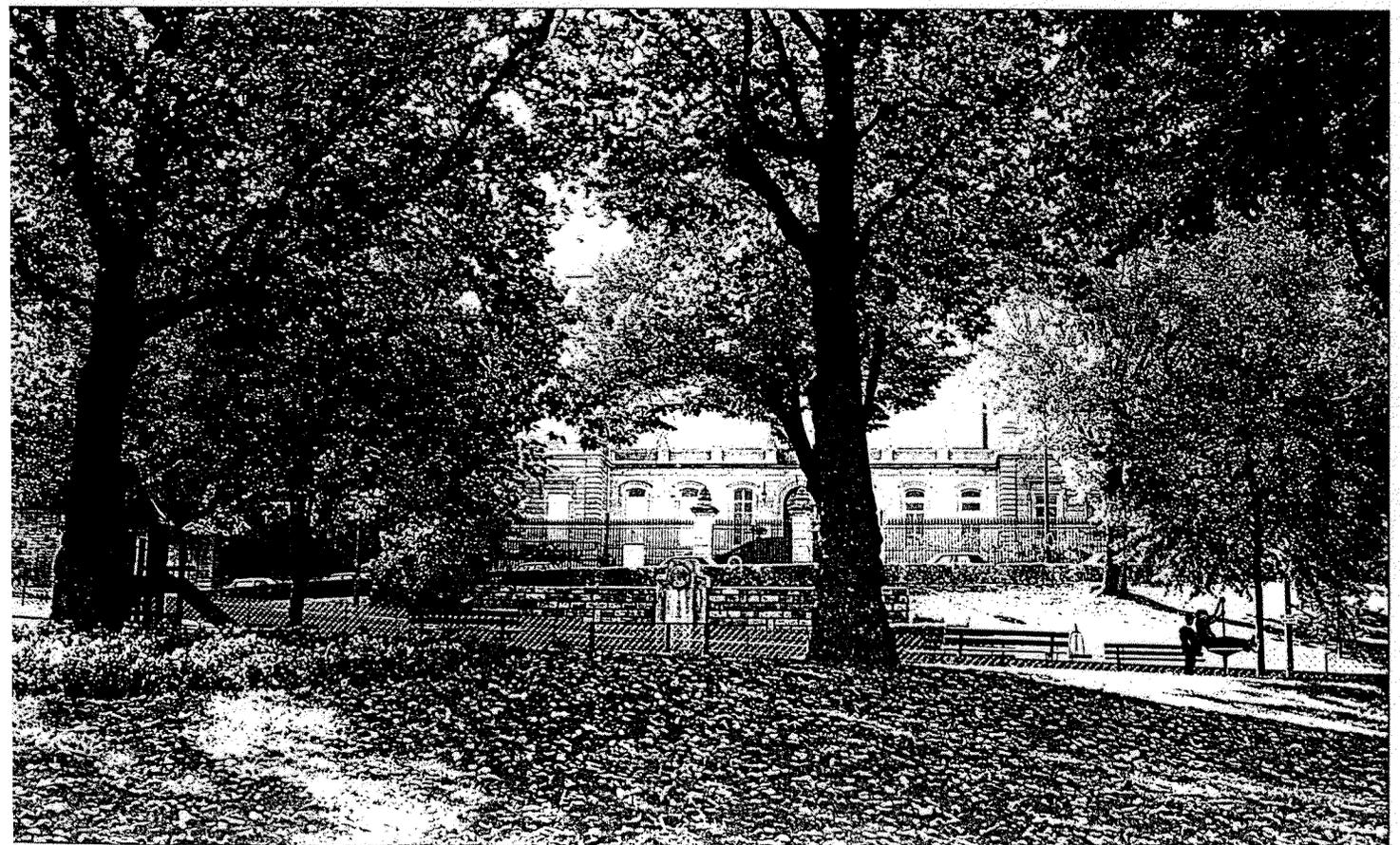
SAINT-ÉTIENNE : des équipements de qualité pour un rayonnement au niveau national et international.



SOLUTION DU JEU



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
A	B	A	D	O	U	I	L	L	E	R	E		M	O	N	T	A	U	D		
B	E	C	A	R	T			I	S	E	R	E		C	A	S	I	N	O		
C	L	I	R	A		R	E	V	E	R	I	E	S		P		T	I	R	A	
D	L	E	N	I	N	E		R	R		G		E	M	O	I		S	T	O	
E	E	R	E	S		S		E	I	D	E	R		I	L	S				O	R
F	V			O	B	I		S	N		R	E	I	N	E		B	O	I	T	
G	U	S	I	N	E	S			E	T		P		E	O	N		G	R	E	
H	E		C			T	O	N		U	B				N	O	I	R	S		
I			T	A	M	A	T	A	V	E		B	B				S	E		B	
J	E	R	E		A	N	I		S	A	L	E	E	S		O	S	E	R		
K	P	A	R		S	C	E	N	E		T	I	G	R	E		L		T	A	
L	A	M	E		S	E		E	T	E		Q	U	O	N	I	A	M		S	
M	R	A		C	E		E	S	A		L	U	I	S	A	N	T		C	I	
N	R	G		E	N		C			B	O	E	N		T	E			L	E	
O	E	E		P	E	C	H	A		A	U			C		R	A	M	E	R	
P			B		T	H	A	I	S		G	A	R	A	N	T	I	E			
Q	A	B	A	T		A	N	N	A	B	A		S	U	E		T	O	P		
R	R		B		A	U	G	E		N	P		E	L		S	A	S			
S	M	I	E	L		D	E		M	U	S	E	S			T	A	R	D	Y	
T	E	N	T	A		E	R	S	E		K	A	T	O	W	I	C	E			



ANIMATIONS SPECTACLES ACTIVITES CULTURELLES

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / M.J.C.
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL : 77 74 45 25 / FAX 77 93 59 16
ANIMATIONS INTER CULTURELLES TOUT PUBLIC
EXPOSITIONS
TROUPE DE THEATRE "TAPEASTROISFOIS"

CARREFOUR DES COLLECTIONNEURS
4, RUE A. MALRAUX / TEL : 77 41 09 29
ASS. DE COLLECTIONNEURS AMATEURS DE
TOUTES COLLECTIONS.
REUNION TOUTS LES 4^e JEUDI DU MOIS, 19 HEURES
EXPOSITION ANNUELLE A SAINT-ETIENNE
EXPOSITION ITINERANTE SUR INVITATION

**UNION ARTISTIQUE
DES CHEMINOTS DE ST-ETIENNE**
3, RUE A. COLOMBET / TEL 77 25 20 03
SPECTACLES DE DANSE ET DE THEATRE



le bowling
de SAINT-ETIENNE

Une nouveauté:
SCORES AUTOMATIQUES

Renseignez-vous !
Des avantages personnalisés.

- Billards américains et anglais
- Flippers
- Jeux électroniques
- Bar cocktail

**OUVERT TOUTS LES JOURS
NON STOP**
De 14 h à 4 h du matin

31, bd Jules Janin - 42000 St Etienne
Tél. 77 37 23 05 - Fax 77 41 47 31

THEATRE DE POCHE
44, RUE DE LA MULATIERE / TEL : 77 38 09 77
AUDIOPHONE PROGRAMMES / TEL : 77 25 66 89
FAX 77 41 97 43
HUMOUR - MUSIQUE -
SPECTACLES JEUNES PUBLICS

CENTRE DE DANSE VILLEMAGNE
8, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 32 22 92
PRESENTATION DE DANSE - ROCK - VALSE -
TANGO ETC...
PAR ENFANTS ET ADULTES
SOUS FORME DE BALLETS.

BOWLING

BOWLING DE SAINT-ETIENNE
31, BD JULES JANIN / TEL : 77 37 23 05

CINEMAS

CINEMATHEQUE
24, RUE JO GOUTTEBARGE / TEL : 77 43 09 77

EDEN
3, RUE BLANQUI / TEL : 77 47 03 03
PROGRAMMES / TEL : 77 32 88 88

LE FRANCE
8, RUE DE LA VALSE / TEL : 77 32 76 96
PROGRAMMES / TEL : 77 32 71 71
FAX 77 25 11 83

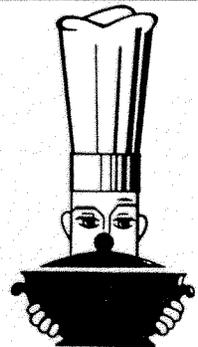
GAUMONT
2, RUE PRAIRE / TEL : 77 32 38 47
PROGRAMMES / TEL : 77 32 39 65

LE MELIES
38, RUE GAMBETTA / TEL : 77 32 32 01
PROGRAMMES / TEL : 77 32 63 47
FAX 77 41 35 02
LE CINEMA INDEPENDANT DE SAINT-ETIENNE -
2 SALLES GRAND ECRAN DOLBY STEREO
LE CINEMA POUR DES FILMS DE QUALITE -
ANIMATIONS - DEBATS - RENCONTRES -
MATINEES SCOLAIRES ET SOIREES ASSOCIATIVES

LE ROYAL
33, AV. DE LA LIBERATION / TEL : 77 47 04 04
PROGRAMMES / TEL : 77 32 88 88

DISCOTHEQUES

LE MOVING
BILLETIERES - ROCHETAILLÉE / TEL : 77 80 54 37



LE BOIVIN
RESTAURANT

8, place Boivin
42000 SAINT-ETIENNE
77 41 90 96

BOUCHON STÉPHANOIS

Exposition permanente du peintre Hanizet
Membre de la Maison des Artistes de Paris

BULL CLUB
7, RUE F. GARNIER / TEL : 77 33 42 59

LE GARAGE
5, RUE MARENGO / TEL : 77 38 90 44

LE CAPITOLE
13, RUE ROBERT / TEL : 77 32 80 22
FAX 77 32 64 64

CHARLY'S CLUB
17, RUE H. DE BALZAC / TEL : 77 25 92 11

CLUB LE CHATELET
SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE / TEL : 77 90 30 27

LE SPHINX
18, RUE MARENGO / TEL : 77 25 50 70

LA MINE
2, COURS J. BOUCHARD / TEL : 77 32 21 63

LE PARK'S
PARC GIRON
RUE DE LA RICHELANDIERE / TEL : 77 41 32 27

LE MALICIA
19, RUE FRERES CHAPPE / TEL : 77 41 07 02

NEW PARADISE
7, RUE MARENGO / TEL : 77 32 59 57

REX DANCING
4, RUE PRAIRE / TEL : 77 32 43 33
DANCING ET DISCOTHEQUE

TERMINAL CLUB
5, RUE CUGNOT / TEL : 77 32 08 38

LE WHISKY CLUB
1, RUE MARENGO / TEL : 77 32 34 80

GALERIES D'EXPOSITION

LES ARTISTES INDEPENDANTS FOREZIENS
COURRIER : 5, PLACE HOTEL DE VILLE
SIEGE : 27, RUE LEON NAUTIN
EXPOSITIONS A THEMES

BATEAU LAVOIR
57, RUE DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 32 06 83

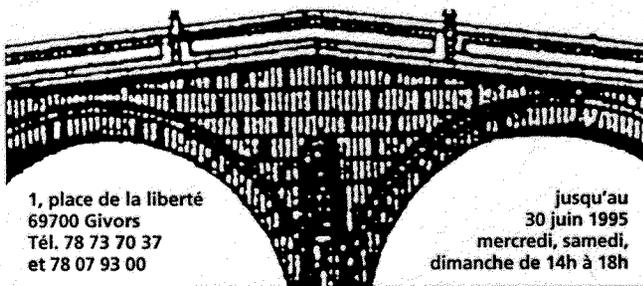




EXPOSITION



*passer
le fleuve*



1, place de la liberté
69700 Givors
Tél. 78 73 70 37
et 78 07 93 00

jusqu'au
30 juin 1995
mercredi, samedi,
dimanche de 14h à 18h

Maison du Rhône • Givors

Sortir voir écouter

- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE**
RUE JO GOUTTEBARGE / TEL : 77 43 09 77
- CENTRE D'ART CONTEMPORAIN - ATELIER**
RUE DU COIN
TEL : 77 41 60 95 / 77 41 90 09
ESPACE D'EXPOSITION ET ATELIER - FRESQUES -
SCULPTURES - TOILES - MOBILIER ET
DESIGN
- CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE**
RUE DES FORGES / TEL : 77 57 38 64
77 80 62 79

- CHATEAU DE SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE**
42230 ROCHE-LA-MOLIERE / TEL : 77 90 49 29
FAX 77 90 49 98
- ECOLE DES BEAUX ARTS**
LA SERRE
15, RUE H. GONNARD / TEL : 77 32 50 76
FAX 77 25 45 67
- GALERIE CLEMENT**
13, RUE MICHELET / TEL : 77 32 50 12
- GALERIE LE COCOTIER**
26, RUE BENOIT MALON / TEL : 77 33 54 54

- GALERIE LES TOURNESOLS**
1, PLACE MAXIME GORKI / TEL : 77 41 80 77
FAX 77 41 80 84
EN PERMANENCE P. CORNIU - BECTARAT - G. SCU-
RAYA SORKINE - VERRERIES DE SAINT-GALMIER
- GEODE**
1, RUE ELISE GERVAIS / TEL : 77 32 20 71
FAX 77 30 48 31
EXPOSITION PERMANENTE D'ŒUVRES
D'ARTISTES STEPHANOIS
- IN EXTREMIS**
11, RUE DE LA CHARITE / TEL : 77 47 95 88



**SAINT-ETIENNE
PARC-EXPO**

Le site
des grands événements
stéphanois !

77 38 51 10

SAINT-ETIENNE PARC-EXPO, 31 BD JULES JANIN, BP 254, 42006 SAINT ETIENNE CEDEX 1

- MAISON DE QUARTIER DU BABET**
10, RUE FELIX PIAT / TEL : 77 33 33 92
FERMETURE AOUT
OUVERTURE 9 H 00 - 12 H 00
14 H 00 - 19 H 00
- OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES**
ESPACE ARCADES
ARCADES HOTEL DE VILLE
TEL : OFFICE DU TOURISME 77 25 12 14

LA PALETTE
19, RUE DENIS ESCOFFIER / TEL : 77 25 69 37

SOCIETE DES ARTS DU FOREZ
27, RUE LEON NAUTIN
M. MEYER / TEL : 77 25 32 80
EXPOSITIONS DE PEINTURES CONFERENCES
2 SALONS PAR AN :
SALON DE PRINTEMPS A "THÈME"
SALON D'AUTOMNE

UTOPIA
6, AV. DE LA LIBERATION / TEL : 77 38 06 86

- CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE CENTRE 2**
RUE C. BUARD / TEL : 77 57 84 31
77 59 17 37
SUR UN TRÉMPLIN AUX JEUNES ARTISTES ET
PARTICIPER A L'ESSOR CULTUREL
A VIE LOCALE
- ATELIER DE LA BERTRANDIERE**
98 - 42580 L'ETRAT / TEL : 77 74 76 20
PEINTURES - GALERIE D'ART
OUVERT TOUTS LES JOURS

- GALERIE L**
38, RUE POINTE CADET / TEL : 77 37 83 63
- GALERIE SAINT UZEL**
41, RUE P. BERT / TEL : 77 41 60 30
- GALERIE THERME**
9, RUE DE LA RICHELANDIERE / TEL : 77 21 24 55
- GALERIE THONNEY**
13, RUE MICHELET / TEL : 77 32 54 59

1995



L'HOMME QUI LISAIT
d'Olivier Lorelle

mise en scène André Tardy
André Widmer - Régis Braun - Fabrice Pierre - Paul Kidavongs
Equipe technique : Patrick Reynard - Jean-Paul Ollagnon
Hubert Araud - Florence Gil - Julien Faure - Gérard Defour
Bourse du Travail de Saint-Etienne du 1er au 11 Mars 1995
Festival de Valréas Août 1995



LES AFFAMÉS (Curse of the starving class)
de Sam Shepard - Traduction Rémy Spinneweber

mise en scène André Tardy
André Widmer - Liliane Bertrand - Isabelle Ronayette
Christophe Mirabel - Jacques Kalbache - Alain Sergent
Philippe Saïd - Pascal Chanal - Patrick Reynard
Equipe technique : Pierre Laneyrie - Jean-Paul Ollagnon
Ouria Khoulili - Hubert Araud - Julien Faure - Gérard Defour
Festival d'Avignon Juillet 95 - Comédie de St-Etienne Octobre 95



CHER DIEGO, QUIELA T'EMBRASSE
d'Elena Poniatowska

Adaptation et mise en scène André Tardy
Claire Cathy dans le rôle d'Angelina Beloff
Equipe technique : Patrick Reynard - Jean-Paul Ollagnon
Hubert Araud - Julien Faure - Gérard Defour
NEC de Saint-Priest en Jarez - Décembre 1995



ACTE-CONTACT COMPAGNIE DRAMATIQUE
45, Avenue de la Libération - 42000 SAINT-ETIENNE
Téléphone : 77 38 93 13 - Télécopie : 77 47 92 19
Administratrice Isabelle Charlin - Directeur Artistique André Tardy

BAR 1900 - MUSIQUE - SPECTACLES
JEUNES PUBLICS
42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ / TEL : 77 74 41 81

THEATRE DE LA TARLATANE
14 BIS, RUE PASTEUR
42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ / TEL : 77 93 18 12

SALLE ALAIN CHAPUIS
MJC DE BEAUJEU
28, RUE DE LA PALLE / TEL : 77 25 66 80
FAX 77 47 10 27
THEATRE - DANSE - MUSIQUE

**P U B S
C A F E S
T H E A T R E S**

CENTRAL PARK
4, RUE DE LA RICHELANDIERE / TEL : 77 25 42 73
GROUPES VENDREDI (REPRISES ROCK...)
FERME SAMEDI MIDI ET DIMANCHE

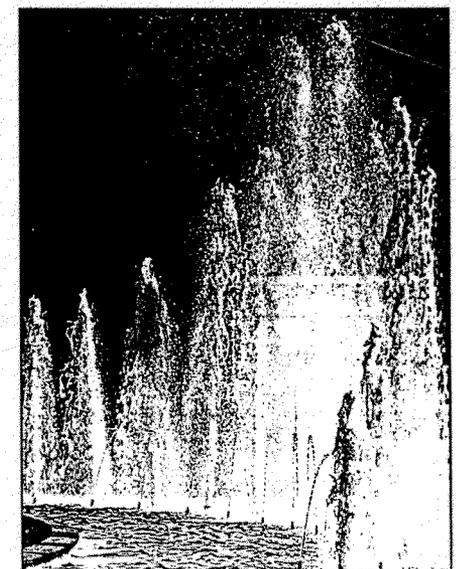
CHARLESTON PUB VIDEO ECRAN GEANT
24, RUE JOSEPH PUIPIER / TEL : 77 57 43 63
DE 12 H A 20 H : M.T.V. - M.C.M. (CABLE)
DE 20 H A 1 H : CONCERTS A LA CARTE (CABLE)
VOIR PROGRAMME EXTERIEUR TOUS LES JOURS
KARAOKE PARTY
HAPPY HOURS SANS ALCOOL DE 12 H A 20 H :
7 F
COCKTAIL A PARTIR DE 20 F
DANCING SUNDAY AFTERNOON DE 15 A 20 H

CONNEMARA PUB
LA PARAPPELLIERE - LA FOUILLOUSE
TEL : 77 30 19 73
GROUPES VENDREDI ET SAMEDI
(BLUES, RYTHM'N BLUES...)
FERME DIMANCHE ET LUNDI

HIMALAYAN BAR
63, RUE CONTE GRANCHAMP / TEL : 77 41 05 90
GROUPES JEUDI
(BLUES, COUNTRY, MUSIQUE IRLANDAISE...)
FERME DIMANCHE

LA CASA
19, RUE GEORGES DUPRE / TEL : 77 41 58 76
GROUPES VENDREDI ET SAMEDI
(MUSIQUES ESPAGNOLES)
FERME DIMANCHE

LE FLORENTIN
2, RUE DES FOSSES / TEL : 77 38 23 85
GROUPES EN FIN DE SEMAINE (IRREGULIEREMENT)
FERME DIMANCHE



**T H E A T R E
S A L L E S D E
S P E C T A C L E S**

ACTE CONTACT
45, AVENUE DE LA LIBERATION
TEL : 77 38 23 13

COMEDIE DE SAINT-ETIENNE
AVENUE E. LOUBET / TEL : 77 32 79 26

L'ESPLANADE
JARDIN DES PLANTES / TEL : 77 25 35 18

NOUVEL ESPACE CULTUREL
8, RUE COTTIER
42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ / TEL : 77 74 41 81

**OFFICE MUNICIPAL
DU THEATRE INDEPENDANT**
JARDIN DES PLANTES / TEL : 77 47 05 72

PALAIS DES SPECTACLES
BD JULES JANIN
SIEGE : 6, RUE R. DE LISLE / TEL : 77 42 88 42
POSTE PALAIS DES SPECTACLES

SALLE JEANNE D'ARC
16, RUE J. C. TISSOT / TEL : 77 25 01 13
FAX 77 41 32 34

THEATRE DE LA GRILLE VERTE
3, RUE A. COLOMBET / 77 38 82 88

THEATRE DE POCHE
34, RUE DE LA MULATIERE / TEL : 77 38 09 77
AUDIPHONE PROGRAMMES 77 25 66 89
FAX 77 41 97 43
SPECTACLES HUMORISTIQUES - MUSIC HALL -



RESTAURANTS AVEC ANIMATIONS SAINT-ETIENNE ET SES ENVIRONS

AUBERGE DU ROY
IMPASSE SAINT-EXUPERY - ANDREZIEUX-BOUTHEON
TEL : 77 55 39 25
SOIREE DANSANTE AVEC SONO VENDREDI,
SAMEDI, DIMANCHE
FERME LUNDI

CENTRAL PARK
4, RUE DE LA RICHELANDIERE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 42 73
GROUPES (REPRISES DE ROCK...) LE VENDREDI
FERME SAMEDI MIDI ET DIMANCHE

CLOS DES BARRAUDES
MICHON - SAINT-GENEST-LERPT
TEL : 77 32 72 77
SOIREE DANSANTE AVEC SONO

VENDREDI, SAMEDI
FERME DIMANCHE ET LUNDI

CONNEMARA PUB
LA PARAPPELLIERE - LA FOUILLOUSE
TEL : 77 30 19 73
GROUPES (BLUES...) VENDREDI, SAMEDI
SPECIAUTE : PIERRADE

LA CASA
19, RUE GEORGES DUPRE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 41 58 76
SOIREE DANSANTE AVEC ACCES GRATUIT
A LA DISCOTHEQUE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
FERME DIMANCHE

LA PETITE AUBERGE
LA COISSIERE - SAINT-HEAND / TEL : 77 30 44 26
SOIREE MUSICALE AVEC ORGUE DE BARBARIE
LE WEEK-END OU SUR DEMANDE
FERME CERTAINS SOIRS D'HIVER

LA PRESQU'ILE
LE BOURG - SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE
TEL : 77 90 64 32
SOIREE DANSANTE AVEC SONO
VENDREDI, SAMEDI SUR RESERVATION
FERME MARDI

LE TAMORA
15, RUE DORMOY / TEL : 77 32 36 97
CARAOKE MERCREDI, VENDREDI
ET DERNIER SAMEDI DU MOIS
SOIREE MUSICALE (ANTILLES, BRESIL...)
CERTAINS SOIRS
FERME DIMANCHE

LES COLONNES
7, PLACE JEAN JAURES / TEL : 77 32 66 76
SPECTACLE SAMEDI SOIR AVEC JEAN-LUC EPALE,
DU THEATRE DE POCHE (D'OCTOBRE A DECEMBRE)
FERME DIMANCHE

MADISON
11, RUE DU GRAND GONNET / TEL : 77 37 31 70
PIANO-BAR CERTAINS SOIRS
FERME DIMANCHE ET LUNDI

MARQUEE CAFE
6, RUE ROGER SALENGRO / TEL : 77 32 26 51
JAZZ LE JEUDI
FERME DIMANCHE

MEYRIEUX
1, RUE PIERRE BERARD / TEL : 77 41 43 23
PIANO-BAR MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
OUVERT 7/7

MISTRAL GAGNANT
18, RUE ELISE GERVAIS / TEL : 77 34 18 80
CONCERTS PAR MOIS SAMEDI OU DIMANCHE
(ROCK ALTERNAT.)
FERME DIMANCHE (SAUF JOUR DE CONCERT)

MICADILLY CIRCUS
1, PLACE NEUVE / TEL : 77 32 55 14
GROUPES JEUDI OU VENDREDI
FERME DIMANCHE

PUB TABOU
12, RUE HONORE DE BALZAC
TEL : 77 38 11 94
GROUPES JEUDI (BLUES, RYTHM'N BLUES...)
REGULIEREMENT
FERME DIMANCHE

ROL DE NUIT
2, RUE ELISE GERVAIS / 77 33 48 02
JAZZ CERTAINS MERCREDIS
GROUPES CERTAINS VENDREDIS ET SAMEDIS
(BLUES, FOLK, BLUES ROCK...)
FERME DIMANCHE

LE DRAGON BLEU
7, RUE NOTRE DAME / TEL : 77 41 98 39

LE THEATRE DE POCHE
4, RUE DE LA MULATIERE / TEL : 77 38 09 77
UDIAPHONE 77 25 66 89
EUR PROGRAMME EST
A VOTRE DISPOSITION A L'OFFICE DE TOURISME
DE SAINT-ETIENNE

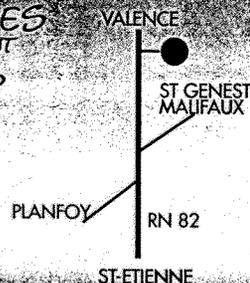


LA REPUBLIQUE
42660 ST GENEST MALIFEAUX
TEL 77 51 40 64

RAVARINE CAFE

A 10 MN DE ST-ETIENNE

- RESTAURATION A TOUTES HEURES
- MENU A LA CARTE - PLAT DU JOUR - MENU ENFANT
- CAFE CONCERT - AMBIANCE PUB
- TERRASSE SOUS SAPINS
- AIRE DE DETENTE ET DE JEUX
- PONEYS
- OUVERT TOUTS LES JOURS EN SAISON
- HORS SAISON FERMETURE LE MARDI



UNE ENTREE GRATUITE AU CONCERT SUR PRESENTATION DU GUIDE



dortin vous écouster

E S P R I T D E V I L L E

CAMPING

"Belle époque du Pilat"

★★★

50 emplacements / piscine / bungalow à louer ombragé

TEL. 74 87 66 60 - FAX 74 87 73 81 / 42410 PELUSSIN

LE PETIT COIN GOURMAND
 28, RUE JULES LEDIN - SAINT-ETIENNE
 TEL : 77 38 90 67
 SOIREE VOYANCE UNE FOIS PAR MOIS ET SOIREE A THEME (SPECIALITES ETRANGERES) UNE FOIS PAR MOIS
 FERME SAMEDI MIDI ET LUNDI, SAUF SUR DEMANDE DE GROUPES

LE TAMORA
 15, RUE DORMOY - SAINT-ETIENNE
 TEL : 77 32 36 97



SOIREE KARAOKE MERCREDI, VENDREDI ET DERNIER SAMEDI DU MOIS
 SOIREE MUSICALE (ANTILLES, BRÉSIL...) CERTAINS SOIRS
 FERME DIMANCHE

LES COLONNES
 17, PLACE JEAN JAURES - SAINT-ETIENNE
 TEL : 77 32 66 76
 SOIREE SPECTACLE AVEC JEAN-LUC EPALE (THEATRE DE POCHE) SAMEDI SOIR, D'OCTOBRE A DECEMBRE
 FERME DIMANCHE

MEYRIEUX
 5, RUE PIERRE BERARD - SAINT-ETIENNE
 TEL : 77 41 43 23
 PIANO BAR MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

PICADILLY CIRCUS
 3, PLACE NEUVE - SAINT-ETIENNE
 TEL : 77 32 55 14
 SOIREE A THEME LE VENDREDI
 FERME DIMANCHE

RAVARNE CAFE
 LA REPUBLIQUE - ST GENEST-MALIFAUX
 TEL : 77 51 40 64

bijou parfums

ST-ETIENNE
 77 32 35 01

Cellu M6

Raffermissment visage et corps
 Soins spécifique Carita
 Prolifling, Demo-abrasion

SUPERFLU
 DOMAINE DES SUCS - SAINT-ROMAIN-LE-PUY
 TEL : 77 76 93 41
 DINERS SPECTACLES VENDREDI, SAMEDI
 ACCES GRATUIT A LA DISCOTHEQUE APRES LE REPAS

La Taverne de Maître Kanter,
 le "bon plan" tous les jours de Midi à Minuit.

Salle climatisée
 Salon privé de 20 places
 Banc de Fruits de Mer, Choucroute, Carte brasserie...
 (Dernière commande à minuit)
 Bar ouvert de 9 h 30 à 1h du matin



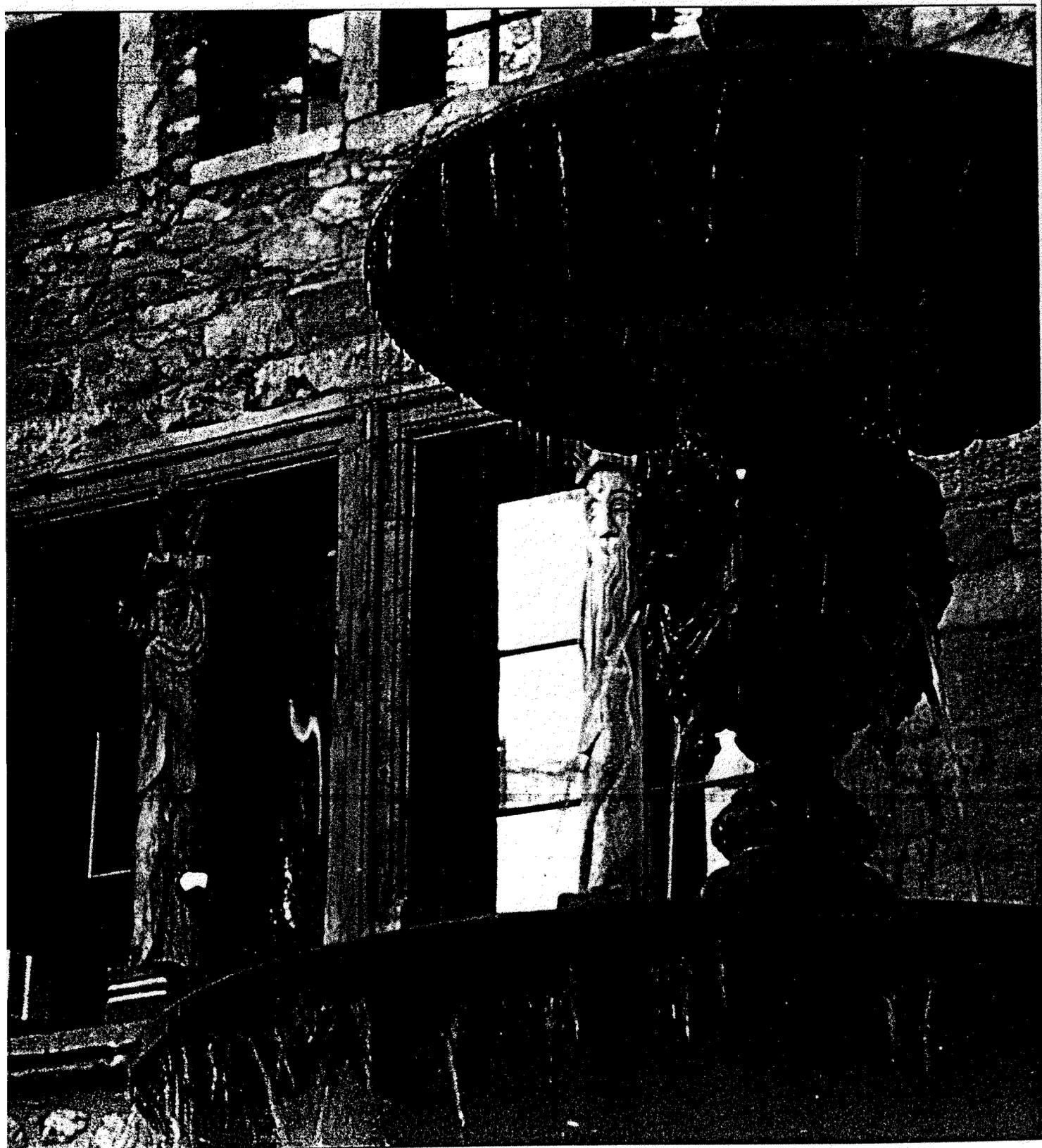
RÉSERVATION AU : 77 37 99 66

La Taverne de Maître Kanter 35 avenue Denfert Rochereau 42000 Saint-Etienne

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

Tourisme et patrimoine

CURIOSITÉS ET MUSÉES STÉPHANOIS / PLANETARIUM / MUSÉES RÉGIONAUX.



SERVICES PUBLICS

SOCIETE D'ABATTAGE STEPHANOIS
Z.I. MOLINA - RUE S. ALLENDE
42350 LA TALAUDIERE / TEL : 77 53 04 22

ALLOCATIONS FAMILIALES
3, AVENUE E. LOUBET / TEL : 77 42 25 00

ANIMATION ET PROMOTION

CHAMBRE DE COMMERCE
57, COURS FAURIEL
TEL : 77 43 04 00 / FAX 77 43 04 01

CHAMBRE DES METIERS
TECHNOPOLE RUE DE L'ARTISANAT
TEL : 77 74 15 84

COMITE DEPARTEMENTAL OLYMPIQUE ET SPORTIF DE LA LOIRE
4, RUE CAMELINAT / TEL : 77 38 69 75

CONSEIL GENERAL
2, RUE GENERAL DE GAULLE
TEL : 77 48 42 42 / FAX 77 48 42 99

JEUNESSE ET SPORTS
9, RUE C. LEBOS / TEL : 77 37 33 33

LABORATOIRE MUNICIPAL
6, RUE MONTHYON
TEL : 77 74 22 46 / FAX 77 92 54 64

MAIRIE
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 88 42

MAISON DE LOIRE
3, RUE CHARLES DE GAULLE / TEL : 77 48 42 42

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DES COMBATTANTS
4, RUE A. MALRAUX / TEL : 77 25 88 50

MARCHÉ DE GROS
9, RUE NECKER / TEL : 77 32 55 73

MISSION LOCALE DES JEUNES
16, RUE POLIGNAIS
TEL : 77 33 04 04 / FAX 77 33 81 88
ACCUEIL - INFORMATION - ORIENTATION -
SUIVI JEUNES 16/25 ANS -
INSERTION SOCIALE-PROFESSIONNELLE

OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS
6, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 42 89 70

OFFICE NATIONAL DES FORETS
27, RUE R. SALENGRO / TEL : 77 32 30 56

OFFICE STEPHANOIS DES PERSONNES AGEES
ESPACE RETRAITES
6, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 42 87 65

P.T.T. / GRANDE POSTE
8, AVENUE DE LA LIBERATION / TEL : 77 43 40 46

PREFECTURE DE LA LOIRE
2, RUE CHARLES DE GAULLE
TEL : 77 48 48 48 / FAX 77 41 72 22

SAINT-ETIENNE AVF
ACCUEIL
11, RUE WILSON / TEL : 77 25 26 65
36,15 SAINT-ETIENNE VIE (VIE PRATIQUE)
VOUS ARRIVEZ A SAINT-ETIENNE
VOUS NE CONNAISSEZ NI LA VILLE NI PERSONNE
SAINT-ETIENNE AVF ACCUEIL VOUS AIDERA
A VOUS ADAPTER A VOTRE CADRE DE VIE

SATROD / ORDURES MENAGERES
RUE CLAUDIUS RACODON / TEL : 77 33 46 90

SERVICES DES MINES
14, RUE DE LA PAIX / TEL : 77 32 41 87

SERVICES TECHNIQUES MUNICIPAUX
URBANISME ET VOIRIE
5, RUE GUITTON / TEL : 77 42 88 42
ARCHITECTURE ET BATIMENT
1, RUE DE COUBERTIN / TEL : 77 42 88 42

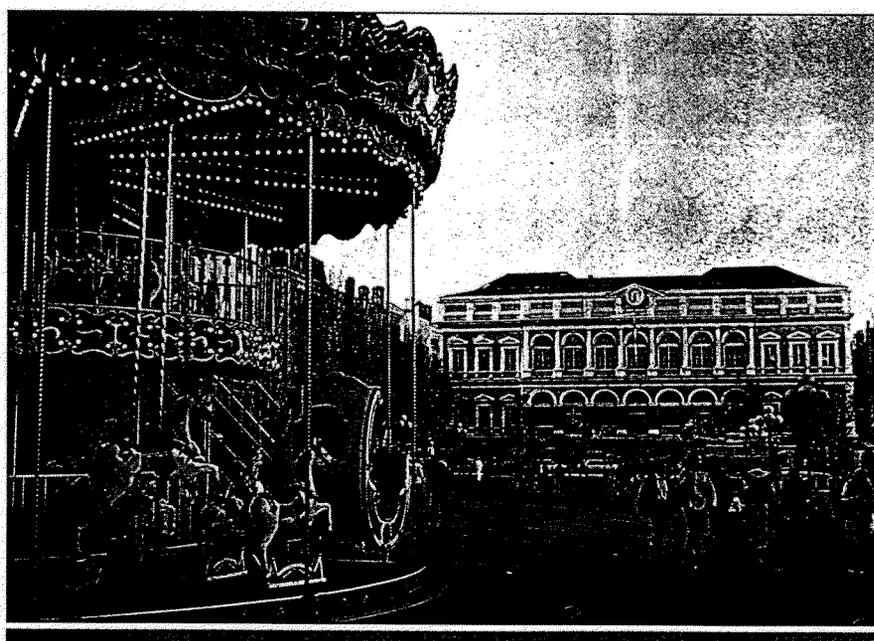
SOCIETE STEPHANOISE DES EAUX
19, RUE DE LA TALAUDIERE
TEL : 77 43 00 00 / FAX 77 25 22 49
SERVICES TECHNIQUES
28, RUE EUGENE BEAUNE

TELECOMMUNICATIONS
AGENCE COMMERCIALE
21, PLACE FOURNEYRON / TEL : 77 42 53 14

U.R.S.S.A.F.
3, AVENUE E. LOUBET / TEL : 77 43 05 05

SERVICES D'URGENCES

AIDES
69, RUE DES DOCTEURS CHARCOT
TEL : 77 80 75 71
SIDA INFO SERVICE 24H/24
TEL : 05 36 66 36



4 BIS, RUE DE LA RESISTANCE
TEL : 77 42 88 42 / POSTE 67 05
ORGANISATION DE LA FETE DU LIVRE

ARCHIVES DEPARTEMENTALES
RUE BARROIN / TEL : 77 93 58 78

ARCHIVES MUNICIPALES
164, COURS FAURIEL / TEL : 77 42 88 45

BUREAU D'INFORMATION JEUNESSE
6, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 42 89 42

BUREAU D'AIDE SOCIALE
6, RUE F. GARNIER / TEL : 77 32 30 59

CADASTRE
13, RUE DES DOCTEURS CHARCOT
TEL : 77 81 87 00

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE
3, AVENUE E. LOUBET / TEL : 77 42 20 00

CENTRE D'INFORMATION ET DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE DE TERRE
MAISON DE L'ARMEE
31, RUE VOLTAIRE
TEL : 77 43 59 80 / FAX 77 43 59 81
RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS
SERVICE NATIONAL - CARRIERE -
BRIGADE DE SAPEURS POMPIERS DE PARIS

CENTRE DE DOCUMENTATION PEDAGOGIQUE
JARDIN DES PLANTES
9, ALLEE MICHEL ANGE / TEL : 77 43 17 00

CHAMBRE D'AGRICULTURE
43, AV. A. RAIMOND
42270 SAINT-PIEST-EN-JAREZ
TEL : 77 92 12 12

DIRECTION DU PARC DES EXPOSITIONS
BD JULES JANIN
TEL : 77 38 51 10 / FAX 77 25 54 63

D.D.A.S.S.
4, RUE DES 3 MEULES / TEL : 77 81 80 00

DEDOUANEMENT
RUE NECKER
B.P. 657 - 42042 SAINT-ETIENNE - CEDEX 01
TEL : 77 32 88 05

DIRECTION CONCURRENCE CONSOMATION REPRESSION DES FRAUDES
10, RUE C. BUARD / TEL : 77 81 85 00

DIRECTION DEPARTEMENTALE DE L'AGRICULTURE
10, RUE C. BUARD
TEL : 77 81 48 48 / FAX 77 81 48 99

DIRECTION DE L'EQUIPEMENT
43, AVENUE DE LA LIBERATION
TEL : 77 43 80 00

DIRECTION DES SERVICES VETERINAIRES
22, RUE BALAY
TEL : 77 43 53 00 / FAX 77 43 53 02

EDF / GDF
2, RUE LAMARTINE / TEL : 77 43 63 50

EPURES
46, RUE DE LA TELEMATIQUE / TEL : 77 92 84 00

IMPOTS / DIRECTION DES SERVICES FISCAUX
13, RUE DES DOCTEURS CHARCOT
TEL : 77 81 87 00

INSPECTION DU TRAVAIL
11, RUE BALAY / TEL : 77 43 41 80

CENTRE ANTI-POISONS
HÔPITAL E. HERRIOT PAV. N
PLACE D'ARSONVAL
9003 LYON / TEL : 78 54 14 14

DEPANNAGE AUTOS
HOTEL DE POLICE
9 BIS, COURS FAURIEL / TEL : 77 43 28 28
ANNÉE LES COORDONNÉES DES DEPANNEURS

N°1 DEPANNAGE
2, RUE DE SORBIERS / TEL : 77 41 60 00

ROGUE INFO SERVICE
TEL : 05 23 13 13 (APPEL GRATUIT)

SERVICES D'URGENCES EDF/GDF
DF : 77 93 03 06
GDF : 77 79 85 85
24H/24

FAMILIARITE ET PARTAGE
COMITE DE LA LOIRE
10, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 41 77 77
PROTECTION ET DEFENSE
DES DROITS DE L'ENFANT
VICTIME DE MAUVAIS TRAITEMENTS
PHYSIQUES ET PSYCHOLOGIQUES,
DES SERVICES SEXUELS, LA PROSTITUTION,
L'ABANDON



GENDARMERIE
16, RUE CLAUDE ODDE / TEL : 77 92 81 00

GENDARMERIE
23, RUE D'ARCOLE / TEL : 77 32 22 07

PHARMACIES ET MEDECINS DE GARDE
HOTEL DE POLICE
99 BIS, COURS FAURIEL / TEL : 77 43 28 28

PLOMBIERS : 24H/24
N°1 DEPANNAGE
12, RUE DE SORBIERS / TEL : 77 41 60 00

BUREAU DE POLICE
7, RUE WILSON / TEL : 77 32 86 30

POLICE MUNICIPALE
PLACE ROANNELLE / TEL : 77 32 22 22

POLICE SECOURS : 17
HOTEL DE POLICE
99 BIS, COURS FAURIEL / TEL : 77 43 28 28

POMPIERS : 18
1, RUE ETIENNE MIMARD / TEL : 77 92 18 90
22, BD KARL MARX / TEL : 77 43 18 70
59, RUE DE LA TOUR / TEL : 77 92 18 90

SAMU
CHU BELLEVUE
22, BD PASTEUR / TEL : 77 57 42 42
OU DIRECTEMENT EN COMPOSANT LE 15

SERRURIERS : 24H/24
FICHET - 20, PLACE JACQUARD
TEL : 77 33 31 66

SOS AMBULANCES
22, RUE A. DURAFOUR
24H/24 - TEL : 77 25 30 44

SOS AMITIE
BP 191 - 42005 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
TEL : 77 74 52 52

SOS MEDECINS
42031 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
TEL : 77 33 30 30

SOS MEDECINS DE GARDE
CHU BELLEVUE
25, BD PASTEUR - 42003 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
TEL : 77 59 10 10

SOS URGENCES MAMAN
28, RUE POULIGNAIS / TEL : 77 34 13 13

HOPITAUX CENTRES DE SOINS

HOPITAUX

HOPITAL BELLEVUE
25, BD PASTEUR / TEL : 77 42 77 42

HOPITAL NORD
42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ / TEL : 77 82 80 00

HOPITAL DE SAINT-JEAN-BONNEFONDS
42650 SAINT-JEAN-BONNEFONDS
TEL : 77 42 79 04

CENTRE HOSPITALIER A. PINAY
SPECIALISE MERES ENFANTS
21, RUE TROUSSEAU / TEL : 77 81 82 00
GYNECOLOGIE - OBSTETRIQUE -
ACCUEIL MERES-ENFANTS

RESTAURANT

ANDRE BARCET



Meilleur ouvrier de France 1986

Tél. 77 32 43 63

Menus de 165 à 320 F

19, bis cours Victor Hugot - 42000 ST-ETIENNE
Proximité Parking des Ursules

LA CHARITE
40, RUE POINTE CADET / TEL : 77 42 77 42

CENTRES DE SOINS GRATUITS

CROIX ROUGE FRANCAISE
10, RUE MI-CAREME / TEL : 77 32 48 67

MEDECINS DU MONDE
13, PASSAGE CLAUDE MONET
TEL : 77 38 57 18

**CENTRE DE DEPISTAGE ANONYME
ET GRATUIT DU SIDA**
PAVILLON 1 TER. CHU BELLEVUE
25, BD PASTEUR / TEL : 77 42 77 89

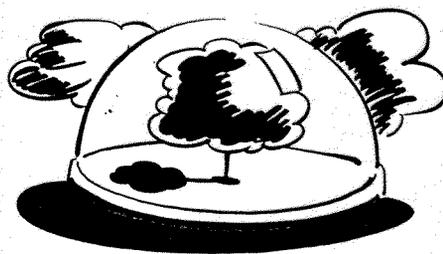
TRANSPORTS

AEROPORT ANDREZIEUX-BOUTHEON
TEL : 77 36 56 10 (AIR INTER)
TEL : 77 36 54 79 (CHAMBRE DE COMMERCE -
RENSEIGNEMENTS POUR TOULOUSE)

S.N.C.F.
GARE DE CHATEAUCREUX
PLACE STALINGRAD
INFOS RESERVATIONS, HORAIRES,
TARIFS : 36 35 35 35

1
véhicule sur 2
à propulsion électrique.

La STAS protège votre environnement.



STAS

LA STAS EST ÉCOLOGIQUE, COMMENT POURRAIT-ON S'EN PASSER ?

renseignements pratiques

em/brard
gner
brard
em/brard
gner
brard

E S P R I T D E V I L L E

GARE DE CARNOT
TEL : 77 41 67 56

GARE DE LA TERRASSE
TEL : 77 74 27 04

GARE DE BELLEVUE
TEL : 77 57 26 53

TAXIS
GROUPEMENT DES ARTISANS RADIO-TAXIS
DE SAINT-ETIENNE
7, RUE T. DE BANVILLE / TEL : 77 25 42 42

STATIONS DE TAXIS
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 32 37 85
GARE DE CHATEAUCREUX / TEL : 77 32 57 72
PLACE DU PEUPLE / TEL : 77 32 37 87

TRANSPORTS URBAINS
STAS
LES GRANDS MATS - 42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ
TEL : 77 92 82 00

POINT INFORMATION STAS
2, RUE DU GRAND MOULIN / TEL : 77 33 31 35
OUVERT DE 7 H 30 A 18 H 30
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 30 A 12 H 30 SAMEDI

AUTOCARS AU DEPART DE SAINT-ETIENNE

ARCHIMBAUD VOYAGES
42430 JURE
TEL : 77 62 54 53 / FAX 77 62 56 55
TRANSPORTS VOYAGEURS
LIGNE DE SAINT-JUST-EN-CHEVALET
SAINT-GERMAIN-LAVAL

AUTOCARS CHAZOT
1, RUE M. ALLARD - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 97 79
LIGNES : LE BESSAT - AUREC/LOIRE -
SAINT-AGREVE - LE PUY - AEROPORT DE SATOLAS

AUTOCARS DRIOT
GARE ROUTIERE - 43140 SAINT-DIDIER-EN-VELAY
TEL : 71 61 05 16
LIGNE : SAINTE-SIGOLENE

AUTOCARS G.T.D./GARAMPAZZI
11, PLACE CHAVANELLE - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 08 93
LIGNES : CHAZELLES/LYON -
SAINT-SYMPHORIEN/COISE - ANNONAY -
SCOLAIRES

AUTOCARS JUST
6, PLACE CHAVANELLE - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 65 42
LIGNE : JONZIEUX

AUTOCARS STEPHANOIS
8, PLACE CHAVANELLE - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 16 45
LIGNES : ROANNE - SAINT-JUST-SAINT-RAMBERT -
SURY - BEAUZAC

CARS GERPHAGNON
43130 TIRANGES / TEL : 71 61 32 89
LIGNE : TIRANGES

CARS PHILIBERT
3, PLACE CARNOT - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 74 17 12
LIGNES : ST-BONNET LE CHATEAU - CRAPONNE

CARS ROUGES
11, PLACE CHAVANELLE - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 09 98
LIGNES : ST-CHAMOND - RIVE DE GIER

LOISIRS ET VOYAGES / MAISONNEUVE
19, AVENUE DU 11-NOVEMBRE - 63600 AMBERT
TEL : 73 82 07 48
LIGNE : AMBERT

SCETA-VOYAGEURS
40 A, RUE DE LA VILLETTE - 69003 LYON
TEL : 72 40 31 86
LIGNES : BONSON - ST-BONNET LE CHATEAU -
LA CHAISE-DIEU

SOCIETE DES AUTOCARS MASSON
LA GUIDE - 43200 YSSINGEAUX
TEL : 71 59 02 03
LIGNES : LE PUY - GRAZAC

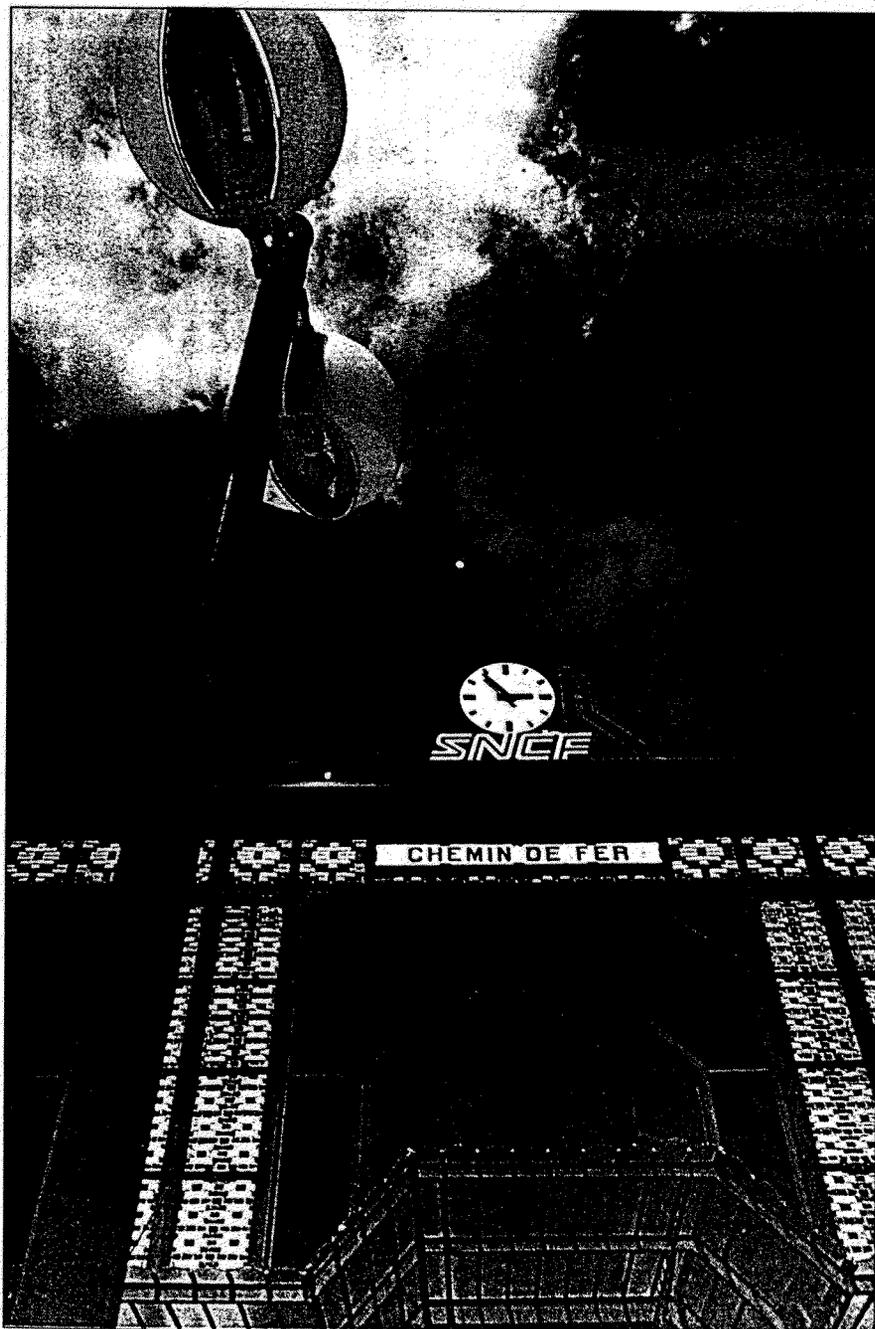
S.R.T. - SOCIETE REGIONALE DE TRANSPORTS
11, RUE D'OUTRE-FURAN - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 63 79 - FAX 77 37 64 94
LIGNES : ST-HEAND - LA TALAUDIERE - SORBIERS -
EXCURSIONS FRANCE-ETRANGER

STELY CARS
GARE ROUTIERE CHAVANELLE
42000 SAINT-ETIENNE / TEL : 77 25 16 45
LIGNE : LYON

TRANSPORTS CELLE
20, RUE DE VERDUN - 43200 YSSINGEAUX
TEL : 71 59 00 61
RAMASSAGES SCOLAIRES UNIQUEMENT

TRANSPORTS VOYAGEURS FOREZIENS
10, BD DUGUET - 42600 MONTBRISON
TEL : 77 58 27 33
LIGNES : MONTBRISON - BOEN - CHALMAZEL

VOYAGES BARLATIER
RUE HELENE BOUCHER - 42110 FEURS
TEL : 77 27 01 71
LIGNE : PANISSIERES



32/33

S A I N T E T I E N N E M O D E D ' E M P L O I

ANIMAUX

S.P.A. - FILIALE LOIRE/HAUTE-LOIRE
3, RUE DE LA VIGNE - 42000 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 41 42 51

S.P.A. SAINT-ETIENNE
52, RUE F. EVRARD / TEL : 77 33 35 50

ARCHIVES

ARCHIVES MUNICIPALES
164, COURS FAURIEL / TEL : 77 42 88 45

ARCHIVES DEPARTEMENTALES
RUE BARROIN / TEL : 77 93 58 78

BANQUES

BANQUE DE FRANCE
7, RUE D'ARCOLE / TEL : 77 43 45 45

TRESORERIE GENERALE
13, RUE M. RONDET / TEL : 77 34 80 80

BANQUE DE SAVOIE
1, PLACE JEAN JAURES / TEL : 77 32 21 04

BANQUE G.M.F.
25, RUE G. DE GAULLE / TEL : 77 32 43 03

BANQUE NATIONALE DE PARIS
2, RUE GERENTET / TEL : 77 42 83 09

B.P.L.
1, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 31 31
CHANGE :
IN ALL OUR "BANQUE POPULAIRE DE LA LOIRE"
AGENCIES, IT IS POSSIBLE
TO CHANGE IMMEDIATELY
• US DOLLAR
• ITALIAN LIRA
• SPANISH PESETA
• SWISS FRANK
• GERMAN MARK
• STERLING POUND
• AUSTRIAN SHILLING.

CAISSE FAMILIALE DE CREDIT MUTUEL
27, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 32 21 17

CAISSE D'EPARGNE
SIEGE : 17, RUE P. ET D. PONCHARDIER
TEL : 77 47 74 77
13, RUE DE L'ALMA / TEL : 77 47 77 00

CREDIT AGRICOLE LOIRE - HAUTE-LOIRE
94, RUE BERGSON
77 79 55 00
ET 17, RUE DU PRESIDENT WILSON
TEL : 77 33 20 11

CREDIT FONCIER DE FRANCE
2, RUE A. LORRAINE / TEL : 77 32 92 70

CREDIT IMMOBILIER
47, RUE DE LA MONTAT / TEL : 77 42 30 60

CREDIT LYONNAIS
7, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 63 42

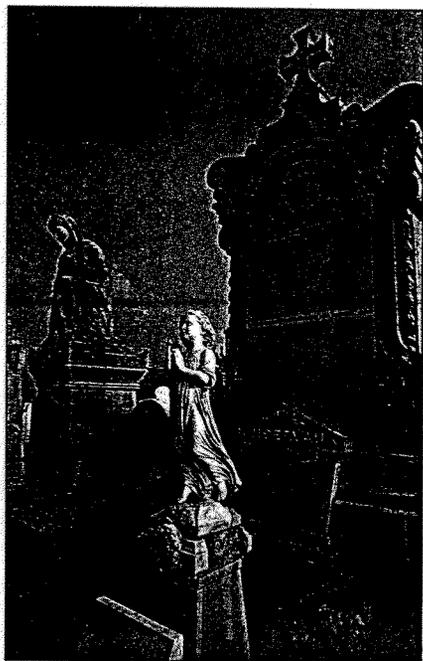
CREDIT MUNICIPAL DE LYON
17, AV. A. DUPRE / TEL : 77 25 90 99

CREDIT MUTUEL
35, COURS FAURIEL / TEL : 77 38 58 54

CREDIT MUTUEL STEPHANOIS
16, RUE GAMBETTA / TEL : 77 33 38 90

CREDIT UNIVERSEL
2, COURS P.L. BUISSON / TEL : 77 32 77 37

LA POSTE
8 TER, AV. LIBERATION / TEL : 77 43 40 66



LYONNAISE DE BANQUE
3, RUE DE LA PAIX / TEL : 77 43 56 56

SOCIETE GENERALE
6, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 38 00

BIBLIOTHEQUES

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE
DE SAINT-ETIENNE
20/24 RUE JO GOUTTEBARGE / TEL : 77 43 09 77

ANNEXES
CARNOT :
3, RUE A. THIERRY / TEL : 77 34 12 21
CENTRE SOCIAL DE BEAULIEU :
11, BD K. MARX / TEL : 77 38 74 34
TEL : 77 25 38 52
COTONNE :
26, RUE R. FOLLEREAU / TEL : 77 59 07 79
TERRENOIRE :
1, AV. DU PILAT / TEL : 77 95 67 80
TREFILERIE :
6 BIS, RUE E. VAILLANT / TEL : 77 38 23 15
SOLAURE :
16, RUE BOSSUET / TEL : 77 80 76 07

ARCHIVES MUNICIPALES/
BIBLIOTHEQUE HISTORIQUE
ET ADMINISTRATIVE
164, COURS FAURIEL / TEL : 77 42 88 45

BIBLIOTHEQUE D'ART/
ECOLE REGIONALE DES BEAUX ARTS
15, RUE H. GONNARD / TEL : 77 47 09 38

BIBLIOTHEQUE DU CONSERVATOIRE
MASSENET
32, RUE DES FRANCS MAÇONS
TEL : 77 25 13 00

BIBLIOTHEQUE DE L'ENISE
58, RUE JEAN PAROT
42023 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
TEL : 77 43 84 06

BIBLIOTHEQUE JEAN LAUDE
MUSEE D'ART MODERNE - LA TERRASSE
TEL : 77 93 59 58

BIBLIOTHEQUE POUR TOUS
15, RUE MICHEL RONDET / TEL : 77 38 20 58
PRET DE DISQUES ET DE LIVRES
OUVERT MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI

DE 14 H 30 A 18 H 30
5, RUE DE LODI :
PRET DE LIVRES
OUVERT MERCREDI, JEUDI, SAMEDI
DE 10 H A 12 H
MARDI, MERCREDI, JEUDI APRES-MIDI
DE 15 H A 18 H 30
VENDREDI APRES-MIDI DE 13 H 30 A 17 H 30
ARMEVILLE 8, RUE LOUIS LUMIERE :
PRETS DE DISQUES ET DE LIVRES
OUVERT MERCREDI, SAMEDI MATIN
DE 10 H A 12 H
MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI APRES-MIDI
DE 15 H A 19 H
18, PLACE CHAVANELLE :
PRETS DE LIVRES
OUVERT MARDI, JEUDI MATIN
DE 9 H A 11 H
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI APRES-MIDI
DE 14 H 30 A 18 H

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE/CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
ENFANTS ET ADOLESCENTS
(PRET - HEURE DU CONTE -
ACCUEIL DE CLASSES...)

CIMETIERES

CIMETIERE DE COTE-CHAUDE
RUE C. LONGUET

CIMETIERE DU CRET-DE-ROC
RUE P. TAVERNIER

CIMETIERE DE MONTAUD
RUE A. RUEL

CIMETIERE DE MONTMARTRE
RUE A. COLOMBET

CIMETIERE DU SOLEIL
RUE DES ADIEUX

CIMETIERE DE VALBENOITE
RUE DU CIMETIERE

CIMETIERE DE TERRENOIRE
CHEMIN LACAN

CIMETIERE DE SAINT-VICTOR/LOIRE

CIMETIERE DE ROCHETAILLEE

TOUS LES CIMETIERES SONT OUVERTS :
DE 8 H A 17 H 30 DU 1^{er} OCTOBRE AU 30 AVRIL
DE 8 H A 19 H DU 1^{er} MAI AU 30 SEPTEMBRE

CREMATORIUM
CIMETIERE DE COTE-CHAUDE
RUE C. LONGUET
RENSEIGNEMENTS :
SERVICES FUNERAIRES MAIRIE
PLACE HOTEL DE VILLE
PORTE 102 / TEL : 77 42 88 38

CONSULATS

CONSULAT D'ALGERIE
6, RUE RICHARD / TEL : 77 80 44 11

CONSULAT DE GRECE
15, RUE DE LA PAIX
TEL : 77 32 41 66 / FAX 77 41 47 17

CONSULAT POLONAIS
4, RUE ANDRE MALRAUX

CONSULAT DE LA REPUBLIQUE
DE MADAGASCAR
21, RUE MICHELET / TEL : 77 32 66 63



*Notre partenaire pour lutter contre le chômage
Recherche pour vous une personne adaptée à votre
demande et assure toutes les formalités administratives*

AVANTAGE: Coût modéré

Domaine d'intervention :

EMPLOIS FAMILIAUX (déductions fiscales),
bricolage, jardinage, manutention etc...

NOUS COMPTONS SUR VOUS

STAF 42

3 rue du Jeu de l'Arc St-Etienne / Tél. 77 41 06 46

CS VALBENOITE - CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
ACCUEIL PERI-SCOLAIRE "LES GALAPIATS"
(ENFANTS DE 3 A 6 ANS)
IL CONSTITUE UN SERVICE PRATIQUE
POUR LES PARENTS TRAVAILLANT.
IL ELARGIT LES HORAIRES DE L'ECOLE.
RELANCE PEDAGOGIQUE.
ENFANTS DE 3-6 ANS
(AVEC GROUPES SCOLAIRES DE LA VEUE,
VALBENOITE, C. BUARD)

**H A L T E S
G A R D E R I E S**

**CENTRE SOCIAL ARC-EN-CIEL/
MONTCHOVET**

14, RUE MARCEL SEMBAT / TEL : 77 25 16 64

CENTRE SOCIAL DE BEAULIEU

11, BD K. MARX
TEL : 77 25 38 52 / FAX 77 32 57 30
DE 3 MOIS A 6 ANS

CENTRE SOCIAL DE MONTFERRE

8, BD S. ALLENDE / TEL : 77 57 16 40

CENTRE SOCIAL DE MONTHIEU

140, RUE DE LA MONTAT / TEL : 77 33 02 67

CENTRE SOCIAL PYRAMIDE

57, RUE P. DE BESSET / TEL : 77 32 77 67

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79
DE 2 MOIS 1/2 A 3 ANS ET JUSQU'A 5 ANS
(VACANCES SCOLAIRES)
HALTE GARDERIE / TEL : 77 81 22 98

CENTRE SOCIAL DE TERRENOIRE

46, RUE DES HAUTS DE TERRENOIRE
TEL : 77 95 73 30

E M P L O I

A.N.P.E.

7 BIS, RUE DU GRIS DE LIN / TEL : 77 33 01 73

ASSEDIC

34, RUE D. CLAUDE
TEL : 77 43 32 32 - ACCUEIL ALLOCATAIRES
TEL : 77 43 32 20 - SERVICES GENERAUX
TEL : 77 43 32 10 - ACCUEIL EMPLOYEURS
TEL : 77 21 11 11 - ALLOCATAIRE LIBRE APPEL

ASSOCIATION SOLIDAIRE CHOMEURS

27, RUE L. NAUTIN
TEL : 77 34 19 81 ET 77 33 88 48
FAX 77 21 17 77

BUREAU D'INFORMATION JEUNESSE

6, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 42 89 42

**MISSION LOCALE
POUR L'EMPLOI DES JEUNES**

16, RUE POUGNAIS
TEL : 77 33 04 04 / FAX 77 33 81 88
ACCUEIL - INFORMATION - ORIENTATION -
SUIVI DES JEUNES 16/25 ANS -
INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

CENTRE D'INFORMATION FEMININ

5, RUE DES MUTILES
TEL : 77 32 74 85 / FAX 77 37 46 94
REINSERTION DES FEMMES - FORMATION -
INFORMATION - AIDE A LA RECHERCHE
D'UN EMPLOI

**CENTRE D'INFORMATION
ET DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE DE TERRE**

31, RUE VOLTAIRE
B.P. 299 - 42014 SAINT-ETIENNE CEDEX 02
TEL : 77 43 59 80 / FAX 77 43 59 81
RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS
SUR LE SERVICE NATIONAL -
LES CARRIERES DE L'ARMEE DE TERRE -
LA BRIGADE DES SAPEURS POMPIERS DE PARIS

TREMPLIN 42

27, RUE P. SEMARD / TEL : 77 38 04 04

S.T.A.F. 42

3, RUE DU JEU DE L'ARC / TEL : 77 41 06 46

C R E C H E S

CENTRE SOCIAL DE BEAULIEU

11, BD K. MARX / TEL : 77 25 38 52
DE 3 MOIS A 3 ANS

CRECHE LES MATRUS

LES MATRUS
1, RUE DU DR P. MICHELON / TEL : 77 25 37 15

CRECHE RIBAMBELLE

15, RUE G. COURBET / TEL : 77 25 19 14

CRECHE SIRAINETTE

4 QUATER, RUE BARROIN / TEL : 77 93 68 00

**CRECHE CLAIRMATIN
(CAISSE D'ALLOCATION FAMILIALES)**

19, RUE DE LA CONVENTION / TEL : 77 25 30 08

**CRECHE FAMILIALE
ET HALTE GARDERIE TOM POUCE**

2, RUE BERAUD / TEL : 77 80 43 30

CRECHE DU GRAND CLOS

12, RUE B. FRACHON / TEL : 77 33 56 75

CRECHE JEAN MACE

RUE JEAN MACE / TEL : 77 25 92 20

CRECHE HALTE GARDERIE SAINT-SAENS

PLACE J. PREVERT / TEL : 77 93 01 49

CRECHE ET HALTE GARDERIE LA SOURCE

95, RUE DE LA RICHELANDIERE
TEL : 77 37 05 43

CRECHE DE LA COMEDIE

RUE POUGNAIS / TEL : 77 25 69 11

HALTE GARDERIE GRENETTE

RUE GRENETTE / TEL : 77 25 88 00



CRECHE BOUD'CHOU

159, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 37 96 84

MUTINS BONJOUR

6, RUE GERENTET / TEL : 77 37 66 33

MUTINS RECRE

7, PLACE JEAN PLOTTON / TEL : 77 41 27 42

CENTRE SOCIAL DE LA VIVARAIZE

9, PASSAGE DU PRE DES SCEURS
TEL : 77 57 18 00
GARDERIE :
TEL : 77 80 24 87

CRECHE ET HALTE GARDERIE SAINT-SAENS

PLACE J. PREVERT / TEL : 77 93 01 49

CAMPING MUNICIPAL

HALTE GARDERIE GRENETTE
RUE GRENETTE / TEL : 77 25 88 00

HALTE GARDERIE LES P'TITS LOUPS
RUE DU DR. L. DESTRE / TEL : 77 95 88 61

HALTE GARDERIE LES PETITS CALINS
APASSE LAMBERTON / TEL : 77 37 31 52

HALTE GARDERIE TOM POUCE
RUE BERAUD / TEL : 77 80 43 30

A SOURCE
5, RUE DE LA RICHELANDIERE / TEL : 77 37 05 43

AUT'INS RECRE
PLACE JEAN PLOTTON / TEL : 77 41 27 42

S VALBENOITE - CENTRE 2
5, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
(ACCUEIL PERI-SCOLAIRE "LES GALAPIATS"
ENFANTS DE 3 A 6 ANS)
CONSTITUE UN SERVICE PRATIQUE
POUR LES PARENTS TRAVAILLANT.
ELARGIT LES HORAIRES DE L'ECOLE.
ELANCE PEDAGOGIQUE.
ENFANTS DE 3-6 ANS
AVEC GROUPES SCOLAIRES DE LA VEUE,
(VALBENOITE, C. BUARD)

PROTECTION DE L'ENFANT

ENFANCE ET PARTAGE
COMITE DE LA LOIRE
10, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 41 77 77
PROTECTION ET DEFENSE
DES DROITS DE L'ENFANT
(VICTIME DE MAUVAIS TRAITEMENTS
ET/OU DE SEVICES SEXUELS
LUTTE CONTRE LES MAUVAIS
TRAITEMENTS PHYSIQUES ET PSYCHOLOGIQUES,
DES SEVICES SEXUELS,
LA PROSTITUTION, L'ABANDON

ENSEIGNEMENT

**FORMATIONS/ADMINISTRATIONS/
ORIENTATIONS**

**CELLULE D'ACCUEIL
D'INFORMATION ET D'ORIENTATION**
MAISON DE L'UNIVERSITE
34, RUE F. BAULIER / TEL : 77 42 17 16

C.I.O.
15, RUE E. RECLUS / TEL : 77 33 24 98

**DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT
CATHOLIQUE**
5, RUE CHEVREUL / TEL : 77 80 02 12

INSPECTION ACADEMIQUE
11, RUE DES DOCTEURS CHARCOT
TEL : 77 81 41 00 / FAX 77 81 41 41

SERVICE CONSEIL D'ORIENTATION
15, AV. DE ROCHETAILLEE / TEL : 77 57 26 49
INFORMATION ET ORIENTATION SCOLAIRE
ET PROFESSIONNELLE

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

C.N.E.S.S.S.
27, RUE DES DOCTEURS CHARCOT
TEL : 77 81 15 15 / FAX 77 81 15 00

ECOLE D'ARCHITECTURE
1, RUE BUISSON / TEL : 77 42 35 42



ECOLE DES BEAUX ARTS
15, RUE H. GONNARD / TEL : 77 32 50 76

ECOLE DES MINES
158, COURS FAURIEL / TEL : 77 42 01 23

**ECOLE DE MUSIQUE /
CONSERVATOIRE MASSENET**
32, RUE DES FRANCS MAÇONS
TEL : 77 25 13 00

E.N.I.S.E.
58, RUE JEAN PAROT / TEL : 77 43 84 84

SECTION D'ARTS PLASTIQUES
40 BIS, RUE HENRI GONNARD / TEL : 77 38 97 39

**FACULTE D'ARTS,
COMMUNICATION, PEDAGOGIE**
ESPACE TREFILERIE
2, RUE TREFILERIE / TEL : 77 42 16 00

**FACULTE DE DROIT
ET DE SCIENCES ECONOMIQUES**
ESPACE TREFILERIE
2, RUE TREFILERIE / TEL : 77 42 16 00

**FACULTE DE GESTION, ADMINISTRATION,
LANGUES ETRANGERES APPLIQUEES**
ESPACE TREFILERIE
2, RUE TREFILERIE / TEL : 77 42 16 00

**FACULTE DES LETTRES,
LANGUES ET SCIENCES HUMAINES**
ESPACE TREFILERIE
2, RUE TREFILERIE / TEL : 77 42 16 00

FACULTE DES SCIENCES ET TECHNIQUES
23, RUE DR. P. MICHELON / TEL : 77 42 15 00

FACULTE DE MEDECINE JACQUES LISFRANC
15, RUE A. PARE / TEL : 77 42 14 00

GROUPE I.S.G.C.
21, RUE D'ARCOLE
BP 198 - 42005 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
TEL : 77 32 87 85

I.U.F.M.
90, RUE DE LA RICHELANDIERE / TEL : 77 32 45 78

I.U.T.
28, AVENUE LEON JOUHAUX / TEL : 77 34 99 99

**INSTITUT SUPERIEUR
DES TECHNIQUES AVANCEES**
23, RUE DU DR. P. MICHELON
TEL : 77 42 18 21 ET 77 42 15 71

TEZENAS DU MONTCEL
14/16 PLACE GIRODET
TEL : 77 92 11 40 / FAX 77 92 11 49
B.T.S. TOURISME - GESTION - VENTE - PUBLICITE

UNIVERSITE POUR TOUS
**UNIVERSITE JEAN MONNET/
UNIVERSITE POUR TOUS**
34, RUE F. BAULIER / TEL : 77 42 17 71
CONFERENCES - VISITES - VOYAGES...HEBERGE-
MENT / CITES UNIVERSITAIRES

CITE UNIVERSITAIRE DE LA COTONNE
17, BD R. DUVAL / TEL : 77 57 30 14
ADMINISTRATION
11, RUE RICHARD / TEL : 77 81 85 50

CITE UNIVERSITAIRE DE LA METARE
25, RUE DU DR P. MICHELON / TEL : 77 25 14 62

RESIDENCE UNIVERSITAIRE LE THEATRE
LE THEATRE
47, RUE TARENTOISE

BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES
SECTION DROIT ET SCIENCES ECONOMIQUES
LETTRES LANGUES ET SCIENCES HUMAINES
1, RUE JULES ROMAIN / TEL : 77 42 16 00

SECTION SCIENCES
23, RUE DU DR P. MICHELON / TEL : 77 42 15 94

SECTION MEDECINE
15, RUE A. PARE / TEL : 77 42 14 00

SERVICES DIVERS
**CENTRE INTERCULTUREL DE LANGUES
ET DE CIVILISATION / CILEC**
93, RUE F. GAMBON / TEL : 77 33 30 33

**CENTRE LOCAL DES ŒUVRES
UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES**
11, RUE RICHARD / TEL : 77 81 85 50

FORMATION A L'ANIMATION

ASSOCIATION LES FRANCS DE LA LOIRE
71, RUE DE TERRENOIRE
BP 313 - 42015 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
TEL : 77 33 36 84 / FAX 77 47 21 29
FEDERATION DE CENTRES DE LOISIRS
POUR ENFANTS, ORGANISME DE FORMATION
BAFA, BAFD...

FORMATIONS DIVERSES...

**CENTRE D'INFORMATION
ET DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE DE TERRE**
31, RUE VOLTAIRE
BP 299 - 42014 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
TEL : 77 43 59 80 / FAX 77 43 59 81
RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS
SERVICE NATIONAL - CARRIERES ARMEE DE TERRE
BRIGADE DE SAPEURS POMPIERS DE PARIS

C.I.P.L. - I.A.E.E.
61, BD A. DE FRAISSINETTE
TEL : 77 46 30 00 / FAX 77 46 10 48
MANAGEMENT - RELATIONS HUMAINES -
TECHNIQUES ET TECHNOLOGIES

**CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
ATELIER**
39, RUE DU COIN
TEL : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
SCULPTURE - DESSIN - PEINTURE -
ART CONTEMPORAIN

**INSTITUT DE FORMATION
ET D'APPLICATION DES THERAPIES
DE LA COMMUNICATION**
3, RUE DE LA REPUBLIQUE
TEL : 77 32 98 58 / FAX 77 21 29 65
INSTITUT DE FORMATION A LA THERAPIE
FAMILIALE, HYPNOTHERAPIE, P.N.L., MEDIATION
FAMILIALE

2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100

E S P R I T D E V I L L E

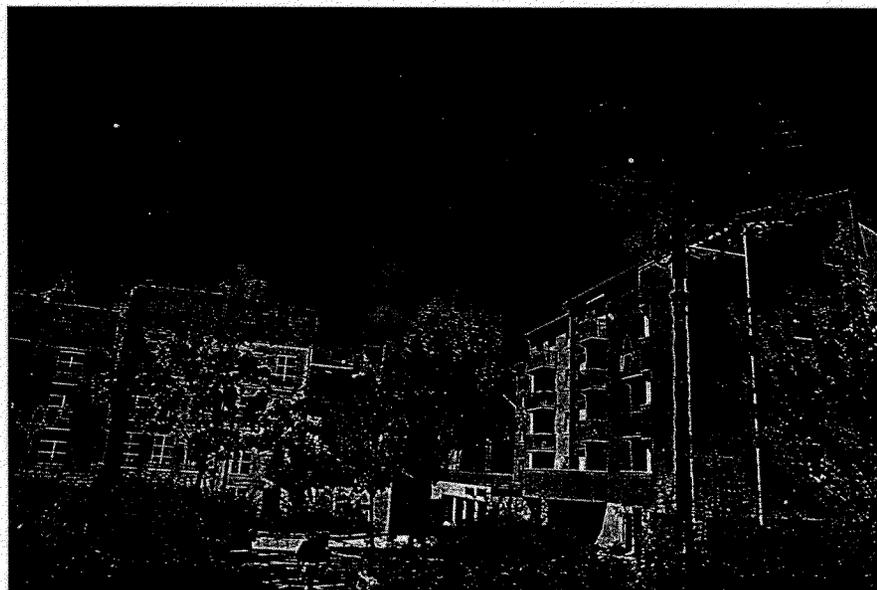
MILLE FEUILLES - APIEU
 83, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 25 98 06
 ANIMATION EN MILIEU SCOLAIRE ET CENTRES DE
 LOISIRS - PAPIERS RECYCLE - ECOCITOYENNETE -
 DEPLACEMENTS URBAINS - TRI DES DECHETS -
 PROTECTION CONTRE LE BRUIT

ET CENTRES DE LOISIRS - MJC
OBSERVATOIRE DE LA LOIRE
 4, RUE DE LA RICHELANDIERE
 TEL : 77 33 45 38

CAMPING MUNICIPAL
 16, ALLEE CHANTEGRILLET / TEL : 77 33 18 62
 FERME DU 30 OCTOBRE AU 1^{er} MARS

GITES RURAUX
CHAMBRE D'AGRICULTURE
 43, AV. A. RAIMOND
 42270 SAINT-PIERRE-EN-JAREZ
 TEL : 77 92 12 12

**ACCUEIL DES FAMILLES
 DES PERSONNES HOSPITALISEES**
A.F.P.H.
 4, RUE BOURGNEUF / TEL : 77 41 95 78
 PERMANENCES TOUS LES JOURS
 DE 10 H A 12 H ET DE 17 H A 19 H
 SAUF LE SAMEDI APRES-MIDI ET LE DIMANCHE



HEBERGEMENTS GROUPES
FERME EQUESTRE LES CHEVAUX DU PILAT
 GITE D'ETAPE
 LA RIVOIRE - IZIEUX - 42400 SAINT-CHAMOND
 TEL : 77 22 56 82 ET 77 32 51 28
 ACCUEILLE TOUS RANDONNEURS ET PASSAGERS
 4 CHAMBRES DE 4 LITS - GRANDE SALLE -
 CHEMINEE - COIN CUISINE

LOGEMENT IMMOBILIER

**CENTRE DE FORMATION PERMANENTE
 A LA PSYCHO ENERGIE**

C.E.E.R.H.F.
**INSTITUT D'EDUCATION
 A LA GESTION DU SYSTEME NERVEUX**
 22, RUE VAILLANT COUTURIER / TEL : 77 25 95 95
 TECHNIQUES ANTI-STRESS
 ET DEVELOPPEMENT PERSONNEL -
 EQUILIBRE PHYSIQUE ET PSYCHIQUE

ENVIRONNEMENT PROTECTION DE LA NATURE

BUREAU D'HYGIENE SCOLAIRE
 19, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 32 41 51
 TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIENE
 ET L'ENVIRONNEMENT (BRUIT, INSALUBRITE...)

CORA LOIRE
 MAISON DE LA NATURE
 4, RUE DE LA RICHELANDIERE
 TEL : 77 41 46 90 / FAX 77 47 18 24
 ETUDIER - PROTEGER - ET FAIRE CONNAITRE
 LA FAUNE SAUVAGE
 DU DEPARTEMENT DE LA LOIRE -
 OISEAUX - MAMMIFERES - REPTILES ET
 BATRACIENS - ANIMATIONS NATURE, SORTIES,
 CONFERENCES GRAND PUBLIC ET SCOLAIRES

F.R.A.P.N.A. LOIRE
 MAISON DE LA NATURE
 4, RUE DE LA RICHELANDIERE
 TEL : 77 41 46 60 / FAX 77 47 18 24
 PROTECTION DE LA NATURE -
 DECOUVERTE DES RESERVES NATURELLES
 DE SAINT-ETIENNE / SAINT-VICTOR,
 DES JASSERIES DE COLLEIGNES
 ET DE L'ECOPOLE DU FOREZ

MILLE FEUILLE - APIEU
 83, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 25 98 06
 EDUCATION A L'ENVIRONNEMENT URBAIN -
 PROMOTION DU RECYCLAGE -
 CONFERENCES POUR ECOLES

F E M M E

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
 28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79
 RENCONTRES DE FEMMES - COURS DE FRANÇAIS
 COUTURE - CUISINE - COMMUNIQUER

HEBERGEMENT

AUBERGE DE JEUNESSE
 PRESQU'ILE DES ECHANDES UNIEUX
 TEL : 77 35 72 94

FOYERS

FOYER NOTRE DAME DE LA ROUTE
 14, RUE GUIZAY / TEL : 77 57 05 61

FOYER CLAIRVIVRE
 14 BIS, RUE DE ROUBAIX / TEL : 77 45 54 00

**FOYER DE LA JEUNESSE OUVRIERE /
 ETUDIANT**
 14, RUE DU COIN / TEL : 77 32 23 82

F.J.T.
 27, RUE E. RECLUS
 TEL : 77 32 06 34 / FAX 77 32 32 11

FOYER LA BATIE
 70, RUE DE MOLINA
 TEL : 77 74 10 42 / FAX 77 74 40 64
 FOYER RESIDENCE D'ACCUEIL -
 HEBERGEMENTS GROUPES

FOYER LE MONTPLAISIR
 56, RUE BAUDIN / TEL : 77 33 09 20
 FOYER RESIDENCE D'ACCUEIL -
 HEBERGEMENTS GROUPES

CAMPING

SOCIETES PUBLIQUES H.L.M.

OFFICE PUBLIC H.L.M. MUNICIPAL
 19, RUE HONORE DE BALZAC / TEL : 77 25 06 14

OFFICE PUBLIC H.L.M. DEPARTEMENTAL
 30, RUE P. DE BESSET / TEL : 77 42 34 42

SOCIETES PRIVEES H.L.M.

LES CITES JARDINS DE SAINT-ETIENNE
 56, RUE DE LA MONTAT
 TEL : 77 32 48 75 / FAX 77 41 42 93
 LOGEMENTS H.L.M.

PRETEUR-CONSTRUCTEUR

*" Les maisons du
 Crédit Immobilier "*

ST-ETIENNE MONTBRISON ST-CHAMOND
 77.42.30.60 77.58.07.77 77.22.18.00

**CREDIT IMMOBILIER
 FOREZ-VELAY**

VOTRE CONSTRUCTEUR CONSEIL

HLM CITE NOUVELLE
PLACE JEAN-JAURES
429 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
TEL : 77 32 89 18

TOIT FOREZIEN
RUE JO GOUTTEBARGE
TEL : 77 33 08 13 / FAX 77 33 92 26

COMITE D'EXPANSION DE LA LOIRE
8, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL : 77 33 23 73 / FAX 77 32 40 59

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE
2, RUE DU COIN / TEL : 77 25 89 32

SERVICE DES AFFAIRES ECONOMIQUES DE LA VILLE
MAIRIE PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL : 77 42 88 42

BEN AROUS (TUNISIE)
COVENTRY (GRANDE BRETAGNE)
DESMOINES (ETATS-UNIS)
FERRARE (ITALIE)
GRANBY (CANADA)
KATOWICE (POLOGNE)
LOUGANSK (RUSSIE)
NAZARETH-ILLIT (ISRAEL)
PATRAS (GRECE)
TAMATAVE (MADAGASCAR)
WINDSOR (CANADA)
WUPPERTAL (ALLEMAGNE)
XUZHOU (CHINE)

INDUSTRIE CONOMIE

JUMELAGE

JUSTICE

D.I.L. ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE LA LOIRE
RUE DU COIN
TEL : 77 33 21 90 / FAX 77 41 99 60

ETIENNE DEPARTEMENTALE DE LA DATAR,
PERCE SON ACTIVITE
DANS TROIS DIRECTIONS PRINCIPALES :

PROSPECTION, ACCUEIL,
PLANTATION D'ENTREPRISES
CREATION D'EMPLOI
CONVERSION INDUSTRIELLE
ANIMATION ECONOMIQUE
JOURNEE AVANT TOUT SUR L'INTERNATIONAL,
DIL EST UNE ASSOCIATION
PRESIDE PAR UN CHEF D'ENTREPRISE,
LE REGROUPE 70 INDUSTRIELS
INSTITUTIONS ECONOMIQUES
TOUR D'UNE EQUIPE OPERATIONNELLE
7 PERMANENTS

MAIRIE
SERVICE JUMELAGE
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 88 42
ANNABA (ALGERIE)

CONSEIL DES PRUD'HOMMES
14, RUE DE LA PAIX
TEL : 77 32 35 32 / FAX 77 41 96 00

ORDRE DES AVOCATS
PLACE DU PALAIS DE JUSTICE
TEL : 77 33 16 22 / FAX 77 32 42 27

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE
PLACE DU PALAIS DE JUSTICE / TEL : 77 43 33 00

TRIBUNAL D'INSTANCE
17, RUE M. RONDET
TEL : 77 43 33 00 / FAX 77 41 23 05

SECRETARIAT GREFFE
RUE M. RONDET / TEL : 77 43 33 00



ASSOCIATION DES FEMMES CHEFS D'ENTREPRISES - LOIRE
RUE BUFFON
TEL : 77 80 90 40 / FAX 77 59 12 34

ASSOCIATION SAINT-ETIENNE TECHNOPOLE
MAISON DE LA PRODUCTIQUE
RUE DES ACIERIES / TEL : 77 43 19 59

CHAMBRE DE COMMERCE
COURS FAURIEL - 42100 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 43 04 00 / FAX 77 43 04 01

CHAMBRE DES METIERS
TECHNOPOLE
MAISON DE L'ARTISANAT
TEL : 77 74 15 84 / FAX 77 74 07 76

LOCATIONS DE SALLES

ASSOCIATION NOTRE DAME AMITIE ET CULTURE
MONTEE DU CALVAIRE
LA TOUR-EN-JAREZ / TEL : 77 93 53 82
LOCATION D'UNE SALLE TOUTE EQUIPEE
POUR SEMINAIRES - FETES DE FAMILLES -
MARIAGES ETC...
CENTRE D'HEBERGEMENT COLLECTIF

TABLEAU DES MARCHES

MARCHES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
	JACQUARD	CARNOT BELLEVUE	JACQUARD	BELLEVUE	JACQUARD CARNOT	JACQUARD	
		MONTPLAISIR SAINT-ROCH LA RIVIERE	SAINT-FRANÇOIS	SAINT-ROCH GARIBALDI	MONTPLAISIR LA RIVIERE	SAINT-ROCH COURS FAURIEL	CARNOT BELLEVUE SAINT-FRANÇOIS
DE 6 H	GARIBALDI		COURS FAURIEL		MONTREYNAUD BOVIN	COTE-CHAUDE TERRENOIRE	
A 13 H		BOVIN	COTE-CHAUDE TERRENOIRE SQUARE MASSENET LA COTONNE JULES FERRY MONTREYNAUD BOVIN	BOVIN LA TERRASSE LEON NAUTIN	SOLAURE	LA COTONNE JULES FERRY	BOVIN
	BOVIN	LEON NAUTIN SOLAURE		MONTCHOVET MONTHIEU CRET DE ROC	FOURNEYRON LA METARE LA DAME BLANCHE ZAC DU GRAND CLOS	BOVIN LA TERRASSE LEON NAUTIN	MONTCHOVET
		FOURNEYRON				FOURNEYRON	
MARCHES DES PRODUCTEURS DE 6 H A 13 H		ALBERT THOMAS		ALBERT THOMAS		ALBERT THOMAS	
MARCHES COUVERTS		URSULES HALLES (6H-13H)	URSULES HALLES (6H-13H)	URSULES HALLES (6H-13H)	URSULES HALLES (6H-13H)	URSULES HALLES (6H-13H)	URSULES HALLES (6H-13H)
MARCHES DES PARTICULIERS							COURS V. HUGO (PETITS ANIMAUX) AV. E. LOUBET

renseignements pratiques

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN - ATELIER

39, RUE DU COIN
 TEL : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
 LOCATION DE SALLE POUR EXPOSITION
 (96 M²) + ATELIERS
 LOYER 100F/JOURS - 500F/SEMAINE -
 2200F/MOIS
 LOCATION DE SALLE POUR ACTIVITES DE LOISIRS -
 TRAVAIL - SALLE DE 100 M² TOUTE EQUIPEE -
 100F/JOUR - 400F/SEMAINE - 1000F/W.E. -
 2000F/MOIS

DIMIER JEAN TRAITER

20, RUE PRAIRE / TEL : 77 32 86 02
 POUR VOS MARIAGES - REUNIONS -
 FETES DE FAMILLES - AFFAIRES -
 SALLE DE 120 PERSONNES - CUISINE EQUIPEE -
 PARKING

**THEATRE DE LA GRILLE VERTE
 UNION ARTISTIQUE DES CHEMINOTS
 DE SAINT-ETIENNE**

3, RUE A. COLOMBET / TEL : 77 25 20 03
 LOCATION D'UNE SALLE DE SPECTACLES
 DE 265 PLACES

JOURNAUX

**PRESSE HEBDOMADAIRE /
 PETITES ANNONCES / MAGAZINES**

LES AFFICHES DE LA LOIRE
 AGENCE LABOR
 2, RUE GERENTET / TEL : 77 32 44 15

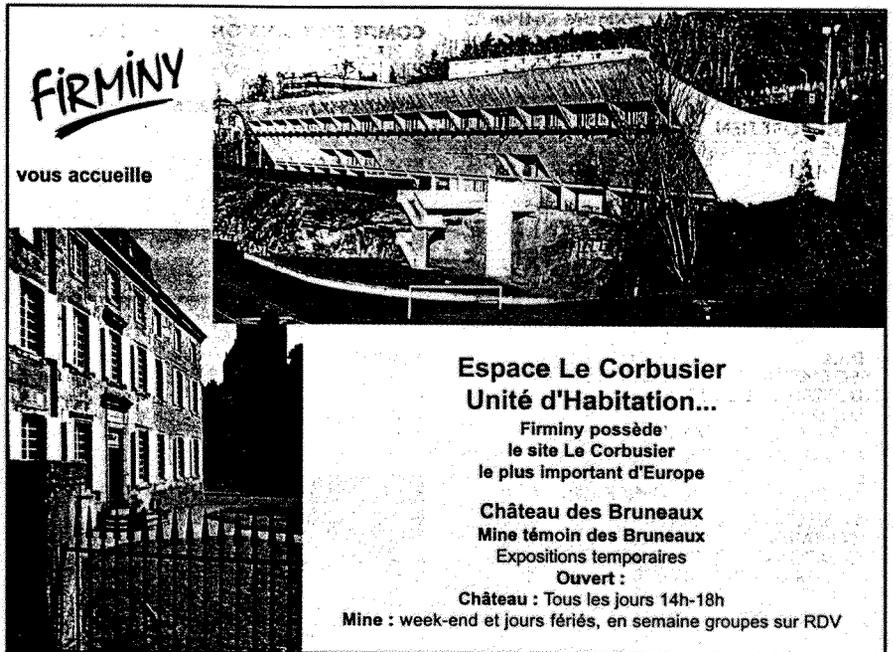
L'ECHO DE LA LOIRE
 38, RUE MARENGO / TEL : 77 32 65 13

L'ESSOR
 3, PLACE DU PEUPLE / TEL : 77 37 60 60

HEBDO
 2, PLACE JEAN JAURES / TEL : 77 41 23 23

LA LOIRE
 43, AVENUE A. RAIMOND - BP 31
 42272 SAINT-PIERRE-EN-JAREZ CEDEX
 TEL : 77 79 11 16

PAYSANS DE LA LOIRE
 43, AVENUE A. RAIMOND - BP 31
 42272 SAINT-PIERRE-EN-JAREZ CEDEX
 TEL : 77 79 11 16



FIRMINY
 vous accueille

**Espace Le Corbusier
 Unité d'Habitation...**
 Firminy possède
 le site Le Corbusier
 le plus important d'Europe

**Château des Bruneaux
 Mine témoin des Bruneaux
 Expositions temporaires**
 Ouvert :
 Château : Tous les jours 14h-18h
 Mine : week-end et jours fériés, en semaine groupes sur RDV

PLUS CONTACT
 14, RUE DU GENERAL FOY / TEL : 77 33 01 63

LE 42
 1, RUE CHARLES DE GAULLE
 TEL : 77 37 42 42 / 77 38 85 06
 SERVICE PUB - SERVICE PARTICULIER
 TEL : 77 80 20 80

TENDANCE
 LA PORTE DU FOREZ
 26, AVENUE DE VERDUN / TEL : 77 93 58 40

PRESSE QUOTIDIENNE

TRIBUNE / PROGRES / LOIRE MATIN
 16, PLACE JEAN JAURES / TEL : 77 32 45 45
 TEL PETITES ANNONCES 77 38 44 44

RADIOS LOCALES

CHERIE FM / 95,9 MGH
 1, PLACE DORIAN
 TEL : 77 25 01 23 / FAX : 77 47 04 65

EUROPE 2 / 91,3 MGH
 13, PLACE HOTEL DE VILLE / TEL : 77 33 92 45

FUN RADIO / 96,3 MGH
 7, RUE G. COLOMBET / TEL : 77 34 22 00

N.R.J. / 102,8 MGH
 1, PLACE DORIAN
 TEL : 77 38 78 00 / FAX : 72 40 95 48

PARKINGS

	HOTEL DE VILLE	URSULES	PALAIS DE JUSTICE	MONT PILAT	GACHET - JACQUARD	ANTONIN MOINE
NBRE DE PLACES	335	681	181	217	170	140
NBRE NIVEAUX	2	4	8	1	2	2
HORAIRE OUVERTURE	24 h/24 7 j/7	6 h - 23 h 7 j/7	7 h 30 à 20 h Fermé dimanches et jours fériés	7 h - 22 h Fermé dimanches et jours fériés	24 h/24 7 j/7 Payant de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h tous les jours sauf dimanches et jours fériés	24 h/24 7 j/7 Payant de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h tous les jours sauf dimanches et jours fériés
TARIF HORAIRES LE HEURE	8 F 00	8 F 50	6 F 00	2 F 50 (dont 1 ^{er} 1/2 h gratuite)	6 F 00	6 F 00
AUTRE TARIF HORAIRE	XX	24 h : 26 F 80	24 h : 41 F 00	24 h : 18 F 00	24 h : 10 F 00	3 heures maxi : 30 F 00
FORFAIT SOIREE	20 h - 1 h : 8 F 00	XX	XX	XX	XX	XX
ABONNEMENT	XX	750 F TTC / trimestre 2700 F TTC / an Accès 24 h/24, 7 j/7	660 F TTC / trimestre 7 h 30 à 20 h Fermé dimanches et jours fériés	300 F TTC / trimestre Accès 24 h/24, 7 j/7	150 F TTC pour 1 mois 750 F TTC pour 6 mois	900 F TTC / trimestre 24 h/24, 7 j/7
ADRESSE	Place de l'Hôtel de ville	Place des Ursules	41, rue Georges Teissier	9 - 13, rue des Docteurs Charcots	Boulevard Alfred de Musset	Place Antonin Moine (derrière la Grand'Poste)
ACCES	Place de l'Hôtel de ville	- Rue du Théâtre - Face aux Halles	Face ou Palais de Justice	Sous le magasin Darty "Centre-Deux"	150 m de la place Jacquard	Derrière la Grand'Poste
TELEPHONE	77 33 43 57	77 33 38 95	77 57 90 35	77 57 90 35	77 38 40 99	77 57 90 35

5 F.M. / 89,4 MGH
RUE SULLY
00 ROANNE / TEL : 77 71 27 27

NO DIO / 89,5 MGH
51 / 42002 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
77 25 05 94

NO ESPERANCE / 93,9 MGH
JE BUISSON / TEL : 77 33 59 00

**NO FOURVIÈRE SAINT-ETIENNE
7 MGH**
RUE BERTHELOT / TEL : 77 80 01 98

NO NOSTALGIE / 93,1 MGH
JE MERCIERE
00 SAINT-ETIENNE / TEL : 77 32 92 27

NO ONDAINE / 90,9 MGH
JE LE CORBUSIER
00 FIRMINY / TEL : 77 56 80 56

NO PLAINE / 98,2 MGH
32 / 42170 SAINT-JUST-SAINT-RAMBERT
77 52 35 01

NO ROANNE / 91,9 MGH
RUE MULSANT
00 ROANNE / TEL : 77 70 24 24

NO ROCK / 98 MGH
JE JEAN-JAURES
00 ROANNE / TEL : 77 70 33 33

NO LOIRE / 100,9 MGH
RUE CAMELINAT / TEL : 77 33 41 41

TELEVISION

NO DANCE 3
DIN DES PLANTES / MAISON DE LA CULTURE
77 34 26 41 / FAX : 77 34 26 35

NO VICE DE LA REDEVANCE TELEVISION
RUE BOURGNEUF / TEL : 77 33 38 41

NO CABLE
COURS FAURIEL
77 38 16 06 / FAX : 72 11 35 04

METEOROLOGIE

NO VISIONS DEPARTEMENTALES
36 68 02 42

NO VISIONS REGIONALES
36 68 00 00

NO VISIONS POUR LA FRANCE
36 68 01 01

NO T DES ROUTES
VICES D'EQUIPEMENT
DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 51 41 18

NO DEPARTEMENT LOIRE
77 37 00 37
BUREAU REGIONAL DE LYON / TEL : 78 54 33 33

NOUVEAUX ARRIVANTS

NO SAINT-ETIENNE ACCUEIL
RUE WILSON / TEL : 77 25 26 65
LORSQUE VOUS ARRIVEZ A SAINT-ETIENNE, VOUS NE SACHEZ PAS LA VILLE NI PERSONNE, SAINT-ETIENNE A.V.F. ACCUEIL VOUS AIDERA A VOUS ADAPTER A VOTRE NOUVEAU CADRE DE VIE.

RECEPTIONS

S.A. VEROT
3, RUE WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX : 77 41 04 82
DEPUIS 1/2 SIECLE A SAINT-ETIENNE, VEROT TRAITEUR VOUS PROPOSE SES ACTIVITES, CAVE, POISSONNIER, FROMAGER, PRIMEUR, CHARCUTIER TRAITEUR, ET SON SERVICE HORS PAIR AU CHATEAU DE LA FERRIERE. ORGANISATION DE RECEPTIONS.



RELIGION CULTES

NO EVECHE
1, RUE H. BERLIOZ / TEL : 77 57 34 20

NO CENTRE D'INFORMATION CATHOLIQUE
4, RUE L. NAUTIN / TEL : 77 41 43 13

NO LIEUX DE CULTES / HORAIRES

NO ASSOCIATION CULTURELLE ISRAELITE
34, RUE D'ARCOLE
TEL : 77 33 56 31 ET 77 33 65 69

NO ASSOCIATION CULT. ORTHODOXE GRECQUE
51, RUE DE LA JOMAYERE / TEL : 77 25 86 80
DIMANCHE 10 H 30

NO AUMONERIE ETUDIANTE
(UNIVERSITE, ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET POST-BAC)
41, RUE DU 11 NOVEMBRE / TEL : 77 80 53 51
ROMPRE L'ISOLEMENT, ACTION TIERS-MONDE, RELIGIONS ET BIBLE, HISTOIRE DE L'EGLISE, SCIENCES ET FOI, ART ET SACRE, BIOETHIQUE, DIEU ET L'ARGENT, MARIAGE RELIGIEUX, CELEBRATION ET FETE. ACCUEIL 17 H A 18 H 30

NO CATHEDRALE SAINT-CHARLES
PLACE JEAN-JAURES
CURE : 8, RUE DU 4 SEPTEMBRE
TEL : 77 32 27 07
SAMEDI 17 H 30 / DIMANCHE 8 H 30 ET 10 H 30

NO CENTRE EVANGELIQUE / ASSEMBLEE DE DIEU
15, RUE BALAY / TEL : 77 95 18 96

DIMANCHE 10 H / REUNION 15 H 30
MARDI 19 H / JEUDI 15 H

NO CENTRE LA PALLE / ST PIERRE
19 BIS, RUE P. GAUGUIN / TEL : 77 25 45 53
DIMANCHE 9 H

NO CENTRE ST AUGUSTIN
55, RUE DES DRS CHARCOT / TEL : 77 80 55 62
DIMANCHE 9 H

NO CHAPELLE / EGLISE REFORMEE DE FRANCE
8, PLACE P. PAINLEVE / TEL : 77 32 35 63
HORAIRE : SE RENSEIGNER

NO CHAPELLE DE BEL AIR / SAINTE-BERNADETTE
6, RUE J.C. GAUTHIER BOUCHE
TEL : 77 79 87 96
DIMANCHE 11 H 15

NO CHAPELLE DU COEUR IMMACULE DE MARIE FRATERNITE SAINT-PIE X
3, PLACE M. FOCH
TEL : 77 79 71 27 OU 77 56 74 30
DIMANCHE 10 H 45 / VEPRES 17 H 30

NO CHAPELLE DES ITALIENS
2, RUE J. DESGEORGES / TEL : 77 32 82 57
SAMEDI 16 H - 18 H
DIMANCHE 10 H EN ITALIEN - 20 H

NO CHAPELLE NOTRE DAME DU BON SECOURS
60, RUE FRANKLIN / TEL : 77 33 24 79
DIMANCHE 10 H

NO CHAPELLE DES PERES REDEMPTORISTES
7, RUE BARRA / TEL : 77 92 57 95
SAMEDI 17 H / DIMANCHE 8 H - 10 H

NO CHAPELLE SAINT-BERNARD (FRATERNITE SAINT-PIERRE)
MESSE TRADITIONNELLE
9, RUE BUISSON / TEL : 77 25 21 90

NO CHAPELLE SAINT-JOSEPH DE MONTHIEU
RUE J. DURAN / TEL : 77 33 48 70
DIMANCHE 9 H

NO COMMUNAUTE DES RELIGIEUX DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL
CHAPELLE IMMACULEE CONCEPTION
13, RUE V. DUCHAMP / TEL : 77 32 32 29
DIMANCHE 9 H 30

NO CULTE ANTOINISTE
14, RUE CAUSSIDIÈRE / TEL : 77 74 56 74
DIMANCHE 10 H
DU DIMANCHE AU JEUDI LECTURE 19 H

NO CURE ZUP DE MONTREYNAUD
25, RUE C. GOUNOD / TEL : 77 92 61 01
SAMEDI 17 H / DIMANCHE 10 H

NO EGLISE ADVANTISTE DU 7^E JOUR
6, RUE BEAUNIER / TEL : 77 92 70 97
SAMEDI 10 H 45

NO EGLISE APOSTOLIQUE
31, RUE DE LA REPUBLIQUE (M. PETER)
TEL : 77 41 32 07

NO EGLISE EVANGELIQUE BAPTISTE
27, RUE F. BAULIER
TEL : 77 25 57 96 OU 77 21 20 81
DIMANCHE 10 H 30
ASSOCIATION CHRETIENNE D'ETUDIANTS
MERCREDI 20 H

NO EGLISE EVANGELIQUE BAPTISTE LIBRAIRIE CHRETIENNE
15, RUE DU 11 NOVEMBRE / TEL : 77 32 91 94
ET 14, RUE POINTE CADET / 9, RUE H. BARBUSSE
DIMANCHE 10 H

NO EGLISE DE JESUS CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS
LE THEMIS / 3, PLACE DU PALAIS DE JUSTICE
TEL : 77 37 83 88 ET
12, RUE DUMAREST / TEL : 77 32 29 39

NO EGLISE REFORMEE DE SAINT-ETIENNE FOREZ
4, RUE MARCEL SEMBAT / TEL : 77 46 12 84
DIMANCHE 10 H

renseignements pratiques

LA FRATERNITE
/ EGLISE REFORMÉE DE FRANCE
 1, RUE L. SOULIER / TEL : 77 32 15 12
 HORAIRE : SE RENSEIGNER

LA GRAND'EGLISE
EGLISE SAINT-ETIENNE - SAINT-LAURENT
 PLACE BOVIN
 CURE : 17, RUE SAINTE-CATHERINE
 TEL : 77 32 22 36
 SAMEDI 8 H
 DIMANCHE 10 H - 11 H 45 (en grégorien)

MESSES EN LANGUES ETRANGERES
 ITALIEN : DIMANCHE 10 H
 2, RUE J. DESGEORGES
 ESPAGNOL : DIMANCHE 10 H
 1, RUE SAINTE-MARIE
 PORTUGAIS : 3^e DIMANCHE DU MOIS
 PLACE BOVIN
 THAN-LE TIENG VIET : CHUA-NHAT THU HAI
 HANG THANG, LUC 15 GIO, TAI NHA THO
 MONTREYNAUD, 25, RUE C. GONOD
 MSZE SWIETE NIEDZIELNE I SWIATECZNE W
 JEZYKU POLSKIM, ODPRAWIANE SA W KAPLICY
 DOBREGO PASTERZA O GODZINIE 10.15
 2, CHEMIN DES CHAUX SAINT-ETIENNE

MOSQUE
 15, RUE SCHEURER KESTNER / TEL : 77 93 26 53

LA NATIVITE
 RUE ROYET / CURE : 4, RUE CARON
 TEL : 77 32 21 42
 DIMANCHE 9 H 30

NOTRE DAME
 PLACE M. GORKI / CURE : 18, PLACE CHAVANELLE
 TEL : 77 32 22 84
 SAMEDI 18 H - DIMANCHE 10 H

NOTRE DAME DE LOURDES
 3, RUE A. COLOMBET / TEL : 77 32 22 12
 DIMANCHE 10 H 45

NOTRE DAME DE LA PAIX
SAINT-VINCENT-DE-PAUL SOLAURE
 34, RUE A. PARE / TEL : 77 57 34 07
 SAMEDI 18 H 30 / DIMANCHE 9 H 30

NOTRE DAME DE VALBENOITE
 PLACE DE L'ABBAYE
 50 ET 171 BIS, RUE A. DURAFOUR
 TEL : 77 25 16 42 (50, RUE A. DURAFOUR)
 TEL : 77 57 24 07 (171, RUE A. DURAFOUR)
 SAMEDI 18 H 30 / DIMANCHE 11 H
 PERMANENCES :
 - 9 H 30 / 11 H, 50, RUE A. DURAFOUR

- 17 H 30 / 19 H, 171, RUE A. DURAFOUR SAUF
 SAMEDI

PAROISSE POLONAISE
 RUE DES ACIERIES / TEL : 77 74 32 20
 DIMANCHE 10 H 15

ROCHETAILLEE
EGLISE DE ROCHETAILLEE
 TEL : 77 32 94 23
 DIMANCHE 9 H

SACRE CŒUR / LA TERRASSE
 7, AVENUE DE VERDUN / TEL : 77 74 24 28
 SAMEDI 17 H / DIMANCHE 10 H 30

SAINT-ANDRE / COTE CHAUDE
 26, PLACE DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 32 23 21
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 10 H

SAINTE-BARBE / LE SOLEIL
 16, PLACE GARIBALDI / TEL : 77 32 34 17
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 10 H

SAINT-CURE D'ARS
 81 B, RUE H. VERNET / TEL : 77 25 13 09
 DIMANCHE 10 H 30

SAINT-ENNEMOND
 RUE BEAUBRUN / CURE : 2, RUE SOLEYSSEL
 TEL : 77 32 37 03
 DIMANCHE 9 H 30

SAINT-FRANCOIS-REGIS
 RUE DES ALLIÉS / CURE : 10, RUE SEGUIN
 TEL : 77 32 68 70
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 8 H - 10 H

SAINT-JEAN-BAPTISTE DE MONTAUD
 8, RUE LAMARTINE / TEL : 77 74 23 40
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 8 H 30 - 10 H

SAINT-LOUIS
 RUE GAMBETTA / CURE : 4, RUE L. NAUTIN
 TEL : 77 32 32 23
 SAMEDI 16 H 30 / DIMANCHE 8 H 30 - 11 H

SAINTE-MARGUERITE / MONTPLAISIR
 73, RUE DE TERRENOIRE / TEL : 77 33 29 68
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 9 H

SAINTE-MARIE
 RUE E. GERVAIS / CURE : 1, RUE SAINTE-MARIE
 TEL : 77 32 28 51
 SAMEDI 17 H / DIMANCHE 9 H 30 - 11 H 30

SAINT-PIERRE DE BEAULIEU
 1, RUE B. MORISOT / TEL : 77 25 37 09
 DIMANCHE 10 H 30

NAVIGINTER

CROISIERES TOURISTIQUES

DEPARTS QUOTIDIENS

DU 1/04 AU 31/10

PLAGE DE SAINT-VICTOR

TÉL. 77 90 32 38
FAX 77 90 64 33

SAINT-PIERRE / SAINT-PAUL
 65, RUE PARMENTIER / TEL : 77 57 29 02
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 10 H

SAINT-ROCH
 PLACE SAINT-ROCH
 CURE : 50, RUE A. DURAFOUR
 TEL : 77 25 16 42
 SAMEDI 17 H 30 / DIMANCHE 10 H

SAINTE-THERESE DE L'ENFANT JESUS
 1, RUE E. JOLY / TEL : 77 25 29 10
 SAMEDI 18 H 30 / DIMANCHE 10 H - 11 H 15

SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE
 EGLISE, AU BOURG / TEL : 77 90 50 40
 SAMEDI 18 H / DIMANCHE 10 H 30

TEMOINS DE JHOVAH
 SALLE DU ROYAUME : 28, RUE BOURGNEUF
 TEL : 77 37 47 09
 HORAIRES DES CULTES : MARDI 19 H 15
 COURS DE FORMATION BIBLIQUE, SUIVIS DE LA
 REUNION DE SERVICE : SAMEDI 17 H 30
 DISCOURS BIBLIQUE PUIS DISCUSSION BASEE
 SUR LE PERIODIQUE LA TOUR DE GARDE

SALLE DU ROYAUME :
 22, RUE COMTE GRANCHAMP
 TEL : 77 41 67 30
 HORAIRES DES CULTES : MARDI 19 H 15
 COURS DE FORMATION BIBLIQUE, SUIVIS DE LA
 REUNION DE SERVICE : SAMEDI 18 H 00 ET
 DIMANCHE 9 H 30
 DISCOURS BIBLIQUE PUIS DISCUSSION BASEE SUR
 LE PERIODIQUE LA TOUR DE GARDE

SALLE DU ROYAUME : 40, RUE DU MONT
 TEL : 77 59 03 17
 HORAIRES DES CULTES : MARDI 19 H 30
 COURS DE FORMATION BIBLIQUE, SUIVIS DE LA
 REUNION DE SERVICE : SAMEDI 18 H 00 ET
 DIMANCHE 9 H 30
 DISCOURS BIBLIQUE PUIS DISCUSSION BASEE SUR
 LE PERIODIQUE LA TOUR DE GARDE.

L'ENTREE EST GRATUITE ET IL N'Y A NI QUETE NI
 COLLECTE.

TEMPLE / EGLISE REFORMEE DE FRANCE
 21, RUE E. RECLUS / TEL : 77 32 76 78
 DIMANCHE 10 H 30 TOUTE L'ANNEE

TERRENOIRE
 5, IMPASSE G. THIVOLLET / TEL : 77 95 70 19
 DIMANCHE 9 H 30

RENDEZ-VOUS CHEZ

Chantegrill

*Buffet fraîcheur
 et buffet douceur
 à volonté*
 63 F

Menu 59,90 F - 73 F

Menu enfant 39,50 F

OUVERT 7/7

10, avenue de la Libération - St-Etienne - 77 34 11 00



S A N T E

BUREAU D'HYGIENE SCOLAIRE
 1, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 32 41 51
 ENSEIGNEMENT SUR LES MALADIES TRANSMISSIBLES, VACCINATIONS, CONSEILS POUR LES VOYAGES, HYGIENE EN GENERAL

COMITE DEPARTEMENTAL DE LA LOIRE DE LA LIGUE NATIONALE FRANÇAISE CONTRE LE CANCER
 1, RUE L. BRAILLE
 TEL : 77 32 40 55 / FAX : 77 32 76 94
 DE LA RECHERCHE, AIDE FINANCIERE, DE MORALE AUX MALADES ET AIDE AUX ASSOCIATIONS D'ANCIENS MALADES, EVENEMENT, INFORMATION AUPRES DU PUBLIC

SECOURISME

SAUVETEURS SECOURISTES STEPHANOIS
 3, RUE C. FLOQUET / TEL : 77 37 74 93
 INFORMATION SECOURISME TERRESTRE (SPS, AFPSEM, CFPSE, SAUVETEUR SECOURISTE DU TRAVAIL, SAUVETAGE NAUTIQUE, SURVEILLANT DE BAINNADE

SERVICES DIVERS

CARREFOUR DU VOLONTARIAT
 3, RUE A. MALRAUX / TEL : 77 33 34 83
 ORGANISATIONS :
 MARDI 14 H 30 / 18 H, JEUDI 14 H 30 / 17 H, VENDREDI 9 H 30 / 11 H 30
 LE CARREFOUR ACCUEILLE LES BENEVOLES

DESIREUX DE S'ENGAGER DANS L'ACTIVITE AU SERVICE DES AUTRES, ET LES MET EN RELATION AVEC DES ASSOCIATIONS QUI ONT BESOIN DE BENEVOLES.

UNION DES ASSOCIATIONS DE SAINT-ETIENNE
 23, RUE JO GOUTTEBARGE / TEL : 77 33 90 23
 OFFRE A SES ADHERENTS UNE FORMATION ET UNE INFORMATION
 ELLE EST LE LIEN ENTRE LES ASSOCIATIONS.

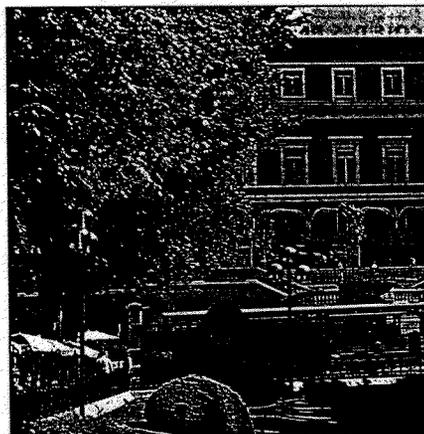
S'INFORMER SE DEFENDRE

UNION FEDERALE DES CONSOMMATEURS UFC QUE CHOISIR ?
 15, RUE BROSSARD
 TEL : 77 33 72 15 / FAX 77 38 55 04
 INFORMATIONS ET DEFENSE DES CONSOMMATEURS

S O C I A L

ASSOCIATION DES VEUVES CIVILES CHEFS DE FAMILLE LOIRE
 17, RUE MICHEL SERVET / TEL : 77 38 91 88
 ASSOCIATION AU SERVICE DES VEUVES, UN FOYER SUR QUATRE ET UN FOYER DE VEUVES AVEC ENVIRON 400 000 ORPHELINS
 NOS BUTS : AIDER, INFORMER, DEFENDRE LES VEUVES, SUSCITER DES ACTIONS DE PREVENTION

CENTRE D'INFORMATION FEMININ
 5, RUE DES MUTILES DU TRAVAIL
 TEL : 77 32 74 85 / FAX 77 37 46 94
 DROIT DE LA FAMILLE ET DE LA VIE QUOTIDIENNE - VIE PROFESSIONNELLE - FORMATION -



LEGISLATION - METIERS - VIE ASSOCIATIVE - BUREAU D'AIDE A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI - CENTRE DE DOCUMENTATION - ORGANISME DE FORMATION - INFORMATION GRATUITE ET ANONYME

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE
 15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 ACCUEIL, INFORMATION, ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES EN DIFFICULTE, SERVICE D'ECONOMIE FAMILIALE ET SOCIALE, ANIMATION, RENCONTRE PERMANENCES, ASSISTANTE SOCIALE, CONSEILLERE ESF ET ALLOCATIONS FAMILIALES

FUTURES MERES EN DIFFICULTE LOIRE
 3, RUE E. COMBES
 TEL : 77 41 64 90 / FAX : 77 25 77 22
 AIDE MATERIELLE ET MORALE A TOUTE FEMME ENCEINTE
 ASSOCIATION EN FAVEUR DU RESPECT DE LA VIE DES LA CONCEPTION DE L'ENFANT.

St-GALMIER
 LA STATION QUI PETITTE !

APRES LE PLUS GRAND CIRQUE MINIATURE DU MONDE

1995

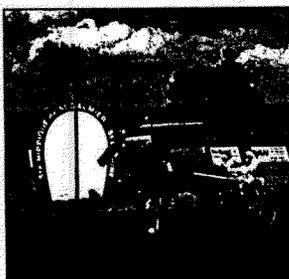
- Dimanche 8 janvier, 14 h
- Dimanche 29 février, 14 h
- Mercredi 8 février, 14 h (entrée gratuite)
- Samedi 25 février, 14 h
- Vendredi 21 avril, 20 h (nocturne)
- Vendredi 28 avril, 20 h (nocturne)
- Vendredi 12 mai, 20 h (nocturne)
- Vendredi 9 juin, 20 h (nocturne)
- Vendredi 21 juillet, 20 h (nocturne)
- Samedi 19 août, 20 h (nocturne)
- Vendredi 29 septembre, 20 h (nocturne)
- Dimanche 15 octobre, 14 h
- Samedi 21 octobre, 14 h (Grand Prix de St Galmier)
- Vendredi 3 novembre, 20 h (nocturne)
- Vendredi 17 novembre, 20 h (nocturne)

AUJOUR'HUI, LA PROVENCE



SPECTACL' EXPO

200 SANTONS, LA PLUS PART ANIMÉS, DANS UN VILLAGE ARTISANAL DE 150 M², RÉALISÉ EN EXCLUSIVITE POUR ST GALMIER.
 LE CLOWN POL, MAGICIEEN, CONTEUR FERA REVIVRE CE VILLAGE
OUVERT MERCREDI, SAMEDI ET DIMANCHE DE 14 H 30 À 18 H
 TARIFS (Spectacle compris) ADULTES 32 F / ENFANTS (-12 ANS) 25 F
 Tel. 77 54 06 08 ou 77 52 50 04



SOCIÉTÉ HIPPIQUE ST-GALMIER - ST-ETIENNE

Hippodrome Joseph-Desjoyaux
 Route de Cuzieu
 42330 Saint Galmier

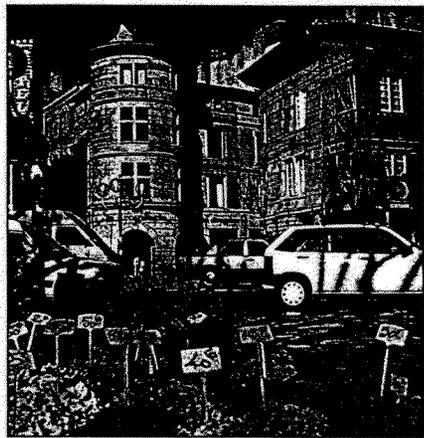
renseignements pratiques

renseignements pratiques

E S P R I T D E V I L L E

ÉCOLE DES PARENTS
15, RUE LEON LAMAZIERE
TEL : 77 92 67 48 / FAX 77 79 08 59

**ENFANCE ET PARTAGE
COMITE DE LA LOIRE**
70, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 41 77 77
PROTECTION ET DEFENSE DES DROITS DE
L'ENFANT VICTIME DE MAUVAIS TRAITEMENTS
ET/OU DE SEVICES SEXUELS.
LUTTE CONTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS
PHYSIQUES ET PSYCHOLOGIQUES, LES SEVICES
SEXUELS, LA PROSTITUTION, L'ABANDON.



**STATIONS
D'ESSENCE
OUVERTES
24 H / 24**

AUCHAN
CHEMIN MONTRAVEL / 42390 VILLARS
TEL : 77 43 52 88
OUVERT 7 JOURS SUR 7
CARTES BANCAIRES UNIQUEMENT

**CENTRE COMMERCIAL
LA BERAUDIÈRE GEANT**
42150 LA RICAMARIE
TEL : 77 81 14 00 POSTE 2-61
OUVERT 7 JOURS SUR 7
CARTES BANCAIRES UNIQUEMENT

GEANT CASINO MONTHIEU
MONTHIEU / TEL : 77 43 03 03
OUVERT 7 JOURS SUR 7
CARTES BANCAIRES UNIQUEMENT

**TOURISME
REGIONAL**

COMITE DEPARTEMENTAL DU TOURISME
5, PLACE JEAN JAURES / TEL : 77 33 15 39

**ESPACE ZOOLOGIQUE
DE SAINT-MARTIN-LA-PLAINE**
SAINT-MARTIN-LA-PLAINE / 42800 RIVE-DE-GIER
TEL : 77 75 18 68

GITES RURAUX DE LA LOIRE
CHAMBRE D'AGRICULTURE
43, AVENUE A. RAIMOND
42270 SAINT-PRIEST-EN-JAREZ
TEL : 77 92 12 12

MAISON DU RHÔNE
1, PLACE DE LA LIBERTÉ, 69700 GIVORS
TEL : 78 73 70 37

ANDREZIEUX-BOUTHEON



"Nautiform Les Dauphins"



"Théâtre du Parc"

Centre d'animation
Séances de théâtre, ateliers, expositions
Concerts de Musique Danse & Pantomime
12 petits déjeuners sur réservation dimanche matin
Renseignement au Théâtre du Parc 77 36 26 00
AB7 Télévision - Studio de télévision câble
Studio Lesage public de visioconférence



"Les Bords de Loire"

Espace de Loisirs naturel, au bord du dernier fleuve sauvage d'Europe...

Une ville qui privilégie
le cadre de vie...

Office de Tourisme - 77 55 37 03
Service Communication - 77 55 05 01



NAVIG'INTER
PORT DE SAINT-VICTOR / ECOLE DE VOILE
42230 ROCHE-LA-MOLIERE
CROISIERES DE JOUR ET CROISIERE DES
LEGENDES
TEL : 77 90 32 38

OFFICE DE TOURISME DE SAINT-ETIENNE
3, PLACE ROANNELLE
TEL : 77 25 12 14 / FAX 77 32 71 28
SERVICE MINITEL TOURISME : 3615 ITOUR ET 3615
CAP RHONE ALPES, 3615 SAINT-ETIENNE

**OFFICE DE TOURISME D'ANDREZIEUX-
BOUTHEON**
41, AVENUE DE ST-ETIENNE
42160 ANDREZIEUX-BOUTHEON
TEL : 77 55 37 03

OFFICE DE TOURISME DE FIRMINY
PLACE DU BREUIL, 42700 FIRMINY
TEL : 77 40 50 60

**OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME
DE SAINT GALMIER**
BOULEVARD DU SUD, 42330 SAINT GALMIER
TEL : 77 54 06 08

PARC DU PILAT
MOULIN DE VIRIEU / B.P. 17 / 42410 PELUSSIN
TEL : 74 87 52 01 / FAX 74 87 52 02

SYNDICAT MIXTE DES GORGES DE LA LOIRE
PREFECTURE / 2, RUE C. DE GAULLE
TEL : 77 48 48 48

CAMPING "BELLE ÉPOQUE DU PILAT"
42410 PELUSSIN
TEL : 74 87 66 60

TROISIEME AGE

ADMINISTRATIONS / SERVICES

MAIRIE
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE / SERVICE 3^e AGE
TEL : 77 42 88 42

**OFFICE STEPHANOIS
DES PERSONNES AGEES**
6, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 42 87 65
CENTRE DE FORMATION / ECOUTE
PERSONNALISEE / PREPARATION A LA RETRAITE /
DOCUMENTATION

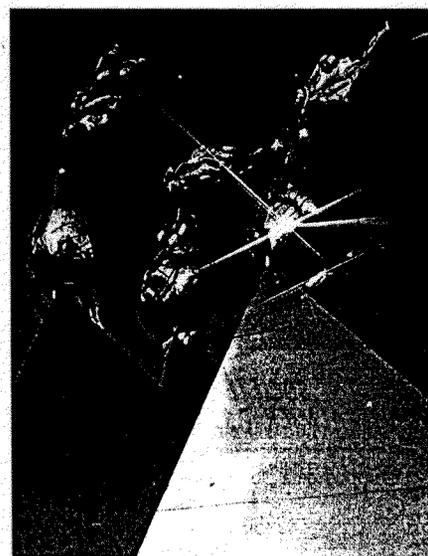
ACTIVITES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
CREATION DE GROUPE DE MARCHÉ / AUTRES
ACTIVITES / RENCONTRES / CONVIVIALITE /
ACTIONS INTERGENERATIONNELLES / MAINTIEN
EN FORME LE MARDI 11 H 15/12 H 15

GYMBEL CLUB
5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
REMISE EN FORME

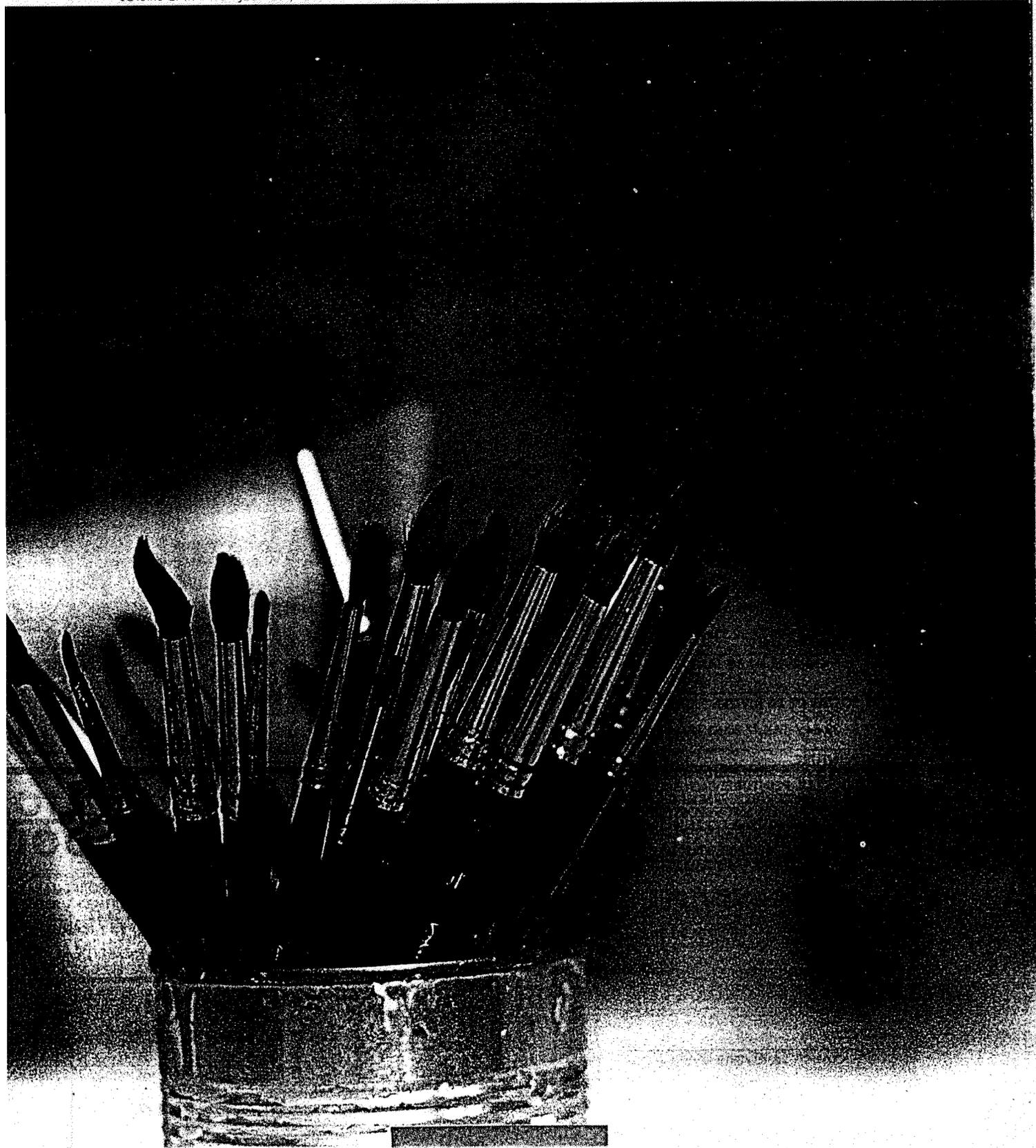
VIOLENCES

**ENFANCE ET PARTAGE
COMITE DE LA LOIRE**
70, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 41 77 77
PROTECTION ET DEFENSE DES DROITS DE
L'ENFANT VICTIME DE MAUVAIS TRAITEMENTS,
ET/OU DE SEVICES SEXUELS.
LUTTE CONTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS
PHYSIQUES ET PSYCHOLOGIQUES, LES SEVICES
SEXUELS, LA PROSTITUTION, L'ABANDON



Associations culturelles

ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE / ACTIVITÉS MANUELLES / ASSOCIATIONS CULTURELLES / CENTRE DE LOISIRS ET DE VACANCES /
DÉVELOPPEMENT - CONNAISSANCE DE SOI - ÉQUILIBRE INTÉRIEUR / DOCUMENTATION / JEUX DE SOCIÉTÉ / LANGUES ET CULTURE /
LOISIRS ENFANTS - JEUNES / MUSIQUE ET CHANT / NATURE ET DÉCOUVERTES / SCIENCES ET TECHNIQUES / THÉÂTRE ET EXPRESSION.



C
U
L
T
U
R
E
L
L
E
S

E S P R I T D E V I L L E

ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL. : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79
CM1 - CM2 - JUSQU'A LA 3^e

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL. : 77 25 94 70 / FAX 77 32 53 66
SOUTIEN ET AIDE POUR LES CE2 A CM2
MARDI - JEUDI - VENDREDI APRES L'ETUDE

ACTIVITES MANUELLES

UBRAIRIE DE PARIS
6 - 8, RUE MICHEL RONDET
TEL. : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
DE NOMBREUX LIVRES / DU BRICOLAGE A LA
PEINTURE SUR SOIE, DE LA PATE A SEL A
L'ORIGAMI EN PASSANT PAR LE DESSIN.

ART FLORAL

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS/MJC
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL. : 77 74 45 25 / FAX 77 93 59 16
JAPONAIS - IKEBANA ADULTES

COUTURE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL. : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE/CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
MONTER SOI-MEME SES VETEMENTS
ECONOMISER SUR LE PRIX DE REVIENT
ACQUERIR UN SAVOIR-FAIRE

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL. : 77 25 94 70 / FAX 77 32 53 66
ADULTES 14/16 H, MARDI

CROCHET

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL. : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79

DESSIN/PEINTURE

ATELIER COCKTAIL PEINTURE
4, RUE DU 4-SEPTEMBRE / TEL. : 7738 01 05
LES APRES-MIDI ET SOIREES SERGE BROSSY VOUS
ENSEIGNE LE GRAPHISME ET LA COULEUR.
DECOUVREZ VOS TALENTS, VOTRE
IMAGINATION, VOTRE CREATIVITE POUR
L'AMOUR DE L'ART.
ENFANTS ET ADULTES

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
39, RUE DU COIN
TEL. : 77 41 60 95 / 77 41 90 09
TECHNIQUE DE DESSIN ET DE PEINTURE
(HUILE - GOUACHE, ETC.)
POUR ADULTES ET ENFANTS
RECHERCHES PERSONNALISEES SUR DIVERS
THEMES - CHAQUE EXERCICE DEBOUCHE
SUR UNE OEUVRE FINIE
COURS : MARDI AU VENDREDI 15/18 H
ET 19 H 30/21 H 30

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL. : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79
AQUARELLE ET PEINTURE SUR SOIE ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
PEINTURE SUR SOIE - PORCELAINE (ADULTES)
TISSUS - PERSONNALISER LA DECORATION
D'OBJETS EN PORCELAINE

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL. : 77 25 94 70 / FAX 77 32 53 66
DECOR SUR PORCELAINE, LUNDI 18/20 H
ET JEUDI 14/16 H - ADULTES
INITIATION A LA COULEUR
VENDREDI 17 H, ENFANTS

DENTELLE

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL. : 77 25 94 70 - FAX 77 32 53 66
MARDI 16 H 30-18 H 30, ADULTES

ENCADREMENT

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
ADULTES : ENCADRER AQUARELLES - GRAVURES
PEINTURES SUR SOIE - CARTES POSTALES
PLAISIR DE TRAVAILLER SOI-MEME A LA
DECORATION DE SON HABITAT

PATE A SEL

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
ADULTES ET ENFANTS

POTERIE

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL. : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
ADULTES

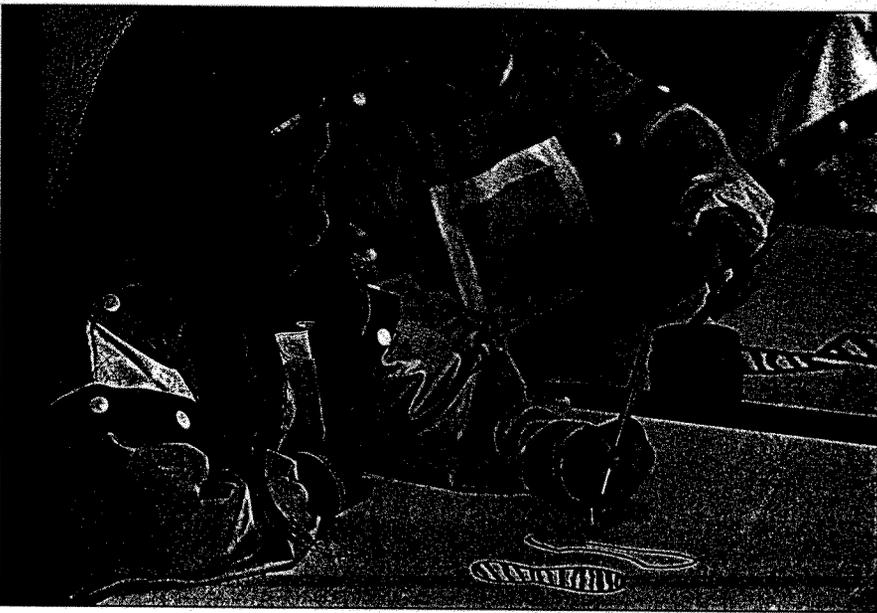
POUPEES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37

SCULPTURE

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL. : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
SCULPTURE SUR TERRE - BRONZE - MODELAGE -
ADULTES

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
39, RUE DU COIN
TEL. : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
TOUTES TECHNIQUES DE SCULPTURES : PLEINE
MASSE - BAS RELIEF - TOUS MATERIAUX -
INITIATION ET PERFECTIONNEMENT - ENFANTS
ET ADULTES
COURS : DU MARDI AU VENDREDI 15/18 H ET
19 H 30/21 H 30



MAQUETTISME

MAQUETTE CLUB LE SAPEUR
GROUPE SCOLAIRE / 2, RUE BABEUF
TEL. : 77 33 11 58
MAQUETTES - FIGURINES - JEUX DE STRATEGIE
PERMANENCE LE MERCREDI DE 15 A 19 H
ATELIERS DE MONTAGE DE MAQUETTE
A PARTIR DE 12 ANS

PATCHWORK

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL. : 77 57 38 64 / FAX 77 80 62 79
ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL. : 77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37

ARCHEOLOGIE

GROUPE ARCHEOLOGIQUE FOREZ-JAREZ
4 BIS, RUE ANDRE MALRAUX
TEL. : 77 47 23 14 ET 77 36 54 42
ARCHEOLOGIE / RECHERCHES / FOUILLES /
EXPOSITIONS PERMANENTES
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 14 A 18 H

ASSOCIATIONS CULTURELLES

ASSOCIATION FRANCE CHINE
4, RUE A. MALRAUX / TEL. : 77 79 74 35
FAX : 77 47 90 18 / M. PONSONNET
DEVELOPPER LES LIENS D'AMITIE QUI UNISSENT

PEUPLES DE FRANCE ET DU MONDE CHINOIS,
 OUVROIR LES ECHANGES ET CONNAITRE
 DEUX CIVILISATIONS.
 MANENCE MARDI 18/19 H

PREFOUR DES COLLECTIONNEURS
 RUE A. MALRAUX / TEL : 77 41 09 29
 SOCIATION DE COLLECTIONNEURS
 AUTEURS DE TOUTES COLLECTIONS
 UNION TOUTS LES 4^e JEUDI DU MOIS 19 H
 POSITION ANNUELLE A SAINT-ETIENNE -
 POSITION ITINERANTE SUR INVITATION

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN - ATELIER
 1, RUE DU COIN
 L. : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
 MANTE D'OBJETS ET MEUBLES MODERNES
 ESIGN) - ORGANISATION D'EXPOSITIONS -
 DE AUX ARTISTES - PROMOTION DE L'ART
 CONTEMPORAIN

**ROUPE DES AVEUGLES /
 ROUPE STEPHANOIS**
 MARCONNET
 CHEMIN DE LA DANSE / 42700 FIRMINY
 L. : 77 56 27 21
 SOCIATION QUI A POUR BUT LE
 DEVELOPPEMENT DE TOUTS LES MOYENS DE
 ATURE A ASSURER LE BIEN ETRE SOCIAL,
 ATUREL, MATERIEL PAR LE TRAVAIL, LES LOISIRS,
 S SPORTS POUR LES PERSONNES AVEUGLES ET
 AL VOYANTES.

ROUPE ARCHEOLOGIQUE FOREZ-JAREZ
 BIS, RUE ANDRE MALRAUX
 L. : 77 47 23 14 ET 77 36 54 42
 RCHÉOLOGIE / RECHERCHES / FOUILLES /
 POSITIONS PERMANENTES
 OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 14 A 18 H

**ROUPE SPORTIF DES ANCIENS ELEVES
 DE L'ECOLE SAINT-BARBE**
 3, RUE FRANKLIN
 INSCRIPTIONS / RENSEIGNEMENTS :
 DOMINO SPORTS
 RUE L. BRAILLE / TEL : 77 32 42 23
 RESENCE SUR LA FOIRE DE SAINT-ETIENNE -
 ORGANISATION D'UNE BOURSE AUX SKIS -
 ORTIES SPORTIVES SKI ET VTT - ORGANISATION
 E SEJOURS NEIGE - DINER AMICAL -
 ORTIES AMICALES

**UNION FEDERALE DES ASSOCIATIONS
 LAIQUES DE SAINT-ETIENNE**
 9, RUE L. NAUTIN / TEL : 77 25 15 91
 L.H.S. - SPORTS - CULTURE - CENTRE AERE -
 AGE - ECOLE DE MUSIQUE

HILOSOPHIE

**ASSOCIATION CULTURELLE FLAMME /
 SECTION LOCALE DE L'AMORC**
 4, RUE DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 33 85 66
 HILOSOPHIE ET CULTURE - ACTIVITES
 RATERNELLES ET SPIRITUELLES

CENTRE DE LOISIRS ET DE VACANCES

**ASSOCIATIONS / AMICALES LAIQUES /
 CENTRES SOCIAUX / MAISONS DE
 QUARTIER / CENTRE DE LOISIRS**

**AMICALE LAIQUE DE LA CHALEASSIERE -
 BERGSON - CARNOT**
 1, RUE J.F. REVOLLIER / TEL : 77 74 36 09
 DIVERSES ACTIVITES ENFANTS ET ADULTES /
 CENTRE DE LOISIRS

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC
 3, RUE DU PAVILLON CHINOIS
 TEL. : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
 ACCUEIL SECTEUR JEUNES (11/15 ANS) /
 ANIMATIONS ET ACTIVITES SOCIO-EDUCATIVES ET
 CULTURELLES POUR TOUT PUBLIC

CENTRE DE LOISIRS ET DE VACANCES
 7, RUE DE L'UNIVERSITE / TEL : 77 25 56 14



Clos Les Passementiers

Restaurant familial de
Pierre GAGNAIRE
 77 41 87 99

LOISIRS ET VACANCES POUR ENFANTS ET ADO-
 LESCENTS / LOISIRS ET SPORTS POUR ADULTES

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
 28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
 DIVERSES ACTIVITES ENFANTS ET JEUNES -
 ADULTES / BIBLIOTHEQUE ETC...
 ANIMATION SOCIO-CULTURELLE / ACTION
 SOCIALE

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE
 15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 ACCUEIL PERI-SCOLAIRE ENFANTS 3/6 ANS
 COMPLEMENTAIRE A L'ECOLE ET AU CENTRE DE
 LOISIRS
 7 H 20/8 H 30 - 11 H 30/13 H 30 -
 16 H 30/19 H (ECOLE C. BUARD - VEUE -
 CHAMPAGNE - VALBENOITE)
 CENTRE DE LOISIRS ENFANTS 3/12 ANS
 LE MERCREDI ET VACANCES SCOLAIRES

**FERME EQUESTRE LES CHEVAUX DU PILAT
 GITE D'ETAPE**
 LA RIVOIRE - IZIEUX - 42400 SAINT-CHAMOND
 TEL : 77 22 56 82 ET 77 31 51 28
 CHEVAUX / PONEYS / MERCREDI ET SAMEDI
 "APRES-MIDI NATURE" / VACANCES / "JOURNEES
 VACANCES" / STAGES / SEJOURS EQUESTRES

**GRUPE SPORTIF DES ANCIENS ELEVES DE
 L'ECOLE SAINT-BARBE**
 10, RUE FRANKLIN
 INSCRIPTIONS : DOMINO SPORTS
 8, RUE L. BRAILLE / TEL : 77 32 42 23
 ORGANISATION DE SEJOUR DANS LES ALPES
 PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES HIVER -
 POUR FAMILLES

**LOISIRS ET SOLEIL
 CLUB NATURISTE AFFILIE F.F.N.**
 TERRAIN : SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE
 RENSEIGNEMENTS : TEL : 77 32 23 22
 B.P. 54 / 42002 SAINT-ETIENNE CEDEX 01

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
 9 BIS, IMPASSE FAURIAT
 TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
 CONTRIBUER AU DEVELOPPEMENT DE L'EDUCA-
 TION, DE LA CULTURE, DES SPORTS ET DU PLEIN
 AIR / FAVORISER L'ECHANGE ET LA COMMUNI-
 CATION ENTRE LES PERSONNES / CENTRE DE LOI-
 SIRS ENFANTS LE MERCREDI ET LES PETITES
 VACANCES - A LA JOURNEE - AVEC OU SANS
 REPAS - 8 H/17 H 30 POUR LES 4/12 ANS ET LES
 13/16 ANS

DEVELOPPEMENT CONNAISSANCE DE SOI EQUILIBRE INTERIEUR

ASTROLOGIE

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
 15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 MIEUX SE CONNAITRE, THEME ASTRAL / AGIR
 SUR SON DEVENIR

ASTROLOGIE HUMANISTE

ARBRE DE VIE
 21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 CHANTAL CARRARA / TEL : 77 53 13 58
 AIDE A MIEUX SE COMPRENDRE ET A REALISER
 SON CHEMIN DE VIE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
 28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
 ADULTES - DEBUTANTS ET APPROFONDISSEMENT

COMMUNICATION ET RELATIONS HUMAINES

ARBRE DE VIE
 21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 JEANNE TESSIER / TEL : 77 25 03 42
 TRAVERSER NOS ZONES D'OMBRE VERS LA
 LUMIERE, C'EST AVANCER VERS LE CHEMIN DE LA
 PAIX INTERIEURE

**C.E.E.R.H.F.
 INSTITUT D'EDUCATION A LA GESTION
 DU SYSTEME NERVEUX**
 22, RUE VAILLANT COUTURIER
 TEL : 77 25 95 95
 ECOUTE / CONSEILS / EXPLORATION DES
 MECANISMES FONDAMENTAUX DU PSYCHISME
 HUMAIN
 DEVELOPPEMENT DE LA CAPACITE D'ECOUTE ET
 DE COMMUNICATION
 COURS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

DO - IN

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
 28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
 DO - IN ET DECOUVERTE DU MASSAGE

EQUI-FORCE

**C.E.E.R.H.F.
 INSTITUT D'EDUCATION A LA GESTION DU
 SYSTEME NERVEUX**
 22, RUE VAILLANT COUTURIER
 TEL : 77 25 95 95
 ENTRETIEN / EQUILIBRE / HARMONIE ET
 CONSCIENCE DU CORPS
 MAITRISE DU GESTE ET DU MOUVEMENT
 COURS COLLECTIFS ET INDIVIDUELS

EXPRESSION INITIALE CORPS GESTE ET VOIX

ARBRE DE VIE
 21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 LUCIEN JACQUEMET / TEL : 78 83 48 37
 CALLIPHONIE : TECHNIQUE VOCALE, APPROCHE
 DE L'EXPRESSION, LECTURE
 TECHNIQUE D'IMPROVISATION (DANSE - MIME -
 CHANT - POESIE - THEATRISATION)

E
S
P
R
I
T
I
D
E
V
I
L
L
E

GENEALOGIE ACTIVE

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 ANDREE HERBIN / TEL : 77 74 98 17
 LA PSYCHOGENEALOGIE PERMET UNE EXPLORATION DU LABYRINTHE FAMILIAL POUR TRANSFORMER L'HERITAGE RECU EN HERITAGE LIBREMENT CHOISI

NUMEROLOGIE

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 25 27 52 (BRIGITTE ROUE)
 PAR LA DECOUVERTE ET L'ETUDE DE SON THEME, CHACUN EST MIS FACE A SES POSSIBILITES, SES BUTS, SES CHOIX

RADIESTHESIE / GEOBIOLOGIE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79

RELAXATION / RELAXATION ENERGETIQUE

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 NICOLE MALFROY CAMINE / TEL : 74 03 82 92
 PAR LA RESPIRATION, LE SON DE MA VOIX, LES GESTES, JE DECOUVRE L'ENERGIE, L'ECOUTE DE SOI

C.E.E.R.H.F. INSTITUT D'EDUCATION A LA GESTION DU SYSTEME NERVEUX

22, RUE VAILLANT COUTURIER
 TEL : 77 25 95 95
 ENTRETIEN / EQUILIBRE / HARMONIE ET CONSCIENCE DU CORPS / DETENTE / BIEN-ETRE, MAITRISE DES EMOTIONS, CONFIANCE EN SOI DEVELOPPEMENT DE LA SENSIBILITE DU RESSENTI, DE LA CONCENTRATION COURS COLLECTIFS ET INDIVIDUELS

SOPHROLOGIE

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 BRIGITTE ROUE / TEL : 77 25 27 52
 PRATIQUE SIMPLE BASEE SUR LE MOUVEMENT ET LA RESPIRATION POUR UNE AFFIRMATION DE SON AUTONOMIE ET UNE APPROCHE POSITIVE DE L'EXISTENCE
 ANNE-MARIE GROUSSON / TEL : 77 37 89 39
 PAR DES EXERCICES DE RELAXATION DYNAMIQUE ET D'ENRACINEMENT, DECOUVREONS NOTRE PASSAGE INTERIEUR

TAI CHI CHUAN

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 POUR GARDER SON FLUX D'ENERGIE

TAROT

ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 ANDREE HERBIN / TEL : 77 74 98 17
 DECOUVERTE DU CHEMIN DE CONNAISSANCE PSYCHIQUE ET D'EVOLUTION QU'OFFRE LE TAROT DE MARSEILLE

ZAZEN MEDITATION ZEN

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC

8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
 TEL : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
 ZAZEN / MEDITATION ZEN POUR ADULTES

YOGA

L'ARBRE DE VIE

21, RUE BROSSARD / TEL : 77 37 89 39
 LE YOGA CONDUIT A L'UNITE DE TOUT NOTRE ETRE SUR LE PLAN PHYSIQUE, MENTAL, ET ENERGETIQUE
 F.X. CHANTREL - AUDE BRUYERE - D. DI PALMA - C. SANQUER

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC

8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
 TEL : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
 ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 YOGA ENFANTS (8/12 ANS) ET ADULTES SE CONNAITRE, DE LA RELAXATION A LA PHILOSOPHIE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
 TEL 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79



LE POINT SOURCE

6, RUE LEON NAUTIN / TEL : 77 25 37 85
 YOGA DE L'ENERGIE / RELAXATION / DEVELOPPEMENT PERSONNEL
 COURS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS / ANTI-STRESS ET MIEUX ETRE

PACORET MONIQUE

13, RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 33 76 57
 YOGA ET SANTE / ENERGIE PHYSIQUE / RESPIRATION / CONCENTRATION / RELAXATION / MEDITATION / POUR RETROUVER ET CONSERVER EQUILIBRE ET HARMONIE
 COURS SPECIALISE POUR FUTURES MAMANS
 SHIATSU : REEQUILIBRAGE ENERGETIQUE

DOCUMENTATION

MILLE FEUILLES / APIEU

83, RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 25 98 06
 CENTRE DE DOCUMENTATION SUR LE RECYCLAGE ET L'ENVIRONNEMENT URBAIN
 SERVICE RESERVE AUX ADHERENTS DE L'ASSOCIATION

JEUX DE SOCIETE

BRIDGE CLUB DE SAINT-ETIENNE

15, PLACE HOTEL DE VILLE / TEL : 77 33 30 31
 BRIDGE / ENSEIGNEMENT / TOURNOIS / PARTIES LIBRES

OUVERTURE : LUNDI - MERCREDI - SAMEDI - 14/19 H - VENDREDI 19 H 30/24 H

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
 TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
 SCRABBLE - CARTES ETC...

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 SAMEDI 14 H - ECHECS

CLUB STEPHANOIS DE SCRABBLE

M. PERRIOT HENRI
 23 A, RUE PEYRET LALLIER / TEL : 77 25 42 32
 INITIATION AU SCRABBLE / DUPLICATE / TOURNOIS DE SCRABBLE
 SEANCES : LUNDI 20 H 15 AU CIPL, 61, BD A. DE FRAISSINETTE
 MERCREDI 14 H 15, 50 BIS, BD J. JANIN

LIBRAIRIE DE PARIS

6-8, RUE MICHEL RONDET
 TEL : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
 UNI TRES GRAND CHOIX DE JEUX EDUCATIFS
 PUZZLES POUR TOUT AGE
 METHODES POUR DECOUVRIR LE BRIDGE, LES ECHECS...

PIONS LIES STEPHANOIS

8, RUE DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 32 65 20
 CLUB D'ECHECS : AFFILIE A LA FFE
 POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :
 MME BANCEL, TEL : 77 21 62 88
 MME BAYLE, TEL : 77 37 89 89

LANGUES ET CULTURE

ASSOCIATIONS CULTURELLES

A.F.A. / AMITIE FRANCO AMERICAINE

4 BIS, RUE A. MALRAUX / TEL : 77 25 88 50
 CLUB DE CONVERSATION (PAS DE COURS) EN LANGUE ANGLAISE CENTREE SUR L'AMITIE AVEC DESMOINES ET LA CONNAISSANCE DES U.S.A.
 REUNIONS : VENDREDI 18/20 H SAUF VACANCES SCOLAIRES

ASSOCIATIONS FRANCE AUTRICHE

SAINTE-ETIENNE
 C/O MME PAUWELS
 20, RUE MICHELET / TEL : 77 33 06 34
 ECHANGES CULTURELS / SCOLAIRES / PLACEMENTS DE JEUNES FILLES AU PAIR / VOYAGES ETC...
 PERMANENCE 1^{er} MARDI DU MOIS AU SIEGE

CLUB FRANCO BRITANNIQUE

4, RUE A. MALRAUX / TEL : 77 25 88 50
 CLUB DE CONVERSATION EN LANGUE ANGLAISE (PAS DE COURS)
 DECOUVERTE DES ILES BRITANNIQUES ET AMITIE AVEC COVENTRY ET NOS VOISINS BRITANNIQUES
 REUNIONS : MARDI 18/20 H SAUF VACANCES SCOLAIRES

COURS

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
 TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
 LANGUE FRANCAISE (FEMMES ETRANGERES) / FORMATION DE BASE / APPRENTISSAGE DE LA LANGUE / RENCONTRES / ANGLAIS ENFANTS (SOUTIEN POSSIBLE DE LA 6^e A LA 4^e PENDANT LES VACANCES)
 ADULTES : APPRENDRE LA LANGUE / CONVERSATION / CONVIVIALITE

CLUB FRANCO ALLEMAND

4, RUE A. MALRAUX
 TEL : 77 37 10 52 / M. ZAWADSKI
 COURRIER CHEZ M. ZAWADSKI
 25, RUE A. DELORME E.V.
 PERMANENCES : JEUDI 18/19 H
 COURS / CONFERENCES / VOYAGES / ECHANGES SCOLAIRES ADULTES ET ENFANTS

LES JOYEUX BALADINS

17, RUE BALAY
TEL : 77 21 00 07 / FAX : 77 38 94 74
COURS TOUTES LANGUES DE 4 A 77 ANS /
COURS A PETIT EFFECTIF / TOUS NIVEAUX
ENFANTS ET ADULTES

LIBRAIRIE DE PARIS

5-8, RUE MICHEL RONDET
TEL : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
DE NOMBREUSES METHODES DE LANGUES POUR
DES DEBUTANTS / LES AMATEURS /
DES PROFESSIONNELS ET LES AUTRES...

SEJOURS LINGUISTIQUES**LES JOYEUX BALADINS**

17, RUE BALAY
TEL : 77 21 00 07 / FAX : 77 38 94 74
SEJOURS EN FAMILLE A L'ETRANGER /
IMMERSION TOTALE OU FORMULE COURS ET
EXCURSIONS / ENCADREMENT AU DEPART DE
SAINT-ETIENNE

**LOISIRS
ENFANTS
JEUNES****CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER**

19, RUE DU COIN
TEL : 77 41 60 95 / 77 41 90 09
ACTIVITES ENFANTS / JEUNES / PEINTURE /
SCULPTURE / DESSIN

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
CENTRE AERE / CENTRE DE LOISIRS / MERCREDI
ET SAMEDI APRES-MIDI

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
BIBLIOTHEQUE ENFANTS ET ADOLESCENTS /
HEURE DU CONTE / ANIMATION / ACCUEIL DE
CLASSE / ACCUEIL PERI-SCOLAIRE ENFANTS
3/6 ANS TOUS LES JOURS
ATELIERS D'VEUIL ET D'INITIATION :
EVEIL MUSICAL 4/8 ANS - VENDREDI 16 H 40
EVEILLER L'ENFANT AUX SONS - AU RYTHME DE
LA MUSIQUE / PREPARER L'ENFANT A
L'ACQUISITION DES BASES DU SOLFEGE /
PIANO ENFANTS / GUITARE / CENTRE DE LOISIRS
MERCREDI ET VACANCES SCOLAIRES (ENFANTS
3/12 ANS) / ACCUEIL DE PROXIMITE, ACTIVITES
VARIEES / UNE EQUIPE DISPONIBLE / ACCUEIL
JEUNES (11/16 ANS) : ACCUEIL, ECOUTE,
ACCOMPAGNEMENT SOCIAL, ACTIVITES
ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE, SEJOURS A
THEMES

FERME EQUESTRE LES CHEVAUX DU PILAT
LA RIVOIRE / IZIEUX / 42400 SAINT-CHAMOND
TEL : 77 22 56 82 ET 77 31 51 28
CHEVAUX / PONEYS / MERCREDI ET SAMEDI
"APRES-MIDI NATURE" / VACANCES "JOURNEES
VACANCES" / STAGES / SEJOURS EQUESTRES

GYMBEL CLUB

5, RUE M-CAREME / TEL : 77 37 80 44
ACTIVITES ENFANTS

LA PETITE MAISON

19, RUE C. BOUSSINGAULT / TEL : 77 59 78 01
LIEU DE DETENTE ET DE PAROLE / ACCUEILLE LES
ENFANTS JUSQU'A 4 ANS AVEC LEURS PARENTS
OU UN ADULTE ACCOMPAGNANT / OUVERT DU
LUNDI AU SAMEDI 14 H 30/18 H 30

LIBRAIRIE DE PARIS

6-8, RUE MICHEL RONDET
TEL : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
250 M² DE SURFACE POUR TOUS LES LIVRES DE
L'EVEIL A LA B.D.

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL

9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
CENTRE AERE JUILLET ET AOUT POUR LES
4/12 ANS ET 13/16 ANS
CENTRE DE LOISIRS ENFANTS LE MERCREDI ET LES
PETITES VACANCES - A LA JOURNEE AVEC OU
SANS REPAS - 8 H/17 H 30
CLUB PRE-ADOLESCENTS LE MERCREDI, SAMEDI ET
VACANCES SCOLAIRES

MONTAGNE LOISIRS

SALLE OMNISPORTS RENE SOUCHON
42390 VILLARS / TEL : 77 93 48 74
PERMANENCES : MARDI ET VENDREDI
17 H 30/19 H
STAGES DE SKI ALPIN DANS LES ALPES / VTT /
8/15 ANS / VACANCES DE FEVRIER

**MUSIQUE
ET CHANT****FANFARES**

L'ÉPI DE GRAMMOND / BATTERIE FANFARE
M. GANDIN JEAN-MARC / 42140 GRAMMOND
DEFILE / CONCERTS / 40 MUSICIENS / GRAND
PRIX NATIONAL 90/92/94

MUSIQUE / COURS**MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL**

9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
GUITARE / BATTERIE / ORGUE ENFANTS / SAXO /
GUITARE (MARDI 16 H - JEUDI 18 H) / BATTERIE
(JEUDI 16 H) / ORGUE (JEUDI ET VENDREDI 16 H)
POUR ADULTES

**GAGNEZ DU TEMPS AVEC PEUGEOT BONIFACE
UN SERVICE DE DEPANNAGE SUR LE GRAND ST-ETIENNE**

une équipe
à votre service
7 jours sur 7

**PEUGEOT**

77 88 34 94 Pour les abonnés : Ecoute 24 / 05 44 24 24 appel gratuit

PEUGEOT BONIFACE

BELLEVUE : rue du Mont 77 57 17 37
MONTREYNAUD :
rue G. Delory 77 74 74 66

CHORALES / CHANT

ADDIM LOIRE

8, PLACE HOTEL DE VILLE / B.P. 223 /
42005 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
TEL : 77 33 12 53 / FAX : 77 33 07 44
ASSOCIATION DEPARTEMENTALE CHARGEE DU
DEVELOPPEMENT DE LA MUSIQUE, DE L'ART
LYRIQUE ET DE LA DANSE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
ADULTES

CHORALE L'ARC EN CIEL "A CCEUR JOIE"

MJC DES TILLEULS
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL. M. FOREST : 77 57 02 39
CHORALE MIXTE ADULTES DE 18 A 55 ANS /
REPETITIONS LE LUNDI 20 H 30/22 H 30

INSTITUT DE MUSIQUE SACREE

LYON/SAINT-ETIENNE
INSTITUT SAINT-PAUL
9, RUE DE LA PAIX
TEL : 77 38 06 57 J.C. ET E. GONON
CHORALE LITURGIQUE (MUSIQUE ANCIENNE ET
MODERNE) / REPETITIONS LE MARDI SCOLAIRE
18 H 15/20 H

MAITRISE DE LA LOIRE
CENTRE MUSICAL / MONTEE
DES VISITANDINES

42600 MONTBRISON / TEL : 77 58 60 26
ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT MUSICAL
FONDE SUR LE CHANT CHORAL ET FONCTIONNE-
MENT EN MI-TEMPS PEDAGOGIQUE / ACCUEILLE
LES ENFANTS A PARTIR DE LA CLASSE DE 6^e

**NATURE ET
DECOUVERTES**



CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC

8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL : 77 74 45 25 / TEL : 77 93 59 16
DECOUVERTE NATURE POUR LES 11/15 ANS

FRAPNA LOIRE

4, RUE DE LA RICHELANDIERE
42100 SAINT-ETIENNE
TEL : 77 41 46 60 / FAX : 77 47 18 24
ASSOCIATION DE PROTECTION ET DE
DECOUVERTE DE LA NATURE ET DE
L'ENVIRONNEMENT

**SCIENCES ET
TECHNIQUES**

INFORMATIQUE

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL

9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
ENFANTS ET ADULTES

PHOTO

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS

TEL : 77 74 45 25 / TEL : 77 93 59 16
STAGES / INITIATION / LABO DISPONIBLE POUR
DEVELOPPEMENT

**THEATRE ET
EXPRESSION**

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC

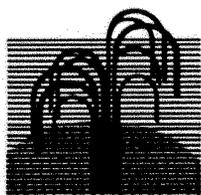
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL : 77 74 45 25 / TEL : 77 93 59 16
EXPRESSION THEATRALE (8/11 ANS ET
11/15 ANS) / TROUPE DE THEATRE
TAPEASTROISFOIS POUR ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
ENFANTS ET ADULTES / HEURE DU CONTE (1^{er}
MERCREDI DU MOIS) A LA BIBLIOTHEQUE
ENFANTS : 15 H 30

**UNION ARTISTIQUE DES CHEMINOTS DE
SAINT-ETIENNE / THEATRE DE LA GRILLE
VERTE**

3, RUE A. COLOMBET / TEL : 77 25 20 03
COURS DE THEATRE (EXPRESSION ORALE ET COR-
PORELLE)



MONTROND-LES-BAINS

La détente

Montrond-les-Bains est la station thermale des Affections Digestives
et maladies de la Nutrition.

MONTROND-LES-BAINS

c'est aussi
LA FORME SOUS TOUTES LES FORMES

- Soins individuels : Massage, bains, jets, piscine...
- Carte "Détente", "Jambes lourdes", "Beauté".
- Journée découverte
- Forfait Bien-être : Mal de Dos ou Anti-stress
- Forfait Anti-cellulite, avec remodelage corporel
- Week-end et séjours "Forme"
- Diététique
- Esthétique
- Aquagym
- Gym Forme
- Sophrologie.

OUVERTURE DE L'ESPACE REMISE EN FORME
DU 13 MARS AU 18 NOVEMBRE,
DU LUNDI AU VENDREDI, DE 7 H A 20 H
(22 H LE MERCREDI)

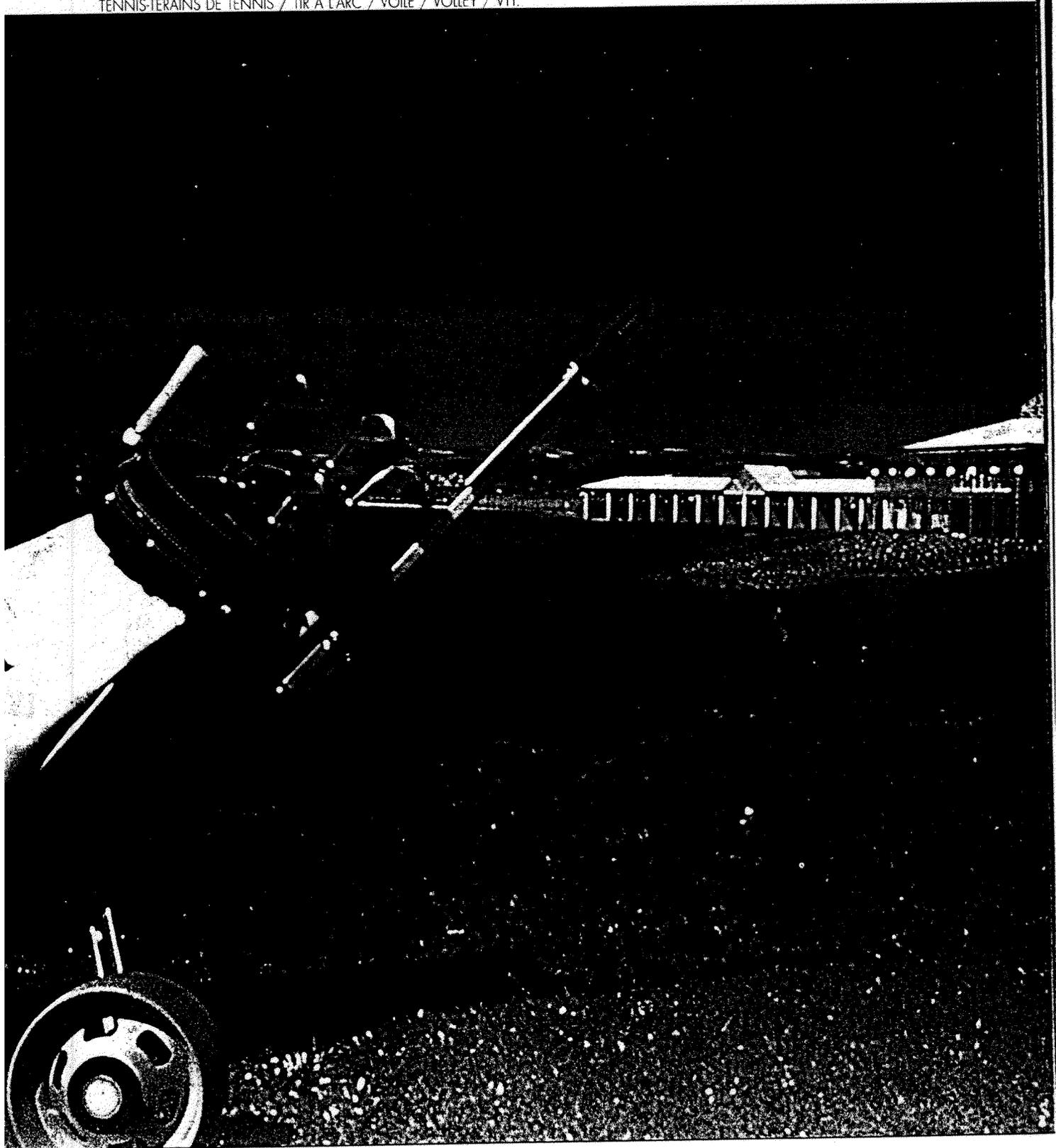
Renseignements et inscriptions

Etablissement Thermal, 42210 Montrond-les-Bains / Tél. 77 94 67 61 / Fax 77 54 85 62



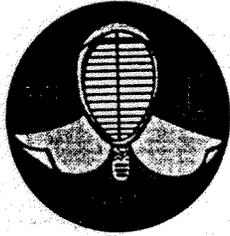
Activités sportives

ALPINISME / ARTS MARTIAUX / AUTOMOBILE / AVIRON / BADMINTON / CANOË KAYAK / CHASSE / CLUB DE FORME / COURSE À PIED / DANSE / EQUITATION / ESCALADE / FOOT / GOLF / GYM / MONTAGNE / MUSCULATION / PARACHUTISME / PARCOURS SANTE / PATINOIRE / PECHE / PISCINES / PLONGÉE / RANDONNÉES PEDESTRES / REMISE EN FORME / RUGBY / SKI / STADES-COMPLEXES SPORTIFS / TENNIS-TERAINS DE TENNIS / TIR A L'ARC / VOILE / VOLLEY / VTT.



ALPINISME

CLUB ALPIN FRANÇAIS
28, RUE MARENGO / TEL : 77 38 25 37
ASSOCIATION SPORT-SANTÉ ET ÉQUILIBRE SANTÉ



LE PORTAIL ROUGE

Dans un cadre agréable
et dans un des plus beaux dojos de France,
Joannès BLACHON* et ses ceintures noires
vous invitent à pratiquer les arts martiaux
suivant l'enseignement traditionnel
japonais

11, Allée Jacques Thoinet 42100 St-Etienne
Tel 77 25 38 04

ARTS MARTIAUX

AIKIDO

COMITÉ DÉPARTEMENTAL AIKIDO FFAAA
19, RUE BONNASSIEUX / TEL : 77 33 61 97
TOUS LES CLUBS AFFILIÉS AVEC PROFESSEURS
DIPLOMÉS D'ÉTAT OU MONITEURS FÉDÉRAUX

ÉCOLE DES ARTS MARTIAUX LE PORTAIL ROUGE

ALLÉE J. THOINET / TEL : 77 25 38 04
DANS UN CADRE AGREABLE ET DANS UN DES
PLUS BEAU DOJO DE FRANCE, J. BLACHON ET
SES CEINTURES NOIRES VOUS INVITENT À
PRATIQUER LES ARTS MARTIAUX SUIVANT
L'ENSEIGNEMENT TRADITIONNEL JAPONAIS

MARUBASHI CLUB AIKIDO

19, RUE BONNASSIEUX / TEL : 77 33 61 97
PROFESSEURS DIPLOMÉS D'ÉTAT 1^{er} ET 2^e DEGRÉ /
ENTRAÎNEMENTS TOUS LES JOURS À PARTIR DE
9 ANS

KARATEDO

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE LA LOIRE DE KARATE

ROUTE DE LA TAILLEE / 42390 VILLARS
TEL : 77 93 76 27
REPRÉSENTANT OFFICIEL POUR LA LOIRE DE LA
FEKAMA ET SES VARIÉTÉS DE KARATE

ÉCOLE DES ARTS MARTIAUX LE PORTAIL ROUGE

ALLÉE J. THOINET / TEL : 77 25 38 04
DANS UN CADRE AGREABLE ET DANS UN DES
PLUS BEAU DOJO DE FRANCE, J. BLACHON ET
SES CEINTURES NOIRES VOUS INVITENT À PRATI-
QUER LES ARTS MARTIAUX SUIVANT L'ENSEIGNE-

MENT TRADITIONNEL JAPONAIS

SUC KARATE

M. BARTOSIK
CLUB : 5, RUE TREFILERIE
SIEGE : 35, RUE DE LA PERROTIÈRE
TEL : 77 95 70 05
KARATE / SELF DEFENSE / POUR TOUS

KARATE

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC

8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
POUR LES 8/15 ANS ET ADULTES

KENDO

ÉCOLE DES ARTS MARTIAUX LE PORTAIL ROUGE

ALLÉE J. THOINET / TEL : 77 25 38 04
DANS UN CADRE AGREABLE ET DANS UN DES
PLUS BEAU DOJO DE FRANCE, J. BLACHON ET
SES CEINTURES NOIRES VOUS INVITENT À PRATI-
QUER LES ARTS MARTIAUX SUIVANT L'ENSEIGNE-
MENT TRADITIONNEL JAPONAIS
ADULTES : MARDI ET JEUDI 19 H 30, MERCREDI ET
VENDREDI 18 H 30, SAMEDI 10 H
ENFANTS : MARDI, JEUDI, VENDREDI 17 H 30,
MERCREDI ET SAMEDI 15 H

JUDO

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
ENFANTS À PARTIR DE 6 ANS ET ADULTES

ÉCOLE DES ARTS MARTIAUX LE PORTAIL ROUGE

ALLÉE J. THOINET / TEL : 77 25 38 04
DANS UN CADRE AGREABLE ET DANS UN DES
PLUS BEAU DOJO DE FRANCE, J. BLACHON ET
SES CEINTURES NOIRES VOUS INVITENT À
PRATIQUER LES ARTS MARTIAUX SUIVANT
L'ENSEIGNEMENT TRADITIONNEL JAPONAIS

AUTOMOBILE

AUTOMOBILE CLUB DU FOREZ

9, RUE DU GÉNÉRAL FOY / TEL : 77 32 55 99



Christian
RELAVE

Espace COMMERCIAL AUTOMOBILE

Vente de véhicules récents

à faible kilométrage

Toutes marques

Garantie 12 mois

pièces et main-d'œuvre

Reprise - Financement

1 bis rue du Moulin Gillier 42290 Sorbiers

77 53 49 39

RENSEIGNEMENTS / POUR TOUS LES AUTOMOBILISTES

AUTOMOBILE CLUB INTER ENTREPRISES

7, RUE J. OLANIER / TEL : 77 25 73 53
AU SERVICE DES AUTOMOBILISTES /
PERMANENCES JURIDIQUES / DIVERSES SECTION
CYCLOTOURISME / PETANQUE / BOWLING

AVIRON

AVIRON STEPHANOIS VIGIE MOUETTE

LE POCHET / SAINT-PAUL-EN-CORNILLON
TEL : 77 25 88 89
INITIATION / LOISIR / ENTRAÎNEMENT /
COMPÉTITION

BADMINTON

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL

9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
LUNDI 19/22 H ADULTES

CANOE KAYAK

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE LA LOIRE DE CANOE KAYAK

MIRANDE / 42660 SAINT-ROMAIN-LES-ATHEUX
TEL : 77 51 21 28
PROMOTION DU CANOE KAYAK À TRAVERS LES
CLUBS DE LA LOIRE
TOURISME / COMPÉTITION / FORMATION ET
STAGE / INITIATION ET PERFECTIONNEMENT /
EAU VIVE ET COURSE EN LIGNE

CHASSE

FÉDÉRATION DÉPARTEMENTALE DES CHASSEURS DE LA LOIRE

8, PLACE HOTEL DE VILLE
TEL : 77 25 25 96 / FAX : 77 37 16 12
PERMANENCES 9/12 H ET 14/17 H, LUNDI,
MARDI, JEUDI, VENDREDI

CLUBS DE FORME

GYMBEL CLUB

5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
MUSCULATION / GYM / AMINCISSEMENT /
STRETCHING / MODERN JAZZ / SAUNA /
SOLARIUM / BALNEO / CURES DE REMISE EN
FORME / CARDIOTRAINING / STEPPER

COURSE A PIEDS

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL

9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
ADULTES



A N S E

CLUB DANSE / P. MOREL
RUE GERENTET / TEL. : 77 21 20 00
DANSE / MODERN'JAZZ / EVEIL A LA DANSE / BARRE A TERRE / ROCK / DANSES DE CON

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEUX
RUE DU PAVILLON CHINOIS
77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
DANSE / EXPRESSION CORPORELLE 4/6 ANS / DANSE MODERN'JAZZ 6/15 ANS ET ADULTES

CENTRE DE DANSE VILLEMAGNE
RUE DE LA RESISTANCE / TEL. : 77 32 22 92
DANSE / MODERN'JAZZ / VALSE / TANGO / BALLET / ETC.
COURS EN GROUPE ET INDIVIDUELS

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
RUE DES FORGES
77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
DANSE ET JAZZ ENFANTS A PARTIR DE 4 ANS
COURS ADULTES / DANSE CONTEMPORAINE ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
RUE C. BUARD
77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
DANSE / ADOLESCENTS / ADULTES
COURS OUVERTS / APPRENTISSAGE / CLASSIQUE ET CONTEMPORAINE

CLUB FURANIAS
DANSE D'Auvergne
RUE DE L'UNIVERSITE
77 21 02 89 HEURES REPAS
COURS ET SPECTACLES, ENTRAINEMENT LUNDI 18 H 30/22 H

CENTRE SOCIAL DE QUARTIER DU SOLEIL
RUE IMPASSE FAURIAT
77 25 94 70 / FAX 77 32 53 66
DANSE MODERN'JAZZ POUR LES 7/9 ANS / JEUDI 18 H

CENTRE ARTISTIQUE DES CHEMINOTS DE SAINT-ETIENNE
RUE DE LA GRILLE VERTE
RUE A. COLOMBET / TEL. : 77 25 20 03
DANSE MODERN'JAZZ

EQUITATION

CENTRE EQUESTRE LA HORSE
RUE SUZAY / 42660 SAINT-GENEST-MAUFAUX
77 80 07 36
EQUITATION A L'EQUITATION / PROMENADES

CENTRE EQUESTRE LES CHEVAUX DU PILAT
RUE RIVOIRE / IZIEUX / 42400 SAINT-CHAMOND
77 22 56 82 ET 77 31 51 28
EQUITATION / PONEYS / PROMENADES / RAN-
DONNEES / STAGES / CARRIERE / EXAMENS
EQUESTRE / RELAIS EQUESTRE AGREE "GITES DE
FRANCE"

CENTRE EQUESTRE DE LA BUFFIERE
RUE DE ROCHETAILLEE / TEL. : 77 46 20 09
EQUITATION / ECOLE D'EQUITATION /
COURS / BALADES / STAGES / RANDONNEES
EQUESTRES DANS LE CADRE EXCEPTIONNEL DU
PILAT REGIONAL REGIONAL DU PILAT ET DANS UNE
BIEN ETRE FAMILIALE (A 2 MIN. DE ST-ETIENNE)

SCALADE

SOCIATION FRANCAIS LOIRE
RUE DE TERRENOIRE / B.P. 313
42115 SAINT-ETIENNE CEDEX 2
77 33 36 84 / FAX : 77 47 21 29

GOLF-CLUB DU FOREZ

DOMAINE DE PROLES, 42210 CRAINVILLEUX, MONTROD-LES-BAINS
TEL. 77 30 86 85 - FAX 77 30 09 64

RESTAURANT - ECOLE DE GOLF - PRO SHOP - GARDE D'ENFANT
LOCATION CLUBS, CHARIOTS, CARS

Toutes installations ouvertes tous les jours, sauf le mardi.

FEDERATION DE CENTRES DE LOISIRS ENFANTS ET ORGANISME DE FORMATION

CLUB ALPIN FRANCAIS
28, RUE MARENGO / TEL. : 77 38 25 37
ASSOCIATION SPORT-SANTE ET EQUILIBRE SANTE

F O O T

ASSE
RUE DE LA TOUR / TEL. : 77 74 63 55

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
ENFANTS (DEBUTANTS, POUSSINS, BENJAMINS)
FORMER UNE EQUIPE / PARTICIPER A DES
TOURNOIS / MERCREDI APRES-MIDI

G O L F

GOLF CLUB DU FOREZ
CRAINVILLEUX / TEL. : 77 30 86 85

GOLF MUNICIPAL DE SAINT-ETIENNE
62, RUE SAINT-SIMON / TEL. : 77 32 14 63
GOLF DE 18 TROUS / ATELIERS ETC...

G Y M

ARCAD DANSE / P. MOREL
8, RUE GERENTET / TEL. : 77 21 20 00
ASSOUPLESSEMENTS / ADULTES ET ENFANTS /
MAINTIEN / GYM STEPS / MUSIC GYM

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
GYM MERE ENFANT (2/4 ANS) / GYM ADULTES /
AQUAGYM

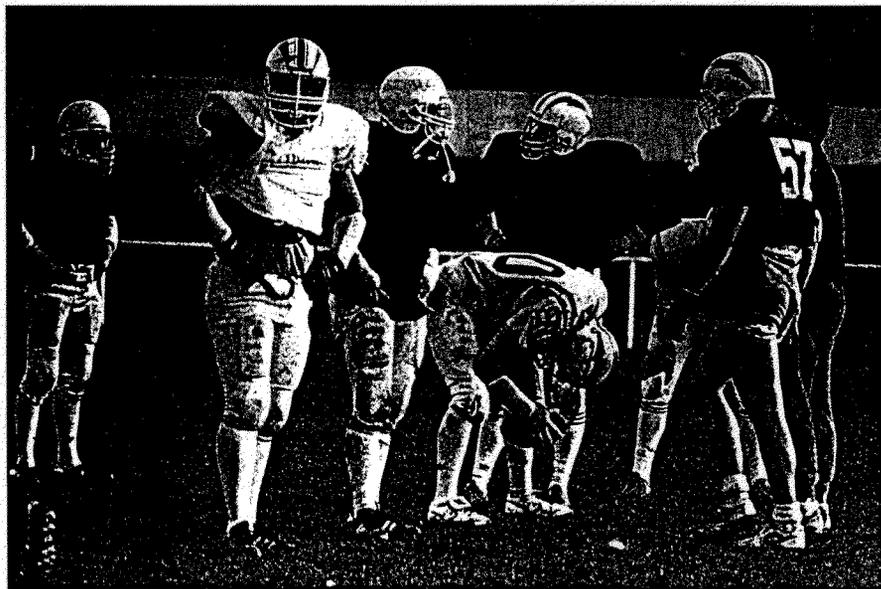
CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
77 57 84 31 / FAX 77 59 17 37
GYM ENFANTS ET ADULTES
ENTRETIEN SA CONDITION PHYSIQUE DANS UN
CLIMAT DE DETENTE ET DE CONVIVIALITE /
MAINTIEN EN FORME RETRAITES / POUR GARDER
LA FORME / BOUGER SON CORPS DANS UNE
AMBIANCE CHALEUREUSE ET CONVIVIALE

GYMBEL CLUB
5, RUE MI-CAREME / TEL. : 77 37 80 44
GYM 3^e AGE / GYM DOUCE /
ASSOUPLESSEMENTS / ENERGYM / STRETCHING /
ABDOS FESSIERS

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
77 25 94 70 / FAX 77 32 53 66
ADULTES : LUNDI 20 H - JEUDI 19 H
ENFANTS : ASSOUPLESSEMENTS ET APPROCHE DU
RYTHME - JEUDI 17 H (4/6 ANS)

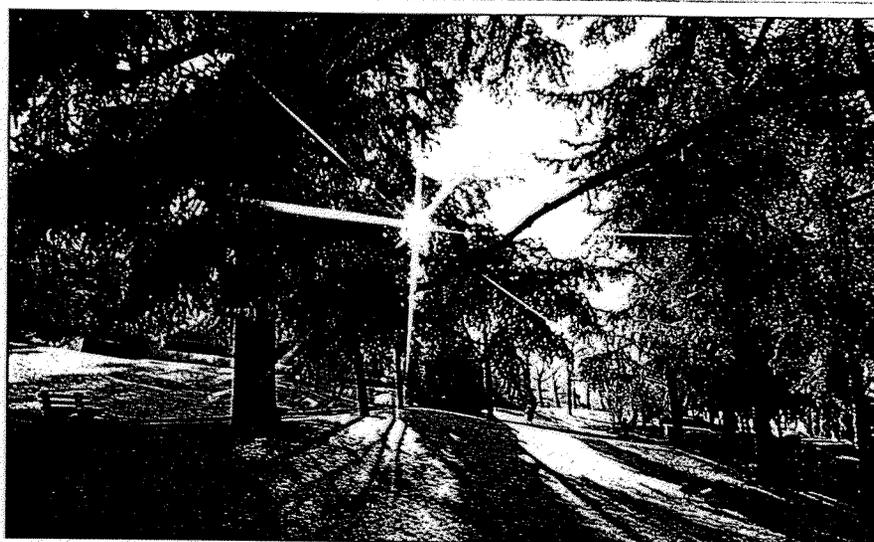
MONTAGNE

MONTAGNE LOISIRS
SALLE OMNISPORTS RENE SOUCHON
42390 VILLARS / TEL. : 77 93 48 74
PERMANENCES MARDI - VENDREDI 17 H 30/19 H
RANDONNEES PEDESTRES / RAQUETTES /
ORIENTATION / VTT



SAINT-ETIENNE

E S P R I T I D E V T I L L E



SPORTS D'HIVER FOREZIENS

4, RUE A. MALRAUX
PERMANENCES VENDREDI 18 H
800 ADHERENTS / SKI (INITIATION SAMEDI A CHALMAZEL / COMPETITION ET CARS LE DIMANCHE / SEJOURS)
SURF / SORTIES PEDESTRES / CYCLISME (SORTIES ET SEJOURS) / SKI DE FOND / CAMPING

MUSCULATION

GYMBEL CLUB

5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
CARDIOTRAINING / STEPPER / BODY BUILDING / MUSCULATION DOUCE / PREPARATION PHYSIQUE

NATATION

SAINT-ETIENNE NATATION

PISCINE DE LA PLAINE ACHILLE
BD J. JANIN / TEL : 77 38 20 79
NATATION SPORTIVE / SYNCHRONISEE / PLONGEON

PARACHUTISME

PARACHUTISTES DE LA LOIRE

BILLARD CLUB
8, RUE DE LA REPUBLIQUE / TEL : 77 32 65 20

PARCOURS SANTÉ

MONTREYNAUD

PARC DE L'EUROPE
RUE DE WUPPERTAL

PARC DE MONTAUD
RUE B. FRACHON ET RUE DE LA HARPE

STADE ETIVALLIERE
BOULEVARD DES FRERES GAUTHIER

STADE DE MEONS
ROUTE DE LA TALAUDIÈRE

VILLEBOEUF
JARDIN DES PLANTES

PROCHES ENVIRONS

PARC JEAN-MARC A VILLARS

LE BARRAGE DE ROCHETAILLEE

PATINOIRE

PATINOIRE

45, BOULEVARD J. JANIN / TEL : 77 34 14 11

P E C H E

FEDERATION DE LA LOIRE POUR LA PECHE ET LA PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE

24, RUE D'ARCOLE
TEL : 77 32 14 99 / FAX : 77 25 52 20
MISE EN VALEUR ET PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE

PISCINES MUNICIPALES

PISCINE GROUCHY

179, RUE BERGSON / TEL : 77 74 37 13
UN BASSIN DE 25 M x 15 M ET UN BASSIN D'APPRENTISSAGE DE 15 x 12,50 M
HORAIRES D'OUVERTURE HORS PERIODES DE VACANCES SCOLAIRES (POUR LES HORAIRES EN PERIODE DE VACANCES CONTACTER LA PISCINE) :
LUNDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 20 H
MARDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 20 H
MERCREDI : DE 10 H A 20 H
JEUDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 20 H
VENDREDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 20 H
SAMEDI : DE 8 H A 18 H
DIMANCHE : DE 8 H A 13 H

PISCINE DE LA MARANDINIÈRE

BOULEVARD K. MARX / TEL : 77 25 01 81
BASSIN DE 25 M x 12,50 M ET BASSIN D'APPRENTISSAGE DE 12,50 M x 12,50 M, SNACK BAR ET ESPACES VERTS
HORAIRES D'OUVERTURE HORS PERIODES DE VACANCES SCOLAIRES (POUR LES HORAIRES EN PERIODE DE VACANCES CONTACTER LA PISCINE) :
LUNDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 19 H
MARDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 21 H
MERCREDI : DE 12 H A 18 H
JEUDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 20 H
VENDREDI : DE 11 H A 12 H 30 ET DE 17 H A 21 H
SAMEDI : DE 10 H A 18 H
DIMANCHE : DE 8 H A 13 H

PISCINE P. POTY

38, RUE P. ET L. GADOUD / TEL : 77 80 41 23
HORAIRES D'OUVERTURE HORS PERIODES DE VACANCES SCOLAIRES (POUR LES HORAIRES EN PERIODE DE VACANCES CONTACTER LA PISCINE) :
LUNDI : DE 11 H A 14 H ET DE 17 H A 21 H
MARDI : DE 11 H A 14 H
MERCREDI : DE 12 H A 21 H
JEUDI : DE 11 H A 14 H
VENDREDI : DE 11 H A 14 H ET DE 18 H A 21 H
SAMEDI : DE 11 H A 18 H
DIMANCHE : DE 8 H A 13 H

PISCINE R. SOMMET

PARC DE LA PLAINE ACHILLE / TEL : 77 38 21 21
GRAND BASSIN DE 50 M x 20 M ET BASSIN D'APPRENTISSAGE 20 M x 12,50 M / PATEAUGEoire / FOSSE A PLONGEON 1/3/5 M SNACK BAR / ESPACES VERTS ETC...
HORAIRES D'OUVERTURE HORS PERIODES DE VACANCES SCOLAIRES (POUR LES HORAIRES EN PERIODE DE VACANCES SCOLAIRES CONTACTER LA PISCINE) :
LUNDI : DE 11 H 15 A 14 H
MARDI : DE 11 H 15 A 14 H ET DE 16 H 15 A 21 H
MERCREDI : DE 8 H A 20 H
JEUDI : DE 11 H 15 A 14 H
VENDREDI : DE 11 H 15 A 14 H ET DE 16 H 15 A 21 H
SAMEDI : DE 8 H A 18 H
DIMANCHE : DE 8 H A 13 H

PISCINE VILLEBOEUF

ALLÉE SHAKESPEARE / TEL : 77 25 17 65
BASSIN POUR NAGEURS 25 M x 12,50 M
LUNDI : DE 12 H A 14 H
MERCREDI : DE 12 H A 14 H
VENDREDI : DE 12 H A 14 H

PLONGEE S O U S M A R I N E

CLUB STEPHANOIS DE PLONGEE

SOUS MARINE
IMPASSE C. PISSARO / MARANDINIÈRE
ECOLE DE PLONGEE / MER / PISCINE / PREPARATION ET PASSAGE DES BREVETS DE LA F.F.E.S.S.M., PHOTO, BIOLOGIE SOUS MARINE / CHASSE / NAGE AVEC PALMES / PERMIS BATEAU

RANDONNEES PEDESTRES

LES AMIS DE VALBO

21, AVENUE DE ROCHETAILLEE

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE

28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2

15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
SEMAINE OU W.E. SELON PROGRAMME

CLUB ALPIN FRANCAIS

28, RUE MARENGO / TEL : 77 38 25 37
ASSOCIATION SPORT-SANTÉ ET EQUILIBRE SANTÉ

CYCLOS LAICS DE FIRMINY

29, RUE DES NOYERS / 42700 FIRMINY
14 OCTOBRE 95 : RANDONNEE V.T.T. YSSINGEAUX / FIRMINY 50 KM
19 NOVEMBRE : RANDONNEE PEDESTRE DES GORGES - 11/20/30 KM
17 DECEMBRE : RAID PEDESTRE LE PUY / FIRMINY - MALATAVERNE ET MONISTROL/FIRMINY

32/53

A I N T E T I E N N E M O D E D E M P L O I

activités sportives

STAGNE LOISIRS
E OMNISPORTS RENE SOUCHON
10 VILLARS / TEL : 77 93 48 74
DONNEES PEDESTRES / RAQUETTES /
INITIATION
ANNEES MARDI, VENDREDI, 17 H 30/19 H

E M I S E N F O R M E

ABEL CLUB
JE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
ES / MASSAGES MECANQUES / BALNEO /
NCISSEMENT / AFFINEMENT DES JAMBES

U G B Y

IE RUGBY
RUE GAMBETTA
TEL : 77 32 32 01 / FAX : 77 41 35 02
ECOLE DE RUGBY (7/12 ANS) AUX SENIORS
EQUIPES CONSTITUEES
LES D'INITIATION DANS LES ECOLES

ARBACANE

ITE DES JEUX DE SARBACANE
LA LOIRE
RUE SOLEYSEL / TEL : 77 25 63 85
ARTIR DE 10 ANS / UNIQUE EN FRANCE
TRISE DE SOI / ADRESSE / SPORT JEU /
NCENTRATION / SE PRATIQUE EN FAMILLE
ASSOCIATIONS A VOTRE SERVICE :
J DE L'AIGLE / 27, RUE SOLEYSEL /
TEL : 77 25 63 85
L. DE COTE CHAUDE
RUE ANDRE CHENIER / TEL : 77 32 57 95
L. DE TARDY / 24, RUE DE TARDY
TEL : 77 32 47 51

B. DES ROUTIERS / 3, RUE ARSAC
TEL : 77 37 13 29
S JOYEUX AMIS / 80, BD VALBENOITE
TEL : 77 41 33 37
S.A.S. DE CHAVASSIEUX / 1, RUE CH. THIVRIER
TEL : 77 38 02 18
J DU CHAMPROND / 6, RUE DU CHAMPROND
TEL : 77 33 43 00
L. DE ST-GENEST-LERPT
RUE CARNOT / 42530 ST-GENEST-LERPT
TEL : 77 90 11 10
S.S.B. ROCHE LA MOUIERE
RUE M. VALLA / 42230 ROCHE LA MOUIERE
TEL : 77 90 38 39
S ENFANTS DE LA LOIRE
V. GUICHARD / 42170 ST-JUST-ST-RAMBERT
TEL : 77 52 04 05
S. ST-JEAN-BONNEFONDS
RUE JACQUARD / 42650 ST-JEAN-BONNEF.
TEL : 77 95 11 76
S. HOLTZER-VIGNERON
RUE HOLTZER / 42240 UNIEUX
TEL : 77 56 58 15
REVEIL CHAMBONNAIRE
RUE E. MICHOT / 42500 LE CHAMBON-FEUG.
TEL : 77 56 48 37
FOYER LAIQUE / 32, RUE DE LA REPUBLIQUE
00 LE CHAMBON FEUG. / TEL : 77 61 02 65

K I

JB ALPIN FRANCAIS
RUE MARENGO / TEL : 77 38 25 37
OCIATION SPORT-SANTE ET EQUILIBRE SANTE

OUPE SPORTIF ANCIENS ELEVES
L'ECOLE SAINTE-BARBE
RUE FRANKLIN
CRIPTIONS : DOMINO SPORTS
RUE L. BRAILLE / TEL : 77 32 42 23
RTIES DE SKI DE PISTE ET DE FOND



POUR CHAQUE SORTIE DES MONITEURS ACCOM-
PAGNENT ET DONNENT DES COURS DE SKI A
TITRE GRACIEUX.
CAR GRAND TOURISME AVEC VIDEO / LE CLUB
VEND DES CARTES NEIGE (TARIFS ET FORAITS
PREFERENTIELS AVEC CETTE CARTE)
DEPART LE DIMANCHE DE CHAVANELLE - 5 H
05.02.95 - LA TOUSSUIRE
19.02.95 - LA CLUSAZ
05.03.95 - AVORIAZ
19.03.95 - LA ROSIERE
02.04.95 - COURCHEVEL

S Q U A S H

SQUASH FAURIEL
5, RUE DE DUNKERQUE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 80 90 42

STADES ET COMPLEXES SPORTIFS

GYMNASES MUNICIPALES

GYMNASE DE L'ATTACHE AUX BŒUFS
6, RUE DE L'ATTACHE AUX BŒUFS
TEL : 77 33 27 94

GYMNASE LE BARDOT / STADIUM
38, RUE BURDEAU / TEL : 77 25 52 78

GYMNASE BEAUBRUN
5, RUE DE L'APPRENTISSAGE / TEL : 77 33 66 52

GYMNASE CLAUDE FAURIEL
19, CRS H. SAUZE / TEL : 77 43 12 21

GYMNASE DES CONDAMINES
BREAT SAINT-VICTOR / TEL : 77 90 86 48

GYMNASE GERARD PHILIPPE
RUE DOCTEUR L. DESTRE / TEL : 77 95 62 24

GYMNASE JEAN GACHET
RUE BENOIT MALON / TEL : 77 41 99 14

GYMNASE LA PERROTIERE
31, RUE ANC. COMBATTANTS D'ALGERIE
TEL : 77 95 65 99

GYMNASE DE LA RIVIERE
13, RUE BERTHELOT / TEL : 77 57 36 91

GYMNASE DE LA TERRASSE
CHEMIN DES CHAMPS / TEL : 77 79 31 05

GYMNASE DE LA VEUE
PLACE PREHER / TEL : 77 57 81 17

GYMNASE METARE SUD EST
RUE DE L'UNIVERSITE / TEL : 77 37 45 25

GYMNASE MONTREYNAUD CHABRIER
RUE F. COUPERIN / TEL : 77 93 30 22

GYMNASE MONTREYNAUD GOUNOD
29, RUE GOUNOD / TEL : 77 93 31 26

GYMNASE DU PUIITS THIBAUD
BOULEVARD FAURIAT / TEL : 77 37 78 72

GYMNASE MARC SEGUIN
123, BOULEVARD A. VIVALDI / TEL : 77 93 55 39

GYMNASE DE TARDY
50, RUE DE TARDY / TEL : 77 33 68 71

SALLE OMNISPORTS
BOULEVARD J. JANIN
TEL : 77 37 54 87 ET 77 41 16 99

SALLE DES SPORTS DU TREYVE
RUE DU TREYVE / TEL : 77 74 90 78

STADES

STADE AVIAS
5, BD DES FRERES GAUTHIER / TEL : 77 79 80 23

STADE DE L'ETIVALLIERE
BOULEVARD DES FRERES GAUTHIER
TEL : 77 74 26 28

STADE OCTAVE FEUILLET
RUE O. FEUILLET / TEL : 77 33 67 23

STADE A. DE FRAISSINETTE
40, RUE F. GAMBON / TEL : 77 33 67 08

STADE DES FRERES GRAIL
14, RUE DES FRERES GRAIL / TEL : 77 80 74 53

STADE G. GUICHARD
RUE DE LA TOUR / TEL : 77 74 63 55

STADE DE JANON
AVENUE DU PILAT / TEL : 77 95 79 22

STADE DE MEONS
RUE DE LA TALAUDIÈRE / TEL : 77 32 58 93

STADE DE MICHON / COMPLEXE SPORTIF
4, RUE X. PRIVAS
TEL : 77 38 92 14 ET 77 33 67 25

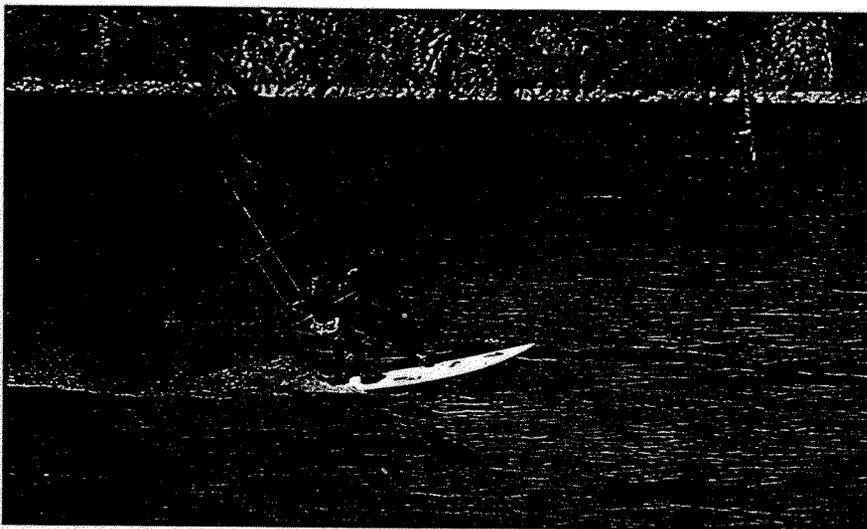
SQUASH FAURIEL

5, rue de Dunkerque
42100 SAINT ETIENNE
77 80 90 42

8 COURTS - SNACK-BAR
SALLE D'ECHAUFFEMENT
BOUTIQUE - SAUNAS
CLUB-HOUSE - JEUX - UVA
BILLARD AMERICAIN
ECOLE DE SQUASH
P A K I O N G

OUVERT 7 JOURS SUR 7
DE 9 H A 22 H 30 EN SEMAINE
DE 9 H A 20 H 30 LE WEEK-END
LES PERIODES DE JEUX SONT DE 40 MN

LE SQUASH... A
PRATIQUER SANS
MODERATION



STADE G. PUILLET
30, RUE DE TERRENOIRE / TEL : 77 37 66 51

STADE DU PUIITS DE LA LOIRE
RUE A. ROCHE / TEL : 77 32 05 04

STADIUM DU BARDOT
38, RUE BURDEAU / TEL : 77 25 52 78

T E N N I S

ASMSE
130, BOULEVARD VIVALDI - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 74 05 83

CENTRE SOCIAL DE LA RIVIERE
28, RUE DES FORGES
TEL : 77 57 38 64 / FAX : 77 80 62 79
ENFANTS ET ADULTES

CENTRE SOCIAL DE VALBENOITE / CENTRE 2
15, RUE C. BUARD
TEL : 77 57 84 31 / FAX : 77 59 17 37
ENFANTS ET ADULTES

MAISON DE QUARTIER DU SOLEIL
9 BIS, IMPASSE FAURIAT
TEL : 77 25 94 70 / FAX : 77 32 53 66
ADULTES ET ENFANTS LE SAMEDI

T E R R A I N S D E T E N N I S

TENNIS DE L'ETIVALLIERE
BD DES FRERES GAUTHIER / TEL : 77 74 26 28

TENNIS LEON JOUHAUX
AVENUE L. JOUHAUX / TEL : 77 25 72 42

ESPACE TENNIS DE MEONS / ASMSE
BOULEVARD LOUIS NELTER / TEL : 77 47 50 90

TENNIS DE MICHON / JEU DE BOULES
4, RUE X. PRIVAS / TEL : 77 21 34 45

ESPACE TENNIS MONTREYNAUD
130, BOULEVARD VIVALDI / TEL : 77 74 05 83

TENNIS PLAINE ACHILLE
BOULEVARD J. JANIN / TEL : 77 37 54 87

TENNIS DE SAINT-VICTOR
CHEMIN DES TOURETTES / TEL : 77 90 64 73

T I R

TIR OLYMPIQUE FOREZIEU
SIEGE SOCIAL : CONCEPT SECURITE
19, PLACE CHAVANELLE
ARMES DE POING ET D'EPAULE / TOUTES
DISCIPLINES DU TIR SPORTIF / STAND DE TIR DE
GROUCHY ET DE LANGONAND (TIR A LONGUES
DISTANCES) / FORMATION PAR MONITEUR
BREVETE
CONTACT : G. BERTRAND / TEL : 77 61 06 77

T I R A R C

CENTRE D'ANIMATION DES TILLEULS / MJC
8, RUE DU PAVILLON CHINOIS
TEL : 77 74 45 25 / FAX : 77 93 59 16
ADULTES

V O I L E

**BASE NAUTIQUE / CENTRE DE GESTION
DE SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE**
LE PORT / 42230 SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE
TEL : 77 90 34 92 / FAX : 77 90 64 33

V O L L E Y

LES AMIS DE VALBO
21, AVENUE DE ROCHETAILLEE

V . T . T .

LES AMIS DE VALBO
21, AVENUE DE ROCHETAILLEE

**GRUPE SPORTIF ANCIENS ELEVES ECOLE
SAINTE-BARBE**
10, RUE FRANKLIN
INSCRIPTIONS : DOMINO SPORTS
8, RUE L. BRAILLE / TEL : 77 32 42 23
SORTIES DE V.T.T.
9 AVRIL 95 GRANGENT

MONTAGNE LOISIRS
SALLE OMNISPORTS RENE SOUCHON
42390 VILLARS / TEL : 77 93 48 74
PERMANENCES MARDI ET VENDREDI
17 H 30/19 H

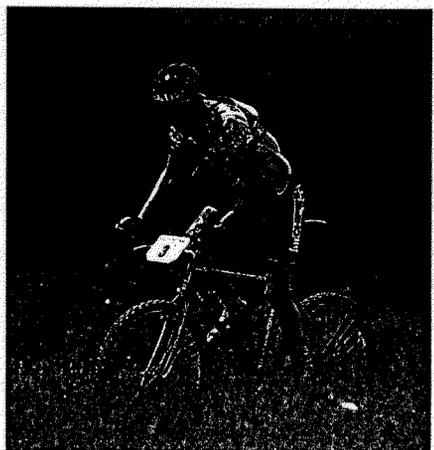
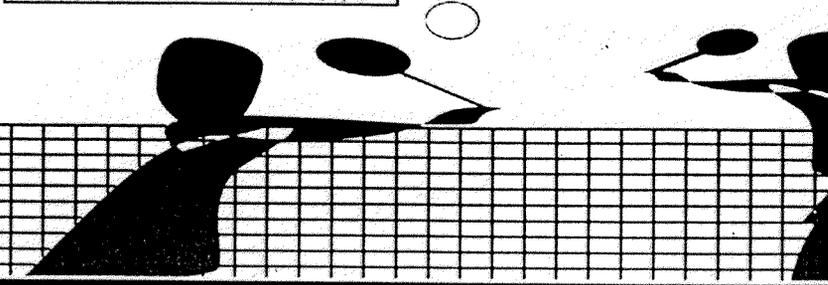
ASMSE ESPACE TENNIS

ASSOCIATION SPORTIVE MUNICIPALE DE SAINT-ETIENNE

14 COURTS TOUS TEMPS
6 TERRES
8 COUVERTS
4 HALES
1 SQUASH
2 CLUBS-HOUSE
CENTRE DE FORMATION
ENTRAINEMENT
COMPETITION LOISIRS

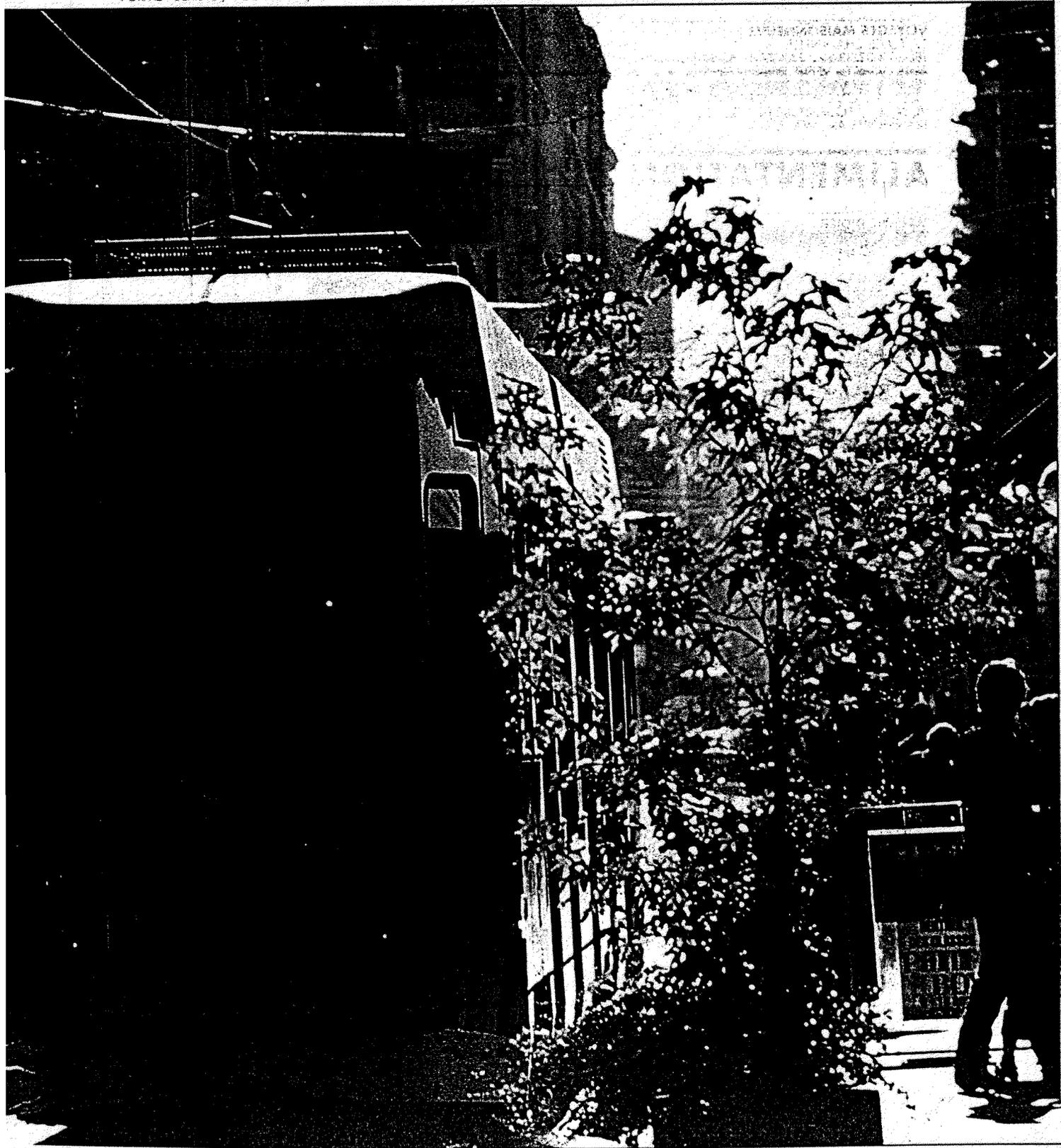
MONTREYNAUD
130, BD VIVALDI
77 74 05 83

MEONS
RUE NELTNER
77 47 50 90



Commerces stéphanois

AGENCES DE VOYAGES / ALIMENTATION / AMINCISSEMENT / ANTIQUITÉ - BROCANTE / ARTICLES RELIGIEUX / ARTISANAT / BALNÉOTHÉRAPIE /
BARS - BRASSERIES / BOUQUINISTES / CADEAUX - DÉCORATION / CAVES / CUISINES / CUIR / DISQUAIRES / DROGUERIES / ENCADREMENT /
FORME - BEAUTÉ / FOURRURES / LIBRAIRIES - PAPETERIES / LOCATIONS DIVERSES / LUMINAIRES / MEUBLES / MUTUELLES / OPTIQUE / SERRURERIES.



AGENCES DE VOYAGES

CLUB TOURISTIQUE ET CULTUREL DU FOREZ
19, RUE ST-JEAN
TEL : 77 32 30 31 / FAX 77 33 59 85
ASSOCIATION DE TOURISME

VOYAGES MAISONNEUVE
17, PLACE CHAVANELLE
TEL : 77 37 33 22 / FAX 77 41 52 64
AUTOCARISTE - VENTE DE BILLETTERIES
TOURS OPERATORS / OPERATION DE TOURISME
INDIVIDUEL OU GROUPE / ORGANISATION DE
VOYAGES / FOURNITURE DE TITRES DE
TRANSPORTS AIR, MER, FER.

ALIMENTATION

MAISON DIDIER
7, RUE JOSÉ FRAPPA - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 67 60

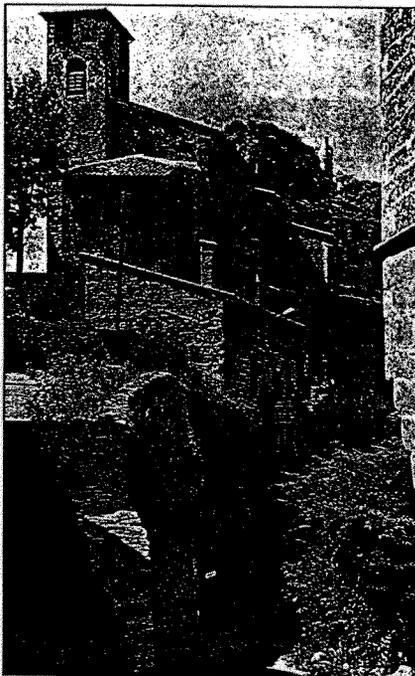
S.A. VEROT
3, RUE PRESIDENT WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX 77 41 04 36
DEPUIS 1/2 SIECLE A ST-ETIENNE,
VEROT TRAITEUR VOUS PROPOSE
SES ACTIVITES, SON SERVICE HORS PAIR
AU CHATEAU DE LA FERRIERE
ALIMENTATION GENERALE

CHARCUTIERS TRAITEURS

S.A. VEROT
3, RUE PRESIDENT WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX 77 41 04 36
DEPUIS 1/2 SIECLE A ST-ETIENNE,
VEROT TRAITEUR VOUS PROPOSE
SES ACTIVITES ET SON SERVICE HORS PAIR
AU CHATEAU DE LA FERRIERE

FROMAGERIES

S.A. VEROT
3, RUE PRESIDENT WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX 77 41 04 36
DEPUIS 1/2 SIECLE A ST-ETIENNE,
VEROT TRAITEUR VOUS PROPOSE
SES ACTIVITES ET SON SERVICE HORS PAIR
AU CHATEAU DE LA FERRIERE



POISSONNERIES

S.A. VEROT
3, RUE PRESIDENT WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX 77 41 04 36
DEPUIS 1/2 SIECLE A ST-ETIENNE,
VEROT TRAITEUR VOUS PROPOSE
SES ACTIVITES ET SON SERVICE HORS PAIR
AU CHATEAU DE LA FERRIERE

AMINCISSEMENT

GYMBEL CLUB
5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
CONCEPT MINCEUR - CURES DE REMISE EN
FORME - AFFINEMENT DES JAMBES
BAINS BOUILLONNANTS

ANTIQUITES BROCANTES

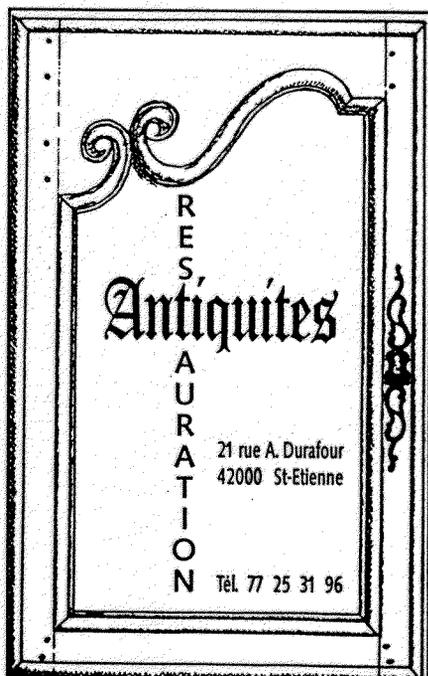
ACROSTICHE ANTIQUITES
34, RUE BADOUILLE
QUARTIER DES ANTIQUAIRES
TEL : 77 25 24 39

MARCHÉ DES ANTIQUAIRES
32, RUE BADOUILLE
QUARTIER DES ANTIQUAIRES DE ST-ETIENNE
TEL : 77 21 77 98 / OUVERT 7 J/7

MAURICE ANTIQUITES
36, RUE BADOUILLE
QUARTIER DES ANTIQUAIRES
TEL : 77 38 69 80

PARC GIRON - MARCHÉ DES ANTIQUAIRES
RUE DE LA RICHELANDIERE
OUVERT VENDREDI - SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
ET DIMANCHE MATIN

**ANTIQUITES
AGNES ET DOMINIQUE GIRAUD**
21, RUE A. DURAFOUR, TEL : 77 25 31 96
ACHAT-VENTE / ANTIQUITES
RESTAURATION DE MEUBLE



ARTICLES RELIGIEUX

MAISON BARBIER
6, RUE SAINTE CATHERINE
TEL : 77 32 40 73 / FAX 77 37 53 92
NAISSANCE - BAPTEMES - COMMUNION
CRECHES ET SANTONS

ARTISANAT

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
39, RUE DU COIN
TEL : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
FRESQUES / SCULPTURES / TOILES / MOBILIER /
LUMINAIRE DESIGN

BALNEOTHERAPIE

GYMBEL CLUB
5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
RESERVE AUX MEMBRES DU CLUB

BAR S BRASSERIES

LA TAVERNE DE MAITRE KANTER
35, AVENUE DANFERT ROCHEREAU - ST-ETIENNE
TEL : 77 37 99 66

LE GLASGOW
3, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 33 57

SOMEWHERE
10, AVENUE DE LA LIBERATION
TEL : 77 38 92 97
COCKTAILS / GLACES / SNACK / SALLE DE JEUX
AVEC BILLARD / GRANDE SALLE
OUVERT TOUS LES JOURS 8 H/20 H / VENDREDI
ET SAMEDI EN SOIREE ET DIMANCHE APRES-MIDI

MAISON DIDIER

7, rue José Frappa
42000 SAINT ETIENNE
77 32 67 60



BOUQUINISTES C U I R DROGUERIES

BOUQUINERIE LE TROPIQUE
RUE E. GERVAIS / TEL : 77 41 11 90
CHAT / VENTE / LITTÉRATURE / PHILOSOPHIE /
PSYCHOLOGIE / ART / MUSIQUE /
SURNATURALISME / CINEMA / THEATRE /
GRAVURES

BOUQUINISTES
RIS PETITS PRIX
RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 37 56 83
RIS PETITS PRIX UN MAGASIN DE LIVRES NEUFS
PRIX REDUITS

ODYSSEE
RUE MI-CAREME / TEL : 77 33 21 50
LIVRES ANCIENS / MODERNES / GRAVURES /
CHAT / VENTE / EXPERTISE

CADEAUX DECORATION

LA CAVE D'ANTAN
RUE DORMAND
TEL : 77 38 55 40 / FAX : 77 37 43 40
VINS EN VRAC / VINS FINS CONSERVES EN
VRAC / ALCOOLS DIVERS / WHISKIES /
COFFRETS CADEAUX / CADEAUX D'ENTREPRISES

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
RUE DU COIN
TEL : 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
DROITURES / TOILES / SCULPTURES / MOBILIER ET
DESIGN

LIBRAIRIE DE PARIS
8, RUE MICHEL RONDET
TEL : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
UN LIVRE = UN CADEAU
ROMANS / HISTOIRE / LITTÉRATURE / BEAUX
ARTS / VOYAGES / ENFANTS...
100 M² DE SURFACE A VOTRE DISPOSITION /
COMMANDES PAR MINITEL 3615 "POUR LIRE"

THIERRY LAURENT
LE COUTURIER DU CUIR
17, RUE DU GENERAL FOY
TEL : 77 32 06 69 / FAX : 77 32 31 31
SUR PRESENTATION DE CE GUIDE, 20 % DE
REMISE

CAVES

LA CAVE D'ANTAN
RUE DORMAND
TEL : 77 38 55 40 / FAX : 77 37 43 40
VINS EN VRAC / VINS FINS CONSERVES EN
VRAC / ALCOOLS DIVERS / WHISKIES / COFFRETS
CADEAUX / CADEAUX D'ENTREPRISES

A. VEROT
RUE PT WILSON
TEL : 77 32 40 82 / FAX : 77 41 04 36
DEPUIS 1/2^e SIECLE A SAINT-ETIENNE,
VEROT TRAITTEUR VOUS PROPOSE
DES ACTIVITES ET SERVICE HORS PAIR
AU CHATEAU DE LA FERRIERE

CUISINES

ACMA CUISINE
RUE DE LA REPUBLIQUE
TEL : 77 32 92 07 / FAX : 77 25 71 47
CONCESSIONNAIRE DE LA MARQUE BULTHAUP
DEPUIS PRES DE 20 ANS,
ACMA CUISINES FONCTIONNELLES TOURNEES VERS
L'AVENIR.
APPAREILS MENAGERS : GAGGENAU - GENERAL
ELECTRIC / ACCESSOIRES : CHAISES ET TABLES
IGNES PHILIPPE STARCK

THIERRY LAURENT
LE COUTURIER DU CUIR
17, RUE GENERAL FOY
TEL : 77 32 06 69 / FAX : 77 32 31 31
SUR PRESENTATION DE CE GUIDE,
20 % DE REMISE

DISQUAIRES

LIBRAIRIE JOSEPH GIBERT
18, RUE PIERRE BERARD / TEL : 77 21 07 77
TOUS RAYONS - NEUF - OCCASION
SPECIALISTE SCOLAIRE ET UNIVERSITAIRE

DROGUERIE LA FOURMILIERE
10/12, PLACE BOVIN
TEL : 77 32 00 91 / FAX : 77 25 96 84
DROGUERIE - SAVONNERIE - PARFUMERIE
ET CADEAUX - PEINTURE - PAPIERS PEINTS
NAPPAGE ORES - LOCATION DE MATERIEL
AGENT BERGER - VENILIA - CLUB STAS MADAME
ET RELAIS 3 SUISSES

ENCADREMENT

LA GEODE
1, RUE E. GERVAIS
TEL : 77 32 20 71 / FAX : 77 30 48 31
ENCADREMENT TOUS STYLES POUR TOILES
AQUARELLES - PHOTOS - CANEVAS - SOIES,
ETC...



EBENISTERIE

AGNÈS ET DOMINIQUE GIRAUD
21, RUE A. DURAFOUR, TEL 77 25 31 96
RESTAURATION ET FABRICATION DE MEUBLES,
BOISERIES - MARQUETTERIE - SCULPTURE
TOURNAGE

FORME BEAUTE

BIJOU PARFUMS
6, RUE GÉNÉRAL FOY - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 35 01

GYMBEL CLUB
5, RUE MI-CAREME / TEL : 77 37 80 44
BAINS BOUILLONNANTS - SAUNA
MASSAGES MECANIKQUES - SOLARIUM

MONTROND LES BAINS
ÉTABLISSEMENT THERMAL
TEL : 77 94 67 61

FOURRURES

SPRUNG FRÈRES
1, RUE MICHELET
TEL : 77 32 46 67 / FAX 77 33 31 34
UN FOURREUR AUTHENTIQUE

**THIERRY LAURENT
LE COUTURIER DU CUIR**
17, RUE GÉNÉRAL FOY
TEL : 77 32 06 69 / FAX 77 32 31 31
SUR PRÉSENTATION DE CE GUIDE
20 % DE REMISE

GARAGES

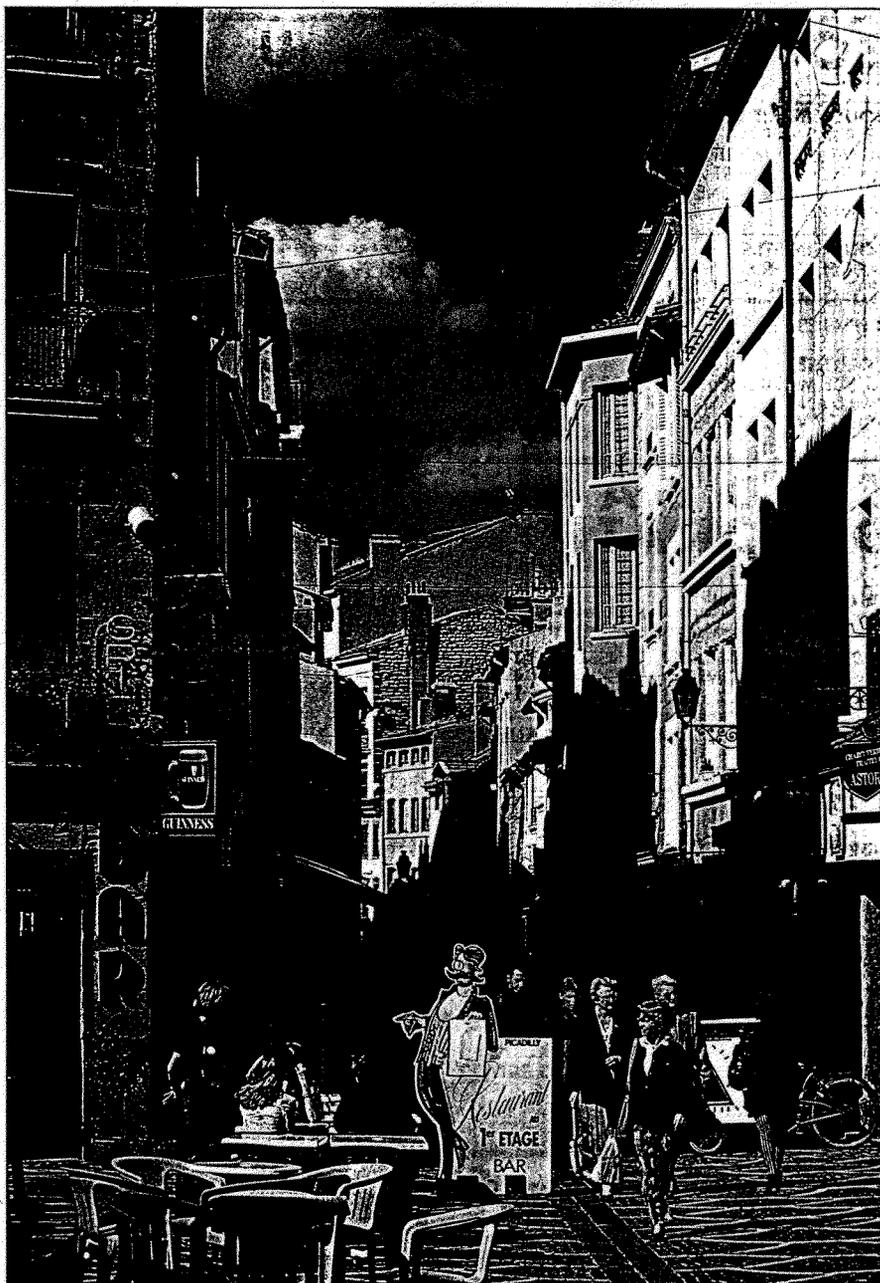
ESPACE COMMERCIAL AUTOMOBILE
1 BIS, RUE DU MOULIN GILLIER - 42290 SORBIERS
TEL : 77 53 49 39

PEUGEOT BONIFACE
RUE DU MONT - ST-ETIENNE / TEL 77 57 17 37
MONTREYNAUD - ST-ETIENNE / TEL 77 74 74 66

HABILLEMENT

AMPLITUDE
4, RUE DU GRAND MOULIN - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 37 29 02

SIMONE LINGERIE
1, RUE ALSACE LORRAINE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 47 68



LIBRAIRIES PAPETERIES

LIBRAIRIE CULTURE ET FOI
20, RUE BERTHELOT
TEL : 77 80 48 70 / FAX 77 57 89 40
LITTÉRATURE RELIGIEUSE
ET SCIENCES HUMAINES

LIBRAIRIE JOSEPH GIBERT
18, RUE PIERRE-BERARD / TEL : 77 21 07 77
TOUS RAYONS - NEUF - OCCASION
SPECIALISTE SCOLAIRE ET UNIVERSITAIRE

LIBRAIRIE DE PARIS
6-8, RUE MICHEL RONDET
TEL : 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
LA PLUS GRANDE LIBRAIRIE DE SAINT-ETIENNE
800 M² DE SURFACE A VOTRE DISPOSITION :
DES ROMANS / DE L'HISTOIRE / BEAUX ARTS /
VOYAGES / ENFANTS / LITTÉRATURE /
CARTES ET GUIDES / POCHE THEQUE /
SCOLAIRE / UNIVERSITAIRE
ET UN RAYON DE LIVRES SUR LA REGIONAINSI
QUE TOUTE LA PRESSE FRANCAISE ET ETRANGERE
POUR VOS COMMANDES : 3615 "POUR LIRE"

SIMONE

Lingerie

1, rue Alsace Lorraine - 42000 Saint-Etienne - téléphone 77 32 47 68

COMEDIE DE SAINT-ETIENNE

Centre Dramatique National
Directeur : Daniel Benoin

7. AVENUE EMILE-LOUBET • 42000 SAINT-ETIENNE
TELEPHONE 77 25 01 24 • LOCATIONS 77 32 79 26

PAILLAGE CANNAGE

AGNÈS ET DOMINIQUE GIRAUD
21 RUE A. DURAFOUR, TEL. 77 25 31 96
RESTAURATION DE SIÈGES - CANNAGE
PAILLAGE TRADITIONNEL ET COULEURS

RESTAURANTS

LE BOVIN
8, PLACE BOVIN - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 41 90 96

LE CLOS DES LILAS
28, RUE VIGILE - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 25 28 13

LAIRIE ESOTERIQUE

LAIRIE ARCANÉ
RUE J. FRAPPA / TEL : 77 41 19 74
OROLOGIE - ESOTÉRISME - ALCHIMIE
ROLOGIE - YOGA - MÉDECINES DOUCES
ESTHÉSIE - K7 DE MUSIQUES -
MÉTODES GUIDÉES SUR LA RELAXATION
MÉTATION - TAROTS DIVINATOIRES - ENCENS

LAIRIE DE PARIS
RUE MICHEL RONDET
: 77 32 89 34 / FAX : 77 38 57 20
OUVREZ LES SCIENCES OCCULTES
ASTROLOGIE A LA REINCARNATION EN
SANT PAR LES SCIENCES DE L'ETRE

PAPIETERIES

LE FEUILLES / APIEU
RUE A. DURAFOUR / TEL : 77 32 83 02
ATELIER LA PAPETERIE EN RECYCLE
PAPIERS PARTICULIERS ET ENTREPRISES
ALTE - PRIX - ACCUEIL

LOCATIONS DIVERSES

CAVE D'ANTAN
RUE DORMAND
: 77 38 55 40 / FAX 77 37 43 40
S'EN VRAC - VINS FINS CONSERVES EN CAVE
BOIS DIVERS - WHISKIES
CFFRETS CADEAUX - CADEAUX D'ENTREPRISES

LUMINAIRES

ATELIER D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
RUE DU COIN
: 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
BIJOUX LUMINAIRES (DESIGN)

MAPEL / PACORET LUMINAIRE
RUE DE LA RESISTANCE / TEL : 77 32 23 37
CONSEIL ET INSTALLATION / MATERIEL ET PETITES
MONTURES ELECTRIQUES

MEUBLES

ATELIER D'ART CONTEMPORAIN / ATELIER
RUE DU COIN
: 77 41 60 95 ET 77 41 90 09
BIJOUX DESIGN

MEUBLERIE GAGNAIRE
RUE POINTE CADET
: 77 25 44 92 / FAX : 77 25 44 92
MEUBLES TOUTS STYLES / CUISINES RUSTIQUES ET
MODERNES / SIÈGES TISSU ET CUIR /
TRANSFORMATION ET RENOVATION DE MEUBLES

MUTUELLES

M.G.T.I. MUTUELLE ACTION
8, PLACE HOTEL DE VILLE / TEL : 77 42 35 80
ASSURANCE MALADIE / CHIRURGIE /
INDEMNITES JOURNALIERES / CAPITAUX
AUTRES ADRESSES :
19, PLACE J. JAURES / TEL : 77 42 35 85
10, RUE DE LA RESISTANCE / ROANNE
TEL : 77 72 13 99

OPTIQUE

BOURGIN / OPTICIEN LUNETIER
1, PLACE CHAVANELLE / TEL : 77 25 29 97
DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE

GRENIER LIZON OPTIQUE
6, RUE GENERAL FOY
TEL : 77 37 29 09 / FAX : 77 38 43 57
PRENEZ LE TEMPS D'ESSAYER VOS FUTURES
LUNETTES PARMIS UN GRAND CHOIX DE
MONTURES DISPONIBLES. NOUS SAURONS
VOUS CONSEILLER SUR LE VERRE LE PLUS ADAPTE
A VOS BESOINS ET VOS EXIGENCES.
SPECIALISTE LENTILLES DE CONTACT

OPTIQUE GRENIER
12, RUE GAMBETTA / TEL : 77 32 43 08
VOTRE SPECIALISTE VERRERIE (VARILUX, ETC...)
GRAND CHOIX DE MONTURES / VOTRE
SPECIALISTE JUMELLES / LOUPES / BAROMETRES /
ALTIMETRES

Amplitude
La mode des femmes qui n'aiment pas l'ordinaire.



*Prêt à porter féminin
de la taille 42 au 60.*

**4, rue du Grand Moulin
42000 SAINT-ETIENNE**

Tél. 77 37 29 02



commerces stéphanois



ANDRÉ BARCET
19 BIS, CRS VICTOR HUGOT - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 32 43 63

CHANTEGRILL
10, AVENUE DE LA LIBERATION - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 34 11 00

CLOS DES PASSEMENTIERS
3, RUE GEORGES TEISSIER - SAINT-ETIENNE
TEL : 77 41 87 99

SERRURERIES

LOIRE CLEF
6, AVENUE DE LA LIBERATION
TEL : 77 41 99 08 / FAX : 77 41 99 08
REPRODUCTION RAPIDE DE TOUTES CLES :
VOITURE, VERROU, CLES SPECIALES

ETS PERRIN MICHEL
22, RUE JOHANNOT
TEL : 77 21 70 39 / FAX : 77 32 29 81

**Ecole des Parents
et des Educateurs**

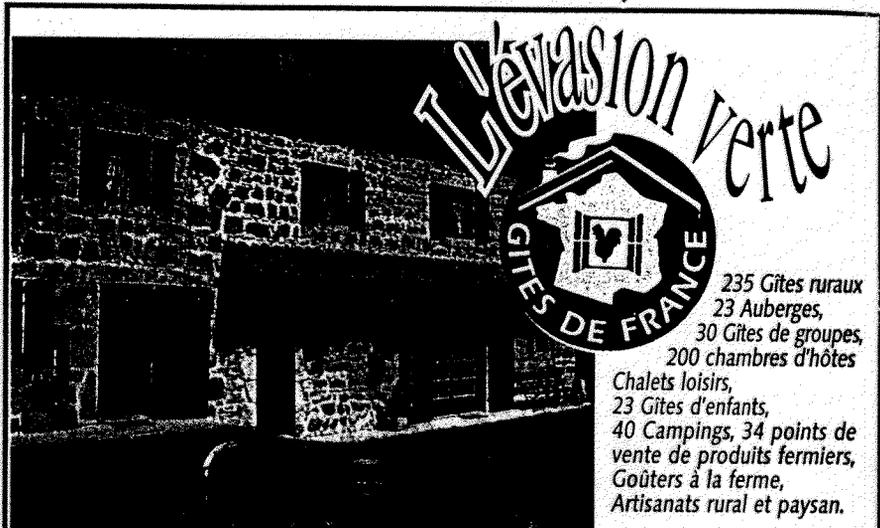
SAINT-ETIENNE - LOIRE



*Relation parents / enfants
Conseil conjugal
Médiation familiale
Écoute-jeunes
Formation continue*

**15, rue Léon-Lamaizière
42000 SAINT-ETIENNE**

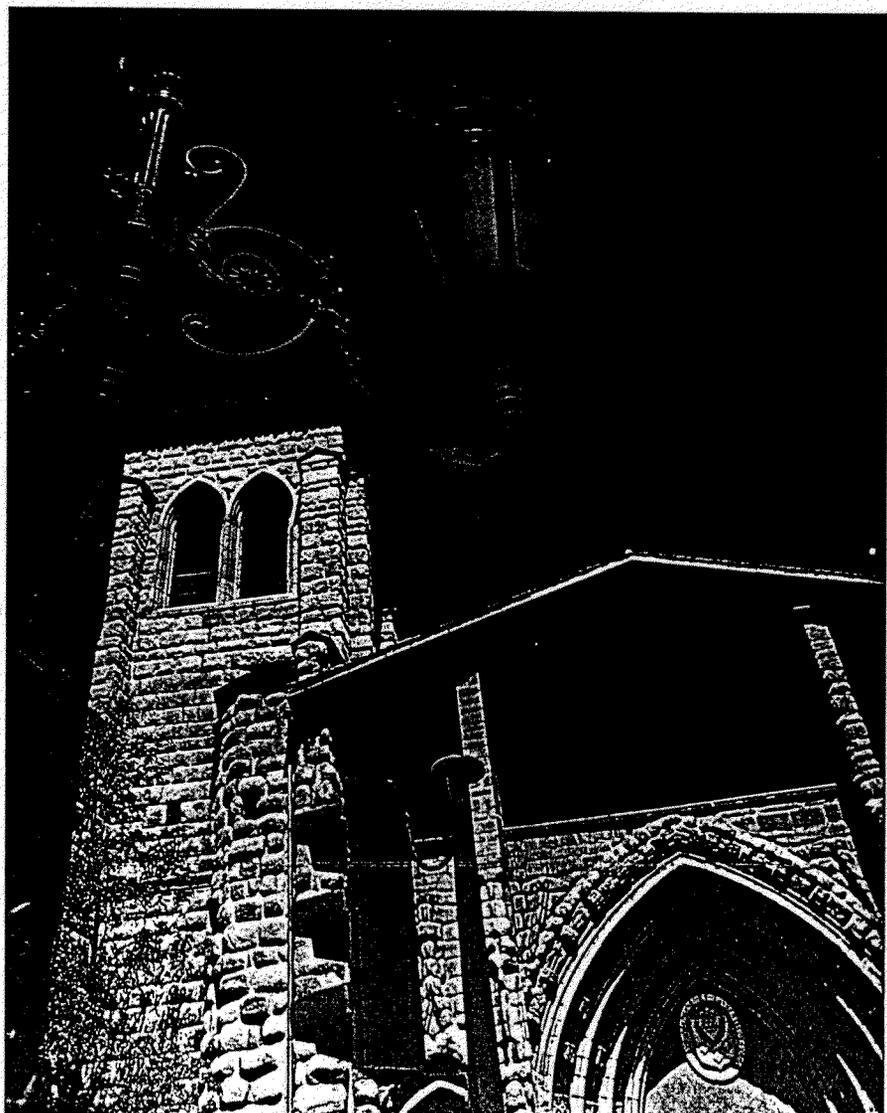
Tél. 77 92 67 48

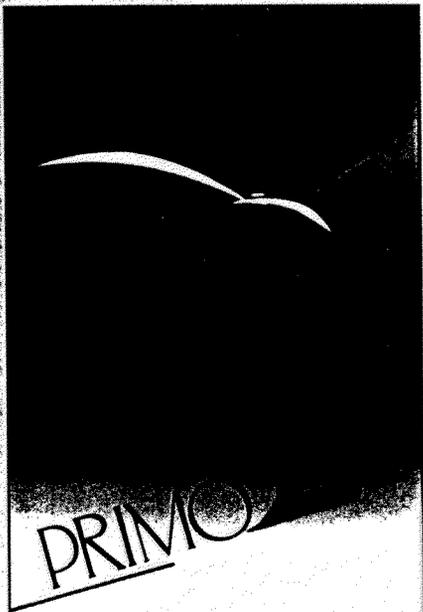


235 Gîtes ruraux
23 Auberges,
30 Gîtes de groupes,
200 chambres d'hôtes
Chalets loisirs,
23 Gîtes d'enfants,
40 Campings, 34 points de
vente de produits fermiers,
Goûters à la ferme,
Artisanats rural et paysan.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE DU TOURISME RURAL
CITÉ DE L'AGRICULTURE, 24 AV. ALBERT RAIMOND - 42272 ST PRIEST EN JAREZ
ARRÊT TRAMWAY (ACCÈS DIRECT), TEL. 77 92 12 25 OU 77 79 18 49 - FAX 77 93 93 66
Boutique ouverte de lundi au vendredi de 8 à 12 h et de 13 à 17 h, brochures des autres départements en vente.





PRIMO

*Edition publicitaire et technique,
conseil et communication
d'entreprise et institutionnelle,
actions globales ou ponctuelles.*

CRÉATION ET RÉALISATION

*13 ans d'efficacité
discrète mais effective*

26 rue paillon 42000 Saint-Etienne
Tél. 77 21 81 17 - Fax 77 38 85 63

CONCEPTION RÉALISATION

Ce guide a été conçu et réalisé
en collaboration entre
l'Office du Tourisme et des Congrès
de Saint-Etienne
et l'agence PRIMO Tél. 77 21 81 17

◆

CRÉDIT PHOTO:

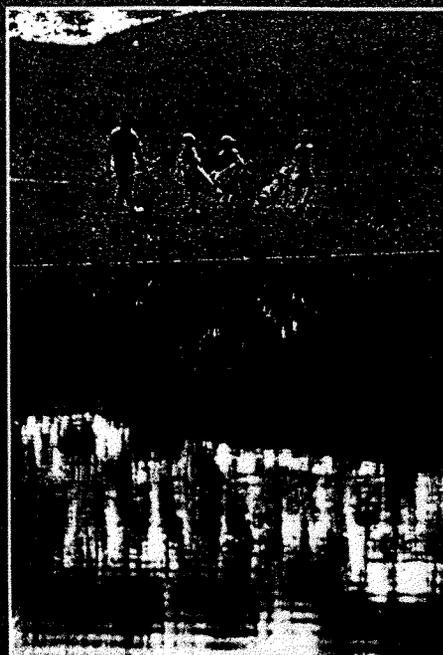
Ch. BRUCHET - J.CI. CREPET
A. FAYARD - J.L. RIGAUX
Mairie de St-Etienne
Office du Tourisme et des Congrès.

Tous droits réservés,
reproduction même partielle interdite.

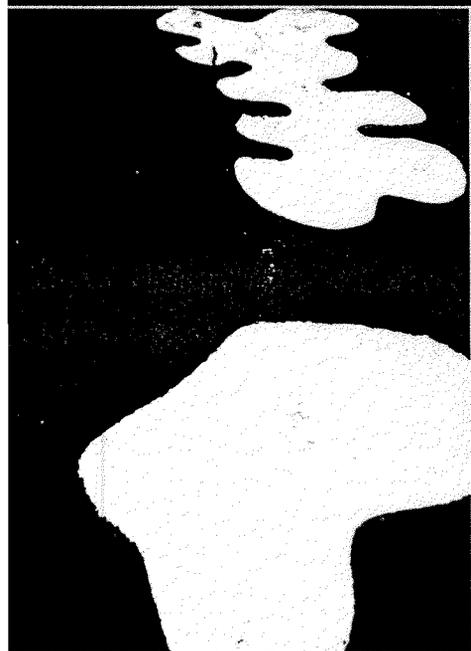
Nous remercions tous les annonceurs, adhérents de fait, à l'office du Tourisme.

SAINT-ETIENNE, LE GOLF EMOTION

Dans un magnifique parc paysagé



Le club
pour tous
et tous



↑ le restaurant
et sa terrasse
vue panoramique
sur le golf



↑ Centre
d'initiation et
d'entraînement
unique

Saint-Etienne : →

LE GOLF A LA PORTEE DE TOUS

750 F*
en cadeau : 1 club offert

Abonnement 2 mois
Entrées à volonté
4 leçons
matériel prêt

Saint-Etienne

* Jusqu'à épuisement du stock

Photographie: Centre Pique Gilles et al.

document 4

...e, 2 h 30 des grandes métropoles européennes



C. Brucher / Ville de Saint Etienne / J.C. Crapet / Office du Tourisme / J. Rigoux / Les Aigles du Sud / Saint-Etienne - Photo page 1 - Planetarium.

ÉTONNEZ VOS CONGRÈS



Congrès Séminaires Expositions Salons

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS
 TOURIST BOARD - CONVENTION BUREAU
SAINT - ETIENNE

Accueil des congressistes, dossiers et cadeaux congressistes, transferts.

Réception et traitement des inscriptions, éditions, gestion financière congrès.

SE FELICITENT ENCORE D'AVOIR CHOISI SAINT ETIENNE!
 congrès National Fédération Française de Ski, 300 personnes / Gala l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de St-Etienne, 900 personnes / Armocovigilance, 300 personnes / Enjeux de l'environnement dans l'entreprise, 300 personnes / Forum des entrepreneurs, 1000 personnes / RENAULT, lancement Laguna, 700 personnes / Assises Nationales du Tourisme urbain, 200 personnes / Congrès National des Veuves Civiles, 2500 personnes / UNPI, 200 personnes / colloque Européen Europe-Travail-Emploi, 300 personnes / Salon Automobile PEUGEOT, 1200 personnes .../...

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS
 3 place Roannelle 42000 SAINT ETIENNE
 Tél: 77 25 12 14 / Fax: 77 32 71 28



Les joies de la neige.

Musée d'Art Moderne

La Préfecture.

La Grand'Rue et son tram

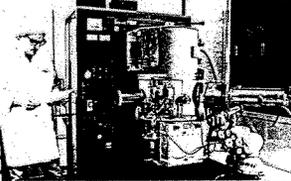
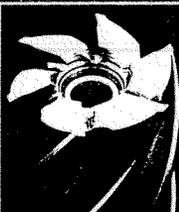
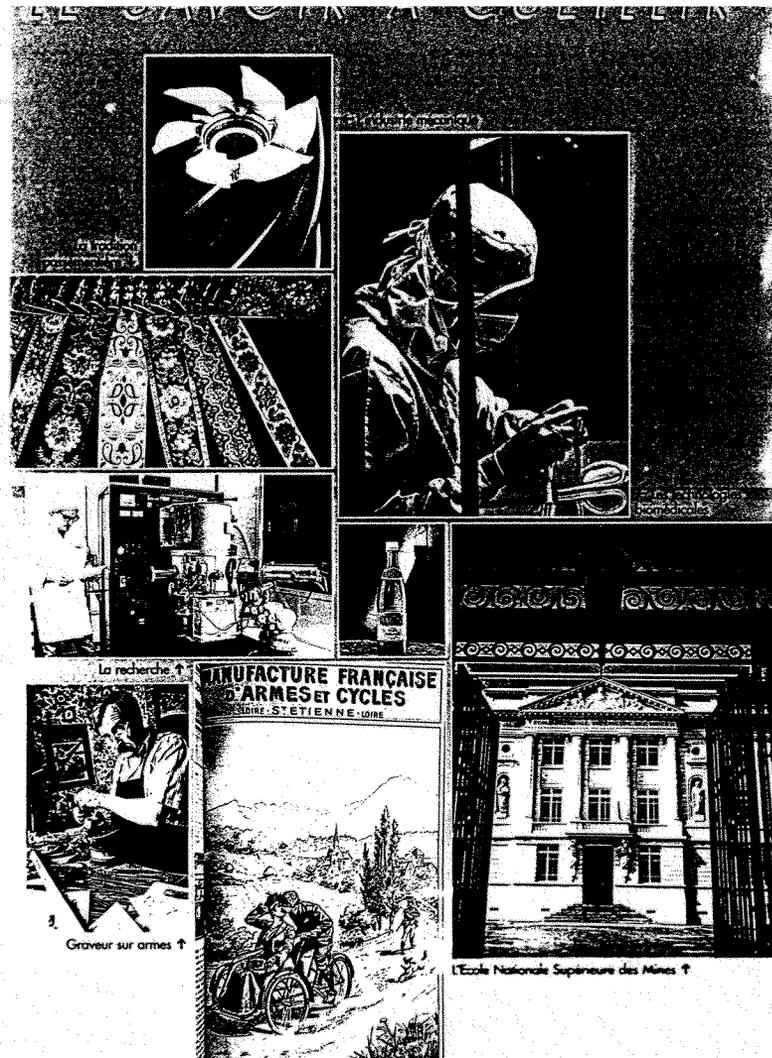
↑ Coeur de ville, le marché aux fleurs

Les terrasses de la Place Jean Jaurès.

↑ Sculpture d'Albert Chanut, la liberté éclairant le monde.

2^e métropole de la région Rhône Alpes, ville du savoir faire et du savoir accueillir, SAINT-ETIENNE déient la solution idéale pour un événement réussi. Grande ville à la campagne, Oscar de l'environnement, SAINT-ETIENNE, ville riante et animée vous accueille dans une nature d'exception: Gorges de la Loire, site grandiose du lac de Grangent, Parc Naturel Régional du Pilat et golf de 107 ha au coeur de la ville. Une hôtellerie à la hauteur de vos aspirations, 1 300 chambres en hôtels 3, 2 ou 1 étoile, sans oublier les hôtels de charme et auberges de caractère, une gastronomie de réputation mondiale, des accès directs, avions, TGV et autoroutes.

Conception PRIMO - ST-ETIENNE 77 81 17



Après avoir été à l'origine de la ligne de chemin de fer, de l'invention de la machine à souder et de la toute première grande distribution (groupe CASINO) et de la VPG (MANUFRANCE)...

Aujourd'hui encore, SAINT-ETIENNE tient la pole position dans des domaines aussi variés que l'industrie mécanique, les technologies biomédicales, la recherche, les hautes technologies, ou l'environnement.

Universités et grandes écoles constituent de plus un creuset intellectuel et scientifique propice à vos travaux!

A moins de 2 h 30 des grandes métropoles européennes



Hébergement, restauration, soirées de gala.

Accueil des congressistes, dossiers et cadeaux congressistes, transferts.

Organisation de circuits touristiques et visites industrielles, guides, interprètes.

Réception et traitement des inscriptions, éditions, gestion financière congrès.

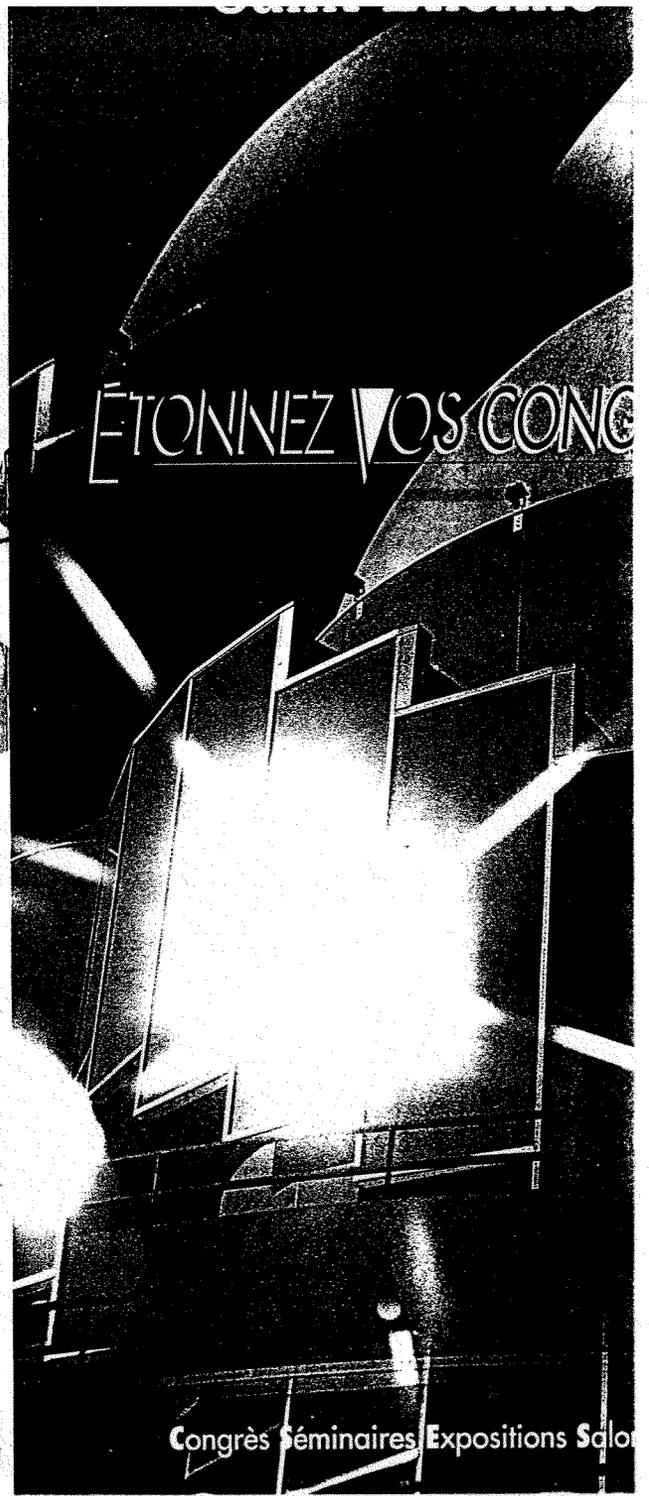
OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES
TOURIST BOARD - CONVENTION BUREAU SAINT - ETIENNE

ILS SE FELICITENT ENCORE D'AVOIR CHOISI SAINT ETIENNE!

Congrès National Fédération Française de Ski, 300 personnes / Gala de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Saint-Etienne, 900 personnes / Pharmacovigilance, 300 personnes / Enjeux de l'environnement dans l'entreprise, 300 personnes / Forum des entrepreneurs, 1000 personnes / RENAULT, lancement Laguna, 700 personnes / Assises Nationales du Tourisme urbain, 200 personnes / Congrès National des Veuves Civiles, 2500 personnes / UNPI, 200 personnes / Colloque Européen Europe-Travail-Emploi, 300 personnes / Salon Utilitaire PEUGEOT, 1200 personnes .../...



OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES
3 place Roannelle 42000 SAINT ETIENNE
Tél: 77 25 12 14 / Fax: 77 32 71 28

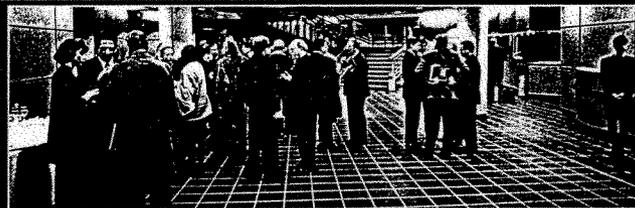
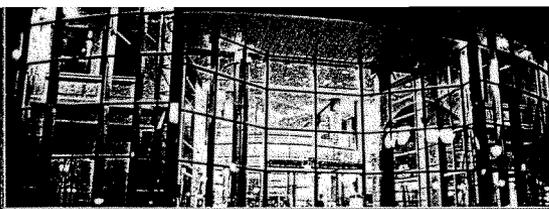


Conception: PRIMO - SAINT-ETIENNE 77 21 81 17
 Créatif photo: Office du Tourisme / J.C. Crapet / Ville de Saint Etienne / C. Bruchet / Centre des Congrès de Saint-Etienne - Photo page 1: Planétarium

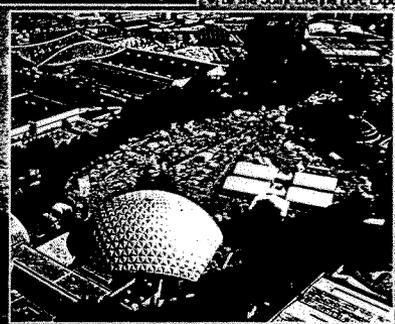
✓ Saint-Etienne
Centre de Congrès

Exposition 1989

Le Centre des Congrès



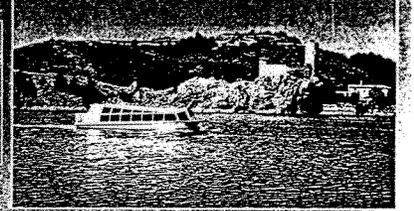
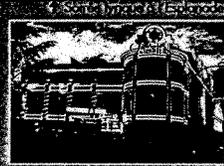
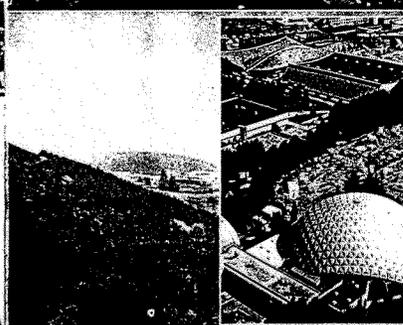
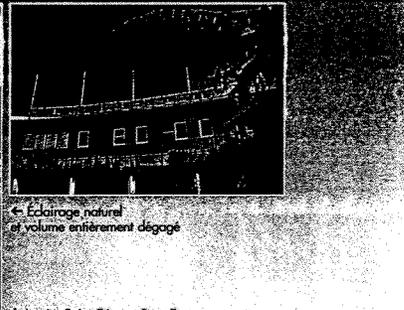
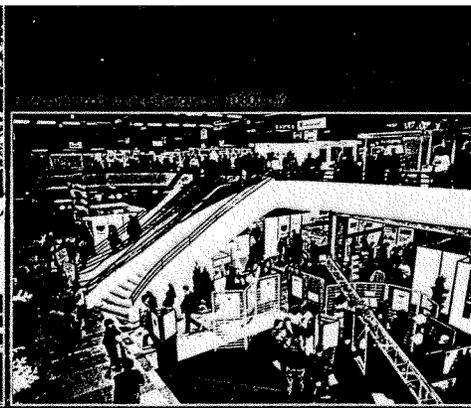
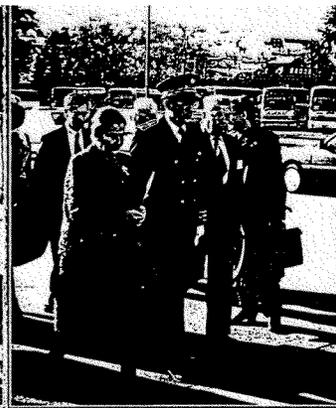
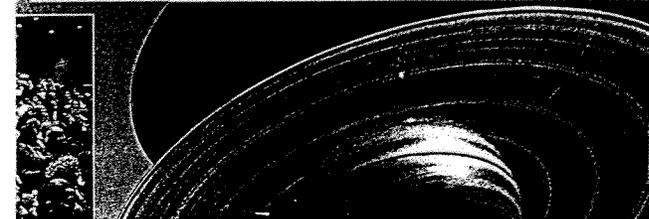
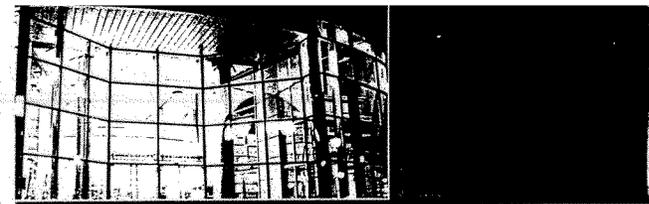
Le Saint-Etienne Parc Expo



SAINT-ETIENNE PARC EXPO.
A proximité du centre ville et des autoroutes, le Parc des Expositions accueille toutes les manifestations nécessitant une infrastructure lourde.
Deux halls de 10 000 et 8 000 M² modulables en surface, équipés de toutes les installations professionnelles d'accueil et d'organisation de vos manifestations.
Une logistique disponible assurée par un personnel compétent,
Situé sur un ensemble de 6 hectares arborés, avec 3 000 places de parking gratuites.
Sur le site, restauration de qualité jusqu'à 2 500 personnes.

Saint-Etienne Parc Expo, 31 Boulevard Jules Janin
BP 254 - 42006 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
Tel. 77 38 51 10 - Fax 77 25 54 63



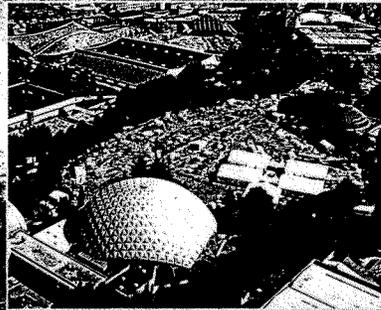


Chazelles le Musée du Chapeau

Le Casino de Montroind les Bains

Eclairage naturel et volume entièrement dégagé

La site Saint-Etienne Parc Expo

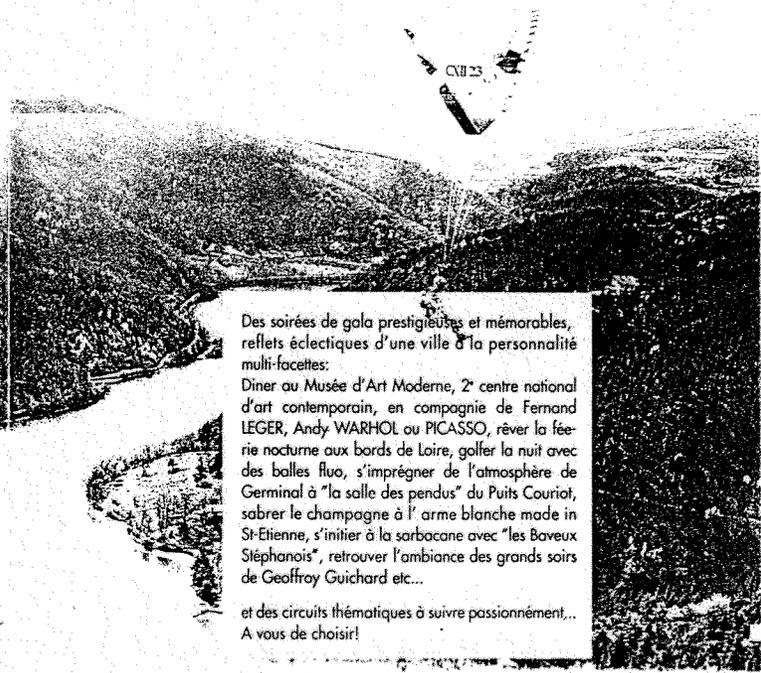


SAINT-ETIENNE PARC EXPO.

A proximité du centre ville et des autoroutes, le Parc des Expositions accueille toutes les manifestations nécessitant une infrastructure lourde: Deux halls de 10 000 et 8 000 M² modulables en surface, équipés de toutes les installations professionnelles d'accueil et d'organisation de vos manifestations, Une logistique disponible assurée par un personnel compétent, Situé sur un ensemble de 6 hectares arborés, avec 3 000 places de parking gratuites. Sur le site, restauration de qualité jusqu'à 2 500 personnes.

Saint-Etienne Parc Expo, 31 Boulevard Jules Janin BP 254 - 42006 SAINT-ETIENNE CEDEX 1 Tel. 77 38 51 10 - Fax 77 25 54 63

Parce qu'un congrès doit être un grand moment !



Des soirées de gala prestigieuses et mémorables, reflets éclectiques d'une ville à la personnalité multi-facettes: Diner au Musée d'Art Moderne, 2^e centre national d'art contemporain, en compagnie de Fernand LEGER, Andy WARHOL ou PICASSO, rêver la nuit féerique nocturne aux bords de Loire, golfer la nuit avec des balles fluo, s'imprégner de l'atmosphère de Germinal à "la salle des pendus" du Puits Couriot, sabrer le champagne à l'arme blanche made in St-Etienne, s'initier à la sarbacane avec "les Baveux Stéphanois", retrouver l'ambiance des grands soirs de Geoffroy Guichard etc...

et des circuits thématiques à suivre passionnément... A vous de choisir!

document 5

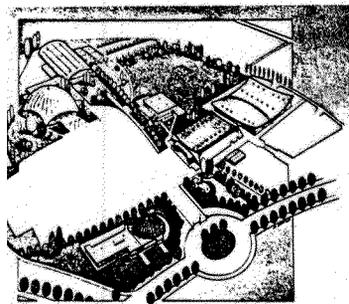
Avec le train
épaisez-vous la tête
tous les week-end.



Avec Joker,
Carrissimo, Kiwi ou Vermeil,
profitez des prix réduits SNCF
pour partir en vacances
tous les week-end.

SNCF

REPAS VOUS SONT EN OPTION
à 2015 SNCF - 1 99 7 77 77



SAINT-ETIENNE PARC EXPO

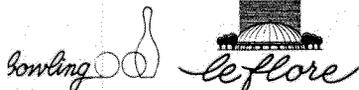
Salons - Congrès - Création d'événements
endez-vous des grands événements stéphanois

Id Jules Janin - BP 254 - 42006 Saint-Etienne Cedex 1
Tél. 77 38 51 10 - Fax 77 25 54 63

Palais des Spectacles

Galas, variétés, shows d'entreprises, congrès.
400 à 4400 places, salle entièrement modulable de
dimension et réputation Européenne.

6, rue Rouget de l'Isle - St-Etienne
Tél. 77 42 87 53 ou 54 - Fax 77 42 87 55



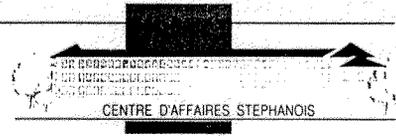
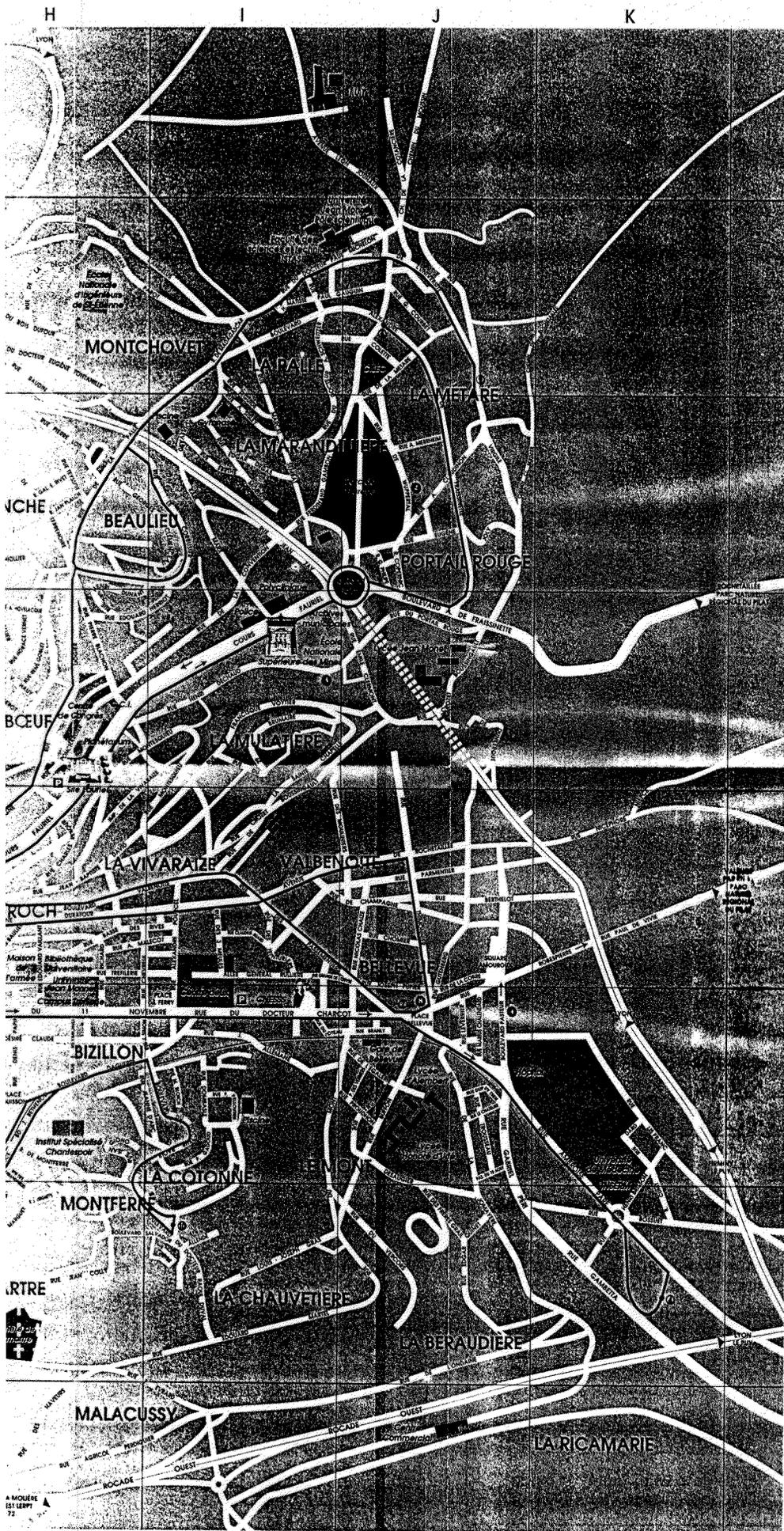
Ouvert tous les jours
de 14 h à l'aube.
Animation
ous les jeudis soir.

Snack - Restaurant
Salon pour mariages - Repas
d'affaires - Lunchs - Banquets
Jardins - Terrasses - Parking

Tél. 77 37 23 05
31, Bd Jules Janin - St-Etienne - Fax 77 41 47 31

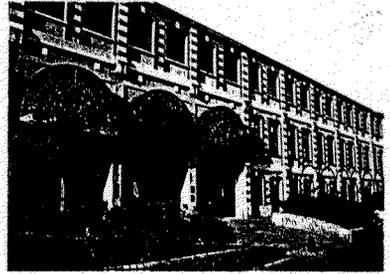
Pour vous rendre rapidement sur le site
de la PLAINE ACHILLE, suivre la





**Bureaux équipés pour un jour,
un mois, un an...**

Domiciliations de sièges sociaux, secrétariat
Parc Giron à Saint Etienne
Tel. 77 42 32 02



Traduction,
interprétariat,
tous domaines,
toutes langues

Tel. 77 42 32 03

Centre de Congrès

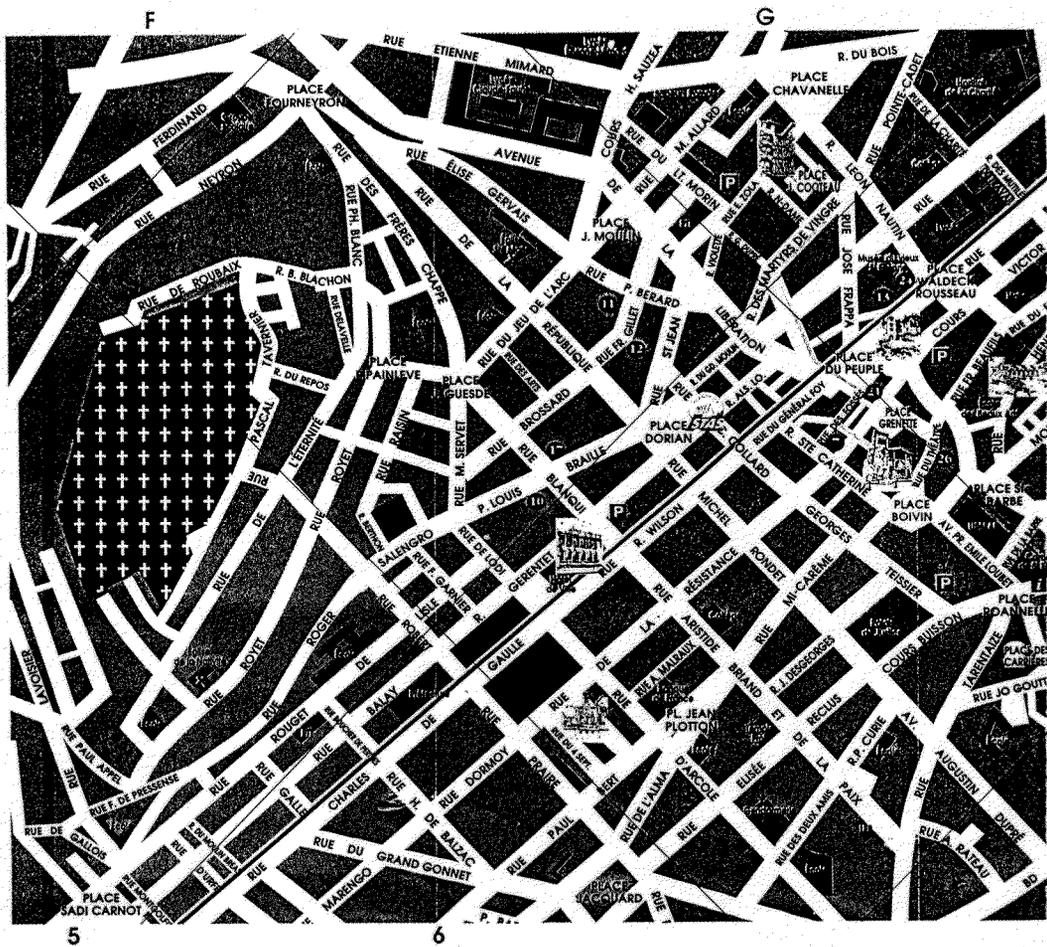
Situé au cœur de St-Etienne, dans un environnement exceptionnel, le Centre de Congrès Fauriel réunit toutes les solutions adaptées à vos besoins et budgets :

- un amphithéâtre de 700 places (modulable à 300 places).
- une salle de conférence de 180 places.
- des espaces polyvalents et modulables pour vos réceptions, expositions, cocktails...
- 6 salles de commission de 10 à 70 places.
- un vaste parking sur le site.

Saint-Etienne
Centre de Congrès
Espace Fauriel - 23, rue Poncharrier - BP 72 - 42100 St-Etienne Cedex
02 Tel. 77 47 78 00 - Fax 77 47 78 01

LISTE DES RUES PRINCIPALES

- K3** K 4 FRAISSINETTE (Bd Alex. de)
- G6** FRANCE (Place Anatole)
- E7** FRANCHET D'ESPÈREY (Bd mol)
- G6** FRANKLIN
- G6** FRAPPA (Josée)
- G**
- G6** GAMBETTA
- F6** GERÉNIET
- F3** GERVAIS (Élisée)
- F3** GILLET (François)
- G6** GONNARD (Henn)
- F6** GOUTTEBARGE (Jo)
- E6** GRAND GONNET (du)
- F6** GRAND MOULIN (du)
- F6** GRENETTE
- F4** GRIS DE LIN (du)
- H**
- F6** HOTEL DE VILLE (Place de l')
- G6** HUGO (Cours Victor)
- E2** HUSS (Jean)
- I**
- C4** INFORMATIQUE (de l')
- C3** INNOVATION (de l')
- J**
- E6** JACQUART (Place)
- E4** JANIN (Bd Jules)
- F6** JEAN JAURES (Place)
- F3** JEU DE VARG (du)
- K7** JOMAYÈRE (de la)
- L**
- H5** LASSAIGNE
- G6** LECLERC (général)
- F6** LEDIN (Jules)
- F3** LIBÉRATION (de la)
- H6** LITRE (Émile)
- F6** LOUBET (Av. président Emile)
- M**
- E6** MALON (Benoit)
- F6** MALRAUX (André)
- E6** MARENGO
- G3** MARTYRS DE VINGRÈ (des)
- E6** MARX (Bd Karl)
- E6** MASSENET
- F7** MÉNÈS-FRANCE (Bd René)
- F6** MICARÈME
- G6** MICHELET
- E6** MICHELON (du dr Paul)
- F3** MIMARD (Étienne)
- G3** MOINE (Pl. Antoine)
- E3** MOIINA (de)
- K6** MONT (du)
- F3** MONTAT (de la)
- E6** MONTAUD (de)
- E3** MONTYON
- F3** MOULIN (Place Jean)
- G3** MULATÈRE (de la)
- U**
- K2** UNIVERSITÉ (de l')
- V**
- H5** VALBENOITE (Bd)
- F4** VALSE (de la)
- E3** VIVALDI (Bd Antonio)
- H6** VOLTAIRE
- W**
- F6** WILSON (Président)
- K3** WUPPERTAL (de)



LISTE DES HÔTELS

- ROS*****
St Simon
41 41 00
7 28 28 16
- MERCURE*****
Europe
de Wuppertal
25 22 75
7 41 14 81
- IA*****
du Dechaud
8 France
25 09 56
7 25 58 28
- CENTRAL HOTEL****
3, rue Blanqui
Tél. 77 32 31 86
Fax: 77 37 47 05
- CHEVAL NOIR****
11, rue François Gillet
Tél. 77 33 41 72
Fax: 77 37 79 19
- CONTINENTAL HOTEL****
10, rue François Gillet
Tél. 77 32 58 43
Fax: 77 37 94 06
- GRAND HOTEL DES ARTS****
11, rue Gambetta
Tél. 77 32 42 11
Fax: 77 34 06 72
- IBIS****
35, place Massenet
Tél. 77 93 31 87
Fax: 77 93 71 29
- IBIS GARE CHATEAUCREUX****
35, av. Daniel Rochereau
Tél. 77 37 90 90
Fax: 77 38 47 65
- NORD****
Rue des Trois Gloires
Tél. 77 42 23 19
Fax: 77 93 20 65
- TENOR****
12, rue Blanqui
Tél. 77 33 79 88
Fax: 77 41 09 81
- VALHOTEL****
77, rue de la Montat
Tél. 77 21 12 21
Fax: 77 41 57 28
- HOTEL GRILL CAMPANILE****
Rue de l'Artisanat
Lieu de La Goutte
Tél. 77 93 52 48
Fax: 77 93 18 58
- HOTEL AUSTRIA****
28, place Massenet
Tél. 77 93 47 77
Fax: 77 92 54 32
- DE LA TOUR****
1, rue Mercière
Tél. 77 32 28 48
Fax: 77 21 27 90
- DES VOYAGEURS***
2, rue du Gris de Lin
Tél. 77 32 20 95
- ETAP HOTEL***
21, bd G. Pompidou
Tél. 77 37 42 00
Fax: 77 47 23 99
- UNIVERS***
3, rue Léon Nautin
Tél. 77 32 98 71
Fax: 77 37 71 98
- FORMULE 1**
114, rue des Acieries
Tél. 77 29 21 43
Fax: 77 74 31 68
- SPLENDID HOTEL**
16, rue du Théâtre
Tél. 77 33 72 94
- HOTEL PREMIÈRE CLASSE**
Rue Thiers
Tél. 77 92 64 76
Fax: 77 92 64 77
- FORMULE 1**
4, rue du 18 juin 1827
ANDRÈZEUX-BOUTHEON
Tél. 77 36 56 66
fax: 77 36 56 55

STAS

INFORMATIONS CLIENTÈLE
Tél. 77 33 31 35

STAS - Place Dorian - Saint-Etienne

DANS UNE AMBIANCE CALME

B.C.S. ST. ETIENNE

- BILLARD FRANÇAIS ET AMÉRICAINS
- BAR
- OUVERT DE 14 H À 1 H

COURS DE BILLARD INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

8, rue de la République - 1^{er} étage
42000 Saint-Étienne - Tél. 77 32 65 20

LÉGENDE

	GRAND ÉGLISE		ÉCOLE DES BEAUX ARTS
	TOUR DU PEUPLE		MUSÉE D'ART MODERNE
	STATUES DU BICENTENAIRE		PARC EXPO
	GARE DE CHATEAUCREUX		CATHÉDRALE ST CHARLES
	ÉCOLE DES MINES		HÔTEL DE VILLE
	CENTRE DE CONGRÈS		MAISON DES FEUGEROLLES
	CIRCUIT AUDIOGUIDÉ		RUES PIÉTONNES
	PARKING		

STATIO A 1 h de

- Des modernes stition (6 télé 2500 m été canons à ne
- Des niveaux (1. alpn. 1 bouc
- Plusieurs pour prati le VTT, ...
- Un roche

L'OFFICE DU TOURISME
* * * * *

OUVERT 7 JOURS SUR 7
de lundi au samedi
de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h
le dimanche de 10 h à 13 h

Tél. 77 25 12 14 - Fax 77 32 71 28
Antenne à St VICTOR SUR LOIRE: du 15/04 au 15/09,
week-end et jours fériés de 11 h à 19 h
3, place Roannelle - 42000 St Etienne
minitel 3615 CAP Rhône-Alpes - 3615 itour

Saint-Etienne

Le centre d'activités pré français, me Avec un an une place i main d'oeu production e Les fabricant

- * les moier familles c collective climatois
- * les arme d'assou t
- * les produ pièces m

Le centre p composan

STATIO A 1 h de

- Des modernes stition (6 télé 2500 m été canons à ne
- Des niveaux (1. alpn. 1 bouc
- Plusieurs pour prati le VTT, ...
- Un roche



**re fontvieille
graphie s.a.**

Richelandière - 42100 Saint-Etienne
7.21.89.99 - Fax: 77.41.78.46

SÉRIGRAPHIE

collants - face-avant d'appareil
objets plans et cylindriques, bouteilles
encres à gratter... format 750x1100 mm

TAMPOGRAPHIE

de tout objet: stylo, balle de golf,
verres, flacon, interrupteur...

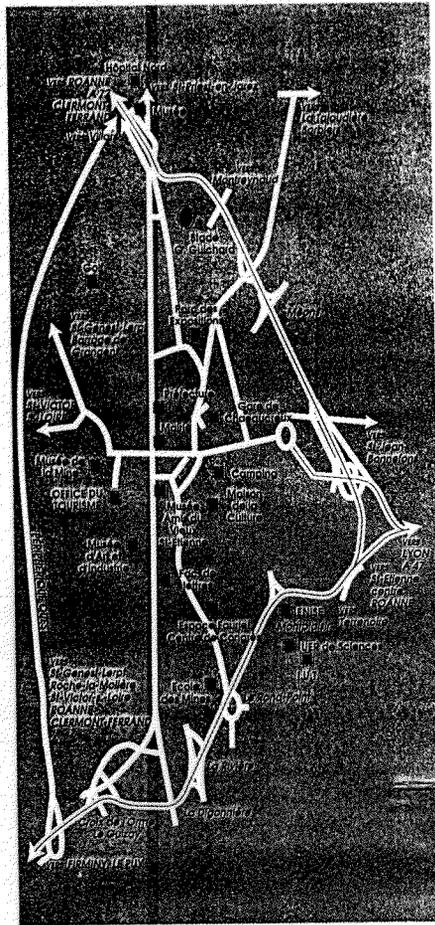
D'ENCRE COULEUR

NOUVEAU: affiche couleur à l'unité,
disquettes imprimées ou fichier informatique,
encres locales (4 ans +), papier ou polyester

du 1^{er} septembre 1995, nouvelle adresse :

1 La Chazotte - rue du Puits Lacroix

Jean-Bonnefonds - SAINT-ETIENNE



**LA MEILLEURE ADRESSE
POUR TROUVER VOTRE
ADRESSE**



LOCATIONS
(ville et périphérie)



VENTES
(neuf ou ancien)



77 25 06 14

OFFICE PUBLIC D'AMENAGEMENT ET DE CONSTRUCTION
19, RUE HONORE BALZAC 42028 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
TELEPHONE 77 25 06 14 - TELECOPIE 77 38 23 06 (proximité préfecture)



Parc naturel
régional du Pilat

Le Bessat

Réserve naturelle
Volontaire

**SAINT-ETIENNE
ROCHETAILLÉE**



SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE

**CENTRE DE GESTION ET D'ANIMATION
DE SAINT-VICTOR-SUR-LOIRE**
TÉL. 77 90 34 92 - FAX 77 90 64 33



CROISIÈRES TOURISTIQUES

Départs quotidiens
du 1/04 au 31/10
Plage de Saint-Victor
Tél. 77 90 32 38



**Garage
REBAUD**
ST-VICTOR-SUR-LOIRE
TÉL. 77 90 62 86

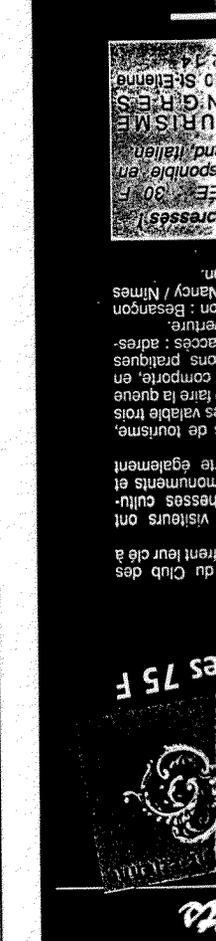
**CROQUE
LOISIRS**

**SNACK
BAR
RESTAURANT**
TÉL. 77 90 64 73

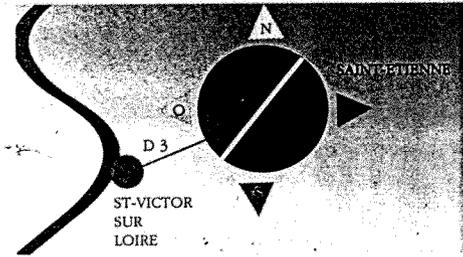
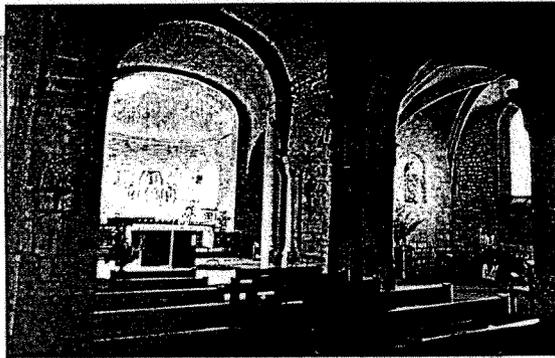


**Visites et
Ventes directes**
Route de St-Victor
42230 Roche la Mulrière
77 90 61 82

CORINE RAFFET
PERMIS BATEAU
4, RUE DES CREUSES
42000 ST-ETIENNE



document 6



OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES
 3, PLACE ROANNELLE
 42000 SAINT-ETIENNE
 TEL. 77 25 12 14
 FAX : 77 32 71 28

PERMANENCES :
 AU PORT DE SAINT-VICTOR
 TOUS LES WEEK-ENDS
 D'ETE

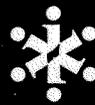
S

AIN-T-ETIENNE

*Laissez-vous
 surprendre !*

OFFICE DU TOURISME ET DES
 CONGRES

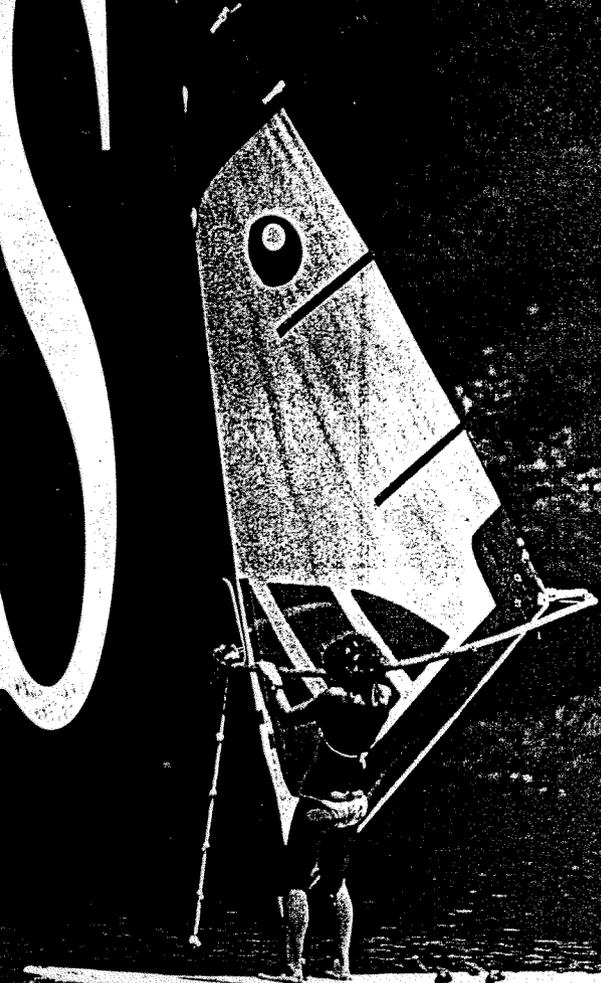
3, PLACE ROANNELLE
 42000 SAINT-ETIENNE
 TEL. 77 25 12 14
 FAX : 77 32 71 28



IMPRIMERIE TATOO/IC GROUPE CENTRE FRANCE - TEL. 77 41 76 77 - CREDITS PHOTOS : MAIRIE DE SAINT-ETIENNE - J.C. CRESPEL - MAQUETTE : STUDIO CORNILLON

S

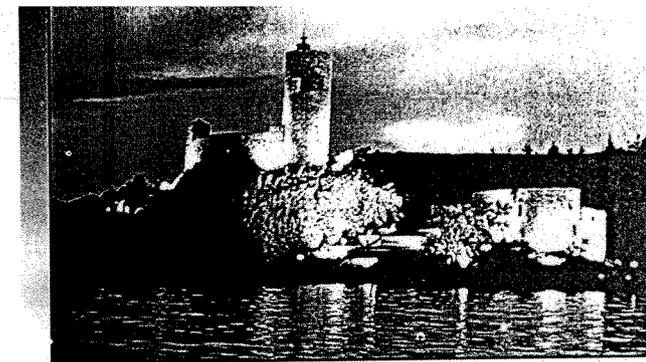
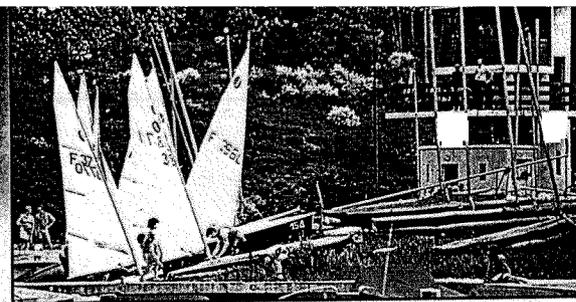
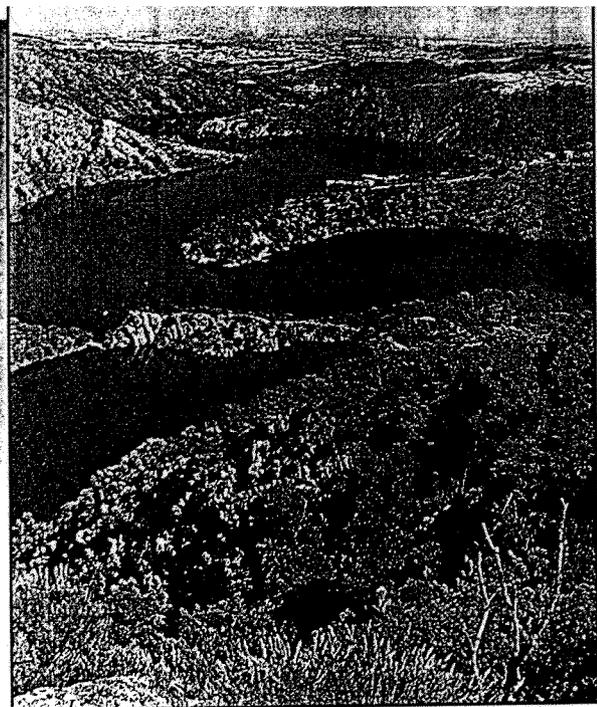
AIN-T-ETIENNE



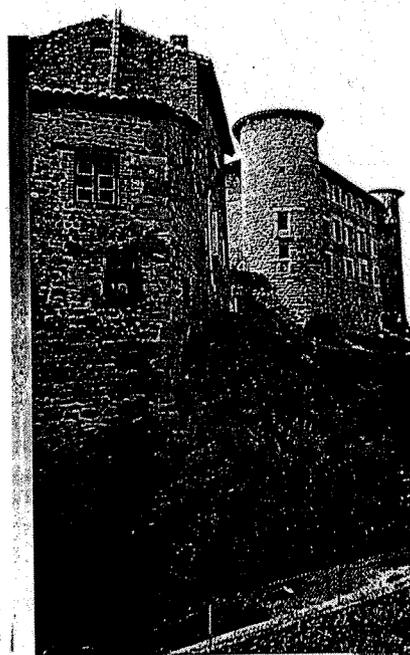
SAINT-VICTOR
 SUR - LOIRE

FRANCE

RHONE-ALPES - LOIRE-FOREZ



lanche à voile, ski nautique, voilier ou croisière sur le "Ville de Saint-Etienne", tout ici n'est que détente rafraîchissante.

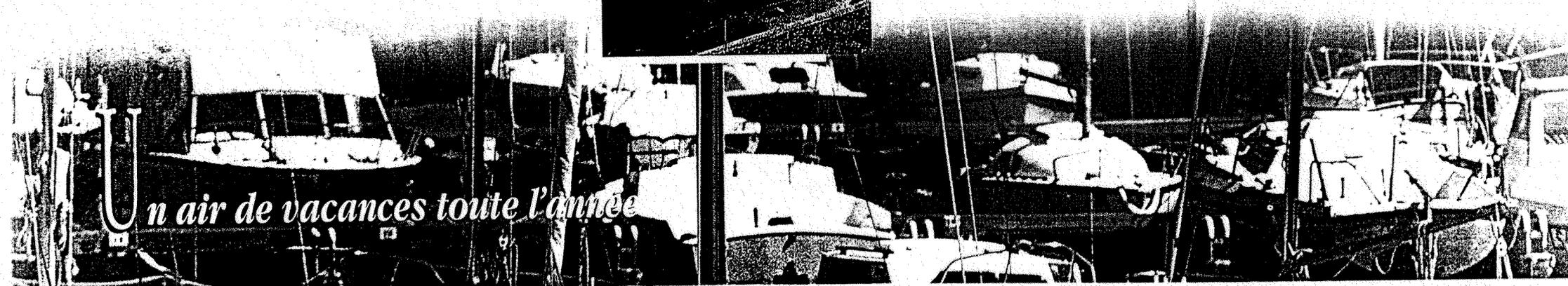


Le village de Saint-Victor, l'église et le château témoignent de neuf siècles d'Histoire.



A quinze minutes de Saint-Etienne, la presqu'île de Saint-Victor. Le grand fleuve Loire serpente calmement, les contrastes de vert et de bleu donnent à Saint-Victor un petit air méditerranéen. Cent-soixante espèces d'oiseaux, une flore superbe accueillent le promeneur et le cavalier.

Un air de vacances toute l'année



St-Etienne / St-Victor - Infos pratiques

croisière Touristique dans les Gorges de la Loire

d'avril à octobre : départs quotidiens

tarifs groupes à partir de 20 personnes : Naviginter 77 90 32 38

croisière des Légendes, spectacle Son et Lumière nocturne

de mai à septembre : jeudi, vendredi et samedi.

tarifs groupes à partir de 20 personnes (sur réservation)

société Naviginter : 77 90 32 38

Office de Tourisme : 77 25 12 14

es activités nautiques

- Port de plaisance : 300 emplacements 77 90 41 99
- Location de pédalos : Croque Cerise Nautique 77 90 44 68
- Canoe-Kayak : Ecole de Voile Municipale 77 90 34 92
- Voile, planches à voile, stages, location
- Ecole Nautique Municipale 77 90 34 92
- Club Nautique St-Etienne/St-Victor 77 90 44 31
- Ski nautique : Club Nautique St-Etienne/St-Victor 77 90 44 31
- Permis bateau, ski nautique
- Corine RAFFET 77 32 00 84

es activités terrestres

- Visite du village médiéval de St-Victor/Loire (XIème siècle)
- Réserve naturelle volontaire St-Etienne/St-Victor : à découvrir dans un milieu naturel, flore et faune avec 60 espèces d'oiseaux dont le Circaète Jean le Blanc, le libou Grand Duc et le Milan Royal : Maison de la Nature - RAPNA 77 41 46 60
- Randonnées pédestres : sentiers balisés
- Office du Tourisme 77 25 12 14
- Randonnées équestres :
- Centre Equestre de la Tour Philippe 77 90 00 90
- VTT (Topo-guide en vente à l'office du tourisme)
- Stages : Ecole de Voile Municipale 77 90 34 92
- Tennis : l'espace Croque Loisirs 77 90 64 73
- Visite de la Miellerie 77 90 61 82

Après l'effort, restaurez-vous !

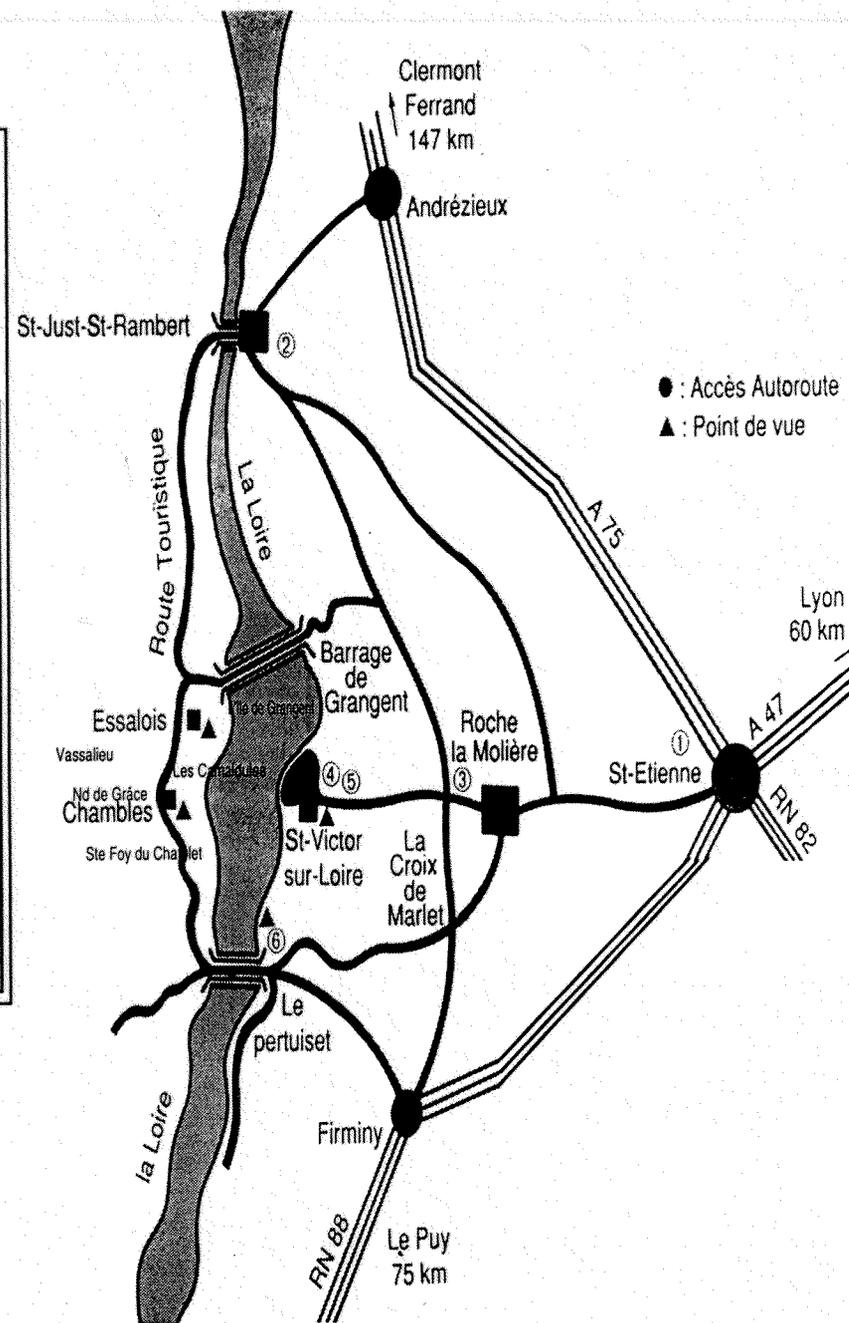
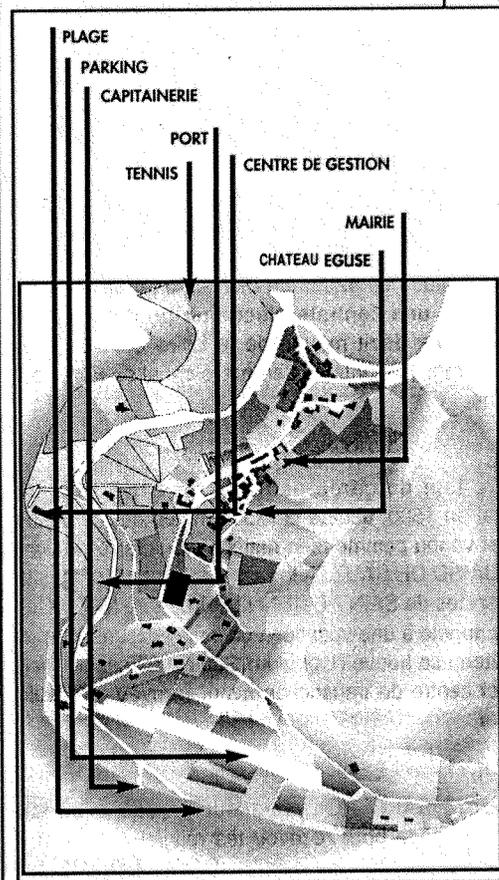
- Auberge de Bécizieux 77 90 66 59
- Croque Cerise 77 90 07 54
- La Charrue 77 90 57 18
- La Grange d'Ant' 77 90 45 36
- La Presqu'île 77 90 64 32
- Rendez-vous des Promeneurs 77 90 30 10
- Le Bol d'Air 77 90 82 93
- La Miellerie 77 90 61 82

Où loger à Saint-Victor ?

- Auberge de Jeunesse des Echandes 77 35 72 94
- Gîtes Ruraux 77 90 47 42 - 77 90 54 47
- Camping Naturiste
- Loisirs et soleil (responsable) 77 32 23 22
- Club du Soleil (responsable) 77 38 86 17

Pour les groupes sur réservation

- Château de St-Victor/Loire 77 90 49 29
- 35 lits, séminaires, salles de réunion
- L'Hôtellerie stéphanoise qui est à 15 minutes du plan d'eau.



SAINT-ETIENNE SAINT-VICTOR SUR LOIRE :

Aux portes de la ville : un site où patrimoine et verdure se conjuguent pour vous offrir les loisirs et les instants de détente dont vous rêvez.

Autour du bourg : les itinéraires V.T.T. pédestres et équestres vous conduisent à un trésor historique et naturel éblouissant. Mille ans d'Histoire, de l'Oppidum Gaulois d'Essalois à la base nautique. Au fil de l'eau, découvrez les légendes de cette vallée mystérieuse, où, au gré des promontoires et des presqu'îles se nichent abbayes, châteaux, anciennes demeures... Les plus sportifs préféreront un contact direct avec la Loire sur voiliers, planches à voile ou pédalos.

Du haut des collines envolez-vous en parapente pour surprendre quelque milan royal chassant sa proie et survolez une flore et une faune d'exception dans la réserve naturelle volontaire de la ville de SAINT-ETIENNE.

Les habitants de SAINT-VICTOR SUR LOIRE surnommés les Croque-Cerises qui, même s'ils ne négocient plus autour du vieux château tout en mangeant ces fruits auxquels ils doivent leur nom, ont gardé cette vraie richesse dont la région s'enorgueillit : le sens de l'accueil.

le bourg, l'Eglise, le Château

SAINT-VICTOR SUR LOIRE est construit sur un monticule qui domine les gorges de la Loire : une situation naturelle forte, et au XIIIe siècle, c'est un bourg fortifié avec son château, son église et ses remparts. L'église du XIe siècle probablement construite sur une chapelle plus ancienne a été restaurée en 1969. Elle est citée dans le cartulaire de l'Abbaye Sainte Foy de Conques, c'est une église romane à colonnes, les chapelles sont gothiques. On y observe des chapiteaux préromans, un autel Louis XIII en bois doré rehaussé de cuir de Cordoue. Autour de l'Eglise, le vieux cimetière a été transformé en jardin.

Le Château est une forteresse citée au XIIIe flanquée de tours, propriété de l'archevêque de Lyon, puis des Comtes de Forez avant que de devenir un des biens de la Couronne

POUR TOUTES INFORMATIONS SUR LA BASE
NAUTIQUE ET LE CENTRE DE GESTION

VILLE DE SAINT-ETIENNE
DEPARTEMENT SPORT - ANIMATION - VIE ASSOCIATIVE



Saint-Etienne

CENTRE DE GESTION ET D'ANIMATION DE ST-VICTOR
TEL. 77 90 34 92 FAX. 77 90 64 33

Royale, il sera dévolu à plusieurs familles dont les DELAROA qui furent longtemps capitaines châtelains de SAINT-VICTOR et dont on peut voir la maison à l'entrée du bourg avec leurs armoiries. Demeure seigneuriale de la famille de NESRESTANG au XVIe et XVIIe, prison dans les temps difficiles, le château fut acheté au XIXe par les religieuses de Saint-Joseph qui en firent une institution pour jeunes filles. C'est de nos jours un lieu d'accueil de rencontres et de séminaires avec ses salles de réunion et d'exposition, ses jardins et son théâtre.

Le Barrage

Construit en 1957, il a créé le lac de Grangent d'une superficie de 365Ha. Il contient 57millions de m³ d'eau, sur une longueur de 23km et une largeur maximum de 200m. Sa profondeur est de 50m et son altitude de 420m. Le mur est haut de 55m. Le barrage alimente une centrale électrique produisant 106 millions de kwh. Le débit moyen de la Loire est de 60m³ seconde. Le barrage alimente également le canal du Forez qui irrigue la Plaine.

Essalois

Une première tour de garde est citée en 1464, puis un château féodal en 1580, acheté par les ermites du Val Jésus en 1671, il est vendu comme bien national sous la révolution. Au XIXe, M. DAVID DE SAUZÉA le rachète, le restaure puis le lègue aux hospices de SAINT-ETIENNE ; Propriété du Conseil Général il est appelé à une vocation culturelle et touristique. A 500m du Château se trouve l'Oppidum Gaulois d'Essalois, lieu de passage et centre de transaction avant l'arrivée en Gaule de Jules César.

Les Camaldules

1626 : VITAL DE SAINT-POL, seigneur de Vassalieu fait construire un ermitage pour recevoir les religieux de l'ordre des Camaldules. Le dernier ermite, DOM JÉROME fut guillotiné en 1793. La chapelle Saint Roch date de 1629. Les religieux vinrent du Val de Grâce.

Grangent

Devenu une île avec la construction du barrage, le château du XIe siècle a été restauré. Sur l'île, la Chapelle est placée sous le vocable de Notre Dame, elle était, desservie par des bénédictins venus de l'île Barbe en 1173.

Notre Dame de Grâce

Non loin du château de Vassalieu que l'on reconnaît au pointu

de ses tours, Notre dame de Grâce est une ancienne maison oratorienne. L'église au triple clocher avec crypte date du XVIIe. Certains des moines de N.D. de Grâce fondèrent le Val Jésus.

Chambles

Un prieuré y aurait été fondé en 1040. Au XIIe il dépendait de l'île Barbe à Lyon. Du Château ne subsiste que le donjon (qui présente la particularité d'être aussi large que haut) et quelques restes de remparts. L'église est intéressante, tout comme le musée évoquant une école de jadis.

Sainte Foy du Chatelet

L'histoire du Prieuré est liée à celle de l'abbaye Sainte Foy de Conques, en Rouergue, sur la route de Saint Jacques de Compostelle. Sainte Foy du Chatelet fut en effet donnée à Conques par l'archevêque - comte de Lyon au XIe siècle. Etape des pèlerins, la chapelle abrite quelques chefs-d'œuvres romans et préromans dont on retrouve la trace dans l'Eglise de Saint-Victor.

Le Pertuiset

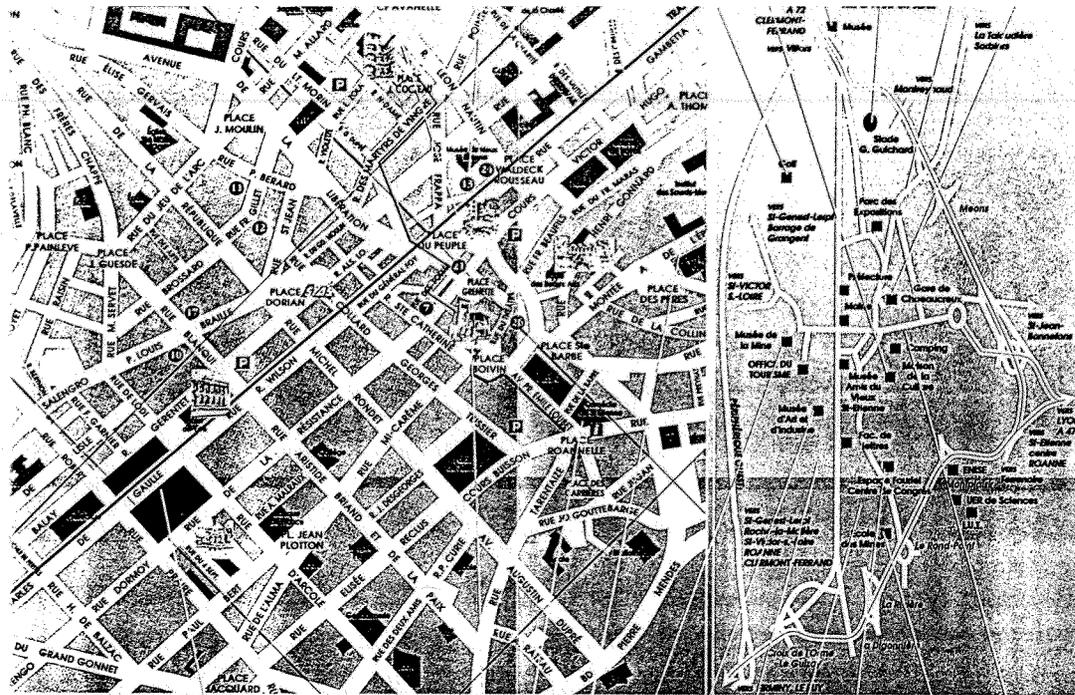
Trois ponts se sont succédés sur ce site pour franchir la Loire, le dernier en date, (suspendu comme le précédent) oeuvre de la société BOUYGUES a été inauguré en 1989 : il porte le nom de pont du bicentenaire de la révolution.

ACTIVITES

PARAPENTE
TOUS SPORTS NAUTIQUES
CIRCUITS PEDESTRES
CIRCUITS VTT
EXPOSITIONS
FESTIVAL DE THEATRE
CROISIERES...

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS
OFFICE DU TOURISME
ET DES CONGRES
3, PLACE ROANNELLE
42000 SAINT-ETIENNE
TEL. 77 25 12 14
FAX 77 32 71 28

document 7



9 **LES BIGNONES**
 1) *Planetarium*, les grands spectacles de l'univers, un regard sur les cosmos, les nébuleuses, les galaxies, les changements de saisons, les déplacements de la terre. 04 77 25 11 92

8 **LES BIGNONES**
 2) *Musée des Merveilles Ouvrières*, l'histoire, l'artisanat, l'exposition des outils et des objets des meilleurs ouvriers de France. 04 77 13 30 11

19 **LES BIGNONES**
 3) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

5 **LES BIGNONES**
 4) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

2 **LES BIGNONES**
 5) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

15 **LES BIGNONES**
 6) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

18 **LES BIGNONES**
 7) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

16 **LES BIGNONES**
 8) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

4 **LES BIGNONES**
 9) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

21 **LES BIGNONES**
 10) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

12 **LES BIGNONES**
 11) *Musée de la Céramique*, la céramique, la poterie, la faïence, la porcelaine, les objets d'art, les collections de la ville de Saint-Etienne.

Oni renner vas à Saint-Etienne

COUPE DU MONDE 1998

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES
 ★ ★ ★ ★

FRANCE 98

3 place Roannelle,
 42029 SAINT-ETIENNE CEDEX 1
 Tél. 04 77 25 12 14 / Fax 04 77 32 71 28.

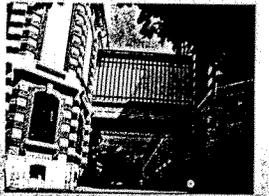
Conception - Réalisation : rezo - 77 21 81 17 / Office de Tourisme - Photos Marie de St-Etienne - Office de Tourisme

surprendre!

Saint-Etienne

Circuit historique
 promenade dans le coeur ancien de la ville (lovin, place du Peuple), puis dans les quartiers XVIII^e, quartier Saint-Jacques en suivant l'ancien axe de la cité

Circuit passementiers
 Évocation de la passementerie par une promenade dans les quartiers marqués par les traces de l'activité rubanière.

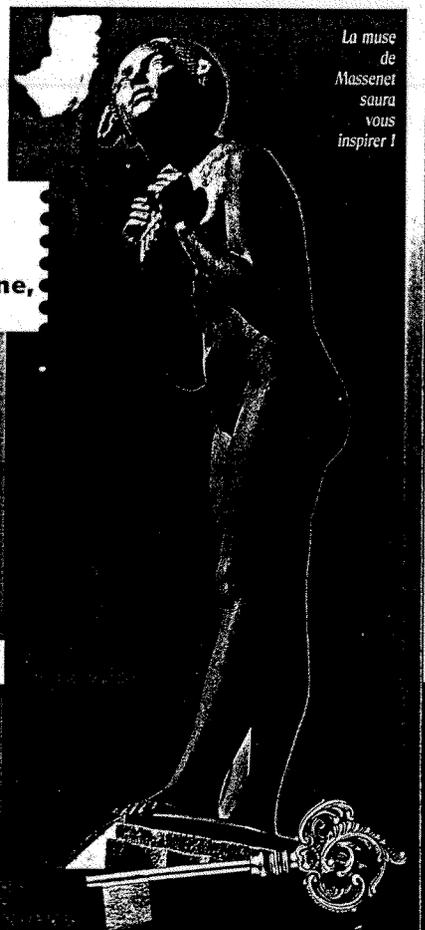
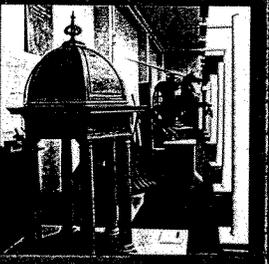


Visite audio-guidée
 Visitez par vous-même la ville en 10 minutes tout en suivant l'animation et les images sur écran.

Dans les nouvelles, l'Union de la France croise les autres, dans un cadre unique, se crée une scène originale, un membre de l'Union de la France, 2 ans après l'indépendance, le 1960, les années 1960, les années 1960, les années 1960.

architecture dans tous ses états
 L'architecture dans tous ses états, de l'antique à l'actuel, de l'urbain à l'industriel, de l'habitat à l'édifice public.

CONTACT
 SERVICE DES GUIDES
 OFFICE DE TOURISME
 5 PLACE ROYANNE
 42020 ST-ETIENNE (0477) 14 14 14

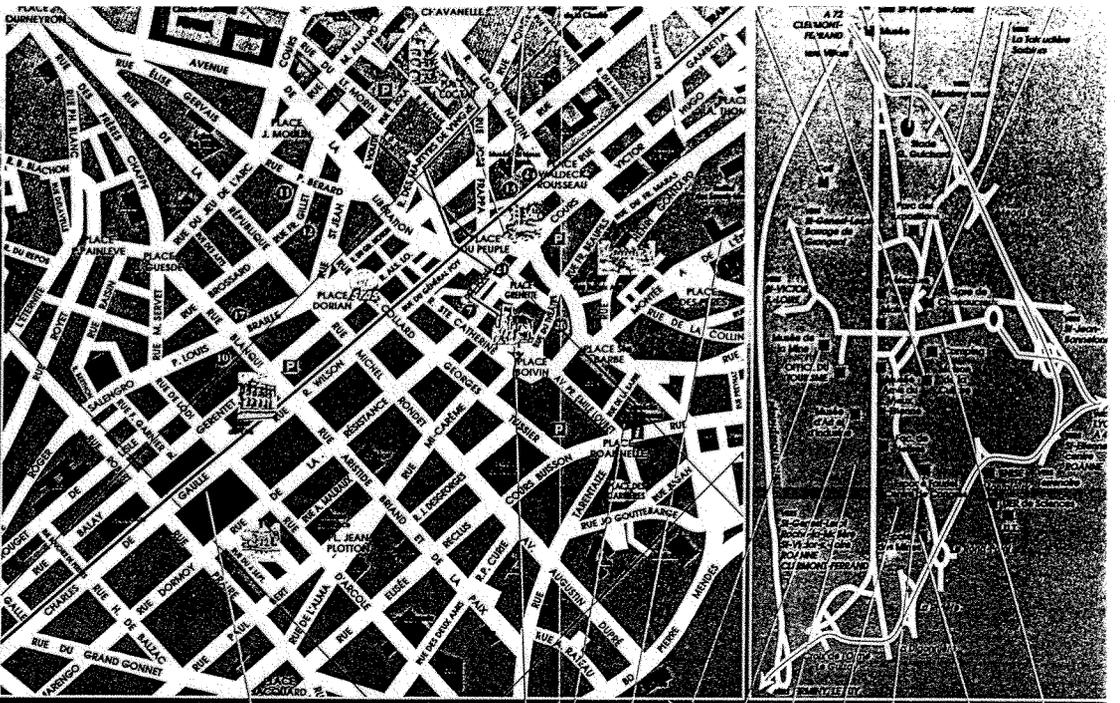


La muse de Massenet saura vous inspirer !

2 nuits d'hôtel pour le prix d'une, et...

pour 75 F la nuit
CILEL

...et si vous êtes trop pressé, la visite audio-guidée seule : 30 F!



9 8 19 5 2 15 18 16 4 21 12

→

Le musée de la ville de Saint-Etienne est installé dans l'ancien hôtel de ville, au 5, place Royanne. Il est ouvert de 10 heures à 18 heures, du mardi au dimanche. Les visites sont gratuites, mais une contribution de 30 F est demandée pour la visite audio-guidée.

Le musée de la ville de Saint-Etienne est installé dans l'ancien hôtel de ville, au 5, place Royanne. Il est ouvert de 10 heures à 18 heures, du mardi au dimanche. Les visites sont gratuites, mais une contribution de 30 F est demandée pour la visite audio-guidée.

Le musée de la ville de Saint-Etienne est installé dans l'ancien hôtel de ville, au 5, place Royanne. Il est ouvert de 10 heures à 18 heures, du mardi au dimanche. Les visites sont gratuites, mais une contribution de 30 F est demandée pour la visite audio-guidée.

Naissance d'une grande ville

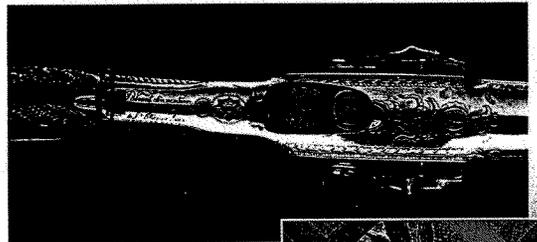
du XII^e
au XVIII^e siècle



Selon une légende, du XIX^e siècle, Saint-Etienne serait née de Furania, village de huttes habité par une peuplade celtique et bâti sur les bords du Furan, un torrent qui dévale les pentes du Pilat. Si les origines de la ville restent obscures, Saint-Etienne de Furania grandit à l'ombre de l'abbaye cistercienne des Malherbotes (16^e) fondée dès 1222. Très tôt les stéphanais utilisent la force motrice des eaux du Furan pour leur industrie, ainsi que le charbon alléchant pour alimenter les forges : la ville du savoir faire était née. Au cours du 17^e 3000 personnes s'installent sur la route de l'Yod au Puy au XVIII^e siècle devient une grande ville de 20 000 habitants. A la fin du XVIII^e Corsetée de murailles et bloquée autour de sa Grand'Eglise (8) Saint-Etienne se fait déjà une solide réputation dans la collection de savoir plair au versu.



Les Pionniers

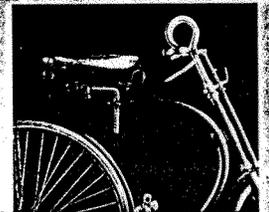


le XIX^e siècle

C'est au XIX^e siècle que la ville prend son essor et devient le centre de la plus grande région industrielle de France : les 23 000 stéphanais de la fin de l'Ancien Régime seront 100 000 sous la III^e République. Saint-Etienne devient l'arsenal essentiel de Napoléon tant pour les armes à feu que pour les armes blanches. La métallurgie et l'extraction du charbon sont à leur apogée. Les inventions alimentent l'école des mines créée en 1816 (21). L'Etat acheminera le chemin de fer jusqu'aux bords de Loire pour alimenter Roanne, le 1^{er} de Paris. 18 ans plus tard le premier chemin de fer français relie Saint-Etienne à Andrézieux. Ville industrielle et riche, mais aussi ville de talents, l'armurier donnera les artistes Galle et Dupré à la Monnaie, et la Forge offrira Massenet à l'Opéra. Mustique.



Devenue préfecture en 1856, la grande ville se remplit d'édifices publics et d'habitat. Le 21 septembre 1904, la centrale électrique de l'histoire stéphanaise est inaugurée. Les massonniers de la ville ont mis en place dans les années 1930 le Village de la République.

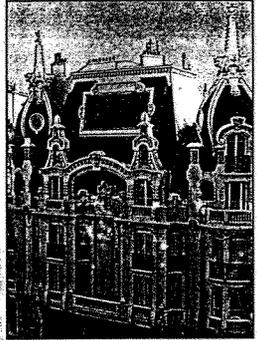


brillaient sous les ors impériaux, le mouvement social grandit avec la Commune avant de se fédérer dans le mutualisme. Etienne Mimard avec Manufacture et Geoffroy Guichard avec "Casino" lanceront la ville dans la conquête des nouveaux marchés jetant les bases d'un XX^e siècle fleurant. Manufacture (4) devient Centre de Congrès, le Musée de la Mine au puits Couriot (2), les usines de velours Girou (12) musées en village d'antiquaire témoignent de la reconversion réussie de la ville.

L'esprit d'une ville

du XX^e
au XXI^e siècle

La première moitié du 20^e siècle consacrera la ville industrielle, et l'architecture y sera dans tous ses états du Modern' style de l'avenue Massenet, de l'Art Déco de l'Hôtel Hatier (12) au modernisme des maisons sans escaliers (18). La charnière des années 50 ouvre à Saint-Etienne de nouvelles perspectives culturelles. En 1947 Jean Dasté crée la Comédie de Saint-Etienne (19) qui deviendra Centre Dramatique National. A la même époque la ville commence à se constituer une collection unique d'art, qui verra son aboutissement en 1987 avec le Musée d'Art Moderne (11) premier musée d'art contemporain après Nanbourg.

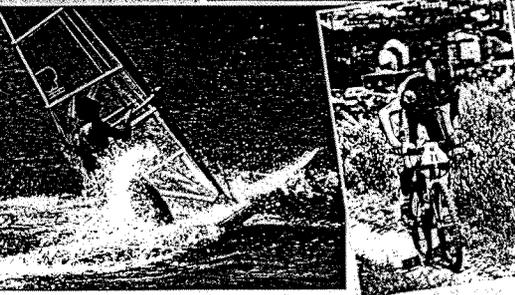


En 1968 c'est la naissance de "l'Esplanade, Saint-Etienne Opéra" (20) qui inventera la biennale Massenet où des créations mondiales attirent un public diversifié. Saint-Etienne, ville de savoir faire devient ville universitaire, et en 1996 le Pôle Universitaire de Saint-Etienne accueille 18000 étudiants. Les forges du Marais, devenues technopôle (17) Saint-Etienne s'illustre dans l'industrie de pointe.



La fusion avec Saint-Victor, et l'association avec Rochetaillée font de Saint-Etienne une ville au cœur vert et bleu, avec un port de plaisance de 300 emplacements et des dizaines de kilomètres de circuits balisés tant pour le VTT que la Randonnée. Et si Ricardo Bofill redessine la ville à l'horizon 2020, Saint-Etienne se prépare au coup d'envoi de la Coupe du Monde de Football en 1998 mais avant toute chose, elle est sûre de vous surprendre.

From the entropic library
CLAES OLDENBURG 1989
and COOSJE VAN BRUGGEN



Saint-Etienne

St-Etienne la chaleureuse

Attachante, chaleureuse, accueillante, à l'image de ses 450 000 habitants. Ancienne bourgade citée au XII^e siècle, fortifiée au XV^e, elle s'est embourgeoisée au XVI^e et industrialisée au XIX^e. Avant de devenir pôle régional de productique et de se lancer à fond dans l'industrie de pointe.

Promenade

Se faire le plaisir de prendre le tram pour sillonner les 6 km de la Grand-Rue, du Nord au Sud de la ville. S'étonner de l'ensoleillement (plus de 2 000 heures par an !) et du nombre d'espaces verts (720 hectares intra-muros). Si loin de la vision noire et industrielle qu'en a laissée l'histoire. Visiter le site de Manufacture, pionnier de la vente par correspondance, gigantesque symbole de la prospérité industrielle de la ville, aujourd'hui transformé : autre symbole en espace de congrès et centre d'affaires.

Saint-Etienne, désormais ville high-tech. Se promener dans les anciens quartiers d'armuriers, et sourire du surnom qui lui fut donné, "Armeville", pendant la Révolution. S'arrêter devant les tireurs de sarbacane. Avant d'aller admirer la collection d'armes de chasse anciennes et modernes, de rubans, passementerie, cycles et vélocipèdes du Musée d'Art et d'Industrie. Faire un tour, aussi, à la "Manu", l'ancienne Manufacture Nationale d'Armes. Se balader dans le Quartier Saint-Jacques, sur les traces des pèlerins qui se rendaient à Saint-Jacques de Compostelle. Remonter le temps en descendant dans la mine, au Musée de la Mine, sur le site du Puits Couriot. Aller voir l'ancienne usine de velours Giron, et se promener dans le village des Antiquaires installé dans son parc. Marcher dans les rues, jusqu'au Musée d'Art Moderne, histoire d'admirer la première collection d'art contemporain après le Centre Pompidou. Et se perdre un peu pour le plaisir, place Bovin, place du



Peuple et dans les quartiers du XVIII^e siècle (rue des Martyrs de Vigné, place Neuve) en suivant l'ancien axe de Saint-Etienne. Arpenter les quartiers passementiers marqués par l'architecture métallique, caractéristique de la révolution industrielle, sans manquer la gare de Châteaureux, tout en la, histoire de se souvenir que c'est ici que le premier chemin de fer français (tiré par des chevaux !) fut mis sur rails en 1827. Et puis essayer de voir la célèbre équipe de football, les Verts, s'entraîner au stade Geoffroy-Guichard. Taquiner la balle de golf, au cœur de la ville. Ou sortir un peu du

centre, direction le château de Saint-Victor, sur Loire avec son village médiéval, son port de plaisance, sa plage, sa base nautique et faire une petite croisière pour découvrir les Gorges de la Loire. Enfin, se permettre une randonnée anti-stress à pied, à cheval ou en VTT dans le parc naturel régional du Pilat. De retour en ville, s'embarquer pour le futur au Planétarium. Sans oublier, bien sûr, de faire le plein d'histoire. Ne pas hésiter à demander son chemin aux Stéphanois qui méritent la palme de la chaleur humaine !

Naissance d'une grande ville

du XII^e au XVIII^e siècle

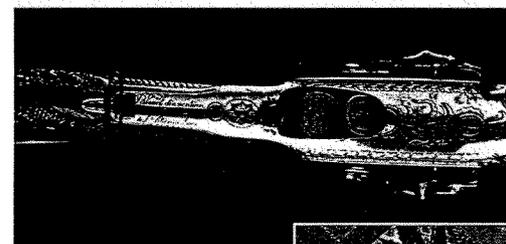


Selon une légende du XIX^e siècle, Saint-Etienne serait née de Furania, village de huttes habité par une peuplade celtique et bâti sur les bords du Furan, un torrent qui devale les pentes du Pilat. Si les origines de la ville restent obscures, Saint-Etienne de Furan grandit à l'ombre de l'abbaye cistercienne de Valbenoite (16) fondée des 1222. Les stéphanois utilisent la force motrice des eaux du Furan pour leur industrie, ainsi que le charbon alléchant pour alimenter les forges (la ville ne savait faire autre chose). Un gros boulog de 3000 personnes s'élève sur la route de Lyon au Puy au XII^e siècle, devient une grande ville de 20 000 habitants à la fin du XVII^e. Corsée de murailles et bionie autour de sa Grand'Église (8) Saint-Etienne se taille déjà une solide réputation dans la confection des

armes blanches. Les faubourgs vont se créer outre Furan, et le quartier Saint-Jacques (13) se prépare à accueillir en 1764 la Manufacture Royale d'armes présentée des François I^{er}. L'histoire de Saint-Etienne a subi les vicissitudes de la Grande Histoire, les guerres de Religion et les épidémies ne l'épargneront pas. Un Hôtel Dieu sera créé et Louis XIV signera l'acte de fondation de la Maison de Charité qui jeta les bases d'un mouvement social qui a marqué la ville.



Les Pionniers



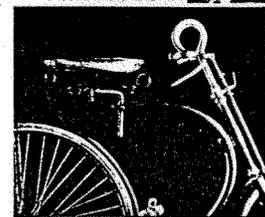
le XIX^e siècle

C'est au XIX^e siècle que la ville prend son essor et devient le centre de la plus grande région industrielle de France ; les 23 000 stéphanois de la fin de l'Ancien Régime seront 100 000 sous la III^e République. Saint-Etienne devient l'arsenal essentiel de Napoléon tant pour les armes à feu que pour les armes blanches. La métallurgie et l'extraction du charbon sont à leur apogée. Les ingénieurs affluents, récoltes des mines est créée en 1816. (21)

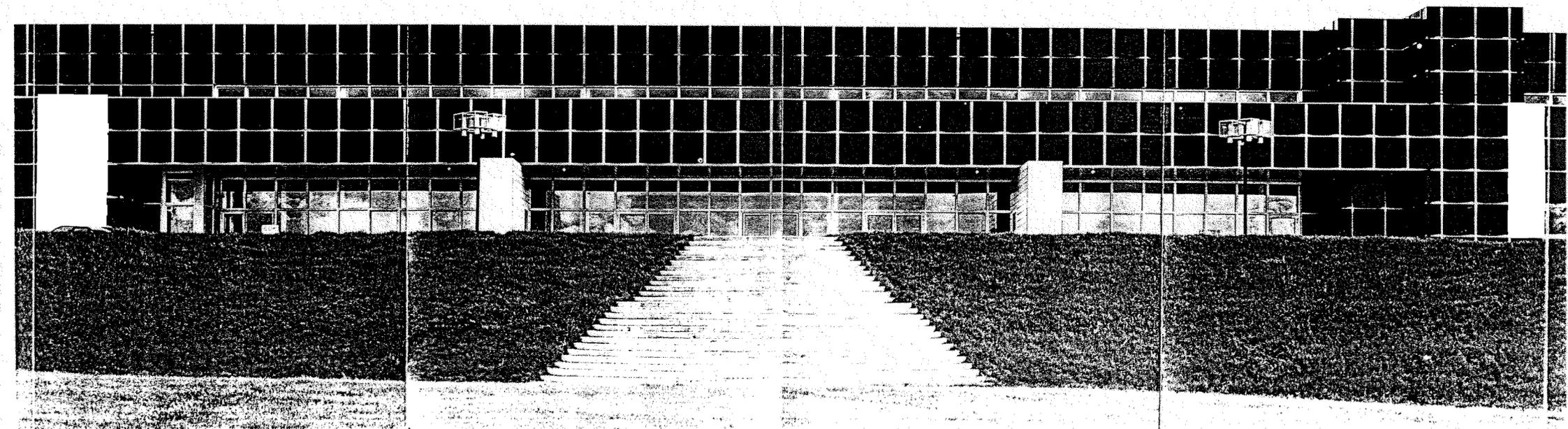
Il faut écheminer le charbon jusqu'aux bords de Loire, point d'alimentation Roanne, et de la Paris, ainsi naît le premier chemin de fer français entre Saint-Etienne et Andrézieux. Ville industrielle mais aussi ville de talents, l'armurerie donnera les artistes Galle et Dupré à la Monnaie, et la Forge offrira Massenet à la Musique.

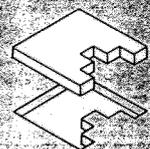
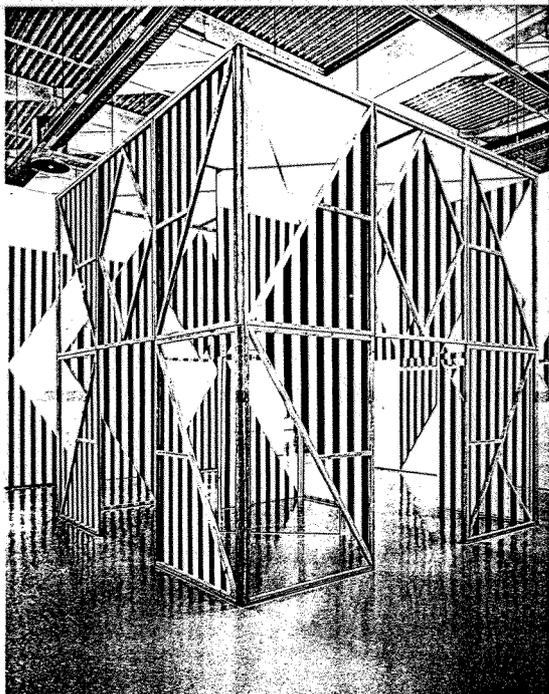
Devenue Préfecture en 1856, la grande se remplit de l'exode rural, l'arrubant le sidérurgie la mine puis le seront les cinq piliers de l'histoire stéphanoise. Si les passementiers des crinolines et tissés dans les fabriques de la ville

brillaient sous les ors impériaux, le mouvement social grandit avec la Com avant de se fédérer dans le mutualisme Etienne Mimard avec Manufacture Geoffroy Guichard avec Casino l'axe la ville dans la conquête des nouveaux marchés jetant les bases d'un XX^e fleurissant. Manufacture (4) devenu C de Congrès, le Musée de la Mine au Couriot (2), les usines de velours (12) muées en village d'antiquaire timent de la reconversion réussie de la



document 8





MUSÉE D'ART MODERNE
SAINT-ETIENNE



Alberto Magnelli "Explosion lyrique n° 19" 1918, © ADAGP 1992

Mais c'est à sa représentation des mouvements artistiques qui se sont succédés depuis la fin de la guerre que la collection du Musée d'Art Moderne de Saint-Etienne doit sa réputation. Le visiteur peut y admirer des ensembles d'œuvres de Dubuffet, Soulages, Bram Van Velde, des peintures de Fautrier, Manessier, Bissière, Hartung, des sculptures de Germaine Richier, Jacobsen...

Les tendances et mouvements marquants des années 60 et 70 sont particulièrement bien représentés: le Pop Art, le Nouveau Réalisme par des peintures, objets, compressions, accumulations, de Warhol, Lichtenstein, Wesselmann, Dine, Arman, César, Hains, Spoerri, Villeglé, Klein; l'Art Minimal, l'Arte Povera et Supports/Surfaces par des œuvres de Stella, Flavin, LeWitt, Noland, Andre, Judd, Morris, Merz, Zorio, Fabro, Viallat, Cane, Saytour, Grand, Pagès; un ensemble allemand avec des œuvres de Baselitz, Penck, Lüpertz, Richter, etc...

Le Musée reste attentif à la création présente et s'emploie à constituer une collection d'art contemporain dont sont montrés, de six mois en six mois, des ensembles significatifs.



Yves Tanguy
"Mains et gants"
1946
© SPADEM 1988

Fernand Léger
"Composition
aux 3 femmes"
1927
© SPADEM 1988

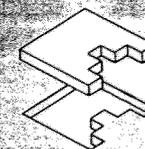
Ouverte au public tous les jours, la bibliothèque Jean Laude conserve environ 30 000 volumes, manuels, ouvrages généraux, monographies, catalogues, revues. Elle est l'une des plus importantes bibliothèques françaises spécialisées dans l'histoire de l'art moderne et contemporain.

Depuis 1987, la Fondation d'Entreprise Casino est le principal partenaire du Musée.

Les expositions et activités du Musée bénéficient du soutien de la Fondation d'Entreprise Casino, du Crédit Agricole et d'Avenir Publicité.

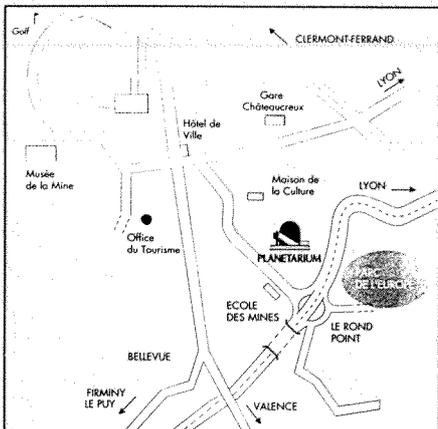
Musée d'Art Moderne de Saint-Etienne
La Terrasse 42000 Saint-Etienne - Tél. 77 79 52 52 - Fax 77 79 52 50

Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h
Sauf les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 15 août, 1^{er} novembre, 25 décembre.
Tarif 95-96 - grand public 26 F, étudiant 21 F, gratuit jusqu'à 12 ans.
Visites guidées, conférences, concerts, rencontres, parcours...
Pour toutes ces activités se référer au programme de la saison.
Association des Amis du Musée, 4 rue Camélinat, 42000 Saint-Etienne.



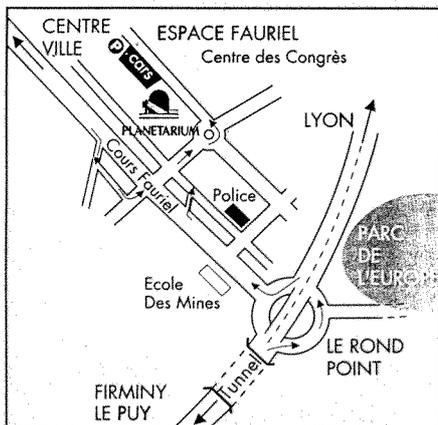
MUSÉE D'ART MODERNE
SAINT-ETIENNE

document 9



ACCES :

A l'entrée de Saint-Etienne, prendre le boulevard périphérique sud, puis emprunter la sortie "Le Rond-Point/La Métare". Prendre la direction Centre Ville et suivre les panneaux "Espace Fauriel - Centre des Congrès - Planétarium".



ACCUEIL DES INDIVIDUELS

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

OUVERT AU PUBLIC individuel le mercredi, samedi, et dimanche à partir de 14 h 00, ainsi que du lundi au dimanche pendant les vacances scolaires.

**PROGRAMME ET HORAIRES
DES SEANCES DISPONIBLES 24 h/24
au 77.33.43.01**

DUREE D'UNE SEANCE :
1 h 15 environ.

LA RÉSERVATION est conseillée et gratuite, au 77.25.54.92, du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 30 et de 14 h 00 à 18 h 00.

TARIFS INDIVIDUELS :

NORMAL :	35 F
RÉDUIT :	26 F
- DE 12 ANS :	23 F

Les séances ne sont pas adaptées aux moins de 5 ans.

HALL D'EXPOSITION :

présente les notions fondamentales ainsi que les dernières nouvelles sur les sciences de la Terre et de l'Univers, complétées par des expositions temporaires réalisées en collaboration avec les entreprises, laboratoires et universités de la région, ainsi qu'une station de diffusion d'images Météosat, avec les traitements et animations réalisés par MÉTÉOFRANCE.

LA BOUTIQUE :

vous y trouverez tout un choix d'ouvrages, posters, cartes postales, etc... que nous avons sélectionné pour vous.

ACCUEIL DES GROUPES

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

OUVERT AUX GROUPES du lundi au vendredi matin et après-midi, et le samedi après-midi toute l'année, ainsi que le dimanche après-midi de Mai à Septembre.

Le nombre maximum de participants accueillis est de 75.

SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT, en prenant rendez-vous par téléphone, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, au : 77.25.54.92

TARIFS DE GROUPES (+ de 25 personnes) :

SCOLAIRES : 16 F/PERS.*

* 18 F - 2 F : Participation de la Caisse d'Épargne Loire Drôme Ardèche.

NON SCOLAIRES : 26 F/PERS.

TARIFS DE GROUPES (- de 25 personnes) :

SCOLAIRES :

- Seul en séance : forfait 400 F
- En séance avec un autre groupe : 16 F/pers.

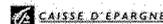
NON SCOLAIRES :

- Seul en séance : forfait 650 F
- En séance avec un autre groupe : 26 F/pers.
- En séance publique : tarif individuel

LES SÉANCES PRIVÉES :

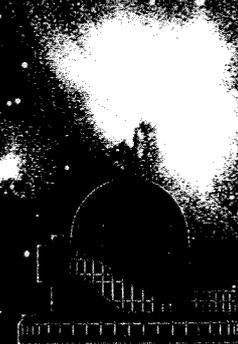
Le planétarium habituellement fermé les samedi et dimanche matin, ainsi que les soirs, peut ouvrir exceptionnellement sur demande. Dans ce cas, le groupe qui a réservé est accueilli seul, sans autre public.

- 1 600 F moins de 50 personnes
- 2 000 F de 51 à 75 personnes.

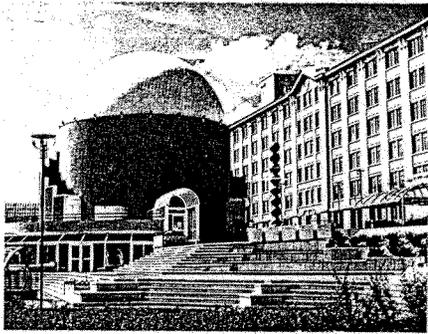


PLANETARIUM DE SAINT-ETIENNE - ESPACE FAURIEL
42100 SAINT-ETIENNE - Tél. 77 25 54 92 - Fax. 77 33 35 70
3615 SAINT-ETIENNE - CODE PLAN

Les Grands Spectacles de l'Univers

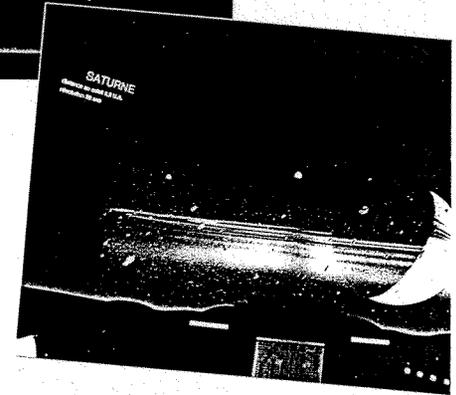
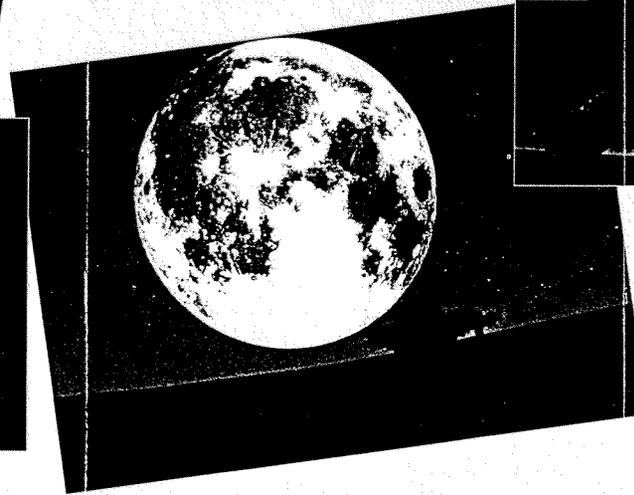
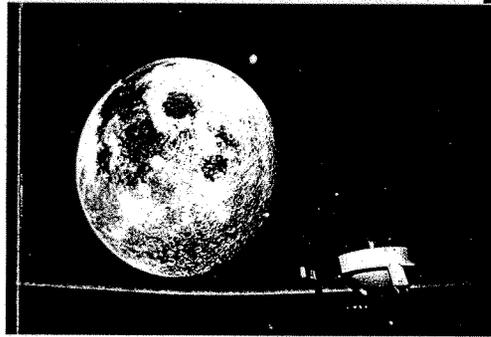
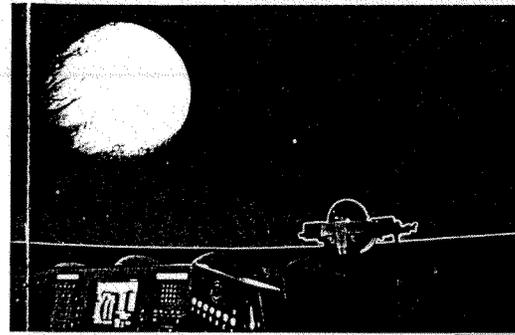
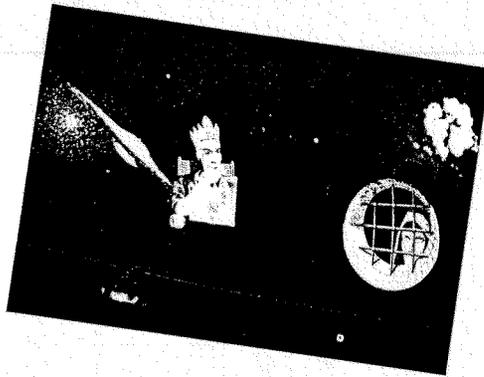
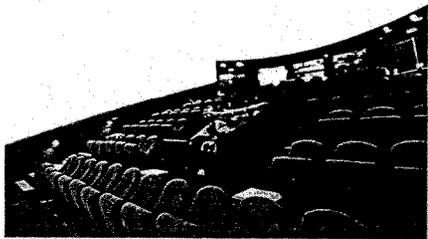


PLANETARIUM Saint-Etienne



LE PLANETARIUM DE SAINT-ETIENNE UN LIEU DE DECOUVERTE TRES SPATIAL

Notre simulateur astronomique projette sur l'écran hémisphérique l'image du ciel : 3 000 étoiles, le Soleil, la Lune et les planètes en mouvement. Confortablement installé dans notre salle de spectacle, vous embarquerez pour l'espace et reviendrez sur terre en compagnie de l'un de nos animateurs pour découvrir le ciel du moment.



Destination planètes

Le système solaire est devenu un univers aux paysages fascinants depuis que les sondes nous ont transmis leur moisson d'images. Voir le mouvement des planètes à l'œil nu, mais aussi survoler un astéroïde, sont quelques-uns des moments saisissants du spectacle.

Vie et mort d'une étoile

A travers l'évènement exceptionnel qu'est la mort d'une étoile découvrons le fonctionnement de ces astres. Dans le cœur des étoiles, des réactions produisent une énergie phénoménale. Véritables creusets stellaires, les étoiles façonnent la matière qui nous compose. Nous sommes des enfants des étoiles !

La Lune

L'astre le plus proche de la Terre a toujours été proche des préoccupations des hommes. Le ballet lunaire est la source de bien des interrogations. De la Lune calendrier à la Lune satellite naturel le pas est grand. Faisons le ensemble. La Lune explorée il ya 25 ans va-t-elle reprendre une nouvelle place dans la recherche astronomique ? Pourquoi pas.

L'aveugle aux yeux d'étoiles

Un tyran veut augmenter sa puissance. Il demande conseil à un vieux sage qui lui répond : "compte les étoiles"... Ainsi débute ce spectacle destiné aux enfants à partir de 6 ans.

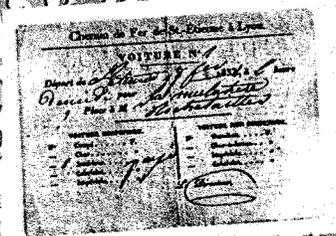
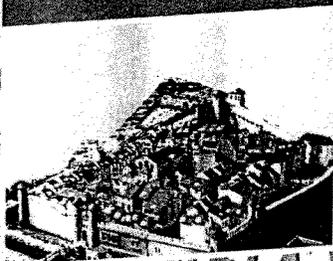
Ciel Buissonnier

Faire le tour de la Terre, voyager dans le temps pour passer de l'été à l'hiver... Deux enfants osent prendre les commandes d'une machine étonnante. Partez avec eux.

document 10

SAINT-ETIENNE

*Laissez-vous surprendre
par son histoire !*



MUSÉE DU VIEUX SAINT-ETIENNE

HÔTEL DE VILLENEUVE

XVII^e siècle - M.H.

■ Saint-Etienne

FRANCE

DEPARTEMENT
LOIRE
EN RHONE-ALPES

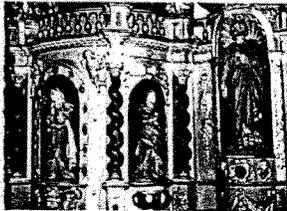
Dans un hôtel particulier du XVII^e siècle (M.H.)

Les Collections :

Dans un hôtel particulier du XVII^e siècle, « entre cour et jardin », découvrez l'histoire atypique de la première ville industrielle de France...



Sous des plafonds à caissons à fougères du XVII^e et dans des boiseries du XVIII^e, comprenez l'évolution de la ville de Saint-Etienne, depuis la légende des Gagats,... le village fortifié du XV^e,... jusqu'à la ville manufacturière du XIX^e siècle.



Découvrez la mémoire de la ville à travers tableaux d'anciens quartiers, photographies,

vestiges lapidaires de maisons du XVI^e siècle, maquette de Saint-Etienne en 1445, plan de 1773....



Saint-Etienne... laissez-vous surprendre par son histoire !

Et d'autres surprises avec...



CLUB DE LA VILLE
SAINT-ETIENNE
13 bis, rue Gambetta - 42000 Saint-Etienne
Tél. : 04 77 25 74 32



Le patrimoine en poche pour l'enfant
DIREN HAUTE LOIRE

Merci à nos partenaires

Ouverture : tous les jours de 9h à 18h (sauf dimanche et jours fériés)

Plan : voir 10 francs
Entrée : voir 10 francs

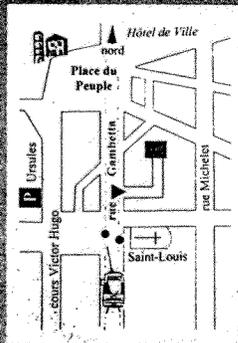
Visites commentées pour les groupes sur rendez-vous (3 semaines à l'avance)

Accès :

A 200 mètres de la place du Peuple

Parcours de Vistiles

Tramway ligne 4 arrêt Saint-Louis



Musée géré par l'association "LES AMIS DU VIEUX SAINT-ETIENNE", membre de :
- l'Association internationale des Musées d'Histoire,
- du réseau "CLÉ DE LA VILLE".

MUSÉE DU VIEUX SAINT-ETIENNE

Hôtel de Villeneuve
13 bis, rue Gambetta
42000 Saint-Etienne

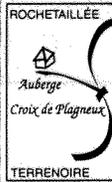
Tél. : 04 77 25 74 32

Fax : 04 77 38 17 28

document 11

RESTAURANT
Le Coissou

Catherine et Yves Genuille
Vous offrent
un cadre, une vue panoramique
sur cuisine originale.
C'est dans de nombreux guides
Face au château de Rochetaillée
Tél. 77 32 88 48



ROCHETAILLÉE
Spécialités
Repas d'affaires
Rapée
Paté maison
Terrasse, cheminée
vue sur la vallée...

TERRENOIRE
Tél. 77 95 88 37

Des commerçants

BOULANGERIE - PATISserie

Aux Chaussons

B. Relave
Le Bourg Rochetaillée

77 25 02 88

BAR
RESTAURANT
MATHEVE

PLATEAU DE LA
BARBANCHE
A 6 KM DE
ROCHETAILLÉE
EN DIRECTION
DU BESSAT

REPAS CAMPAGNARDS
SPECIALITÉ
"SOUPE AUX CHOUX"
(sur réservation)
Tél. 77 20 40 43

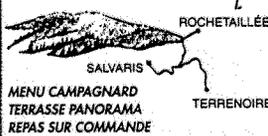
"Très Nature"

Auberge
de la Cascade
Repas campagnard



Banquet
Route du Gouffre d'Enfer
77 46 10 06

AUBERGE
Les Genêts d'Or



MENU CAMPAGNARD
TERRASSE PANORAMA
REPAS SUR COMMANDE
Huguette et Pierre COLOMBET
SALVARIS - 42100 Rochetaillée
Tél. 77 95 60 56



Poney-Club
de La Buffière
Ecole d'équitation
Randonnées - Pension
Laurence et Valéry RICHTER
Moniteurs Diplômés AFV
Rochetaillée - 42100 Saint-Etienne
Tél. 77 46 20 10

RESTAURANT
"Chez Vincent"

CUISINE TRADITIONNELLE
VUE PANORAMIQUE
Sur réservation au
77 38 12 72
Au Bourg - Rochetaillée

Saint-Etienne

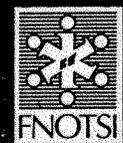


Edité par :



OFFICE
DU
TOURISME
ET DES
CONGRES

3, PLACE ROANNELLE
42000 SAINT-ETIENNE
TEL. 77 25 12 14
FAX 77 32 71 28



PHOTOS : OFFICE DU TOURISME / N. VIGANAY / C. BRUCHET
MAIRIE DE SAINT-ETIENNE / MAIRIE DE ROCHETAILLÉE

Conception IPRIMO - St Etienne 77 21 81 17

RHÔNE ALPES FRANCE LOIRE-FOREZ

La nature aux portes de la ville !

La nature aux portes de la ville !

*Fraicheur
animée du château
du X^e siècle, chaleur
et sensations fortes
dans l'escalade
de la Roche Corbière.*



*vallée du Furan, se dressent
les deux barrages du Pas de Ric
et du Gouffre d'Enfer.
Mais loin d'être diabolique,
la nature est ici d'une extrême
générosité.*



*rochettaillée,
le Parc du Pilat
aux portes de la ville...*

*Ici le soleil joue à cache-cache
avec le promeneur.
Il disparaît derrière le sommet
d'une crête boisée,
pour réapparaître
au détour d'un sentier.*





Altitude : 774 mètres

Habitants : 727

Bref historique

Le Château

Probablement construit vers le IX^{ème} ou X^{ème} siècle, le château de Rochetaillée s'élève sur un énorme bloc de quartz blanc.

Il joua un rôle important pendant les guerres de religion et les luttes entre royalistes et ligueurs. Le 29 juin 1589, au terme d'un siège de 19 jours, le château était dans un triste état.

La Révolution l'avait épargné, mais il fut détruit en 1812, car son propriétaire, le baron de Rochetaillée, refusait de payer des impôts pour ce château qu'il n'habitait pas. Une partie de la façade battue par les vents s'écroula en juillet 1830. Ces ruines conservent cependant une admirable beauté qui donne tout son cachet au village.

L'Eglise

L'église fut construite au XVI^{ème} siècle. La voûte en croisée d'ogives dans la nef et l'abside permettent de qualifier l'édifice de gothique.



La nature aux portes de la ville !

Si les chapelles reprennent le même style, les 3 chapelles du sud sont certainement du XVI^{ème} siècle, celles du nord datent du XIX^{ème}.

La durée des travaux s'échelonnant tout au long du XVI^{ème}, conduisit à l'interférence du style Renaissance, visible dans la partie d'entrée par une voussure en plein cintre.

L'église, dédiée à la Vierge, s'élève au nord du château sur l'arête rocheuse qui sépare les bassins du Rhône et de la Loire.

Les 3 chapelles sud, construites sur la petite terrasse qui fut le cimetière, sont certainement aussi anciennes que l'église elle-même. Le côté nord de l'église présente un aspect différent, avec d'est en ouest, le clocher, 2 chapelles et la sacristie. De ce côté, le sol extérieur étant beaucoup plus bas, l'agrandissement fut plus difficile.

On a dû commencer par le clocher, qui est une tour carrée, d'architecture assez pauvre posée en biais contre la 1^{ère} travée de la nef. Cette implantation bizarre de la nef est due aux accidents du terrain et a rendu compliquée la construction de l'arcade de communication entre la travée, son clocher et la nef.

Ce n'est que plus tard, probablement au début du XIX^{ème} siècle, que furent construites la sacristie et les 2 chapelles. Celle qui est située la plus près du chœur est la chapelle seigneurale, portant à la clef de voûte le blason de Bernou de Rochetaillée.

Les Barrages

Le barrage du Gouffre d'Enfer fut commencé en 1862 et inauguré le 29 octobre 1866. Il contient 1 600 000 m³ d'eau.

Celui du Pas de Riot fut construit en 1873 et 1878, sa capacité : 1 300 000 m³ d'eau.

La Roche Corbière

A 2 km du village, dans l'impressionnante vallée du Furan et avant d'arriver au barrage, s'élève la Roche Corbière. Utilisée par l'école d'escalade, ce bloc de rocher de 110 m de haut compte plus de 120 voies.

Sur sa face orientale, on trouve une cavité nommée "la Grotte des Fées" qui fut citée dans de nombreuses légendes.

Renseignements utiles

Mairie - Tél. 77 32 88 52

• 9 h à 11 h 30

Poste - Tél. 77 32 88 40

• 9 h à 13 h et 15 h à 17 h

Culte catholique tous les dimanches à 9 h

Activités

Escalade de la Roche Corbière

Circuits pédestres

Circuits V.T.T.

Fête du village le 2^{ème} week-end de Septembre

Pour tous renseignements

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES

3, place Roannelle - 42000 Saint-Etienne

Tél. 77 25 12 14 - Fax 77 32 71 28

Mairie de Rochetaillée - place du Château

Tél. 77 32 88 52



OFFICE
DU
TOURISME
ET DES
CONGRES

TOURIST BOARD - CONVENTION BUREAU
SAINT-ETIENNE



Randonnées pédestres à ROCHETAILLÉE

Circuit 1 : *****

Rochetaillée - Croix du Perthuis
Rochetaillée.

4 km - 1 h 15

Circuit 2 : ++++++++

Rochetaillée - Salvaris
Plateau de la Barbanche
Rochetaillée.

12,5 km - 3 h 30

Circuit 3 : -----

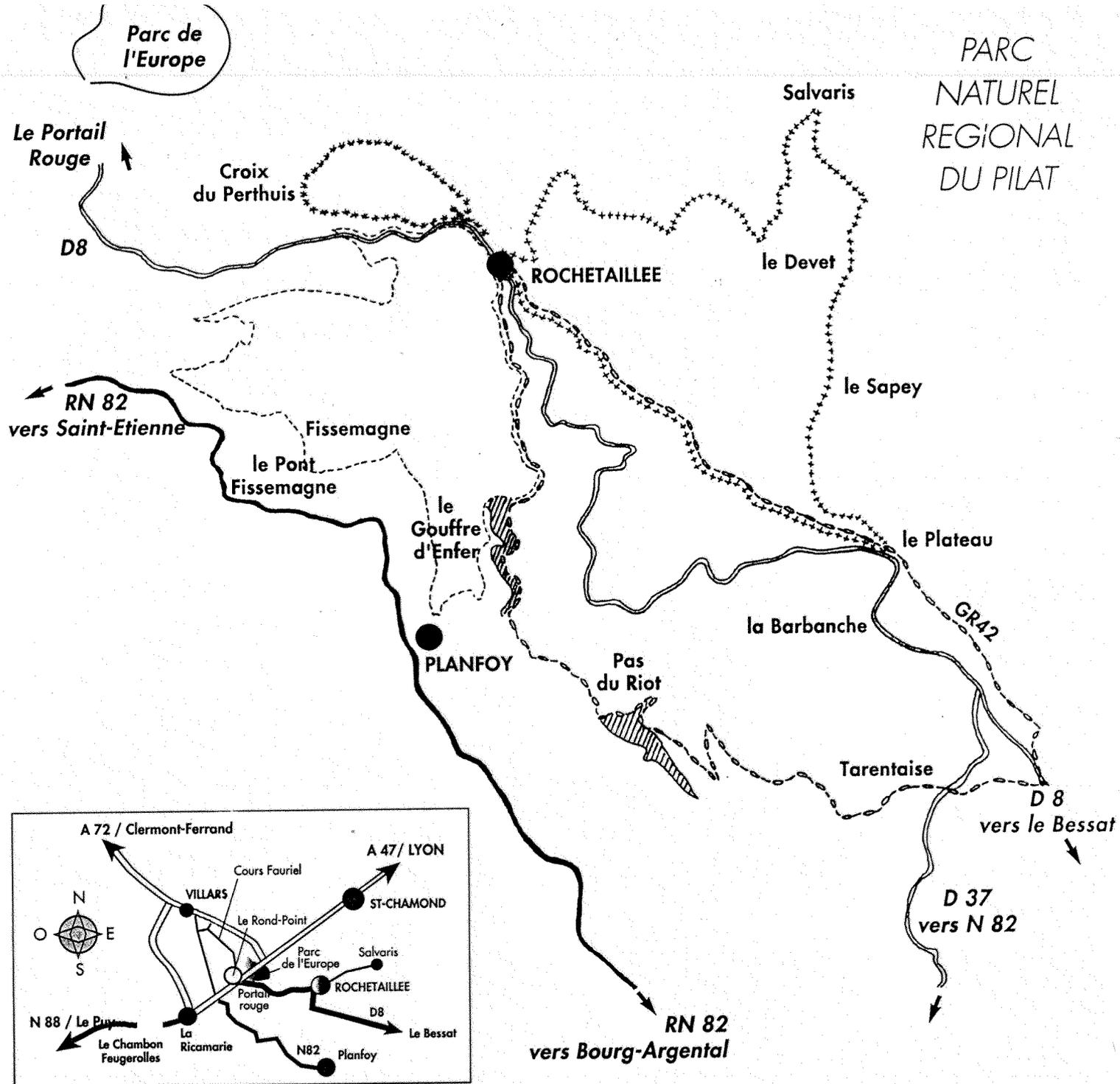
Rochetaillée - Barrage du
Gouffre d'Enfer - Planfoy
Fissemagne - Rochetaillée.

12,5 km - 4 h

Circuit 4 : - - - - -

Rochetaillée - Plateau de la
Barbanche - Tarantaise
Barrages - Rochetaillée.

15,5 km - 5 h



PARC
NATUREL
REGIONAL
DU PILAT

RN 82
vers Bourg-Argental

D 37
vers N 82

D 8
vers le Bessat

Corpus 2

Compte-rendu n° 1

Compte-rendu n°1

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX
Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 03.05.96
(matin)

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX
Secteur d'activité : Agence d'intérimaires

Durée : 20 mn

I - Contexte :

L'entretien a été réalisé dans le bureau de l'interviewé. Nous n'avons été dérangé ni par le téléphone ni par la secrétaire. L'entretien s'est déroulé le vendredi matin, vers huit heures trente. Rien de particulier n'est à signaler (contrairement à d'autres entretiens).

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est un homme d'environ trente/trente-cinq ans, marié et qui a deux enfants en bas âge. Durant les cinq premières minutes de l'entretien, et après que je lui ait exposé le motif de ma visite, il m'a spontanément parlé de lui et de son cursus professionnel, ainsi que de la situation actuelle de son agence. L'interviewé, après ces quelques minutes ne cherchait plus ses mots et renonçait à adopter un langage châtié pour un langage courant. De tendu, il est devenu plus décontracté et je n'ai pas eu besoin de beaucoup questionner, ces réponses étant longues et détaillées. Durant tout l'entretien, et concernant l'ensemble des points abordés, il n'y a eu aucun silence de plus de deux secondes.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

- 1- La ville est bien équipée en matière d'infrastructures culturelles de loisirs
- 2- La ville est en très net déclin, ce qui ternit son image
- 3- Etre muté à St Etienne est perçu comme une punition
- 4- Il existe des problèmes de signalisation, de balisage
- 5- St-Etienne est une ville verte où il fait bon vivre
- 6- Il n'y a presque jamais de bouchon
- 7- Il existe suffisamment de crèches
- 8- Il y a la proximité du Parc du Pilat
- 9- On peut traverser la ville en quelques minutes
- 10- Il y a des problèmes de stationnement en centre-ville
- 11- Il y a quelques appréhensions concernant les problèmes d'insécurité
- 12 - Tout est à proximité : la nature et les services
- 13- St-Etienne est trop proche de Lyon qui lui fait de l'ombre

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 1- La ville devrait faire baliser son territoire par une société extérieure
- 2- La ville devrait prendre en charge les nouveaux arrivants dans la ville en envoyant, par exemple, une lettre d'accueil et une place gratuite pour un spectacle de l'Esplanade
- 3- Il faudrait créer des parkings périphériques, et mettre en place des forfaits comprenant le prix du parking + le prix du tram
- 4- Il faudrait mettre en avant les atouts de St Etienne et créer des supports, comme par exemple de la vidéo
- 5- On devrait pouvoir facilement se garer dans le centre
- 6- La ville devrait être plus sûre
- 7- La ville devrait se fondre dans la nature
- 8- La ville devrait plus faire connaître ses atouts

IV - Quelques expressions évoqués :

"Vous voyez, St-Etienne n'est pas au top pour le stationnement. Rien n'est prévu pour pouvoir se garer"

"Le soir, c'est plus possible de sortir, y a que des jeunes excités agressifs qui traînent de partout"

"Moi j'ai pas peur, c'est ma femme qui veut plus sortir"

Compte-rendu n° 2

Compte-rendu n°2

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 03.05.96
(après-midi)

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 50 mn

Secteur d'activité : Cabinet d'assurances de transport

I - Contexte :

Le rendez-vous était à quatorze heures trente. Lorsque je suis arrivé, plusieurs clients étaient déjà dans l'agence. Le rendez-vous n'a donc débuté qu'à quinze heures. La secrétaire étant absente (elle avait pris quelques jours à l'occasion du 1er Mai), de nombreuses interruptions ont entrecoupé l'entretien : téléphone, visites surprises, clients, appels personnels... Nous estimons ce contexte, plutôt défavorable, comme une nuisance qui doit être pris en compte pour l'analyse du contenu de l'interview.

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est un homme d'une quarantaine d'années, marié, sans enfant. Il maîtrise l'expression orale et possède un niveau de langue soutenu. Malgré le contexte perturbateur, il nous semble, dans l'ensemble, assez à l'aise. Les vingt premières minutes ont été peu fructueuses car l'interviewé a cherché à écourter l'entretien plutôt que de jouer le jeu. Après ce laps de temps, la tendance s'est inversée (nous n'avons presque plus été dérangés), et il a pris goût aux questions posées, ainsi, dans les trente dernières minutes, il m'a enfin délivré les informations que j'étais venu collecter. Il est à noter que plusieurs sujets ont été ponctués de silence gênés.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

14- Il existe des problèmes de stationnement (ex des rues Brossard/Blanqui/accès difficile livraison FNAC

15- car les règles ne sont pas respectées

16- Les stéphanois sont agréables

17- Les quartiers sont mal délimités

18- Trop d'investissement ont été faits dans le sport

19- Le golf ne sert à rien

20- Il existe des problèmes de sécurité de façon générale

21- Il y a de jolis immeubles, bien réalisés (avenue de la Libération)

22- La double proximité du Parc du Pilat et des Monts du Forez est une chance pour la ville

- 23- Il existait une gastronomie populaire de très bonne qualité, qui, à l'image de son élite, tend à disparaître.
- 24- La convivialité se perd
- 25- La culture devient élitiste (musée d'Art Moderne, Esplanade)
- 26- Les conditions de vie sont correctes
- 27- Possibilité de s'aérer l'esprit car il y a des espaces verts
- 28- Les grandes surfaces ont tué le centre-ville qui est abandonné
- 29- Il y a des problèmes de vie nocturne (agressivité)
- 30- La ville de St Etienne est une ville noire devenue blanche
- 31- La ville est aujourd'hui beaucoup plus agréable à vivre et aérée mais en risque de régresser à cause du chômage
- 32- Manque de centre-ville piéton
- 33- Il y a des erreurs de placement de l'argent en terme d'investissements culturels inutiles

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 9- Les citoyens d'une ville devrait respecter les règles qui existent en matière de stationnement
- 10- Les anciens noms de rues ne devrait plus être utilisés
- 11- Les parkings devrait être mieux signalisés car certains sont nettement sous-employés (ex : parking de la C.C.I.)
- 12- On devrait limiter le nombre d'implantation de grandes surfaces
- 13- Il faudrait limiter l'affichage sauvage et maintenir une activité en centre-ville
- 14- La ville devrait être plus animée avec plus de boutiques pour le shopping (favoriser un certain type de commerce, ex de la galerie Dorian)
- 15- Des navettes gratuites pendant les périodes de soldes, mais inutiles si parkings pas sûrs
- 16- Les quelques grandes surfaces autorisées devrait être en centre-ville
- 17- Il devrait y avoir une force de dissuasion apparente (ex du passage St-Barthélémy)

IV - Quelques expressions évoqués :

"On ne peut pas faire une ville sans commerçants"

"St-Etienne est une ville noire devenue blanche"

"Ce ne sont qu'une catégorie élitiste d'intellectuels qui vont à l'Esplanade"

Compte-rendu n° 3

Compte-rendu n°3

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 06.05.96

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

(après-midi)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 30 mn

Secteur d'activité : Cabinet de conseils et études financières

I - Contexte :

L'entretien s'est déroulé dans la salle de réunion. Nous n'avons pas une seule fois été dérangés. Il n'y a pas eu de coupure entre la période avant-entretien et le début de l'entretien. En effet, nous sommes allés dans la salle de réunion, il était près de quatorze heures, et nous avons bu le café. Je lui ait exposé la raison de ma visite, et nous avons tout naturellement commencer à en discuter. Le contexte à favorisé la mise en confiance de l'interviewé.

II - Attitude de l'interviewé :

Nous n'avons pas eu connaissance de la situation familiale de cet homme d'environ quarante ans. L'interviewé revenait d'un repas d'affaires avec un client important qui venait de lui passer une grosse commande. Probablement à cause de cet état de fait, il était enthousiaste et l'ambiance très décontractée. Les trente minutes d'interview ont été intenses et l'information recueillie abondante. A remarquer, nous n'avons pas eu le temps de transcrire l'ensemble des idées développées car l'interviewé avait une allocution extrêmement rapide.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

- 34- A priori négatif : ville noire, ville grise, industrielle et laborieuse
- 35- Pas de relais d'image moderniste, grands sinistres industriels (Manufrance, GIAT)
- 36- St-Etienne connaît un problème de situation car se situe à proximité d'une grande capitale régionale (Lyon)
- 37- St-Etienne a une certaine richesse culturelle et surtout proche de Lyon
- 38- On vient à St-Etienne la mort dans l'âme et on en part avec regret
- 39- St Etienne a une excellente qualité d'accueil par une population chaleureuse, sympathique
- 40- La population est sérieuse et non superficielle, elle est assimilée aux populations du Nord et de l'Est. Il y a le coté ouvert du monde industriel (différent du midi)

- 41- St Etienne est tout le contre-pied du cliché qu'on en a : qualité de vie, grande ville à la campagne
- 42- On peut travailler intra-muros et vivre en dehors de la ville, proximité de la nature, du couple mer/montagne, qualité des infrastructures routières
- 43- Qualité de vie de province, il y a de bonnes infrastructures culturelles
- 44- Il n' y a pas de problème d'insécurité avant une heure du matin
- 45- Le centre-ville est animé
- 46- St-Etienne, il y a un sentiment de bien-être en déclin
- 47- Il n'y a pas d'identification et paradoxe entre ville populaire et communication artistique élitiste
- 48- Ville pole universitaire ou l'on trouve toutes les formations voulues pour les enfants

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 18- Il y a un manque d'information sur la proximité du Parc du Pilat
- 19- St-Etienne devrait améliorer ses problèmes de stationnement
- 20- St-Etienne devrait créer plus d'espaces verts, en rasant certains quartiers insalubres
- 21- Les quartiers périphériques devrait être gardés et surveillés
- 22- L'urbanisme et les édifices devrait être revus et aérés (ex de la place de la bourse à Lyon)
- 23- Améliorer la circulation (vers la FNAC)
- 24- Plus de communication (vidéo, papier)

IV - Quelques expressions évoqués :

"Les stéphanois ont toujours été chaleureux"

"Les traditions se perdent"

"St-Etienne devient une ville de chômeurs"

Compte-rendu n° 4

Compte-rendu n°4

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 13.05.96
(matin)

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 30 mn

Secteur d'activité : Ingénierie (bureau d'étude)

I - Contexte :

L'interviewé avait oublié notre rendez-vous mais a tout de même accepté de me recevoir. Nous n'avons été dérangé par aucun coup de téléphone ou irruption de la secrétaire. L'entretien s'est déroulé dans le milieu de la matinée. La seule chose spécifique à remarquer est le fait que des travaux avaient lieu juste en face du bureau où il m'a reçu, et il est probable qu'ils ont perturbé l'entretien car ils nous ont obligé à parler plus fort pour se comprendre. Sans ces derniers, l'entretien aurait sûrement duré plus longtemps et l'information collectée aurait été plus riche.

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est un homme d'environ cinquante ans, marié, avec enfants. Il nous a semblé, au début de l'entretien, tendu et crispé. C'est au bout de quelques minutes que nous avons compris pourquoi. De formation scientifique (ingénieur), il m'a avoué ne pas se sentir très qualifié pour nous répondre. Après lui avoir expliqué que les entretiens étaient anonymes, et que nous souhaitions uniquement obtenir son avis en tant que citoyen de la ville et non professionnel, il s'est libéré d'abord timidement, et ensuite entièrement.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

49- St-Etienne est une grande métropole

50- L'insécurité est présente de partout, surtout en ce qui concerne le vol (Quatrième autoradio volé)

51- Il y a de nombreux problèmes de stationnement

52- Le conservatoire Massenet est une véritable réussite

53- Il existe de très bonnes infrastructures culturelles pour qui veut se donner la peine de les connaître

54- St Etienne est une ville conviviale

56 - L'approche de St-Etienne est une approche plus naturelle

57- St-Etienne est une ville dont les avantages en terme de loisirs se découvrent par réseaux de connaissance

58- Les espaces de jeux sont nuls

59- Le fléchage de la ville n'est pas toujours vivant et inutile

- 60- Ville qui ne s'exporte pas beaucoup
- 61- Pole universitaire intéressant est à maintenir (risque sur la faculté de médecine)
- 62- St Etienne manque d'une personnalité représentative au niveau nationale
- 63- Avenir est sombre

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 25- Il faudrait agrandir le centre-ville piéton mais faire attention au risque de bruit qui en résulte, surtout en terme de vie nocturne
- 26- Il serait nécessaire de limiter le nombre de grandes surfaces et de favoriser le commerce de proximité
- 27- Construire des immeubles et créer artificiellement un cours d'eau
- 28- Développer les événementiels (fête du livre, festival Massenet) qui font plaisir mais qui n'ont pas assez d'envergure (excepté le musée d'Art Moderne)
- 29- Créer un véritable campus et mélanger recherche universitaire et industrie
- 30- Il faut lutter contre le risque d'effraction et de vol et développer les transports en communs
- 31- St-Etienne ne montre pas suffisamment qu'elle a des entreprises connues

IV - Quelques expressions évoqués :

- "J'en ai marre de cet insécurité, c'est le quatrième autoradio qu'on me vole!"
- "On peut se ressourcer le week-end dans la nature, c'est sympa"
- "on peut s'aérer l'esprit"

Compte-rendu n° 5

Compte-rendu n°5

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX
Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 14.05.96
(matin)

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 50 mn

Secteur d'activité : Cabinet d'interprètes industriels et commerciaux

I - Contexte :

L'entretien a été réalisé, non pas dans le bureau de l'interviewé, mais dans la salle de réunion. Nous avons seulement été dérangés par deux coups de téléphones, ce qui sommes tout est assez peu, vu la durée de l'entretien. Il est à noter que cette entreprise est en difficultés. Nous pensons que ceci a eu une forte influence sur l'état d'esprit de l'interviewé, et donc sur sa vision de la ville.

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est une femme âgée d'une cinquantaine d'années. Son attitude envers moi peut être qualifié d'agressive. Malgré le fait que je lui ait précisé plusieurs fois que je ne travaillait pas pour le compte de la ville, elle n'en a rien cru et m'a systématiquement considéré comme un de ses émissaires. L'entretien a dans son ensemble été tendu. L'interviewé a utilisé un langage courant et même parfois vulgaire et raciste ("bougnoles", "saloperie d'arabes", "fainéant de fonctionnaires")

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

- 64- Envisage de partir
- 65- présence agréable de quartiers commerçants
- 66- problèmes économiques importants
- 67- Gens sympathiques
- 68- Le plus grand avantage est la proximité de la nature
- 69- Bâtir des immeubles HLM est une erreur car défigurent une ville qui n'en a déjà pas besoin
- 70- Pas assez d'espaces verts pour des personnes qui en ont besoin (personnes âgées)
- 71- Sentiment d'insécurité (squatter de l'hôtel de ville, risque dans le tram)
- 72- Beaucoup (positif) d'infrastructures culturelles pour une petite ville de province
- 73- Pas assez d'équipement de service (tissu associatif, crèches, corales, éveil musical...)
- 74- Créer des services de Baby-sitting serait un plus

- 75- Volonté de fuir
- 76- Bonne université pour une petite ville, rien à envier à Lyon
- 77- Lyon est une opportunité pour St Etienne (proximité d'une métropole)
- 78- Convivialité chez une certaine marge de la population : les gens âgés (origine cité minière)
- 79- Pierre Gagnaire pas implanté où il fallait car ville trop pauvre
- 80- Bonne implantation de parcs naturels en bordure de ville (parc de l'Europe, parc de Villars)
- 81- Bonne qualité des produits que l'on trouve à St Etienne
- 82- Présence de grands commerçants (Bayard)
- 83- Ségrégation dans le nettoyage et l'embellissement (cours Fauriel / autres quartiers)
- 84- Le parc du Pilat est la seule richesse de St Etienne
- 85- Environnement magnifique
- 86- Bonnes infrastructures routières + SNCF
- 87- Proximité du couple mer/montagne

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 32- Ville sale à nettoyer (trottoirs pleins d'immondices) exemple rues Marengo/Dormoy/Balay
- 33- Plus d'espaces verts
- 34- Restreindre la fête du livre à tous les deux ans. Doubler avec une autre activité
- 35- Plus d'équipements de services
- 36- Refaire vivre les quartiers (profiter des personnes âgées pour les impliquer)
- 37- Développer les efforts sur le Parc du Pilat

IV - Quelques expressions évoqués :

"Ville de prolétaires mal habillés"

"J'ai envie de partir, mais d'en rester proche car St-Etienne a des atouts"

"Ville d'arabes"

Compte-rendu n° 6

Compte-rendu n°6

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 14.05.96

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

(après-midi)

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 20 mn

Secteur d'activité : Agence de voyage spécialisée en voyages d'affaires

I - Contexte :

Le responsable interviewé n'a pas un bureau à lui, mais en partage un avec l'ensemble de son équipe, qui était présente lors de l'entretien. Les informations qui ont été collectées ont du être retraitées car certaines réponses ont visiblement été faites non pas face à mes questions, mais plutôt en porte-voix face à ses salariés. Nous avons d'ailleurs très peu noté ce qui semblait résulter plus d'un collectif que de sa seule personne.

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est une femme entre quarante et cinquante ans. Son attitude générale oscilla entre l'indifférence et l'ennui. Ce n'est que dans les cinq dernières minutes que j'ai réussi à stimuler son intérêt sur le sujet et à obtenir des réponses intéressantes. Cet entretien a été très difficile à réaliser car j'ai du stimuler sans pour autant orienter. La richesse la plus importante réside non pas dans ce qui a été dit, mais plutôt dans certains silences en ce qui concerne les thèmes évoqués.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

88- Centre-ville est morne

89- Il n'y a pas suffisamment d'espaces verts. Cela nécessiterait la création d'espaces fleuris

90- Risque d'insécurité pas en centre-ville mais dans certains quartiers

91- Petite ville de province avec trop peu d'infrastructures culturelles

92- Trop proche de Lyon qui fait de l'ombre à St-Etienne

93- Commerçants en déclin

94- Bon point pour la proximité du Parc du Pilat

95- Il y a assez d'infrastructures de services

96- Désordre architectural des bâtiments

97- Satisfait du réaménagement des "Halles"

98- Saleté dans la ville

99- Musée d'Art Moderne coûte cher pour rien

pour définir l'image de la ville (voulue)

- 45- Améliorer les entrées à St Etienne (lorsque l'on vient de Lyon (rue de la montat) il y a des immeubles à l'abandon
- 46- Transformer les immeubles à l'abandon
- 47- Refaire le parking des Ursule
- 48- Remettre en valeur les Beaux-Arts
- 49- Construire un musée de la découverte des autres régions de France
- 50- Présenter le Parc du Pilat comme patrimoine de la ville

IV - Quelques expressions évoqués :

"Snobisme mal placé"

"La culture coûte cher pour rien"

"Le centre-ville manque d'air et d'espaces purs, comme à la campagne"

Compte-rendu n° 7

Compte-rendu n°7

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 17.05.96
(matin)

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 30 mn

Secteur d'activité : Agence de relations publiques

I - Contexte :

L'entretien a pu se dérouler dans de bonnes conditions car j'ai été reçu le 17 Mai, c'est à dire que beaucoup d'entreprises faisant le pont, nous n'avons presque pas été dérangés par des coups de téléphones ou visites imprévisibles. D'autre part, je connaissais déjà par ailleurs ce responsable, ce qui fait qu'il n'y a eu aucune gêne entre nous.

II - Attitude de l'interviewé :

L'interviewé est une femme d'une trentaine d'année. L'entretien s'est déroulée de façon tout à fait décontractée. Il n'y a eu aucune tension et l'information collectée est assez riche. Cependant, il est de plus en plus difficile de ne pas orienter l'interviewé car nous sommes nous-mêmes déjà très influencé par les interviews précédemment menées.

III - Principaux sujets abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

100- Ville à taille humaine

101- Pas de problème d'insécurité

102- Infrastructures culturelles très développées mais soumises aux deux monopoles de l'Esplanade et de la Comédie de St-Etienne, alors que pas de subventions pour associations plus petites (idem musée d'Art Moderne par rapport aux autres musées)

103 - Problème de confiance dans la ville ce qui explique en partie son déclin actuel

104 - Proximité du Parc du Pilat est une chance

105- Il existe à St Etienne un bon environnement

106- Proximité de tout (10mn pour sortir de la ville)

107- Stéphanois sont sympas

108- Convivialité qui reste toujours présente

109- Bonne animation du centre commerçant ("vitrines de St Etienne)

pour définir l'image de la ville (voulue)

51- Plus d'espaces verts (pas de square des pauvres)

- 52- Mettre le paquet sur un événementiel fédérateur (exemple rencontre de cinéphiles, pers. médiatique)
- 53- Mettre en évidence la jeunesse par l'intermédiaire du pôle universitaire
- 54- Regrouper les universités pour les rendre plus visibles
- 55- Redynamiser les associations
- 56- Améliorer le sourire des commerçants
- 57- Créer des zones piétonnes
- 58- Faire passer la Loire

IV - Quelques expressions évoqués :

"Un fleuve, ou même une rivière serait un plus qui redonnerait à St Etienne tout son prestige"

"Ce serait sympa de voir le centre-ville entièrement piéton"

Compte-rendu n° 8

Compte-rendu n°8

Nom de l'entreprise : XXXXXXXXXXXXXXXX

Entretien : le 20.05.96

Coordonnées : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

(après-midi)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nom du responsable : XXXXXXXXXXXX

Durée : 20 mn

Secteur d'activité : Agence conseil en immobilier d'entreprise

I - Contexte :

L'entretien a eu lieu vers 13H45 et a commencé un peu avant l'ouverture de l'agence. Nous avons eu à faire non pas à une personne mais à deux : les deux responsables qui sont, par ailleurs, dans la vie de tout les jours, mari et femme. Nous n'avons que très peu été dérangés (téléphone, visite, secrétaire) et le contexte dans lequel s'est déroulée la collecte d'informations nous semble ne pas avoir eu une influence négative sur leur contenu, c'est à dire qu'il a favorisé l'émergence des idées.

II - Attitude des interviewés :

Cet entretien ressemble un peu à un match de tennis. Les idées sont nées dans l'interaction des deux responsables. Nous voulons dire qu'elles n'ont pas été évoquées linéairement et successivement par l'un puis l'autre ; mais se sont développées dans la confrontation des points de vue. La situation personnelle de ceux-ci (mari et femme) a évité que l'un réponde à l'autre mais a plutôt encouragé un dialogue commun tourné vers mon écoute. Leur démarche était de m'expliquer leurs pensées communes qui une fois dépouillées se sont révélées relativement pauvres. C'est l'entretien le moins intéressant de tous.

III - Principaux sujet abordés :

pour définir l'image de la ville (perçue)

110- Le golf ne sert à rien

111- Les stéphanois sont sympathiques mais de plus en plus agressifs

112- La conjoncture économique est catastrophique et St Etienne ne semble pas pouvoir s'en sortir

113- Le centre-ville n'est peuplé que d'individus louches et dangereux

114- Il n'existe aucune autre attraction en centre ville à part les commerçants, ce qui est dommage

115- Le Parc du pilat est agréable car il est possible de s'y promener et de pratiquer des activités de plein air

pour définir l'image de la ville (voulue)

59- Il serait bon de développer les activités culturelles de quartiers

- 60- La ville pour être esthétiquement joli devrait être entièrement rasée et reconstruite
- 61- La base de St-Victor-sur-Loire n'est pas vraiment une des caractéristiques de St Etienne et doit être réaménagée
- 62- La police devrait être plus présente dans la ville afin de protéger les gens respectables
- 63- Les quartiers doivent revivre
- 64- Le développement de la banlieue doit être stoppé

IV - Quelques expressions évoqués :

"Chaque week-end, nous allons nous promener dans la campagne, c'est l'idéal pour les enfants"

"La plage de StVictor n'est pas propre, on y trouve des seringues"

"La ville doit faire des efforts pour son architecture, qui n'est pas terrible"

